



«Η Νεοσηχία»

ΑΡΙΘ ΦΥΛ. 31 (8)  
4 ΜΑΪΟΥ 1940 -





*Η Νεολαία*

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΕΚΔΟΣΙΣ  
ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΡΓΑΝ. ΝΕΟΛΑΙΑΣ  
(Νόμος 334)

Νομικού Προσώπου Δημοσίου Δικαίου, διοικου-  
μένου υπό 'Ανωτάτου Διοικητικού Συμβουλίου  
προεδρευομένου υπό της Α. Ε. του 'Αρχηγού  
της Κυβερνήσεως κ. ΙΩΑΝΝΟΥ ΜΕΤΑΞΑ, οστις  
και εκπροσωπεί ταύτην, αναπληρούμενος υπό  
του Κυβερνητικού 'Επιτρόπου  
κ. ΑΛΕΞ. ΚΑΝΕΛΟΠΟΥΛΟΥ

ΕΤΟΣ Β'. - ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΔΕΥΤΕΡΑ  
ΑΘΗΝΑΙ

ΓΡΑΦΕΙΑ:  
Δ/ΣΕΩΣ, ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ & ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟΥ  
'Οδός Λεωφόρου 19 (Β' δρόμος)  
'Αριθ. Τηλεφ. Λογιστηρίου 32-094  
' > > Συντάξεως 34-425

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ: Περιοδικόν «ΝΕΟΛΑΙΑ»  
'Οδός Λεωφόρου 19

'Αρ. Τεύχ. 31 - 4 Μαΐου 1940  
ΤΙΜΗ Δραχ. ΤΕΣΣΑΡΕΣ

Διά πάσαν πληρωμήν πρέπει να λαμβάνετε απόδειξιν φέρουσαν την υπογραφήν του Γεν. Γραμ-  
ματέως της Ε.Ο.Ν. κ. Σ. ΡΟΥΒΑΛΗ Συνταγματάρχου έ. & και την σφραγίδα της Ε.Ο.Ν.

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

Μελών και μη  
μαθητών μελών  
ΕΤΗΣΙΑ ('Εσωτερικού) Δρ. 160 - 200  
ΕΞΑΜΗΝΟΣ > > 80 - 100  
ΤΡΙΜΗΝΟΣ > > 40 - 50  
ΕΤΗΣΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ: Δρ. 'Αγγλίας 1  
'Αμερικής Δολ. 6  
'Αιγύπτου Δρ. 1  
Διά Νομικά Πρόσωπα Δημοσίου και 'Ιδιω-  
τικού Δικαίου (Δήμους, Κοινοτήτας) και  
Σχολικάς 'Εφορίας. ΕΤΗΣΙΑ Δραχ. 300

ΕΜΒΑΣΜΑΤΑ

ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ «ΝΕΟΛΑΙΑ»  
η ΣΠ. ΡΟΥΒΑΛΗΝ, Γεν. Γραμματέα Ε.Ο.Ν.

## ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Παρακαλούνται οι κ. κ. Συνδρομηταί των οποίων ἔληξεν ἡ λήγει ἡ συν-  
δρομή, ὅπως μᾶς ἐμβάζουν τακτικῶς αὐτήν.

Ὅσοι ἐξ αὐτῶν δὲν ἐπιθυμοῦν νὰ τὴν ἀνανεώσουν παρακαλοῦνται νὰ μᾶς  
τὸ γνωρίζουν ἐπιστρέφοντες τὸ πρῶτον τεύχος ποῦ θὰ λάβουν, μετὰ τὴν λήξιν  
αὐτῆς, γράφοντες ἐπὶ τῆς ταινίας τὴν λέξιν «ἀπαράδεκτον».

Ἡ μὴ τοιαύτη ἐπιστροφή σημαίνει διὰ τὴν Διεύθυνσιν τοῦ Περιοδικοῦ τὴν  
ἐπιθυμίαν τοῦ συνδρομητοῦ νὰ συνεχισθῇ ἡ ἀποστολὴ τοῦ τεύχους καὶ τὴν ὑπο-  
χρέωσιν του ὅπως ἐμβάσῃ τὴν συνδρομὴν του.

Ἐπίσης παρακαλοῦνται ὅσοι ἐκ τῶν κ. κ. Συνδρομητῶν ἀλλάσσουν διευ-  
θύνσιν νὰ μᾶς τὸ γνωρίζουν ἐγκαίρως δι' ἐπιστολῆς των, ἐσωκλείοντες εἰς  
ταύτην καὶ 3 δραχμὰς εἰς γραμματόσημα διὰ τὴν ἀλλαγὴν τοῦ πλακιδίου τῆς  
διευθύνσεώς των.

## ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΤΩ 1841

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΜΕΤΟΧΙΚΟΝ & ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟΝ ΔΡΑΧ. 1.205.000.000  
ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ (τῇ 31 Δεκεμβρίου 1939) ..... » 10.541.000.000

ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ: ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΚΟΡΙΖΗΣ

### Η ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

Δέχεται καταθέσεις πάσης φύσεως εἰς δραχμὰς. Ἀγοράζει καὶ πωλεῖ μετοχὰς καὶ ὁμολογίας εἰς τὸ ἐν  
'Αθήναις Χρηματιστήριον διὰ λογαριασμὸν τρίτων. Παρέχει δάνεια ἐπὶ ἐνεχύρῳ δημοσίων χρεωγρα-  
φῶν, μετοχῶν καὶ ὁμολογιῶν ἐταιρειῶν. Δέχεται πρὸς φύλαξιν χρηματόγραφα παντὸς εἴδους. Ἐκμι-  
σθοὶ χρηματοκιβώτια πρὸς φύλαξιν τίτλων καὶ τιμαλφῶν ἀντικειμένων.



## Η ΕΟΡΤΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Τό δτι αποκατεστάθη πάλιν η παλαιά ελληνική πρωτομαγιά, από ημέρα ανατρεπτικής επιδείξεως και έμφυλου μίσους, όπως την είχε καταντήσει ο δαιμονικός κομμουνισμός, εις ημέραν παλλαϊκής ανοιξιάτικης χαράς και ευφροσύνης ειρηνικής, είναι μία ωραία νίκη. Μία άλλη ακόμη ωραιότερα νίκη τό δτι εις την ημέραν αυτήν προσετέθη ένα νέον χαρούμενον και γόνιμον νόημα. 'Ως ημέρα της εθνικής εργασίας, η πρωτομαγιά έλυτρώθη από κάθε στοιχείον χολής και δυσφορίας. 'Από κάθε στοιχείον κακίας και φθόνου και αναστατώσεως. 'Η αφιέρωσις της εις την ιδέαν του ανθρώπινου μόχθου έχει ένώσει εις ένα ρωμαλέον και υγιή έορτασμόν όλους τους κλάδους της δημιουργικής εργασίας, όλους τους παράγοντας και όλους τους φορείς της. Τόν γεωργόν πού ποτίζει με τόν εύλογημένον ιδρώτα του και γονιμοποιεί με τά τίμια χέρια του την πατρώαν γήν. Τόν βιοτέχνην των πόλεων και τόν εργάτην των βιομηχανικών κέντρων, πού δαμάζει την άμορφον ύλην στή φωτιά, στά χημικά εργαστήρια, στους πολυπλόκους άργαλειούς και τά ύφαντήρια των εργοστασίων, όλους πού με τά σύνθετα όργανα και μέσα της μηχανοποιημένης παραγωγής της εποχής μας κατασκευάζουν την άτελείωτον ποικιλίαν των πραγμάτων πού πλουτίζουν και έξωραίζουν την ζωήν. Τόν επιστήμονα, τόν τεχνικόν, πού με τάς γνώσεις και την πείραν του συμβάλλει εις τό νά γίνεται ή παραγωγή άφθονώτερη και πιδ άνετα και ό κόπος του ανθρώπου όλιγώτερον βαρύς και περισσότερο άποδοτικός, εις τους άγρους και εις τάς πόλεις. Τόν επιχειρηματίαν, πού έχει τό χάρισμα νά συλλαμβάνη με τό πνεύμα του και νά οργανώη με την πείραν του νέα σχέδια και νά διανοίγη νέας πηγάς εργασίας και πλούτου και πού ό ρόλος του εις την ειρηνικήν παραγωγήν είναι άπαράλλακτα όπως ό ρόλος του επιτελικού άρχηγού πού οδηγεί μικρούς ή μεγάλους στρατούς εις την μάχην και εις την νίκην. Τόν καλλιτέχνην πού είναι και αυτός ένας εργάτης και τόν άνθρωπον των γραμμάτων και της επιστήμης, όλους μ' ένα λόγο τους ανθρώπους πού δημιουργούν χρήσιμα έργα και δημιουργούντες όηρητοδν τό σύνολον, και πού με την όηρησίαν των αυτήν έξαγοράζουν όχι μονάχα τό ύλικόν δικαίωμα της ζωής αλλά μαζί μ' αυτό κάτι πού είναι ανώτερο και πολυτιμότερο, την βαθμολόγησιν και την τοποθέτησιν των εις την κοινωνικήν ιεραρχίαν.

Με τόν έορτασμόν αυτόν, πού δέν έχει μόνον συμβολικήν αλλά και πραγματικήν σημασίαν, τό Κράτος πού τόν καθιέρωσε δέν ήθέλησε νά τονίση και νά διδάξη κάτι πού με την επίδρασιν των διαλυτικών ιδεών της παρακμής και της άποσυνθέσεως έκινδύνευσε νά λησμονηθή. Την παλαιάν δηλαδή όσον ό Κόσμος άρχην, ότι δέν υπάρχει εργασία ταπεινική και εύτελής, και έπομένως δέν υπάρχουν ταπεινοί και καταφρονεμένοι εργάται. Γιατί κάθε εργασία όηρητεί τόν άνθρωπον και τό σύνολο και κάθε τι πού όηρητεί τόν άνθρωπον και τό σύνολο προσπορίζει εις τόν εργάτην του μαζί με την άμοιδή πού του έξασφαλίζει τά μέσα νά ζή και την τιμή και την ύπόληψιν από μέρους των άλλων ανθρώπων. Την τιμή και την ύπόληψιν πού χρωστάμε ό καθένας και όλοι μαζί σέ κάθε άτομο, σέ κάθε μέλος της Κοινωνίας και του 'Εθνους για τό χρήσιμον έργο πού προσφέρει με τό πνεύμα και με τά χέρια του στήν δλότητα.

'Η μέθοδος αυτή πού άκολουθήσαμε εις την 'Ελλάδα, έπειτα από τόν Αύγουστο του 1936, διαφέρει ούσιαστικά από την μέθοδο πού έδίδασκον οι άνάτροπείς. Και ή διαφορά αυτή δέν πρέπει νά μας διαφεύγη. 'Εκείνοι έκήρυτταν ότι έπέδωκαν την Ισότητα και την Ισοπέδωσιν. 'Εφ'αντάζοντο και ύπέσχοντο μίαν Κοινωνίαν όμοιόμορφον, ένα κοινωνικόν πολτόν, όπου δέν θα ύπήρχε τίποτε πού νά ξεχωρίζη και νά διακρίνεται και όπου μέσα ή προσωπικότητα του ξεχωριστού ατόμου θα είχε σήσαι και θα είχε χαθή. 'Αν δέν είχε προηγηθή εις μίαν μεγάλην χώραν αυτό τό πείραμα και δέν είχε τά άποτελέσματα πού όλος ό κόσμος γνωρίζει σήμερα, την

γενικήν κατάπτωσιν και έξαθλίωσιν όχι της πνευματικής και της ήθικής ζωής, αλλά και την αφάνταστον ύλικήν ένδειαν, την πρωτοφανή βαρβαρότητα, όπου έχει κυλισθή μία χώρα φυσικώς πλουσιωτάτη και τάς φοβεράς ταπεινώσεις πού ύπέφεραν και ύποφέρουν ακόμη χωρίς έλπίδα λαοί πολλών δεκάδων εκατομμυρίων, ό πειρασμός θα ήτο ίσως δυσνίκητος. Πρέπει νά εύλογοϋμεν τόν Θεόν, γιατί μας έφύλαξε από τόν πειρασμόν αυτόν. Πρέπει νά εύλογοϋμε τό πνεύμα και την σοφίαν του λαού μας, πρέπει νά εύλογοϋμε την μοίραν του, γιατί βρέθηκε την ώρα πού όλα έδειχναν πώς έπήγαινε νά κυλισθή ό Τόπος στήν άβυσσο της άναρχίας, τό δυνατό χέρι πού τόν έκράτησε στο χείλος του κρημνού.

Εις τους λόγους πού άκούσαμε την περασμένη Τετάρτη από έπίσημα και άρμόδια στόματα, έχουν τονισθή με πολλήν εύγλωττία και με ίσην έγκαύχησιν οι έκπληκτικές αλήθειαι, για τά μέσα και τους πόρους του Τόπου μας, μεταρρυθμίσεις πού έγιναν εις τό κοινωνικόν έπίπεδον. Δέν θα έπαναλάβουμε έδω τά ίδια λόγια. Δέν θ' άπαριθμήσουμε τό τι έγινε για νά καλλιερεύσουν γενικά οι συνθήκες της ζωής των εργαζομένων ανθρώπων. Αί συνθήκαι της άμοιβής των και της ύγείας των, ή ασφάλις των εναντίον των κινδύνων της εργασίας. 'Η πρόνοια γι' αυτούς και για τάς οικογενείας των. 'Όλα αυτά πρέπει νά τά θεωρούμε, όπως και είναι πράγματα, φυσικά. Και αν ύπάρχη κάτι πού είναι κατόρθωμα, αυτό τό κατόρθωμα είναι περισσότερο πνευματικό και ήθικό παρά ύλικό. Είναι τό κατόρθωμα αυτό ό τρόπος με τόν όποιον επαγιάθη ή κοινωνική ειρήνη και ή κοινωνική συνεργασία. Είναι ή συμφιλίωσις και ή συναδέλφωσις των κοινωνικών ομάδων, πού τό Κράτος κατώρθωσε νά έπιτύχη, άπευθυνόμενον όχι μόνον εις την λογικήν των αλλά και εις τό αίσθημα. Είναι τό κήρυγμα πού έκήρυξε και πού τό νόημα του συνοψίζεται στα λίγα αυτά λόγια. 'Ότι ένα 'Εθνος είναι άρρωστο και καταδικασμένο, όταν ή στοργή και ή φροντίδα του δέν άγκαλιάζει όλα τά άτομα πού τό άπαρτίζουν. 'Ότι μία Κοινωνία δέν ήμπορεί νά στέκεται, όταν υπάρχουν μέλη της πού πεινούν και άλλα πού διαθέτουν άγαθά πού δέν τά χρειάζονται. 'Ότι τέλος όσο διάφορη κι' αν είναι ή θέσις πού κατέχουν οι άνθρωποι σέ μίαν έπιχείρησιν, λόγω πλούτου ή λόγω γνώσεων ή λόγω ικανότητων, τό συμφέρον όλων δέν μπορεί παρά νά είναι κοινόν με τό συμφέρον της έπιχειρήσεως. 'Από τά κηρύγματα αυτά, πού δέν έμειναν μόνον λόγοι αλλά έγιναν πράξεις, έγιναν νόμοι και μέτρα και θεσμοί, έχουν προέλθει με την νομοθεσίαν του Κράτους αλλά και με την κατανόησιν των πολιτών, αί μεταρρυθμίσεις.

Θά ήτο βέβαια πολύ αν έλέγαμε ότι έλύθησαν όλα τά προβλήματα, ότι θεραπεύθησαν όλαι αί άδικίαι ότι έξηφανίσθησαν όλαι αί αντίθεσεις. 'Εμπήκαμε όμως εις τόν δρόμο τόν άληθινό. 'Εξυπνήσαμε τό αίσθημα της ένότητος της εθνικής, πού έκινδύνεψε ν' άτροφήση και επαγιάσαμε την κοινωνικήν άλληλεγγύην, πού έπήγαινε νά παραθή. 'Αποκατεστήσαμε την ιδέαν της εργασίας, πού είναι τό πρώτο και μέγιστο κοινωνικό άγαθό και την ιδέα του φορέως της, ως πρώτης κοινωνικής άξιας. Δέν μένει παρά νά προχωρούμε τό κάθε άτομο χωριστά και όλοι μαζί, καλλιερεύοντας την εργασία και βελτιώνοντας την άπόδοσί της. 'Από την καλλιτέρευσιν αυτή θα προέλθη άσφαλώς κάθε μέρα και περισσότερη άνεσις και εύφορία, πού θα έπιτρέψη νά ύπάρχη ένα κατώτατο όριο άγαθών δι' όλους και συγχρόνως ένα όριο, πού όσο κι' αν έχη κανείς, όσο κι' αν θέλη, δέν θα έχη τόν τρόπο νά τό ξεπερνά στις δαπάνες του. 'Ετσι θα φθάσουμε μία μέρα, χωρίς χαλασμούς και χωρίς καταστροφές μάταιας και άδικαιώτες, χεροπισσόμενοι και ένωμένοι, σέ μία δικαιοτέρα Κοινωνία, σέ μία Κοινωνία όπου ή εργασία θα έξασφαλίζει σ' όλους, μαζί με τά μέσα της ζωής και την τιμή και την ύπόληψιν και όπου τό νά ζή κανείς χωρίς νά παράγη θα κρίνεται και θα είναι άτιμία.

Κδς



# ΝΑ ΣΤΡΑΦΩΜΕΝ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΘΑΛΑΣΣΑΝ

ΤΟ ΝΕΟΝ ΣΥΝΘΗΜΑ ΤΗΣ Ε.Ο.Ν.

Τὰ θαλάσσια ἀθλήματα δὲν εἶναι τόσο γνωστά καὶ διαδεδομένα, ὅσον πρέπει λόγω τῆς γεωγραφικῆς θέσεως τῆς χώρας μας, εἰς τὰς μεγάλας λαϊκὰς τάξεις. Πρὸς τὴν κατεύθυνσιν ταύτην ἐστράφη ἡ Ἑθνικὴ Ὀργάνωσις Νεολαίας Ἑλλάδος ἐπιθυμοῦσα καὶ φιλοδοξοῦσα, συγχρόνως, ὅπως αὕτη συντελέσῃ οὐ μόνον εἰς τὴν ἀπλὴν διάδοσιν τῶν θαλασσίων ἀθλημάτων, ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν καθόλου προαγωγὴν τούτων μεταξὺ τῶν μελῶν της, ἵνα ἀποτελέσουν βᾶσιν, οὕτως εἰπεῖν, τῶν ἀθλητικῶν ἐπιδιώξεων τῆς Ὀργανώσεως. Εἶναι πράγματι λίαν ἀποκαρδιωτικόν, ὅταν ἓνα μεγάλο ποσοστὸν τῶν κατοίκων τῆς χώρας μας, τῆς ἀποτελούμενης κατὰ τὸ μεγαλύτερον μέρος ἀπὸ θαλάσσιαν, δὲν γνωρίζῃ οὔτε κανὼν νὰ κολυμβᾷ. Αἱ ἐλπίδες τοῦ Ἑθνικοῦ κατὰ τὴν ἀρχαιότητα ἐστηρίχθησαν μόνον «στὰ ξύλινα τεῖχη» καὶ κατὰ τοὺς ἀπελευθερωτικούς ἀγῶνας, κατὰ μέγα μέρος, εἰς τοὺς ἀποτότους θαλασσινοὺς μας. Ἡ ὠραιότερά μας παράδοσις στηρίζεται στὴ θάλασσα. Ὁ μεγαλύτερος ποιητὴς τῆς ὑψηλῆς καὶ τῶν αἰώνων, ὁ Ὀμηρὸς, ἔγινεν ἀθάνατος τραγουδῶντας τὸ συνυφασμένον μετὰ τὴν Ἑλληνικὴ θάλασσα δαιμόνιον τῆς Ἑλληνικῆς φυλῆς. Ἐχούσα, λοιπόν, ὡς πρόλογον τὴν Ἑλληνικὴν παράδοσιν καὶ τὴν Ἑλληνικὴν ἱστορίαν ἡ Ἑθνικὴ Ὀργάνωσις Νεολαίας προβαίνει καὶ χαρακτηρίζει ὡς κύριον θέμα τῆς ὑπάρχουσας τῆς τῆς διάδοσιν καὶ προαγωγὴν τῶν θαλασσίων ἀθλημάτων.

Πρὸς τοῦτο ἔρριψε τὸ ἐξῆς σύνθημα διὰ τοὺς σκαπανεὺς καὶ τὰς σκα-

πανίσσας: «Κάθε σκαπανεὺς ἢ σκαπάνισσα πρέπει νὰ δύναται νὰ κολυμβᾷ τοὐλάχιστον 50 μέτρα, νὰ πῖπῃ εἰς τὸ νερὸ ἀπὸ ἐνὸς μέτρου, νὰ χειρίζεται ἀνάλογον μετὰ τὴν ἡλικίαν του κωπηλατον λέμβον ἢ πλωτήρα καὶ νὰ μάθῃ νὰ συμπεριφέρεται ἐπὶ πλοίου ἐν ὄρμῳ ἢ ἐν πλῶ». Καὶ διὰ τοὺς φαλαγγίτας καὶ φαλαγγίτσας τὸ ἀκόλουθον: «Κάθε φαλαγγίτης ἢ φαλαγγίτισσα πρέπει νὰ δύναται νὰ κολυμβᾷ ἐντέχνως, τοὐλάχιστον ἑκατὸ μέτρα, μετὰ τοὺς βασικοὺς τύπους κολυμβήσεως (ἐλευθέρᾳ, πλάγιᾳ, προσθίᾳ, πρηγῆς καὶ ὑπτίᾳ), νὰ ἐκτελῇ ἀπλάς καταδύσεις ἀπὸ ὕψους 3-5 μέτρων, νὰ χειρίζεται ὁδοσφαιραν, νὰ χειρίζεται τελείως κωπηλατον καὶ ἱστιοπλοῦσαν λέμβον, νὰ γνωρίζῃ ναυαγιστικὴν συνεννόησιν, ναυτικὴν ὀνοματολογίαν, ναυτικούς μηχανισμοὺς καὶ πρῶτατικά ἔργα».

Κατ' αὐτὸν λοιπὸν τὸν τρόπον προβαίνει ἡ Ε.Ο.Ν. εἰς τὴν ἐναρξιν τῆς εὐρείας διαδόσεως τῶν θαλασσίων ἀθλημάτων καὶ τοῦ προπαγανδισμοῦ ὑπὲρ τῆς ἀγάπης, ὑπὸ τῶν μελῶν της, τῆς θαλάσσης. Ἐκ παραλλήλου ἔχει λάβει τὴν ἀπόφασιν νὰ μὴ παραλείψῃ τίποτα ἀπὸ ὅσα εἶναι δυνατόν νὰ χρησιμοποιηθῶν ὡς μέσα διὰ τὴν ἀποκλήσιν τὰ μέλη τῆς ὁδοτεχνικῆς ἱκανότητος καὶ διὰ τούτων νὰ ἐπηρεάσῃ ὁλόκληρον τὴν Ἑλληνικὴν κοινωνίαν. Ἀν σκεφθῶμεν ὅτι τὰ μέλη τῆς Ὀργανώσεως ὑπερβαίνουν τὸ ἑκατομύριον, τότε θὰ ἀντιληφθῶμεν, ἀσφαλῶς, ὅτι ἡ ἀγάπη πρὸς τὴν θάλασσαν τοῦ Ἑλληνικοῦ Λαοῦ καὶ πρὸς τὰ θαλάσσια ἀθλήματα θὰ γίνῃ σὲ

λίγα χρόνια κατάστασις, ἴσως καὶ πάθος.

Ἡ Ἑθνικὴ Ὀργάνωσις Νεολαίας, ἡ ὁποία ἐμελέτησε τόσο καλῶς τὸ ζήτημα τοῦτο, ἀντελήφθη μὲν τὸ δύσκολον τοῦ πράγματος, ἀλλὰ προέβη εἰς τὰς ληφθεῖσας ἀποφάσεις, καθότι παρουσιάζει, ἐκτὸς τῶν ἄλλων, καὶ σπουδαιότητα παιδαγωγικὴν ἀποψιν.

Ἐπεὶ οὖν τῆς Διευθύνσεως ἀθλητισμοῦ τῆς Κεντρικῆς Διοικήσεως τῆς Ε.Ο.Ν., τὸν ὁποῖον εἶδομεν, μᾶς ἐτόνισε τὰ ἐξῆς: «Ἡ Ὀργάνωσις ἔχει τὴν ἀπόφασιν, μετὰ τὴν ἀπαιτούμενην διὰ τοῦτο μεθοδικότητα, νὰ πράξῃ, ὅτι δὲν ἐπράξε μέχρι σήμερον τὸ Ἑλληνικὸν Κράτος ἀπὸ τῆς συστάσεώς του. Ἡ χρησιμοποίησις τῆς θαλάσσης, ὡς μέσου παιδαγωγικοῦ, εἶναι ἀπαραιτήτως. Θὰ ἐπαναφέρωμεν τὸ Ἑλληνόπουλον εἰς τὴν θάλασσαν, ὥστε νὰ ἀρυσθῇ, ἐκεῖθεν, ὅλα τὰ ἐκ ταύτης ἀπορρέοντα ὠφελήματα (σωματικά, ψυχικά καὶ διανοητικά), καὶ μετὰ τὸ θάρρος τοῦ ναυτικοῦ, τὴν φρόνησιν, τὴν μεγαλόφροσύνην, τὴν αὐτοκυριαρχίαν, καὶ τὰς λοιπὰς ἀρετὰς τοῦ θὰ τὸ κάμωμεν νὰ προχωρήσῃ μετὰ αὐτοπεποίθησιν, δεξιότητι καὶ ἀποφασιστικότητι εἰς τὴν πραγματοποίησιν τῶν μεγάλων ἐθνικῶν τοῦ ἱδανικῶν.

Γνωρίζει κάλλιστα ἡ Ὀργάνωσις ὅτι ὁ Ἑλληνικὸς πολιτισμὸς χαρακτηρίζεται—ὄχι ἀδόξια—μᾶλλον ὡς θαλάσσιος πολιτισμὸς, ὅτι ἐκεῖ ἔχει τὴν βᾶσιν του καὶ ὅτι ἐκεῖ πρέπει πάλιν νὰ ἀναζητήσῃ καὶ νὰ θέσῃ τὸν θεμέλιον λίθον τῆς μεγάλης προσπαθείας τὴν ὁποίαν ἀνέλαβε.

Ἡ Ἑθνικὴ Ὀργάνωσις τῆς Νεολαίας σκοπὸν ἔχει νὰ ἐπηρεάσῃ τὴν προσωπικότητα τοῦ Ἑλλήνος καὶ διὰ τῆς θαλάσσης. Θὰ δημιουργήσῃ πρὸς τοῦτο ὀργανωμένον ὁμαδικὸν θαλάσσιον ἀθλητισμὸν, ἀπὸ ὅπου θὰ ἐξορμῶν ἀλλεπάλληλα τὰ τροφοδοτικὰ κύματα, ποὺ θὰ πυκνῶνουν τὰς τάξεις τῶν πρωταθλητῶν. Ὅλοι αἱ μορφὰί τοῦ ναυτικοῦ ἀθλητισμοῦ, — αἱ ἀθλοπαίδια καὶ ἡ ψυχαγωγία — θὰ χρησιμοποιηθῶν ἐντονώτατα καὶ θὰ ὁργανωθῶν τελείως καὶ κατὰ τρόπον πρωτότυπον. Τὸ κολύμβημα, ἡ κωπηλασία καὶ ἡ ἱστιοπλοία εἶναι αἱ τρεῖς κυρίως κατευθύνσεις, ἐπὶ τῶν ὁποίων στρέφει περισσότερο τὴν προσοχὴν τῆς Ὀργάνωσεως.

Διὰ τὴν ἐπιτυχίαν αὐτοῦ τοῦ σκοποῦ ἐτοιμάζει ἐγκαταστάσεις ἀναλόγου φύσεως καὶ καταστρώνει λεπτομερὲς πρόγραμμα διὰ τὸν τρόπον ἀποκτήσεως τοῦ ἀναγκαίου ὕλικου. Κατ' ἔτος θὰ ἐκπαιδεύῃ ὅσον τὸ δυνατόν περισσότερα εἰδικὰ στελέχη, τὰ ὁποῖα τοποθετούμενα καὶ χρησιμοποιούμενα ἀναλόγως εἰς τὰ διάφορα σημεῖα, ὅπου ἐκδηλοῦται ἡ ναυτικὴ δράσις τῆς Ὀργανώσεως, θὰ δυνήθῃ νὰ διαδώσῃ γνώσεις θετικώτερας καὶ νὰ ἀναπτύξῃ φιλάθλους ναυτικὰς ἱκανότητος εἰς ὅσον τὸ δυνατόν μεγαλύτερον πλῆθος».

## Ι. ΜΕΤΑΞΑΣ

Τὸ σημερινὸν Ἕθνος δὲν ἔμπορεῖ νὰ ἀποτελῇται μόνον ἀπὸ ἀνθρώπους ἡλικιωμένους καὶ ἀπὸ ἀνδρας καὶ ἀπὸ γυναῖκας ποὺ παλαίουν τὸν βίον τῆς ζωῆς καὶ κουρασμένους. Ἐχει ἀνάγκην τὸ παρόν. Ἐχει ἀνάγκην αὐτὸ ποὺ εἴμεθα τώρα, ἔχει ἀνάγκην νὰ βλέπῃ τὸν ἥλιον τῆς ζωῆς, νὰ βλέπῃ τὴν φλόγα τῆς ζωῆς, ἡ ὁποία θὰ τοῦ θερμαίνῃ τὰ στήθη. Σεῖς εἰσθε αὐτὸς ὁ ἥλιος, σεῖς εἰσθε αὐτὴ ἡ φλόγα καὶ τώρα ἀκόμη ποὺ εἰσθε νέοι δὲν εἰσθε μόνον ὀδηγούμενοι ἀπὸ ἡμᾶς τοὺς μεγαλυτέρους, εἰσθε οἱ θερμαίνοντες καὶ ἐνθουσιάζοντες ἡμᾶς καὶ ἐπομένως εἰσθε κατὰ ἓνα μεγάλο μέρος οἱ ὀδηγοῦντες ἡμᾶς.

Ι. Μιχ.



# ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΤΟΥΣ ΝΕΟΥΣ

## Η ΕΟΡΤΗ ΤΩΝ ΑΝΘΕΩΝ

Ἀγαπητοί μου Φίλοι,

Ἡ εορτή τῶν ἀνθῶν, πού ὁργανώνεται στήν Ἀθήνα, εἶναι μιὰ γιορτή πολιτισμοῦ. Εἶναι ἡ γιορτή τῆς φύσεως καί τῆς ὁμορφίᾳς στή μεγάλη καί πλατεία τοῦς ἑνωσιαί.

Τά λουλούδια πού θά παρουσιαστοῦν στήν ἑκθεσί, πού θά προσφερθοῦν ἀπό τοὺς πλανοδίους ἀνθοπώλας, πού θά στηθοῦν στίς ἐξέδρες μέσα στίς γλάστρες τοῦς, πού θά στολίσουν τὰ παράθυρα τῶν σπιτιῶν, δὲν θά εἶναι ἀπλῶς ἕνα φυτικὸν σῶμα, τὸ φυσικὸν ἀποτέλεσμα μιᾶς τυχαίας γεωργικῆς ἀπασχολήσεως. Θά εἶναι μιὰ εἰκόνα ἐσωτερικῆς καλλιέργειας, μιὰ ἀνώτερη ψυχικὴ ἐκδήλωση.

Ὁ ἄνθρωπος πού ἐκαλλιέργησε τὸ λουλούδι ἐκεῖνο, κ' ὅταν ἀκόμα εἶναι ἕνας ἐπαγγελματίας, σημαίνει ὅτι εἶχε μέσα του ἕνα πλούσιο ψυχικὸ ἀπόθεμα, γιὰ νὰ καταπιασθῇ μ' αὐτὴ τὴ δουλειά. Γιατί ἡ δουλειά αὐτὴ χρειάζεται πρῶτα πρῶτα ἀνεπτυγμένο καλαισθητικὸ συναίσθημα, γοῦστο λεπτὸ, ἐμφυτὴ κλίσι πρὸς τὸ ὠραῖο. Αὐτὰ δημιουργοῦν τὴ βαθειὰ κ' εὐγενικὴ διάθεσι, πού σπρώχνει τὸν ἄνθρωπο, εἴτε ἐρασιτέχνης εἶναι εἴτε ἐπαγγελματίας, στὴν καλλιέργεια τοῦ λουλουδίου.

Κ' ἔπειτα, γιὰ νὰ καλλιερῇ τὸ λουλούδι, πόση στοργὴ χρειάζεται, πόσο ἐνδιαφέρον, πόση φροντίδα! Εἶναι τὰ ἴδια σχεδὸν αἰσθήματα πού νοιώθει ὁ καλλιτέχνης πού μεταπλάθει τὸν πηλὸ καί τὸν μορφοποιεῖ, ὁ λογοτέχνης πού ἐκφράζει κ' ὁλοκληρώνει μὲ τὸν λόγο τὴν ἐμπνευσί του, κάθε δημιουργός, κάθε τεχνίτης, πού δημιουργεῖ ἕνα ἔργο τέχνης.

Ἐδῶ βέβαια δὲν εἶναι τέχνη, ἀλλὰ εἶναι κάτι βαθύτερο καί βασικώτερο: Εἶναι ἡ ἴδια ἡ πηγὴ τῆς Τέχνης, ἡ Φύσις. Ὁ ἄνθρωπος πού φυτεῖ τὸν σπόρο, πού τὸν λιπαίνει καί τὸν ποτίζει, πού τὸν βλέπει νὰ ξεπετιέται μέσα ἀπὸ τὸ χῶμα, καί παρακολουθεῖ καί περιποιεῖται τὸ μπουμπούκι, καί χαίρεται στὸ τέλος καί καμαρώνει τὸ τελειωμένο λουλούδι, κάνει κάτι σπουδαῖο, κάτι μεγάλο: Συνεργάζεται μὲ τὴ φύσι.

Σὰς ἔχω ὑπογραμμίσαι αὐτὴ τὴ μικρὴ φράσι, ἀγαπητοί Φίλοι, γιὰ νὰ τὴν προσέξετε ἰδιαιτέρως. Δὲν νομίζω πὼς εἶναι ἀνάγκη νὰ σὰς τὴν ἐξηγήσω. Βγῆτε ἔξω, στὸ ὑπαιθρο, κ' ἐπικοινωνήστε μὲ τὴ φύσι' ἀκούστε τὴ φωνὴ τοῦ δέντρου, τοῦ ἀγριολουλουδίου, τῆς χλόης' ἀκροασθεῖτε τὸ κελάδημα τῶν πουλιῶν, τὸ μουρμούρισμα τῶν νερῶν, τὰ μυστικὰ λαλήματα τῶν θρύλων καί τῶν παραδόσεων, πού ἀναδίνονται ἀπὸ παντοῦ. Θὰ καταλάβετε ἀμέσως, μόνοι σας, ποῖα μεγάλη καί πλατεία σημασία ἔχει ἡ ἐπαφή μὲ τὴ φύσι. Θὰ νοιώσετε βαθύτατα μέσα σας τὴν ἐξαγνιστικὴν ἐπίδρασί της, τὴν ἀναγεννητικὴν πνοή της, τὴ δύναμι τῆς ἀνατάσεως, τῆς υγείας καί τῆς χαρᾶς πού θὰ σὰς μεταδώσῃ. Καί ὅλα αὐτὰ μαζί θὰ σὰς κάμουν νὰ αἰσθανθῆτε κάτι ὑπέροχο, κάτι ἐξαιρετικὸ καί μεγάλο, νὰ αἰσθανθῆτε τὴν παρουσία τῆς θείας πνοῆς, τῆς ἀγάπης καί καλωσύνης τῆς θείας δυνάμεως, τὴν παρουσίαν τοῦ Θεοῦ.

Νὰ τί σημαίνει ἐπικοινωνία μὲ τὴ φύσι. Καί νά, σὰν φυσικὸ ἀποτέλεσμα, ἡ βαθύτερη καί πλατύτερη σημασία τῆς εορτῆς τῶν ἀνθῶν, πού τὴν ὀνομάσαμε εορτὴ πολιτισμοῦ. Γι' αὐτὸς τὴν ἀγαπητοί μου Φίλοι, μ' ὅλη σας τὴν ψυχὴ. Ἄν ἐσεῖς ἐκεῖ ἔξω, ὅσοι μένετε στὸ ἐξῆμισιο Ἑλληνικὸ ὑπαιθρο, δὲν θὰ ἔχετε ἐκθέσεις καί παρελάσεις καί ἐξέδρες, ὅπως θὰ ἔχουμε ἐμεῖς ἐδῶ, ἔχετε κάτι καλύτερο, κάτι ὠραιότερο: τὴν ἴδια τὴ φύσι, τὴν ἴδια τὴν Ἑλληνικὴ φύσι αὐτοῦσια, σ' ὅλο τὸ μεγαλεῖο της, σ' ὅλη τὴν ὁμορφίᾳ της, σ' ὅλη της τὴ δόξα. Γι' αὐτὸς τὴν ἀγαπητοί μου Φίλοι!

Μὲ ὅλη μου τὴν ἀγάπην  
Μελῆς Νικολαΐδης

Εἶμαι βέβαιος ὅτι ἡ Νεολαία τῆς Ἑλλάδος θὰ κάμῃ μιὰν Ἑλλάδα καλλιτέραν ἀπὸ ἐκείνην τὴν ὁποίαν θὰ τῆς παραδώσωμεν ἡμεῖς. Πρέπει νὰ μᾶς ὑπερβῇτε, διότι, ἂν δὲν μᾶς ὑπερβῇτε, τότε δὲν θὰ κάμετε τὸ καθήκον σας. Ὅπως θὰ σὰς ὑπερβοῦν καί σὰς ἐκείνοι πού θὰ ἔλθουν κατόπιν καί ἔτσι διαδοχικῶς ἡ Ἑλλάς θὰ φθάσῃ ἐκεῖ πού τὴν ὀνειρεύεσθε ὅλοι.

Ι. ΜΕΤΑΞΑΣ

## Ο ΟΡΚΟΣ ΤΩΝ ΑΘΗΝΑΙΩΝ ΕΦΗΒΩΝ

Μιά ἀπὸ τίς ὠραιότερες τελετὲς πού ἐγίνοντο εἰς τὰς Ἀθήνας τῆς Ἀρχαίας Ἑλλάδος ἦταν καί ἡ εορτὴ τῶν ἐφήβων. Κατὰ τὴν εορτὴ αὐτή, πού γινόταν μιὰ φορὰ τὸ χρόνο, ἐντὸς τοῦ Ναοῦ τῆς Ἀγροῦλου ἐπὶ τῆς Ἀκροπόλεως, οἱ νέοι πού εἶχαν φθάσει σὲ ἡλικία 17—18 ἐτῶν κατετάσσοντο εἰς τὴν τάξιν τῶν ἐφήβων διδόντες τὸν ὄρκο τοῦ πολίτου. Ἡ εορτὴ ἀρχίζε μὲ τὴν συγκέντρωσι δλων τῶν ἐφήβων, τοὺς ὁποίους συνῴδευαν οἱ γονεῖς τοὺς καί πλῆθος Ἀθηναίων πού πῆγαιναν νὰ καμαρώσουν τοὺς αὐριανούς στρατιώτας τῆς πατρίδος των. Οἱ ἐφηβοὶ ἕνας—ἕνας ἐπλησίαζαν τὸν ἄρχοντα τῆς πολιτείας, ἔπαιρναν ἀπὸ τὰ χέρια του τὸ ἀκόντιον καί τὸ τόξον πού τοὺς ἔδινε ἡ Πατρίς καί μὲ ζωερὴ φωνὴ καί τὸ κεφάλι ψηλὰ ἔδιναν τὸν κάτωθι ὄρκο:

«Ὁὐ κατασχυνῶ ὄπλα τὰ ἱερά, οὐδ' ἐγκαταλείψω τὸν παραστάτην ὅτῳ ἂν στοιχήσω, ἀμυνῶ δὲ καί ὑπὲρ ἱερῶν καί ὑπὲρ δόσων, καί μόνος καί μετὰ πολλῶν τὴν πατρίδα δὲ οὐκ ἐλάττω παραδώσω, πλείω δὲ καί ἀρείω δόσης ἂν παραδέξωμαι καί εὐηκόησω τῶν ἀεὶ κρινόντων εὐφρόνως καί τοῖς θεσμοῖς τοῖς ἱδρυμένοις πείσομαι καί οὐστὶνας ἂν ἄλλους τὸ πλῆθος ἱδρῶνται ὁμοφώνως καί ἂν τις τοὺς θεσμοὺς ἀναιρῇ ἢ μὴ πείθεται, οὐκ ἐπιτρέψω, ἀμυνῶ δὲ μόνος καί μετὰ πάντων, καί ἱερά τὰ πάτρια τιμῶ».

Ἴδου καί ἡ παράφρασις τοῦ ὄρκου ἀπὸ τὸν Κωστὴ Παλαμᾶ:

«Θὰ κρατήσω τὰ ὄπλ' αὐτὰ καί δὲν θὰ τὰ ντροπιάσω, καί μόνος καί μὲ συντροφία καί ἐδῶ κ' ὅπου νὰ λάχῃ, θὰ πολεμήσω μὲ καρδίαν κ' ἀφρόντιστα θὰ πῶ καί τὴν πατρίδα μιὰ φορὰ μεγάλη θὰ τὴν κάμω. Καί θ' ἀγαπῶ τὸ δίκαιο καί θὰ τιμῶ τοὺς νόμους. Θὰ κατατρέχω τοὺς κακοὺς, θὰ σφάζω τοὺς προδότας. Κ' ἂν ἴσως λέγω ψεύματα, κολάστε με, θεοί μου!»

Ὁ κόσμος ὅλος ἐχειροκρότει καί οἱ ἐφηβοὶ κατόπιν ὅλοι μαζί, χαρούμενοι καί τραγουδοῦντες, διηθύνοντο εἰς τοὺς στρατώνας των.



ΕΙΣ ΑΓΩΝΕΣ

## ΟΙ ΑΓΩΝΕΣ

ΕΙΣ ΑΓΩΝΕΣ

### Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ

Είς όλόκληρον τὴν ἐπικράτειαν, ἀπὸ τῆς πρωτεύουσας μέχρι τῶν τελευταίων χωρίων ἢ ὀνομαστικῇ ἑορτῇ τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως Γεωργίου τοῦ Β' ἐωρτάσθη μὲσα εἰς ἀτιμολογήσαν παλλαϊκῆς χαρᾶς καὶ ἐνθουσιασμοῦ. Κατὰ μυστακὰς τὰ συγχαρητήρια τηλεγραφήματα τῶν ἐπισήμων, τῶν ὁργανώσεων καὶ τῶν ἀπλῶν πολιτῶν κατέκλυσαν τὸ Βασιλικὸν Αὐλαρχεῖον. Ὁ ἑλληνικὸς λαὸς μαζὶ μετὰ τὴν ἀγάπην του πρὸς τὸν Βασιλέα, τὸν συνεχιστὴν τῆς λαμπρᾶς παραδόσεως τῆς ἑθνικῆς Δυναστείας, διεδήλωσε καὶ τὸ αἶσθημα τῆς βαθείας του ἐγγυνμοσύνης καὶ ἀφοσιώσεως διὰ τὸ σταθερὸν καὶ ἀπροσκόπτως συντελούμενον ἀπὸ τετραετίας ἀναγεννητικὸν ἔργον, τὸ ὁποῖον δὲν ἔπαυσε νὰ ἐμπνέῃ ὁ Βασιλεὺς. Ἡθέλησεν ἀκόμη νὰ διαδηλώσῃ ὁ ἑλληνικὸς λαὸς τὴν καταπλημμυροῦσαν τὴν καρδίαν του χαρὰν διότι χάρις εἰς τὴν πρόβλεψιν καὶ τὴν συνέσιν τοῦ Βασιλέως καὶ τῆς Κυβερνήσεώς Του ἡ χώρα ἠτύχησεν, ἡνωμένη, μὲ ἀδιάσπαστον τὴν δύναμίν της, νὰ εὐρεθῇ ψυχικῶς καὶ ὀλικῶς παρεσκευασμένη ὥστε νὰ δύναται νὰ προσθλήπῃ, στηριζομένη εἰς τὰς δυνάμεις της, μετὰ θάρρους εἰς τὰς ἀντιξοότητες καὶ τὰ ἀπρόβλεπτα τῶν χαλεπῶν καιρῶν τοὺς ὁποίους διέρχεται ὁ Κόσμος.

### Η ΕΟΡΤΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Ἡ χαρὰ, ὁ ἐνθουσιασμός, ἡ ἐγκαρδιότης, ἡ ὅλη φιλικὴ ἀτμόσφαιρα, μετὰ τὴν ὁποίαν ὁ ἐργαζόμενος κόσμος τῆς Χώρας ἐώρασε καὶ ἐφέτος τὴν Πρωτομαγιά, ἐδείξαν ἀκόμη μιαν φοράν κατὰ τὸν ὀραϊότερον καὶ θετικώτερον τρόπον, τὸ βαθὺ καὶ σταθερὸν πνεῦμα τῆς αἰσιοδοσίας καὶ τῆς ἀλληλεγγύης, μετὰ τὸ ὁποῖον ἔχει βαθύτατα ἐμπετισθῇ ὁ ἑλληνικὸς ἐργατικὸς κόσμος. Ἀλλ' ἐδείξαν συγχρόνως καὶ κάτι ἄλλο: τὸ στερεὸν καὶ ζωτικώτατον αἶσθημα ἀσφαλείας, τὸ ὁποῖον ὁ ἑλληνικὸς ἐργατὴς ἔχει ἀποκτήσει διὰ τῶν ἐξασφαλιστικῶν μέτρων τοῦ μετασυνοικιστικοῦ καθεστώτος, αἶσθημα ἀσφαλείας τῆς ἐργασίας του, τῆς ὑγείας του, τοῦ μέλλοντός του. Διὰ τοῦτο ἀκριβῶς ἔχει αἰσθανθῇ βαθύτατα τὸ πλάτυ καὶ ὀψιπλὸν νόημα, πού ἔδωκε τὸ Κράτος τῆς 4ης Αὐγούστου εἰς τὸν ἑορτασμόν τῆς ἡμέρας αὐτῆς, καὶ τὸ ἔχρησεν καὶ τὸ ἐξέδηλωσε κατὰ τὸν ἐντονώτερον καὶ ζωηρότερον τρόπον τῶν εἰς τὰς ὁραίας καὶ αὐθόρμητους τὸν θαυμαστὸν τρόπον τοῦ ἑορτασμοῦ του.

Ἐγείμisen ἀπὸ χαρὰν καὶ ὑπερῆφάνειαν ἐθνικὴν ἡ ψυχὴ τῶν χιλιάδων τοῦ κόσμου ποὺ παρηκολούθησε τὴν προχθεσινὴν ἑναρξιν τῶν ἀγῶνων εἰς τὸ Παναθηναϊκὸν Στάδιον. Ἡ ὁρσαία τῆς ἑλληνικῆς νεότητος ποὺ ἐξεχύθη εἰς τὸν στίβον, τὸ ἀρρενωπὸν παρὰστημα, αἱ γεμάται ἀπὸ ζωὴν καὶ χάριν κινήσεις, τὰ ἀπαστράπτοντα βλέμματα, τὰ γελαστά πρόσωπα, παρυσίασαν μιὰ εἰκόνα ποὺ κανένας ζωγράφος δὲν θὰ μπορούσε ποτέ νὰ μᾶς δώσῃ. Τὸ γαλανὸν τοῦ Ἀττικοῦ Οὐρανοῦ μετὰ τὸ λευκὸν τοῦ Πεντελαιοῦ μαρμάρου τοῦ Σταδίου, ἡ αἴγλη τῶν ὁποίαν προσέδωκεν εἰς τὴν ἑορτὴν ἡ παρουσία τῆς Α. Β. Υ. τοῦ Διαδόχου, κηρύξαντος τὴν ἑναρξιν τῶν ἀγῶνων, καὶ τοῦ Μεγάλου Πατρὸς τῆς ἑλληνικῆς Νεότητος, τοῦ Ἀρχηγοῦ, ἀπετέλεσε τὸ πλάσιον τοῦ ὠραίου τούτου πίνακος, ὁ ὁποῖος ἐπαρουσίασε σὲ ὅλην τὴν τὴν ἀκτινοβολίαν τὴν ἀναγεννωμένην Νέαν Ἑλλάδα — τὴν Ἑλλάδα ποὺ ἔρχεται.

## ΑΣΕΒΗΣ ΣΥΝΗΘΕΙΑ

Ἡ πυκνὴ συρροὴ ἐκκλησιαζομένων πλήθους καθ' ὅλην τὴν ἐξομάδα τῶν ἁγίων Παθῶν εἰς τοὺς ἀθηναίους ναοὺς εἶναι βέβαια ἀδιαφιλονίκητος ἀπόδειξις ζωηροῦ καὶ ζωηροῦ θρησκευτικοῦ αἰσθηματος. Ἡ εὐσεβεία ἦτο καὶ παρέμεινε ἡγεμονία μετὰ τῶν ἑλληνικῶν ἀρετῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαιότητος. Καὶ τῆς χριστιανικῆς μας εὐσεβείας καρποὶ ὑπερλαμπρὸι εἶναι μαζὶ μετὰ τὴν ὑπεροχὴν ἐκκλησιαστικὴν καὶ ἐν ὁραϊότητι ἔργων χριστιανικῆς καὶ ἀρχιτεκτονικῆς καὶ ἡ ἀκόμη πλουσιωτέρα καὶ ποικιλωτέρα ἐκκλησιαστικὴ ζωγραφικὴ μας, ἡ συνεχὴς ἐπὶ χιλιετηρίδας ἀνανεώουσα τὰς ἐμπνεύσεις της καὶ τὰς μορφὰς της. Θὰ ἡμπορούσε νὰ εἴπῃ κανεὶς, χωρὶς δισταγμὸν, ὅτι δὲν ὑπάρχει ἄλλος λαὸς ἐν τῷ κόσμῳ, πού νὰ γνωρίζῃ τόσο καλὰ μαζὶ μετὰ τὸ τυπικὸν τῆς ἐκκλησιαστικῆς του τελετουργίας καὶ τοὺς ὕμνους καὶ τὰ μέλη τῆς ἐκκλησίας του, νὰ ἐννοῇ καὶ νὰ αἰσθάνεται τὴν θρησκευτικὴν του ποιήσιν, μὲ ὅλο πού ἡ γλῶσσα τῆς ποιήσεως αὐτῆς εἶναι παλαιὰ καὶ ἀπομακρυσμένη ἀπὸ ἐκείνην ποὺ ὁμιλεῖ σήμερον ὁ ἑλληνικὸς λαός. Καὶ οἱ πλέον ἀμόρφωτοι Ἕλληνες γνωρίζουν ἀπὸ στήθεος ὁλόκληρα κείμενα. Ψαλμοὺς καὶ ὕμνους καὶ τροπάρια καὶ καταβασίαι καὶ περικοπὰς ἀπὸ τὴν Καινὴν καὶ Παλαιὰν Διαθήκην. Καὶ ὁ ὀλιγώτερον μορφωμένος Ἕλληνας εἶναι ὀλίγον ἀναγνώστης καὶ ψάλτης. Πρὸς ὅλα αὐτὰ, πού μαρτυροῦν πόσον ἀμεσῶς καὶ ἐντονα καὶ βαθεῖα ζῇ ὁ ἑλληνικὸς λαὸς τὴν Ἐκκλησίαν του, ἔρχεται εἰς δευτέραν καὶ δυσάρεστον ἀντίθεσιν τὸ περίεργον φαινόμενον τῆς λειτουργίας τοῦ Πάσχα, τῆς μόνης ἐκ τῶν ἀκολουθιῶν τῆς Μεγάλης Ἑβδομάδος, ἡ ὁποία ψάλλεται βίαια καὶ ὡς ἀπαιτεῖται, μὲ εἰς ἀδελφὴς ἐκκλησίας, διότι ἐπεκράτησεν ἡ ἀνόητος ὁρμή καὶ ἀσεβὴς συνήθεια νὰ σκορπίζῃ ἐν βίᾳ τὸ ἐκκλησιαστικὸν εὐθὺς ἀμέσως μετὰ τὴν ἀνάγνωσιν τοῦ ἑωθινοῦ Εὐαγγελίου εἰς τὴν πλατείαν τοῦ ναοῦ. Δὲν πρόκειται νὰ ἐξετάσωμεν ποῦ ὀφείλεται ἡ ἐπικράτησις αὐτῆς τῆς ἀθλίας συνήθειας. Θὰ εἰπωμεν μόνον ὅτι χάρις εἰς αὐτὴν οἱ ἐκκλησιαζόμενοι στεροῦνται τῆς παρακολουθήσεως τῆς λαμπροτέρας καὶ τῆς πλέον χαρμώδους λειτουργίας τῆς Ὁρθόδοξου Ἐκκλησίας, τῆς λειτουργίας τῆς ὁποίας τὸ μυστήριον καὶ τὴν ποιήσιν ἐθαύμασαν καὶ θαυμάζουν καὶ αὐτοὶ οἱ ἀλλοδαποὶ καὶ τῆς ὁποίας ἡ γλυκεία κατάνυξις καὶ ἡ ἑκστασις κορυφώνεται μετὰ τὸν ἀθάνατον λόγον τοῦ Χριστοῦ στόμου εἰς τὴν Ἀνάστασιν καὶ τοὺς ἀναστασιμους ἀσπασμούς τῶν ἐκκλησιαζομένων. Ἡ Ἐκκλησία, καὶ ὡς Ἐκκλησία ἐδῶ δὲν ἐννοοῦμεν τὸν κληρὸν μόνον ἀλλὰ καὶ ὅλους ἡμᾶς τοὺς πιστοὺς, πρέπει νὰ ἀντιδράσῃ δραστηριῶς καὶ συντόμως ἐναντίον αὐτῆς τῆς ἀντινομίας, ἡ ὁποία κινδυνεύει νὰ ἀποχρωματίσῃ καὶ νὰ νεκρώσῃ τὴν ὠραιότητα καὶ ποιητικώτεραν τῶν ἐκκλησιαστικῶν μας τελετῶν.



Εἰσὸς τοῦ Ἀρχηγοῦ μετὰ τοῦ Κυβ. Ἐπιτρόπου εἰς τὸ Στάδιον κατὰ τὴν ἑναρξιν τῶν ἀγῶνων.

### Η Ε.Ο.Ν. ΚΑΙ ΑΙ ΕΝΟΠΛΟΙ ΔΥΝΑΜΕΙΣ

Ἀξία ἰδιαιτέρας ἐντελῶς ἐξάρσεως εἶναι ἡ ὠραία καὶ παλμώδης ἐγκύκλιος, τὴν ὁποίαν ὁ Κυβερνητικὸς Ἐπίτροπος τῆς Ε. Ο. Ν. ἀπηύθυνε πρὸς τὰς Διοικήσεις τῆς Ὁργανώσεως, σχετικῶς πρὸς τὴν καθοριζομένην «Ἡμέραν τῶν Ἐθνικῶν Ἐνόπλων Δυνάμεων» κατὰ τὴν πρώτην Κυριακὴν ἐκάστου Ὀκτωβρίου. Ἡ βαθεῖα πατριωτικὴ σκέψις, ἡ ὁποία ἐνέπνευσε τὴν ἐγκύκλιον αὐτήν, ἐρμηνεύει ἀρίστα τὰς σκέψεις καὶ τὰ αἰσθηματικὰ ὁλοκλήρου τοῦ ἑλληνικοῦ Λαοῦ, τὰ ὁποία, κατὰ φυσικὸν λόγον, δοῦναι ζωηρότερον καὶ ἐντονώτερον τὰς ψυχὰς τῆς ἑλληνικῆς Νεότητος. «Διαπνεομένη ἀπὸ τὴν αὐτὴν θερμὴν πρὸς τὴν Πατρίδα ἀγάπην—γράφει ὁ Κυβερνητικὸς Ἐπίτροπος—, ἐτοίμη καὶ αὐτὴ νὰ ἐκτελέσῃ μετὰ τὴν αὐτὴν ἐθελουσίαν τὸ καθήκον της, ἡ Ε. Ο. Ν., ὡς συνειδητὸς φορεὺς τῶν ἀρχῶν τῆς 4ης Αὐγούστου, ὀφείλει νὰ εὐρίσκειται εἰς ἀπόλυτον ψυχικὴν ἐνότητα μετὰ τὸν ἑθνικὸν Στρατόν». Καὶ αὐτῆς ἀκριβῶς τῆς ψυχικῆς ἐνότητος τὴν καλλιέργειαν ἐπιδίδωκει ὁ καθορισμὸς τῆς ἡμέρας τῶν Ἐθνικῶν Ἐνόπλων Δυνάμεων, κατὰ τὴν ὁποίαν θὰ γίνωνται κατὰλληλοι ὁμιλίαι εἰς τοὺς Σχηματισμοὺς τῆς Ε. Ο. Ν., ἐπισκέψεις τῶν στρατιωτικῶν εγκαταστάσεων, κατάθεσις στεφάνων εἰς μνημεῖα πεσόντων κ. ἄ. Εἶναι τόσο ἀυτονόητος καὶ προφανὴς ἡ ἐθνικὴ σημασία τῆς νέας αὐτῆς πρωτοβουλίας τῆς Ε. Ο. Ν., ὥστε νὰ μὴ ὑπάρχῃ ἀνάγκη νὰ τὴν τομίσωμεν. Ἐκφράζομεν ἀπλῶς τὸ γενικὸν αἰσθηματικὸν ἀποτέλεσμα καὶ ἐνθουσιασμοῦ, τὸ ὁποῖον ἐμπνέει.

### ΑΙ ΕΙΚΟΝΕΣ ΤΟΥ ΕΞΩΦΥΛΛΟΥ ΜΑΣ

Εἰς τὴν πρώτην: Ἀπὸ τὴν ἐπίσκεψιν τοῦ Ἀρχηγοῦ εἰς τὰ μαθητικὰ συσσίτια.

Εἰς τὴν τελευταίαν: Ὁ μικρὸς Σκαπανεὺς Παπαθανασίου υἱὸς τοῦ Νομάρχου Ρεθύμνης.



# ΟΙ ΗΡΩΙΣΜΟΙ ΤΟΥ 21

## ΤΟ ΧΑΝΙ ΤΗΣ ΓΡΑΒΙΑΣ

Επειτα από την επιτυχία της 'Αλαμάνας, ο 'Ομέρ Βρυώνης έμεινε κάμποσες μέρες στη Λαμία αναπαυόμενος επί των δαφνών του. 'Ο Τουρκαλθάνος αρχηγός φανταζόταν πως ή έξόντωσις του Διάκου τουχε δώσει τη νίκη. Μιά νίκη — αν ήταν δυνατόν να είναι τέτοια —, πού, όπως και νάταν, το κλεισε το δρόμο για την Πελοπόννησο, τον αντικειμενικό του σκοπό. Γιατί ακριβώς οι μυριάδες των στρατιωτών του 'Ομέρ σκόπευαν να φθάσουν στην Πελοπόννησο και να καταβάλουν τους επαναστάτες.

Μά ο Διάκος τους άνεχαίτισε. Τά κορμιά των ήρωικών νεκρών της 'Αλαμάνας στάθηκαν μπρός στους έχθρους τείχος άδιαπέραστο... Κι' ο στρατηγός των τουρκικών δυνάμεων δεν θέλησε να τό καταλάβει, και σουβλίζοντας το Διάκο νόμισε πως ο δρόμος προς την Τριπολιτσά θα του ήταν ο δρόμος πιά δ,τι ώρα ήθελε.

Μά λογάριάζε... πάνω σε συλλογισμούς άβάσιμους.

'Ο Δυσσέας, ο γυιός του 'Ανδρούτσου, είχε φτάσει στη Ρούμελη προχωρώντας μέχρι της Γραβιάς, αποφασισμένος να σταματήσει στο σημείο αυτό τον έχθρο, πού θα επιχειρούσε να διαβεί, όσος και να ήταν.

'Εγραψε γράμμαστα στους φίλους του, και μάζεψε στη Γραβιά παλληκάρια.

Είναι 8 Μαΐου 1821. Οι άρχηγοί, συναγμένοι στη Γραβιά άρχισαν τη συζήτηση:

Μιλούν ο 'Ανδρούτσος, ο Δουβουνιώτης κι' ο Πανουργιάς. Κι' οι τρείς καλοί πατριώτες, μά οι δυο τελευταίοι διατακτικοί!... Φοβούνται. Σχέδια πάνου σε σχέδια μά ο έχθρος έρχεται από μακριά κι' ο γδοῦπος του ίππικού άκούεται καθαρά τώρα. Δεν είναι καιρός για χρονοτριβή. Κι' ο Δυσσέας αποφασίζει να δράσει, επιβάλλοντας στους άλλους όπλαρχηγούς τη γνώμη του.

— 'Εδω, τους λέει, θα πολεμήσουμε! 'Ενας όμως από μας πρέπει να κλειστή στο Χάνι, στη μάνδρα αυτή, και να κτυπήσει!

'Ο Δουβουνιώτης κι' ο Πανουργιάς τον κύτταξαν με κατάπληξη.

— Ναί ναί, τους ξαναλέει. 'Εκεί κάποιος πρέπει να κλειστή...

— Δεν έχουμε ούτε τροφές ούτε πολεμοφόδια, του παρατηρούν.

— 'Ο,τι έχουμε, έχουμε...

— Μά μόνος σου, του λέει τότε ο Δουβουνιώτης, εσύ ο γυιός του 'Ανδρούτσου μπορείς να κλεισθής εκεί μέσα...

— Μετά χαράς, τους άπαντάει ο 'Οδυσσεύς...

Κι' έμπρός:

— 'Οποιος είναι παλληκάρι άς πιαστή στο χορό μου...

Κι' άρχισε με τη βροντερή φωνή του να τραγουδή το «Κάτω στοῦ Βάλτου τά χωριά»... και να χορεύη...

Πιάστηκαν όλοι όλοι 117 λεβέντες... 'Ανάμεσα σ' αυτούς, ο Γκού-

ρας, ο 'Αγγελής, ο Παπα' Αντρέας, ο Κοκκοβιστινός, ο 'Αναστάσης Μάρκος, ο Κομνάς Τράκας, ο Μπουντούνης κι' ο περίφημος Μουσταφάς, Τουρκος, πιστός κι' άφωσιωμένος στον 'Οδυσσεά... 'Όλοι τραγουδούν και χορεύουν: Κάποιος βγάζει και την ειρηνική του φλογέρα...

Κι' ο ποιητής Γεώργιος Ζαλοκώστας περιγράφει σε στίχους τη σκηνή:

Πρός τό χάνι χορός κατεβαίνει  
ἀπ' ὁδόν ἑλικώδη, λοξήν  
καί φλογέρα μέ ἦχον δέξιν  
χοροῦ ἄσμα σημαίνει...  
'Οδυσσεύς δ' ταχύπους ἡγεῖται  
τοῦ μαχίμου ἐκείνου χοροῦ  
καί ἐγκύμιον σκοποῦ τοιμηροῦ  
πρός τό Χάνι κινεῖται...

Μόλις μπήκαν στο χάνι διαλύεται ο χορός κι' ο Δυσσέας με ώραία λόγια



• 'Οδυσσεύς 'Ανδρούτσος

έμφυχώνει τους πολεμιστές... Και τίθεται επί το έργον... 'Αμπαρώνει με πέτρες τις πόρτες, άνοίγει πολεμίστρες και περιμένει το φασάκι του έχθρου... Στο μεταξύ ο 'Αναστάσιος Κεχαγιάς, αντί να κλεισθή στο χάνι, παίρνοντας κι' αυτός μέρος στο χορό, έφυγε με το μουλάρι του κι' έτρεξε για το χωριό. Και γύρισε σε κάμποση ώρα με τρία μουλάρια φέρνοντας τροφές και πολεμοφόδια και τάδωσε στον 'Οδυσσεά...

Τη στιγμή εκείνη είχαν φθάσει οι προφυλακές του 'Ομέρ.

Είχαν δει τά σώματα του Δουβουνιώτη και του Πανουργιά, μά δεν πίστεψαν πως στη μάνδρα αυτή τους είχε στηθή ένεδρα... Είχαν παραταχθή για μάχη. 'Εκαμάν την προσευχή τους και ώρμησαν... Πρώτος πρώτος ένας Δερβίσης προχωρεί καθ'αλλάρη... 'Ο Ζαλοκώστας περιγράφει τη σκηνή:

Πρό των άλλων ξιφήρης προβαίνει  
εις Δερβίσης τόν ίππον κεντών  
ὁ υἱὸς τοῦ 'Ανδρούτσου αὐτὸν  
ἐρωτᾷ πού πηγαίνει.

'Αποκρίνεται: «Νά σφάξω  
ὅπου βρῶ τοῦ προφήτου ἐχθροῦς  
καί πατώντας ἀπίστους νεκροῦς  
τό 'Αλλάχ ν' ἀνακράξω».

'Ο Δυσσέας δίνει διαταγή. Κανείς δεν θα πυροβολήσει πρώτα από μέ... Και όταν έφτασε πρό του χανίου ο Δερβίσης ρωτήθηκε πραγματικά από τον 'Οδυσσεά στην αλθανική γλώσσα. Κι' ο διάλογος κατά τους ιστορικούς είναι περίπου ο ίδιος πού αναφέρει ο ποιητής.

Μά ο άτυχής Δερβίσης δεν προφθάνει ν' άποτελειώση τη φράση του και πέφτει νεκρός...

'Ο έχθρος, μόλις βλέπει το ιερό πρόσωπο του Δερβίση κυλισμένο αϊμόφυρτο στο χώμα, όρμάει κατά του χανιού... Μά πληρώνει ακριβὰ τοῦ ἐγγεῖρημά του. Τά πτώματα σφαιρίζονται τό ένα κατόπιν τοῦ άλλου...

Είναι ιστορικός ακριβής οι στίχοι του Ζαλοκώστα:

Οὐτ' ἐν ὄπλον εἰς μάτην καπνίζει  
οὐτ' ἐν ὄπλον εἰς μάτην βροντᾷ  
κάθε βόλι σφύριζον πετᾷ  
καί τά κρέατα σχίζει...

Εἰς μάτην ο' αρχιστράτηγος διά-  
τάσσει ἐφόδους. Δεν κατορθώνει παρὰ  
να δημιουργή νέον τείχος πτωμάτων...

Εἰς μάτην προκηρύσσει χρηματικὴν  
ἀμοιβὴν πεντακοσίων πουνγγίων — πο-  
σὸν δηλαδὴ πού θ' ἀντιστοιχοῦσε σήμε-  
ρα με δυο καί τρία ἑκατομμύρια — σὲ  
κείνους πού θά κυρίευαν τό χάνι!

'Ενας όπλαρχηγός διεκδικεῖ τό ἔ-  
παθλον... Οι στρατιῶται του ἐφορ-  
μοῦν... Κλείνουν τὰ μάτια καί σὺν  
τυφλοῖ τρέχουν πρὸς τό χάνι, γιὰ νὰ  
μὴ βλέπουν τὰ πτώματα. Φονεύονται  
όλοι... 'Ο 'Ομέρ διατάσσει νὰ φέρουν  
ἀπὸ τὴν Λαμίαν πυροβόλα καί ἡ μά-  
χη — ἔχει πλέον βραδυάσει —, σταμα-  
τᾷ...

Οἱ ἐπιτιθέμενοι ἀριθμοῦν ἑκατοντά-  
δας νεκρῶν.

Οἱ 'Ελληνες μόνον ἕνα...

Νυκτῶνει... 'Όλα ἡσυχάζουν...  
Οἱ έχθροὶ κοιμούνται. 'Ο Δυσσέας ἀ-  
γρυπνεῖ...

Καί ἐτοιμάζει τὴν ἔξοδο... Καί  
πράγματι προτοῦ φέξη ἀνοίγει τίς  
πόρτες καί φεύγει...

'Ενας Τούρκος τοὺς ἀντιλαμβάνει-  
ται:

— Μουσουλιᾶνοι! Βοᾷ τρομαγμένος,  
ὁ Γκιαούρ ὁ Γκιαούρ μᾶς ἐπῆ...  
Δὲν ἐπρόφθασε «ρε» νὰ εἰπῇ  
πίπτει κάτω σφαγμένος...

Πραγματικά οἱ Τούρκοι ἀντελήφθη-  
σαν τὴν ἔξοδο... 'Επυροβόλησαν,  
ἔτρεξαν, ἀλλ' ἦταν ἀργά. Οἱ νικηταὶ  
τῆς Γραβιάς εἶχαν φύγει...

'Όταν ἐξημέρωσε οἱ Τούρκοι εἶχαν  
πάρει τὴν ἀπόφασί τους... Θὰ ἐγκα-  
τέλειπαν τὴν προσπάθειαν, πού τοὺς  
ἐστοίχισε τόσο ἀκριβὰ μετὸ Διάκο  
καί τὸ Δυσσέα...

'Η ἐπανάστασις εἶχε σωθῇ.

'Αγγ. Μεταξάς





## ΑΙΣΧΥΛΟΝ: ΑΓΑΜΕΜΝΩΝ

3. (Συνέχεια)

Ἡ παρουσία τοῦ Αἰγιστοῦ στὶς Μυκήνες, ἡ διαγωγή τῆς Κλυταίμης-στρας, τὸ μῖσος τῆς πού, ὅσο κι ἂν προσπάθῃ νὰ τὸ κρύψῃ, φαίνεται ὡς τόσο ἀπὸ τὰ λόγια τῆς καὶ τὰ καμώματά της. Ὅλα τοῦτα ρίχνουν σὲ συλλογὴ τοὺς στοχαστικούς γέροντες.

Τί θ' ἀπογίνῃ; Κάτι κρυφὰ σχεδιάζεται, μὰ τί; Νὰ μιλήσουν ἔτσι ὀρθὰ κοφτὰ ἀπάνω στὰ γεγονότα, δὲν τολμοῦνε. Παρακινημένοι ὅμως ἀπ' αὐτὰ κάνουν γενικὲς σκέψεις.

Εἶναι βαρεῖα τοῦ λαοῦ ἡ λαλία πού γίνεται ὀργισμένη... Παλιά κατὰ ἀπλέρωτη δὲ μένει, καὶ κάτι πού τὸ σκέπει ἡ μαύρη σκοτεινιά ν' ἀκούσῃ ἀκοίμητη ἡ καρδιά προοιμίζει.

Γιατί οἱ θεοὶ δὲν ἐξαστοχοῦνε τὸ φῶς κι' αὐτὸν πού τ' ἄδικο ξετρεχώντας περὶ ζωὴ μακαρισμένη... Οἱ μαῦρες Ἐρινύες τὸν τριγυρίζουν ξάφνου σ' ἓνα ἀναποδογύρισμα τῆς τύχης καὶ δύναμη καμιά δὲν τοῦ ἀπομένει.

Ἄλλοι πάλι ὕστερα ἀπὸ τοῦτα συλλογίζονται πῶς ἡ δόξα εἶναι βαρὺ πράγμα. Δὲς τὸν Ἀγαμέμνονα, νίκησε μὰ τί θὰ βῇ; Ποιὸς ξέρει τί τὸν περιμένει.

Κάλλιο νὰ ζῶ μικρὸς καὶ δίχως φένο καὶ μὴτε πολιτεῖες νὰ σκλαβώνω μὴτε νὰ βλέπω τὴ ζωὴ μου σκλαβωμένη.

Ὡς τόσο μπορεῖ καὶ τὸ μαντάτο πῶς πᾶρθηκεν ἡ Τροία νὰ μὴν εἶναι ἀληθινό. Βέβαια τριγυρνᾷ πιά στὴν πόλιν ἡ φήμῃ γιὰ τὴν καλοσημαδὴ φλόγα. Μήπως ὁ Θεὸς ὅμως νὰ τοὺς ξεγελά;

Ἔνα παιδί μονάχα δίχως γνώση γιὰ τὰ μηνύματα τῆς φλόγας τῆς νέας καρδιάς τοῦ θά φωνάξῃ γιὰ ν' ἀποκάμῃ, ὁ λόγος ἂν δὲ βῇ στερνά, Ναι, τῆς γυναίκας φοβικὸ νὰ κλῖνῃ καὶ νὰ πιστεῖ σ' ὅ,τι τῆς ἀρᾷ προτοῦ σημάδια δὲ τρανά.

Γ'

Ἀπ' ὅσα διηγηθήκαμε πρὶν πρῶτα, ὡς αὐτὰ πού θ' ἀκολουθήσουν τώρα πρέπει νὰ φανταστοῦμε πῶς πέρασαν κάμποσες μέρες. Τὸ δράμα δηλαδὴ τοῦ Αἰσχύλου ἀποτελεῖται, νὰ ποῦμε, ἀπὸ εἰκόνες διάφορες καὶ δὲν ὑπάρχει ἡ λεγομένη ἐνότητα χρόνου σ' αὐτό, ὅπως στὰ δράματα τοῦ Σοφοκλῆ καὶ τοῦ Εὐριπίδη.

Λοιπὸν βρισκόμαστε ἀκριβῶς πάλι μπροστὰ στὸ παλάτι. Ἡ πλακοστρωμένη αὐλή, οἱ βωμοὶ καὶ τὰ μοῖσματα τῶν θεῶν. Φαίνεται ὁ δρόμος πού ξετυλίγεται στὸν κάμπο καὶ τραβάει κατὰ τὴ θάλασσα. Οἱ γέροι πάλι ἀκουμποῦνε στὰ ραβδιά τους καὶ περιμένουν. Κάποιος μαντατοφόρος ἔρχεται τρέχοντας. Τὸν εἶδαν ἀπὸ μακριά, ὅταν ἦταν ἀκόμα ἓνα μαῦρο σημάδι-κι στὸν ἥλιοπερίχυτο κάμπο... κι' ὅσο

πάει καὶ πλησιάζει. Ἀνεβαίνει τὸν ἀνήφορο, περνᾷ τὴν πόρτα τῶν λιονταριῶν... Ὅλοι ὡς τώρα σωπαίνουν, θαρρεῖς κ' οἱ αἰσθήσεις τους εἴχανε γίνῃ μάτια... Ναι, ναι, εἶναι Ἀργεῖος, τὸν γνῶρισαν ἀπὸ κείνους πού ἔφυγαν τώρα δέκα χρόνια μὲ τὸ βασιλιά. Ὁ πρωτόγερος παίρνει τὸ λόγο:

Τώρα θὰ μάθουμε οἱ φωτιὲς οἱ φωτοδότες τὰ φλόγινα κι' ἀπαντᾷ σημάδια ἂν ἦσαν μῆνυμα ἀλήθεια, γιὰ σὲν δεινὸ μᾶς συνεπῆρε τὸ γλυκὸ φῶς καὶ μᾶς ἐξοίκωσε τὸ νοῦ μᾶς.

Ὅχι σημάδια πιά βουδᾷ ἡ βουήσια πεῦκα παρὰ μὲ λόγια ἢ τῆς χαρὰ μᾶς θὰ τρανέψῃ ἢ καί... — τὸ ἐναντίον ἂς μὴν τὸ μελετήσω — Ἀμποτες δὲς ἀκούσαμε νὰ τὰ βεβαιώσῃ. Κι' ὅποιος δὲν ἔχει γιὰ τὴ χώρα τέτοια γνώμη τὸ κρίμα ἀλήθεια τῆς κακίας του νὰ πλερώσῃ.

Τὰ τελευταῖα βέβαια λόγια τοῦ εἶναι ἓνα πλάγιο χτύπημα γιὰ τὸν Αἰγιστὸ καὶ τὴν Κλυταίμηστρα, γιατί ὁ Πρωτόγερος φαντάζεται πῶς οἱ δύο τοῦτοι δὲν ἔχουν καμμιὰ ἀφορμὴ νὰ εἶναι εὐχαριστήμενοι ἀπὸ τὸν ἐρχομὸ τοῦ Βασιλιά.

Ὡς τόσο ὁ μαντατοφόρος ἔφτασε κιάλας.

Μιά στιγμὴ στέκει σὰ χαμένος. Δὲν μπορεῖ νὰ πιστέψῃ τὰ μάτια του... Βρίσκεται ἀλήθεια στοὺς ἀγαπημένους τόπους πού νοσταλγῆσε τόσο πολὺ ἔ-

κεῖ μακριὰ στὴν πικρὴ ξενιτιά καὶ τῆς βουῆς τοῦ πολέμου; Καὶ βέβαια... Νὰ οἱ χοντρές κολῶνες τοῦ παλατιοῦ, νὰ τὰ μοῖσματα τῶν θεῶν καὶ τῶν ἡρώων. Ἡ χαρὰ του τὸν πνίγει θαρρεῖς.

ΜΑΝΤΑΤΟΦΟΡΟΣ

Ὡ! γιὰ σου χώρα Ἀργεῖτικη, πατρικὸ ἰχῶμα πού σὲ θωρᾷ πάλι ὕστερα ἀπὸ δέκα χρόνια. Μία μόνο ἀπὸ τίς τόσες βῆκε ἀπαντοχὴ μου: δὲν τὸλπιζα πεθαίνοντας σ' αὐτὸ τὸν τόπο νὰ μὲ σκεπάζουν χρώματά μου ἀγαπημένα. Γεῖά σου καὶ πάλι γιὰ σου φέγγος τοῦ ἡλίου!

Ὡ τριμεγάλῃ Δία καὶ Πόθι βασιλιά μου, πού δὲ θὰ μᾶς πληγώσῃς πιά μὲ τίς σάφεις σου...

Θάνατε στὸ Σκάμαντρο πού στάθηκες ὀχτρός, τώρα ξανά βοηθὸς θὰ γίνῃς καὶ προστάτης. Καὶ σεις ἐπίλοιποι θεοὶ τῆς χώρας, προσκύνω ἡμᾶς, καὶ τὸν Ἑρμῆ, τὸν κήρυκα, τὸν ὁδηγὸ μᾶς, τὸν φίλο Ἑρμῆ, τῆς δόξας καὶ τὸ καύχημά μου.

Ἡρώες πού μᾶς στείλατε, δεχτήτε πῶς μὲ καλωσύνη δούλους γλυτώσαντες ἀπὸ τὸ χάρο. Ὡ ὁ βασιλικὰ παλᾶτια ἀγαπημένα, θρονιά σεσάσμινα κι' ἡλιοπερίχυτοι θεοὶ μου, μὲ μάτι πρόσχαρο, πῶς παρὰ πρὶν, δεχτήτε τὸ βασιλιά μᾶς ὕστερα ἀπὸ τόσα χρόνια. Γιατί ἔχει φτάσει, φῶς στὴ νύχτα νὰ σκορπίσῃ, ὁ βασιλιάς μᾶς, ὁ δικός μᾶς, ὁ Ἀγαμέμνων. Μὰ ναι, καλωσορίστε τον, καὶ τοῦ ἀξίζει. Μὲ τοῦ δικαιοκρίτη Δία τὴν ἀξίαν τὴν Τροία κατασκάψε σὰ νάτανε χωράφι.

Βωμοί, νανοὶ θεῶν, τίποτα πιά δὲ ἰστέκει κι' ὁ σπόρος τους ρημάχτηκε σ' ὅλη τὴ χώρα. Τέτοιο ζυγὸ στὸ σῆμα περάσε [τῆς Τροίας] ὁ Ἀτρεΐδης κι' ἔχει φτάσει τρις-εὐτυχισμένος κι' ἀξιώτερος ἀπ' ὅλους πρέπει νὰ λογιέται. Καὶ μὴτε ὁ Πάρης, μὴτε ἡ Τροία πιά καυ-κιοῦνται πῶς εἶναι ἡ πράξη πῶς τρανὴ παρὰ τὸ πά-θημα.

Οἱ γέροι τὸν περιτριγυρίζουν εὐτὺς καὶ μιά καὶ ἡ βασιλίσσα δὲ φάνηκε ἀκόμη τοῦ λένε κι' αὐτοὶ πόσο ὑπόφεραν στὴν ἀπουσία τοῦ βασιλιά.

— Γιὰ ποιά ἀφορμὴ θλιβόσαστε ἔτσι; ρωτᾷ ὁ μαντατοφόρος.

Δὲν ἀπαντοῦν φανερά καὶ ξέσκεπα. Θάθελαν βέβαια πολὺ μὰ ἡ φρόνηση τοὺς συγκρατεῖ. Τὰ λόγια τους εἶναι λοιπὸν ἀόριστα, σκοτεινά:

ΠΡΩΤΟΓΕΡΟΣ

Ἀπὸ καιρὸ εἶχα τὴ σιωπὴ γιὰ φάρμακὸ μου.

ΜΑΝΤΑΤΟΦΟΡΟΣ

Σὰν ἔλειπε ὁ βασιλιάς φοδῶσαν κάποιον;

ΠΡΩΤΟΓΕΡΟΣ

Ναι, κι' ἂν πεθάνω τώρα, ὡς εἶπες, δὲ μὲ ἰνιάζει.

Ὁ μαντατοφόρος δὲν ἐπιμένει περισσότερο. Ποιὸς ὁ λόγος μιὰ πού δλα τέλειωσαν καλά; Μήπως καὶ ὁ στρατὸς δὲν ὑπόφερε; Τί νὰ πρωτοιστορή-



Ἄμποτες δὲς ἀκούσαμε νὰ τὰ βεβαιώσῃ.



ση από τα τόσα βάσανα και τις κακοπάθειες; Νά πλένε μέρες και μέρες με φουρτούνες κι' ανέμους ενάντιους δίχως να βλέπουν καν στεριά και να ελπίζουν πως κάπου τέλος πάντων θα βγούνε να ξεποστάνουν.

Πού, πότε δεν καταραστήκαμε την τύχη; Μά και στη στεριά πιο ύστερα ήταν καλύτερα; Κάτω από το κάστρο των όχτρων τσαντηρών, μόνι μās μούσκευε, μās ξεθιρε μαλλιά και ρούχα του λειψιδόπου και του ούρανού ή δροσούλα.

Χειμῶνες ψυχροί, καλοκαίρια ζεστά που ούτε από τη θάλασσα δέ φυσούσε πνοούλα για να δροσερέψη μία στιγμή τα φρυγμένα κορμιά τους.

Η τωρινή όμως χαρά δεν τὸν ἀφί-νει ν' ἀναθυμιάται πιά ὅλα τούτα.

Τὸ κέρδος πὸ παρὰ τὰ βάσανα ζυγιάζει. Κι' ἔτσι μπροστὰ στοῦ ἡλίου τὸ φῶς μπο-ροῦμε νὰ καυχήθουμε πάνω ἀπὸ στεριές καὶ θάλασ-σες: Τὴν Τροία πήρανε τ' Ἀργεῖτικά καράβια καὶ τώρα στοὺς θεοὺς τὸν φέρνουν λάφυρα καὶ τὰ κρεμοῦνε στοὺς βωμοὺς τῶν γιὰ κα-μάρι. Τὴν πόλη, αὐτὰ γροικώντας, πρέπει νὰ παι-νεύει, τοὺς στρατηγούς, καὶ νὰ δοξολογᾷ τὸν Δία πὸ ἔτσι δεξὰ μās τάφερε. Τὰ ξέρεις δα.

Τὴ στιγμή αὐτὴ ἡ Κλυταίμηστρα, πὸ εἶχαν τρέξει νὰ τὴν πληροφορη-σούν πὼς ἔφτασε ὁ μαντατοφόρος ἀπὸ τὸν Ἀγαμέμνονα, παρουσιάζεται στὴν ἐξώθυρα τοῦ παλατιοῦ.

Τὸ πρόσωπό της λάμπει ἀπὸ χαρά. Εἶναι ἀλήθεια λοιπὸν πὼς οἱ Ἕλλη-νες κυρίεψαν τὴν Τροία;

Κανείς δὲν ἤθελε νὰ πιστέψῃ στὰ σημάδια πὸ ἐδόθησαν μὲ ἀπανωτὲς φωτιές τὴν θάρρεψαν μάλιστα γι' ἀλαφρόμυαλη πὸν πρόσταζε νὰ γίνουν θυσιές εὐχαριστήριες στοὺς θεοὺς. Καὶ νά, πὸ αὐτὴ, μιά γυναίκα, φάνηκε πὼς ἔχει περισσότερο μυαλό ἀπ' ὅ-λους.

— Δὲν εἶναι ἀνάγκη νὰ μοῦ ἱστορή-σῃς περισσότερα, λέει σὸ μαντατοφό-ρο... Θὰ τὰ μάθω ὅλα καταλεπτῶς ἀπὸ τὸ στόμα τοῦ ἀντρός μου.

Ἐκεῖνο πὸ τὴν ἐνδιαφέρει καὶ τὴν κάνει ἐξαλλὴ ἀπὸ χαρὰ εἶναι αὐτό: πὼς ὁ ἀντρας της θὰ γυρίσῃ καὶ ἡ καρδιά της θὰ χορτάσῃ ἀπὸ τὴ δίψα τῆς ἐκδίκησης πὸ τὴν καίει... Τ' ὅλα εἶναι δευτέρη δουλειά. Ὅλα.

Ὅσα λέει ἔχουν διπλὸ νόημα... Γιὰ κείνον πὸ ξέρει τοὺς σκοποὺς της εἶναι γιομάτα σαρκασμὸ καὶ συγκρα-τημένη ὀργή.

Ἐγὼ τὸ σεβαστό μου φέντῃ θὰ καλωσο-ρίσω.

Θὰ κάμω τὰ καλύτερα δεξιῶν καὶ εἶναι γιὰ τὴ γυναίκα πὼς γλυκύτερο ἀπ' τὸν ἀντρα ὅταν γυρίσῃ ἀπὸ τὸν πόλεμο ὡσωμένος τὴν πόρτα νὰ τ' ἀνοίξῃ; Τούτα ἱστορήσῃ τοῦ καὶ νάρθῃ γρήγορα τοῦ τόπου του καμάρι. Στὸ σπῆτι τοῦ πιστῆς γυναίκα τὸν προσμένει, τέτια πὸ τὴν παρήσῃ, σὸ βίος τοῦ σκόλα, καλὴ γι' αὐτὸν κι' ἀνήμερη γιὰ τὸν ὀχτὸ τοῦ.

Τούτα λέει καὶ ὕστερα ξαναμπαίνει μέσα σὸ παλάτι.

Ἐχει γιὰ πολλὰ πράματα νὰ φρον-τίσῃ καὶ δὲν τῆς μένει καιρὸς γιὰ χά-σιμο.

Οἱ γέροι ρωτᾶνε καὶ γιὰ τὸν ἄλλο βλαστὸ τοῦ Ἀτρεΐδῃ, τὸ βασιλιά τῆς Σπάρτης τὸ Μενέλαο.

Ὡς τόσο γι' αὐτὸν ὁ μαντατοφόρος δὲν μπορεῖ νὰ τοὺς δώσῃ καμιά πλη-ροφορία. Ἡ φουρτούνα πλάνυσσε τὸ κα-ράβι του σὲ μακρινούς γιालούς; Βού-

## Η ΠΟΛΕΜΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ ΤΟΥ ΒΥΖΑΝΤΙΝΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

Β'. ΝΑΥΤΙΚΟΝ

Φρουρὸς τῆς ἀσφαλείας τῆς Βυζαντινῆς Αὐτοκρατορίας, κοντὰ σὸ στρατὸ τῆς ἑπάρῃς ἦταν καὶ τὸ ναυτικόν. Βέβαια, τὸ βυζαντινὸ ναυτικὸ δὲν εἶχε τὴν ἀξία καὶ τὴ σημασία πὸ ἔχουν οἱ σημερινὲς ναυτικὲς δυνάμεις τῶν Κρατῶν. Προορισμὸς τοῦ ἦταν ἡ καταδίωξις τῆς πειρατείας στὴ Μεσόγειο καὶ ἡ προστασία τῶν θαλασσίων ἐμπορικῶν ὁδῶν, γιὰτὶ πρέπει νὰ ξερωμε ὅτι κατὰ τοὺς μεσαιωνικοὺς χρόνους οἱ ἑλληνικὲς θάλασσες ἦταν γεμάτες ἀπὸ πειρατικὰ καράβια πὸ κούρευαν τὰ ἐμπορεύματα πὸ φέρνανε ἀπὸ Ἀνατολὴ καὶ Δύσι τὰ ἐμπορικὰ καράβια.

Κατὰ τοὺς πρώτους αἰῶνες τῆς Αὐτοκρατορίας, τὸ ναυτικὸ εἶναι ἀσθενές. Ἐκεῖνος πὸ φροντίζει γιὰ τὴ δημιουργία τοῦ πρώτου βυζαντινοῦ πολεμικοῦ ναυτικοῦ εἶναι ὁ αὐτοκράτωρ Λέων ὁ Θράς, τὸν 5ον αἰῶνα μ. Χ. Καὶ πάλι ὁ στόλος πὸ δημιουργήθηκε τότε δὲν ἦταν ἱσοκρίσια τοῦ Κράτους, ἀλλὰ ἐνοικιασμένους ἀπὸ διάφορους πλοιοκτῆτες, μαζὶ μὲ τὰ πληρώματα τῶν καραβιῶν. Ἐπὶ Ἰουστινιανῷ (6ος αἰῶ-νας) ὁ στόλος μένει στὴν ἴδια κατάσταση γιὰ τὸ λόγο οὗτι δὲν ὑπῆρχε ἀνάγκη δημιουργίας ἰσχυροῦ ναυτικοῦ. Ἡ ἐμφάνισις τῶν Ἀράβων τὸν 7ον αἰῶνα καὶ ἡ κατάληψις ἀπ' αὐτοὺς τῆς Αἰγύπτου καὶ τῆς Συρίας, περιοχῶν μὲ ἐν-τοστὸ ναυτικὸ χαρακτῆρα, δίνει ἀφορμὴν σὸ Βυ-ζάντιο νὰ προσέξῃ τὸ στόλο του, καὶ ἔτσι διορ-γανώνεται ἡ πρώτη ἀξιομαχὴ ναυτικὴ δύναμις, πὸ προστατεύει ἀποτελεσματικὰ τὴν παράλι-περιόχην τοῦ Κράτους. Στὸ μεταδὲ ἡ δράσις τῶν πειρατῶν στὴς θάλασσες τοῦ Βυζαντινοῦ ἀ-ναγκάζει τὸ Κράτος νὰ διατηρῇ μεγάλου καὶ ἀξιόμαχο στόλου πὸ ἀρμενίζει σ' ἀνοιχτὰ κα-ταδιώκοντας καὶ πειρατικὰ καράβια καὶ ἐξα-σφαλίζοντας μ' αὐτὸν τὸν τρόπο τὴν ἐλευθερία στὰ ἐμπορικὰ πλοία. Ἡ κατάληψις τῆς Κρή-της ἀπὸ τοὺς Σαρακηνούς πειρατὲς τὸν 9ον αἰῶνα στήθεσι σταθμὸς στὴν ἱστορία τοῦ Βυ-ζαντινοῦ πολεμικοῦ ναυτικοῦ. Ἀπὸ τότε τὸ Κράτος προσέχει πῶς πῶς τὸ ναυτικὸ καὶ ἔτσι τὸν 10ον αἰῶνα ἡ κυριαρχία τῶν θαλασσῶν ἀ-νῆκει στοὺς Βυζαντινούς. Αὐτὴ εἶναι καὶ ἡ τε-λευταία ἀρχὴ τοῦ βυζαντινοῦ ναυτικοῦ. Ἀπὸ δὴ καὶ ἐμπρὸς ἀρχίζει ἡ παρακμὴ, πὸ φτά-νει σὸ σημεῖο νὰ ζητᾷ τὸ Κράτος τοὺς τε-λευταίους αἰῶνες τὴν προστασία τῆς Βενετίας.

Ναυτικὲς βάσεις καὶ οὐδέποτε σὸ στόλου.

Ὁ βυζαντινὸς στόλος εἶχε σὴν διάθεσιν τοὺς ὅ-λους τοὺς λιμένες τῶν παραλλίων ἐπαρχιῶν καὶ τῶν νήσων τοῦ Κράτους καὶ τοὺς χρησιμ-ποιοῦσε ὡς βάσεις ἐξορμήσεως γιὰ τοὺς ἀγῶνες τοῦ ἐναντίου τῆς πειρατείας καὶ τῶν θαλασσίων ἐπιδρομῶν.

Τὸν στόλο τοὺς οἱ Βυζαντινοὶ τὸν ὠλεῖαν ἐτὰ πλόιμα. Ὁ στόλος διηρῆτο σὲ πολ-λὲς μοῖρες ἀνεξάρτητες καὶ καὶ μὴ εἶχε προ-ορισμὸ νὰ φροντίζῃ γιὰ τὴν ἀσφάλεια ἀριστε-ρῶν παραλλίων. Κάθε μοῖρα, ἐκτὸς ἀπὸ τὰ πο-λεμικὰ πλοία, εἶχε καὶ ἄλλα βοηθητικά, τὰ λε-γόμενα ἀπὸ τοὺς Βυζαντινοὺς καμὰτηρὰ καράβια. Τὸ σύνολο τοῦ στόλου ἦταν κάτω ἀπὸ τὴν διαταγὴν τοῦ ἀρχιναύαρχου, τοῦ στρατηγοῦ τῶν καραβισιῶν, ἀνδρῶν, σύμφωνα μὲ τὴν ἐπίσημην βυζαντινὴν νομοσί-α. Ὁ στρατηγὸς τῶν καραβισιῶν, κατὰ τὴν ἐ-ποχὴ τῆς ναυτικῆς ἀρχῆς τοῦ Κράτους, κυβερ-νοῦσε 300 περίπου πλοία, πὸ τὰ 60 ἄνηκαν στὴ μοῖρα τοῦ Αἰγαίου Πελάγους καὶ τὰ ὅ-λοιπα ἦσαν μοιρασμένα στὴς ἄλλες θάλασσες τῆς Αὐτοκρατορίας.

Τὰ βυζαντινὰ πολεμικὰ πλοία διακρίνονται σὲ ἑξὶ ὁμάδες (μικρὰ καὶ στενὰ πλοία 35 μ. μήκους περίπου, μὲ πλήρωμα 300 περί-που καμπλατῶν καὶ πολεμιστῶν, πολλὸ γρήγο-ρα), σὲ πᾶσι φλῶς (πολεμικὰ μὲ πλήρω-μα 150 ἀνδρῶν καὶ μὲ θαυμαστά τοιχώμα-τα ἀπὸ χάλκινες πλάκες), σὲ ὁρμόνια (μι-κροὺς δρόμους), σὲ χεῖλᾶνδρια (μικρὰ πλοία ἀνιχνευτικά), σὲ ἱππᾶγωγὰ καὶ με-ταγωγικά. Τὰ μεγάλα πλοία, οἱ δρόμους καὶ οἱ πᾶσιφλοι, εἶχαν δύο σειρὰς κουπιῶν σὲ καὶ πλεῖστα, τὴ μὴ πᾶσιφλοι, μὲ 50 καμπλάτες στὴν καὶ πλεῖστα. Τὰ μικρότερα εἶ-χαν μόνον μίαν σειρὰ κουπιῶν καὶ λεγόνταν ἀπὸ τοὺς Βυζαντινοὺς μονέρια. Ἐνα μεγάλο πλοίο, ἐκτὸς ἀπὸ τοὺς καμπλάτες, διέθετε καὶ ἀποσπώμενα ἀνδρῶν ὀπλισμένων, καταλλήλων γιὰ συμπλοκὰς καταστρώματος καὶ γιὰ ἀποδ-οσεῖς στὴν ἐπὶ, καθὼς καὶ ἕνα ἀριθμὸ εἰδικὰ ἐκπαιδευμένων, εἴτε στὴς καταβύσεις, — γιὰ νὰ κόβουν τὴς ἀγκυρὰς τῶν ἐχθρικών πλοίων, — εἴτε σὲ χειρισμὸ πελωρίων δρεπανιῶν, πὸ ἔ-κοβαν μ' αὐτὰ τὰ χεῖρα τῶν καμπλατῶν τοῦ ἐχθροῦ. Ἀκόμα σὲ καὶ πλοῖο ὄπλησαν ἀνδρες ἐξοικημένοι στὴ χρεὶν τοῦ ὕψους πύργου, γιὰ τὸ ὅποιο θὰ μιλήσωμε πῶς κάτω, οἱ λεγό-μενοι σφωγῆριαι, καθὼς καὶ μουσικὸι πὸν κρατῶσαν τὸ ρυθμὸ τῶν καμπλατῶν κ. ἄ.

Καὶ τῶρα ἂς περιγράψωμε ἕνα μεγάλο πλοίο, ἕνα δρόμους.

Εἴπαμε ὅτι τὸ μήκος τοῦ ἦταν 35 μ. καὶ τὸ ὕψος τοῦ 5 περίπου μέτρα. Στὴν πρῶν καὶ στὴν πρῶτα τοῦ ὄπλησαν τὰ κατάρτια καὶ ἀπάνω σ' αὐτὰ ὄπλησαν ὅλα μικρότερα ὅπλα, τὰ κερατάρια, ἀπὸ τὰ ὅποια κρημνίζαν τὰ πλοία. Στὴ βάσι καὶ πλεῖστα καταρτίοι ὄπλησαν πυργίσκος, τὸ λεγόμενο ξυλόκαστρον.

Στὸ πῶς μέρος βρισκόνταν ὁ κρᾶθεατὸς τοῦ κεντάρχου, τὸ διαμείρισμα δηλ. τοῦ κυβερνήτη. Στὴν πρῶτα εἶχαν τὰ φανάρια τῆς πορείας τοῦ πλοίου, ἐνθ' στὴν πρῶν ἐθαῖαν ἕνα μετὰλλινον ὀμοῖωμα κεφαλῆς ζῴου, πὸν ἀπ' τὸ στόμα τοῦ γυρνᾶν τὸ ὕδρὸ πῦρ. Ἀκόμα καὶ πᾶσι εἶχε στὴν πλῆρη ἕνα ἔμβολο καὶ μ' αὐτὸ τρυπούσε τὰ ἐχθρικά πλοία, καθὼς καὶ ἀνοίγματα στὴς δύο πλευρὰς, ἀπὸ τὰ ὅποια ἐ-θαῖαν σὼλῃνες ὕδρὸ πύργου. Καὶ τώρα λίγα λόγια γιὰ τὸ ὕδρὸ πῦρ, πὸ στήθετι τὸ φοβε-ρότερο πολεμικὸ μέσο τῶν αἰώνων, μετὰ τὴν πυρίτιδα. Ἡ κατασκευὴ τοῦ τερήθηκε πάντα μυστικὴ ἀπὸ τοὺς Βυζαντινοὺς καὶ τιμωροῦσαν μὲ θάνατον ἐκεῖνον πὸν θὰ παρήδιδε τὸ μυστικὸν τοῦ ἐχθροῦ. Ἡ σημερινὴ χημεία ἀποχλή-θηκε μὲ τὸ ζήτημα τῶν συστατικῶν του καὶ ἐθῶλε τὸ συμπέρασμα ὅτι πρόκειται περὶ ἐλ-δους πυρίτιδος ἢ, — πράγμα πὸ εἶναι καὶ πιθανώτερον, — ὅτι πρόκειται περὶ ἀκαθάρτου πετρελαίου. Εἰδικὰ πλοία, τὰ λεγόμενα κα-καθῶ πύργου, εἶχαν ἀποσπῶν νὰ πετοῦν τὸ ὕδρὸ πῦρ ἐπάνω στὰ ἐχθρικά πλοία, εἴτε μὲ σὼλῃνες πὸ εἶχαν σὸ στόμιο ἕνα ἀναμμένο στυμπί, εἴτε μέσα σὲ εἰδικὰ τοσκάκια, τὰ ὅ-ποια, σπᾶνόντας ἀπάνω σὸ καταστρώμα τοῦ ἐχθρικοῦ πλοίου, διασκορπίζαν τὸ ὕδρὸ, ὅποτε πᾶσι ἦταν ἐκδοκὴ ἡ ἀνάφεσις, μὲ πυρφόρα βέ-λη. Τὸ ὕδρὸ πῦρ, ὡς πολεμικὴ ὀπλ, ἔδωσε σὸν βυζαντινὸν ναυτικὸν τὴν ὀπερηὴ καὶ μόνον ἡ ἐμ-φάνισις τῆς πυρίτιδος τὸ ἐξουδετέρωσε. Γιὰ τὸ περίεργον τοῦ πράγματος σημεῖωμενος πὼς τὸ νερὸ ἦταν ἀνίσχυρον νὰ σπῇ τὴν πυρκαϊὰς τῆς προσερχόμενης ἀπὸ τὸ ὕδρὸ πῦρ. Τὰ μόνον μέσα γιὰ τὴν καταπολέμησιν τοῦ ἦταν τὸ χῶμα, τὸ λεῖδι καὶ τὰ ὄρα.

Ὅπως εἰδομα στὴς σύνηθες ἀναστροφῆς μας τῶν στρατιωτικῶν καὶ ναυτικῶν δυνάμεων τοῦ Βυζαντινοῦ, οἱ μεσαιωνικοὶ πρόγονοί μας κρᾶ-τησαν ἐπὶ τὸ γόητρο τῆς αὐτοκρατορίας τους, χάρις στὴν τέλεια στρατιωτικὴν τοὺς δυνάμει.

Τόσο ὁ βυζαντινὸς στρατὸς ὡς καὶ τὸ ναυτικὸν κατάφεραν ἐπὶ 1.000 περίπου χρόνια νὰ ὑπερα-σπίσουν τὴν αὐτοκρατορία καὶ τὸν ἑλληνογι-στονικὸν πολιτισμὸν ἀπὸ τῆς λυσσομένης βαρβα-ρικής ἐπιδρομῆς, ἐνθ' οὐχόνα μελετοῦσαν καὶ καλλιτέραν τὴν πολεμικὴν τέχνην τῶν μέσων χρόνων.

Β. —

κάμῃ μιά γυναίκα. Δὲς τὴν Ἑλένη πὸν θαρρεῖς καὶ ἦταν σηματοδευμένη ἀπὸ τὴ μοῖρα γιὰ νὰ σκορπᾷ γύρω της τὴ δυστυχία καὶ τὴν καταστροφὴ... Ἀκόμα καὶ τ' ὄνομά της καλὴ!

Μ. Ἀναστασίους

(Ἀκολουθεῖ)

— Ὡχ! Θέ μου, τί φοδερὸ! σκέφτε-ται ὁ Χορδός... Ὁ καλός, ὁ ἀγα-θός Μενέλαος! Τί μπορεῖ ἀλήθεια νὰ

λῆξε τάχα καὶ χάθηκε δίχως ν' ἀφί-ση πίσω του ἴχνη;

ΜΑΝΤΑΤΟΦΟΡΟΣ

Κανείς δὲν ξέρει καθαρά νὰ σοῦ ἀπαντήσῃ. Ἐξω ἀπὸ τὸν ἥλιο πὸν τὴν πᾶσα φύση θρέφει.

Δ'.

— Ὡχ! Θέ μου, τί φοδερὸ! σκέφτε-ται ὁ Χορδός... Ὁ καλός, ὁ ἀγα-θός Μενέλαος! Τί μπορεῖ ἀλήθεια νὰ

λῆξε τάχα καὶ χάθηκε δίχως ν' ἀφί-ση πίσω του ἴχνη;

ΜΑΝΤΑΤΟΦΟΡΟΣ

Κανείς δὲν ξέρει καθαρά νὰ σοῦ ἀπαντήσῃ. Ἐξω ἀπὸ τὸν ἥλιο πὸν τὴν πᾶσα φύση θρέφει.

Δ'.

— Ὡχ! Θέ μου, τί φοδερὸ! σκέφτε-ται ὁ Χορδός... Ὁ καλός, ὁ ἀγα-θός Μενέλαος! Τί μπορεῖ ἀλήθεια νὰ

λῆξε τάχα καὶ χάθηκε δίχως ν' ἀφί-ση πίσω του ἴχνη;

ΜΑΝΤΑΤΟΦΟΡΟΣ

Κανείς δὲν ξέρει καθαρά νὰ σοῦ ἀπαντήσῃ. Ἐξω ἀπὸ τὸν ἥλιο πὸν τὴν πᾶσα φύση θρέφει.

Δ'.

— Ὡχ! Θέ μου, τί φοδερὸ! σκέφτε-ται ὁ Χορδός... Ὁ καλός, ὁ ἀγα-θός Μενέλαος! Τί μπορεῖ ἀλήθεια νὰ

λῆξε τάχα καὶ χάθηκε δίχως ν' ἀφί-ση πίσω του ἴχνη;

ΜΑΝΤΑΤΟΦΟΡΟΣ

Κανείς δὲν ξέρει καθαρά νὰ σοῦ ἀπαντήσῃ. Ἐξω ἀπὸ τὸν ἥλιο πὸν τὴν πᾶσα φύση θρέφει.

Δ'.

— Ὡχ! Θέ μου, τί φοδερὸ! σκέφτε-ται ὁ Χορδός... Ὁ καλός, ὁ ἀγα-θός Μενέλαος! Τί μπορεῖ ἀλήθεια νὰ

λῆξε τάχα καὶ χάθηκε δίχως ν' ἀφί-ση πίσω του ἴχνη;

ΜΑΝΤΑΤΟΦΟΡΟΣ

Κανείς δὲν ξέρει καθαρά νὰ σοῦ ἀπαντήσῃ. Ἐξω ἀπὸ τὸν ἥλιο πὸν τὴν πᾶσα φύση θρέφει.

Δ'.

— Ὡχ! Θέ μου, τί φοδερὸ! σκέφτε-ται ὁ Χορδός... Ὁ καλός, ὁ ἀγα-θός Μενέλαος! Τί μπορεῖ ἀλήθεια νὰ

λῆξε τάχα καὶ χάθηκε δίχως ν' ἀφί-ση πίσω του ἴχνη;

ΜΑΝΤΑΤΟΦΟΡΟΣ

Κανείς δὲν ξέρει καθαρά νὰ σοῦ ἀπαντήσῃ. Ἐξω ἀπὸ τὸν ἥλιο πὸν τὴν πᾶσα φύση θρέφει.

Δ'.

— Ὡχ! Θέ μου, τί φοδερὸ! σκέφτε-ται ὁ Χορδός... Ὁ καλός, ὁ ἀγα-θός Μενέλαος! Τί μπορεῖ ἀλήθεια νὰ

λῆξε τάχα καὶ χάθηκε δίχως ν' ἀφί-ση πίσω του ἴχνη;

ΜΑΝΤΑΤΟΦΟΡΟΣ

Κανείς δὲν ξέρει καθαρά νὰ σοῦ ἀπαντήσῃ. Ἐξω ἀπὸ τὸν ἥλιο πὸν τὴν πᾶσα φύση θρέφει.

Δ'.

— Ὡχ! Θέ μου, τί φοδερὸ! σκέφτε-ται ὁ Χορδός... Ὁ καλός, ὁ ἀγα-θός Μενέλαος! Τί μπορεῖ ἀλήθεια νὰ

λῆξε τάχα καὶ χάθηκε δίχως ν' ἀφί-ση πίσω του ἴχνη;

ΜΑΝΤΑΤΟΦΟΡΟΣ

Κανείς δὲν ξέρει καθαρά νὰ σοῦ ἀπαντήσῃ. Ἐξω ἀπὸ τὸν ἥλιο πὸν τὴν πᾶσα φύση θρέφει.

Δ'.

— Ὡχ! Θέ μου, τί φοδερὸ! σκέφτε-ται ὁ Χορδός... Ὁ καλός, ὁ ἀγα-θός Μενέλαος! Τί μπορεῖ ἀλήθεια νὰ

λῆξε τάχα καὶ χάθηκε δίχως ν' ἀφί-ση πίσω του ἴχνη;

ΜΑΝΤΑΤΟΦΟΡΟΣ

Κανείς δὲν ξέρει καθαρά νὰ σοῦ ἀπαντήσῃ. Ἐξω ἀπὸ τὸν ἥλιο πὸν τὴν πᾶσα φύση θρέφει.

Δ'.

— Ὡχ! Θέ μου, τί φοδερὸ! σκέφτε-ται ὁ Χορδός... Ὁ καλός, ὁ ἀγα-θός Μενέλαος! Τί μπορεῖ ἀλήθεια νὰ

λῆξε τάχα καὶ χάθηκε δίχως ν' ἀφί-ση πίσω του ἴχνη;

ΜΑΝΤΑΤΟΦΟΡΟΣ

Κανείς δὲν ξέρει καθαρά νὰ σοῦ ἀπαντήσῃ. Ἐξω ἀπὸ τὸν ἥλιο πὸν τὴν πᾶσα φύση θρέφει.

Δ'.

— Ὡχ! Θέ μου, τί φοδερὸ! σκέφτε-ται ὁ Χορδός... Ὁ καλός, ὁ ἀγα-θός Μενέλαος! Τί μπορεῖ ἀλήθεια νὰ

λῆξε τάχα καὶ χάθηκε δίχως ν' ἀφί-ση πίσω του ἴχνη;

ΜΑΝΤΑΤΟΦΟΡΟΣ

Κανείς δὲν ξέρει καθαρά νὰ σοῦ ἀπαντήσῃ. Ἐξω ἀπὸ τὸν ἥλιο πὸν τὴν πᾶσα φύση θρέφει.

Δ'.

— Ὡχ! Θέ μου, τί φοδερὸ! σκέφτε-ται ὁ Χορδός... Ὁ καλός, ὁ ἀγα-θός Μενέλαος! Τί μπορεῖ ἀλήθεια νὰ

λῆξε τάχα καὶ χάθηκε δίχως ν' ἀφί-ση πίσω του ἴχνη;

ΜΑΝΤΑΤΟΦΟΡΟΣ

Κανείς δὲν ξέρει καθαρά νὰ σοῦ ἀπαντήσῃ. Ἐξω ἀπὸ τὸν ἥλιο πὸν τὴν πᾶσα φύση θρέφει.

Δ'.

— Ὡχ! Θέ μου, τί φοδερὸ! σκέφτε-ται ὁ Χορδός... Ὁ καλός, ὁ ἀγα-θός Μενέλαος! Τί μπορεῖ ἀλήθεια νὰ

λῆξε τάχα καὶ χάθηκε δίχως ν' ἀφί-ση πίσω του ἴχνη;

ΜΑΝΤΑΤΟΦΟΡΟΣ

Κανείς δὲν ξέρει καθαρά νὰ σοῦ ἀπαντήσῃ. Ἐξω ἀπὸ τὸν ἥλιο πὸν τὴν πᾶσα φύση θρέφει.

Δ'.

— Ὡχ! Θέ μου, τί φοδερὸ! σκέφτε-ται ὁ Χορδός... Ὁ καλός, ὁ ἀγα-θός Μενέλαος! Τί μπορεῖ ἀλήθεια νὰ





13.

(Συνέχεια)

Ἡ μητέρα του λοιπόν, ὄχι μονάχα τὸν ἀγαποῦσε παρά καὶ τὸν καταλάβαινε βαθιά· γι' αὐτὸ καὶ ὁ Ἀλέξανδρος ἐνοιῶθε πὼς δὲν μπορούσε ποτὲ νὰ ζήσει μακριὰ ἀπὸ τὴν μητέρα του. Κι' ὅταν ἀπόψε εἶδε, μεσάνυχτα, τὴν γριά Καλλιόπη, κι' ἄκουσε πὼς ἡ μητέρα του τὸν ζητᾷ, τρόμαξε.

— Πές μου τὴν ἀλήθεια, παραμιάνα, φώναξε, μήπως εἶναι ἄρρωστη;

— Ὁχι, παιδί μου, ὄχι... Θέλει νὰ σὲ δῇ... Αὐριο φεύγεις γιὰ τὸν πόλεμο· μπορεί νὰ θέλῃ νὰ σοὺ δώσῃ τὴν εὐχή της.

Ὁ Ἀλέξανδρος ἀνάνηψε.

— Ἐρχομαι ἀμέσως νὰ τῆς πῆς. Πήγαινε!

Σὲ λίγο ὁ Ἀλέξανδρος βρισκόνταν στὸ δωμάτιο τῆς μητέρας του. Μεγάλο, μὲ πλούσια χαλιά στὸ πάτωμα καὶ μὲ παράξενες ζωγραφιὲς στοὺς τοίχους. Ἡ Ὀλυμπιάδα ἦταν μνημένη στὰ ὀφθαλμοκίνητα τῆς Σαμοθράκης, κι' ἐκεῖ, κοπελλοῦδα ἀκόμα, τὴν γνώρισε ὁ Φίλιππος καὶ τὴν πῆρε γυναῖκα του.

Ὁ προστάτης της θεὸς ἦταν ὁ Διόνυσος καὶ τὸν ἐλάτρευε μὲ πάθος. Πολλὲς φορὲς τὴν εἶδαν νὰ χορεύῃ τὴ νύχτα, στὸ φεγγάρι, μὲ δυὸ μεγάλα φίδια περιπλεγμένα στὰ μπάτρα της. Κι' εἶχε βάλει νὰ ζωγραφίσουν στοὺς τοίχους τοῦ δωματίου της τὸ θεὸ Διόνυσον ἐκπλωμένο σ' ἕνα μαῦρο καράβι καὶ τὰ κατάρτια τοῦ καραβιοῦ εἶχαν γίνῃ κλημάτα καὶ κρέμουνταν τὰ σταφύλια. Εἶχε βάλει νὰ ζωγραφίσουν τὴν ἀκόλουθε τοῦ Διόνυσου, τὴν Μαινάδα, νὰ χορεύουν καὶ τὰ μπάτρα τους καὶ τὰ μαλλιά τους ἦταν τυλιγμένα μὲ φίδια. Κι' ἀπάνω ἀπὸ τὸ πλατὺ βαρύντιμο κρεβάτι της ἦταν ζωγραφισμένος ὁ θεὸς τῆς Αἰγύπτου, ὁ Ἄμμων, μὲ τὰ δυὸ στροφιχτά κριαρῖα κέρατα ἀνάμεσα στὰ μαλλιά του. Τὸν ἐβλεπε συχνὰ στὰ δεινὰ της κι' εἶχε βάλει τὸ μοναχογιό της, τὸν Ἀλέξανδρο, ὑπὸ τὴν προστασία του.

— Ἀξίωσε τον, θεέ μου, προσεύχονταν συχνὰ, νὰ ἔρθῃ μιά μέρα στὸ ἱερὸ μαντεῖο σου, πέρα στὴν ἔρημο τῆς Αἰγύπτου καὶ νὰ σὲ προσκυνήσῃ.

Κ ε φ. 20.

Ὁ Ἀλέξανδρος ἀνοίξε σιγὰ σιγὰ τὴν πόρτα καὶ μπῆκε. Στὴν ἀρχὴ δὲ διέκρινε τίποτα, τὸ δωμάτιο ἦταν γεμάτο καπνὸς, γιατί, καθὼς συνήθιζε ἡ μητέρα του, εἶχε σ' ἕνα μεγάλο θυμιατήρι κάρθουνα ἀναμμένα κι' ἔκαιγε ἀρωμα καὶ λιθάνι.

Μὰ γρήγορα τὰ μάτια του συνήθισαν στὸ μεσόφωτο καὶ ξεχώρισε τὴν μητέρα του ἐκπλωμένη στὸ κρεβάτι μ' ἕνα χρυσο στεφάνι κι' ὁλοῦ περιπλεγμένο στὰ κατὰμυρα μαλλιά της.

Ἐτρεξε, τῆς φίλησε τὸ χέρι καὶ τὴ ρώτησε:

— Τί μὲ θέλεις, μητέρα;

Αὐτὴ, χωρίς ν' ἀπαντήσῃ ἀμέσως, ἀνασηκώθηκε· γάδισε τὰ χρυσὰ μαλλιά τοῦ γιοῦ της κι' ἀναστράφηκε:

— Εἶσαι στενοχωρημένη, μητέρα; ρώτησε ὁ Ἀλέξανδρος ἀνήσυχος.

— Εἶμαι εὐτυχής, ἀποκρίθηκε ἡ Ὀλυμπιάδα. Εἶδα ὄνειρο καὶ σὲ φώναξα νὰ σοὺ τὸ πῶ. Ξέρεις, ὁ θεὸς συχνὰ μοῦ φανερώνεται στὸν ὕπνο μου καὶ μοῦ προλέγει τὰ μελλούμενα...

Ὁ Ἀλέξανδρος ἄκουγε συγκινημένος. Δὲν τολμοῦσε νὰ μιλήσῃ, μὴ διακόψῃ τὴν μητέρα του. Τόσο ἀνυπομονοῦσε νὰ μάθῃ τὸ προφητικὸ της ὄνειρο.

— Εἶδα ὄνειρο, ἐξακολούθησε ἡ Ὀλυμπιάδα, πὼς τὴν ὥρα πού κοιμώμουν ἕνα λιοντάρι βγήκε ἀπὸ τὸν κόρφο μου κι' ἔφυγε. Σὰ νᾶταν, λέει, ἕνας ἀπέραντος δρόμος καὶ τὸ ἐβλεπα νὰ φεύγῃ. Πέρασε τὴ Μακεδονία, τὴ Θράκη, ἔφτασε στὴ θάλασσα, πήδηξε, ἔφτασε στὴν ἀπέναντι στεριά, προχώρησε, προχώρησε, κι' ὅλα τὰ θεριά οὐρλιάζαν ἀπὸ τὸ φόβο κι' ἔφευγαν μπροστά του. Πήγαινε, πήγαινε, ὥσπου δὲν εἶχε πιά στεριά, ἔφτασε, λέει, στὴν ἄκρη τοῦ κόσμου καὶ τότε στράφηκε καὶ μὲ κοίταξε. Καὶ χαμογέλασε. Καὶ τότε εἶδα πὼς ἦσουν ἐσύ, Ἀλέξανδρε!

Ὁ Ἀλέξανδρος σηκώθηκε ἀπάνω. Ἡ καρδιά του φούσκωνε ἀπὸ περηφάνεια. Τίναξε τὸ κεφάλι κι' ἡ Ὀλυμπιάδα εἶδε μὲ χαρὰ καὶ μὲ τρόμο πὼς



— Μητέρα, δώσέ μου τὴν εὐχή σου...

μπροστά της στέκονταν ἕνα λιοντάρι. Ἐσуре κραυγὴ, ἔκλεισε τὰ μάτια καὶ τότε ἀκούστηκε πάλι τρυφερὴ ἡ φωνὴ τοῦ Ἀλέξανδρου.

— Μητέρα, δώσε μου τὴν εὐχή σου· ἐγὼ εἶμαι τὸ λιοντάρι. Τὰ λόγια σου δίνουν φτερά στὴν καρδιά μου. Φεύγω αὐριο, θὰ νικήσω, κι' ὕστερα θὰ περάσω τὸν Ἑλλήσποντο, θὰ μῶ στὴν Ἀσία, θὰ κυριέψω τὸν κόσμον. Ὅ, τι νειρεύτηκες θὰ γίνῃ.

— Ἐχε τὴν εὐχή μου, παιδί μου! εἶπε ἡ Ὀλυμπιάδα κι' ἔβαλε τὸ χέρι της στὸ κεφάλι τοῦ γιοῦ της.

Ὁ Ἀλέξανδρος ἐνοιῶσε τὴ φλόγα τῶν χειρῶν της νὰ διαπερνᾷ τὸ κορμί του ὅλο.

Τὴν ἄλλη μέρα, ὅταν μὲ τὸ στρατὸ του πέρασε τοὺς δρόμους τῆς πρωτεύουσας καὶ πήγαιναν οἱ καθ' ἑαυτοὺς μπροστά κι' ἔρχονταν πίσω τὸ πεζικὸ καὶ τραβοῦσε αὐτὸς ἀνάμεσα στοὺς νεαροὺς πιστοὺς συντρόφους του, ὁ Ἀλέξανδρος ἐνοιῶσε ἀκόμα τὴ φλόγα τῆς μητέρας του νὰ τὸν διαπερνᾷ.

Ὁ Στέφανος καθάλλα κι' αὐτὸς σ' ἕνα μικρὸ ἀλογάκι, κάλπαζε γρήγορα γρήγορα πίσω ἀπὸ τὸν ἄγριο Βουκεφάλα. Φοροῦσε τὴ μεγάλη του στολή, τὸν προύντινο θώρακα, τὰ κόκκινα σαντάλια. Καὶ δεξιὰ στὴ ζώνη του ἔλαμπε τὸ σπαθῆκι του μὲ τὴ χρυσο λαβή.

Ἀνέβαιναν, ἀνέβαιναν πρὸς τὸ βορρᾶ, μέρες καὶ νύχτες. Πέρασαν δάση πυκνά, σκαρφάλωσαν βουνά, μπῆκαν σὲ πλατειὲς πεδιάδες. Κάπου κάπου ἕνα χωριὸ ἀπὸ καλύβια, κάπου κάπου ἕνα κοπάδι πρόβατα καὶ τὴ νύχτα ἄναβαν στὸ στρατόπεδο φωτιὲς κι' ἄκουγαν τοὺς λύκους μακριὰ νὰ οὐρλιάζουν.

Ὅταν ἔφυγαν ἀπὸ τὴν Πέλλα ὁ ἡλῖος ἔλαμπε, ὁ οὐρανὸς ἦταν καταγάλανος. Τώρα ὁ οὐρανὸς εἶναι σκεπασμένος μὲ βαριὰ σύννεφα, τὸ κρῦο πλάκωσε.

— Εὐπρός! Εὐπρός! φώναζε ὁ Ἀλέξανδρος καθάλλα στὸ Βουκεφάλα καὶ πήγαινε πρῶτος.

— Μιά μέρα πού τοὺς εἶχαν στήσει ἐνέδρα οἱ βάρβαροι, ὁ Ἀλέξανδρος πήγαινε μπροστά μὲ τοὺς πιὸ πιστοὺς φίλους του. Περνοῦσαν πυκνὸ σκοτεινὸ δάσος· ἀξάφονα τινάχτηκαν μέσα στὰ δέντρα ἀγριάνθρωποι καὶ μούγκριζαν καὶ κρατοῦσαν τσεκούρια κι' ἔπεσαν ἀπάνω σ' ἄλογα.

— Καλῶς ὠρίσατε! τοὺς φώναζε ὁ Ἀλέξανδρος χαρούμενος. Τόσες μέρες τώρα τρέχω νὰ σᾶς βρῶ.

Στράφηκε στοὺς συντρόφους του:

— Ἐπρός, παιδιά! φώναξε.

Ὅλοι ὠρμησαν κι' ἄρχισαν τὸ κυνήγι.

— Σὰ νὰ κυνηγοῦμε ἀγριογούρουνα! εἶπε ὁ Κλέιτος μῆγοντας τὸ μα-



κρό του κοντάρι στα πλευρά ενός βάρβαρου.

Σε μιάν ώρα οι έχθροι είχαν διασκορπιστή. Ο Κοίνος είχε πληγωθή έλαφριά στο γόνατο κι' ο Κρατερός στο δεξί του χέρι από μια μεγάλη πέτρα που το πέταξαν.

Το βράδυ σταμάτησε ο στρατός, άναψαν φωτιές, κι' ο Αλέξανδρος πήγαινε από φωτιά σε φωτιά, όπου ήταν συναγμένοι οι στρατιώτες του και τους μιλούσε.

— Ζυγώνουμε, παιδιά, στην καρδιά του έχθρου... Τέλειωσαν τα βάσανά μας' θ' άρχισή επί τέλους ο πόλεμος. Τό νού σας, μην ντροπιαστούμε!

Ο Στέφανος θυμάται όλη τούτη την έκστρατεία σαν ένα φοβερό όνειρο. Πώς άντίκρουσαν για πρώτη φορά, ένα παγωμένο πρωινό, τα χωριά, πώς χύμηναν οι βάρβαροι με τα τσεκούρια τους, πώς πιάστηκαν σώμα με σώμα οι δυο στρατοί...

Στεκόταν πίσω σ' ένα λόφο, όπου είχε στηθή ή σκηνή του Αλέξανδρου και κοιτάζε. Όλοι, Έλληνες και βάρβαροι, είχαν γίνει ένα κουβάρι και δεν ξεχώριζες παρά μονάχα στο αυτί του άλογο τον Αλέξανδρο με τα χρυσά μαλλιά στον άνεμο.

Κατά το βράδυ οι βάρβαροι άρχισαν να φεύγουν τασκισμένοι. Οι Μακεδόνες καθαλλάρηδες τους κυνηγούσαν' δεν άκουγες σε όλο τον κάμπο παρά τους βάρβαρους να μουγκρίζουν και να χλινιτριίζουν τα άλογα.

Μπήκαν οι καθαλλάρηδες στο μεγαλύτερο χωριό, έβαλαν φωτιά... Όλη την άλλη μέρα και την άλλη τα κάλυβια κάπνιζαν. Την τρίτη ήμέρα πιά όλα είχαν γίνει στάχτη.

— Δέ φτάνει να καίμε! είπε ο Αλέξανδρος. Αυτό τό κάνουν κι' οι βάρβαροι. Έμεις πρέπει και να χτίσουμε!

— Να χτίσουμε μια μεγάλη πολιτεία! είπαν οι σύντροφοι.

— Ναί, μια μεγάλη ελληνική πολιτεία. Καί γύρω της ψηλά τείχη και θ' αφήσουμε στρατό να μη τολμήσουν πιά οι βάρβαροι να σηκώσουν κεφάλι.

— Την Αλεξανδρούπολι! Την Αλεξανδρούπολι! φώναζαν οι φίλοι του βασιλόπουλου σηκώνοντας τα σπαθιά τους.

— Καλά λοιπόν, την Αλεξανδρούπολι! είπε κι' ο Αλέξανδρος. Και να δώσουν οι θεοί να μην είναι ή τελευταία. Να χτίσουμε κι' άλλες Αλεξανδρείες κι' Αλεξανδρουπόλεις έως την άκρη του κόσμου.

Κ & φ. 21.

«Φίλιππος ο βασιλιάς των Μακεδόνων στον Αλέξανδρο τον γιό του. Χαίρα!

Με μεγάλη χαρά πληροφορήθηκα, γιέ μου, πώς νίκησες τους άγριους Μαίδους και θεμέλιωσες μια νέα πολιτεία, που έγκρινά κι' εγώ να ονομαστή Αλεξανδρούπολι προς τιμή σου.

Ευτός ως λάθης τό γράμμα μου τούτο, να πάρης τό στρατό σου και νάρθης να με βρής εδώ που βρίσκουμαι, στις έκβολές του Δούναβι, στη Μαύρη Θάλασσα. Σου στέλνω ανθρώπους μου πιστούς να σε οδηγήσουν.

Θά επιστρέψουμε μαζί στην πρωτεύουσά μας».

## ΟΙ ΤΟΙΧΟΓΡΑΦΙΕΣ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΟΡΟΥΣ

— Η ΚΡΗΤΙΚΗ ΣΧΟΛΗ —  
Ο ΧΑΡΑΚΤΗΡ, Η ΔΡΑΣΙΣ ΚΑΙ  
Η ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΗΣ

Αντίθετα με την προηγηθείσα Μακεδονική σχολή του XIV αιώνα, που, παρά τη σπάνι από έπιγραφές και άλλες γραπτές μαρτυρίες, μας είναι δυνατόν να ανεύρουμε τις πρώτες άρχες της και να καθορίσουμε βάσιμα τό κέντρο που έδρασε και αναπτύχθηκε, για την Κρητική σχολή του XVI αιώνα, — μ' όλο που είναι κατά δύο αιώνες μεταγενέστερη και μας έχουν διασωθή πλήθος από έπιγραφές τοιχογραφικές έργασίες της, που μνημονεύουν τά όνοματά των δημιουργών τους και τό χρόνο που έκτελεστήκανε, — δεν γνωρίζουμε ακόμη συγκεκριμένα τό πώς, που και υπό ποιες συνθήκες διαμορφώθηκε. Έτσι ή όνομασία του νέου τούτου καθολικού μεταβυζαντινού τύπου, που από τις άρχες του XVI αιώνα και μετέπειτα επικρατεί γενικώς και διαδέχεται εύθες αμέσως τη δράση της Μακεδονικής σχολής — που πέφτει σε παρακμή κατά τον XV αιώνα, — στήριζεται περισσότερο στην παράδοση (Έρμηνεία της Ζωγραφικής Τέχνης — Διονύσιος Ιερομηνόχου του έκ θουρνά — Μέρος Α § 50: «Πώς να δουλεύς κρητική» κλπ.) καθώς και στο γεγονός ότι από την Κρήτη κατόντοιν κατά κανόνα όλοι οι πρώτοι μεγάλοι τέχνιτες, που αναφέρονται. Ο χαρακτήρας της πρώτης και κατ' έξοχην μεταβυζαντινής αυτής σχολής διαγράφεται καθαρά από μιάν αντιπαραβολή της με την προηγηθείσα ύστεροβυζαντινή Μακεδονική σχολή, στα τρία βασικά στοιχεία — τη σύνθεση, την εικονογραφία και την τεχνική — όπου οι διαφορές τους είναι έντελως καταφανείς. Η άρχιτεκτονική σύνθεση δεν είναι πλέον ένιαία, αλλά κατατεμαχισμένη σε παραστάσεις περιωρισμένες μέσα σε πλαίσια που δίνουν την έντύπωση ενός άρμονικά διατεταγμένου πλήθους προτύπων εικόνων. Η έμπνευσις, ή όρμη και ή εύρητα της τοιχογραφικής έκτελέσεως υποχωρούν έτσι στην όπτική ανάδειξη των λεπτομερειών, εις την έπεξεργασία των οποίων αναπτύσσουν μια έφευρετικότητα και μια διεξοτεχνία χαρακτηριστική. Ο διαφορισμός του νέου και του χρώματος, που καθίστανται βαθύτεροι, και με ισχυρές και άποτομες αντιθέσεις — ίδιως στους σκιαφτισμούς των γυνών μελών — δίνει στα αντικείμενα μια έντονη και ανάγλυφη όμη και μια γενική από τό σύνολο έντύπωση φαντασμαγορική. Στην εικονογραφία συνεχίζεται και έπαιζάνεται ο πληθωρισμός των παραστάσεων που εισηγάγε ή Μακεδονική σχολή. Ο νοητευτικός όμως έκείνος έλευθερισμός κι' ή θεαματική έξωτερικότητά της, καταπνίγεται από μια φαντατική προσηλωσι στο τυπικό, από τό όποιον απρόθυμα και με κόπο απομακρύνεται. Παρ' όλα αυτά ή τέχνη τούτη, ή ζηρά και άσκητική, δεν στερείται από ένα θέλητρο έντελως ίδιαιτερο και χαρακτηριστικό της μεταβυζαντινής έκείνης πνευματικής έξωτερικότητος, που τόσο έναρμονίζεται με τη μυστικιστική άτμόσφαιρα της μοναστικής ζωής, ή όποια φαίνεται και να την έξέλεγε. Γιατί όποιοσδήποτε και αν είναι ο τόπος της καταγωγής της εις τον όποιον και όφειλε να πρώτα της έφύδα, όμως εδώ, μέσα στα μεγάλα μοναστικά κέντρα, ανα-

πτύσσεται, άνδρωθαι και παίρνει την όριστική της διαμόρφωσι, εδώ μέσα κατεξαντλεί όλη της δράση της. Η έποχη τούτη του XVI αιώνα — μεγάλης άκμης του μεταβυζαντινού μοναστικού βίου, που τα κέντρα του γίνονται άσπυα καταφυγής, άπαρηγόσιος και έξίλασμού, — δεν παρέχει εδώ στη νέοφάνη τούτη τέχνη μοναδικές εύκαιρίες για τη δράση της, αλλά και την ίδιαιτερή πνευματική άτμόσφαιρα που την διαμορφώνει, και τα λαμπρά του παρελθόντος πρότυπα, που την ποδηγετούν. Το ότι ο Κρή Θεοφάνης, ο πρώτος και άντιπροσωπευτικότερος τέχνης αυτής της σχολής, φέρεται από της παράδοσι ως μαστήρ του Μακεδόνος Πανσιλίου — πράγμα που ιστορικά δεν είναι άκριβές — δείχνει άκριβώς τό μέγεθος και τη σημασία της προσφοράς της Μακεδονικής τέχνης εις την διαμορφώσι της Κρητικής σχολής, πράγμα που καταφαίνεται άλλως τε από τις παντοίες από τούτη έπιδράσει της. Το τυπικό, ζηρό και μονότονο κάποτε από την έπανάληψι, ένάλλασσεται ή συνδυάζεται με τη φυσικότητα, τό πάθος και την παρουσία νέων τεχνικών παρατηρήσεων, που της προσδίδουν τον ίδιαιτερό της χαρακτήρα. Ως προς τις τελευταίες αυτές, θα έπρεπε να όμολογήση κανείς ότι δεν είναι άμοιρες κάποιων άσχημειών από την Ιταλική τέχνη και ίδιαιτερα την Ένετική. Γι' αυτό, τό να είναι, κατά τα παραδεδομένα, ή Κρήτη ο τόπος της άρχικής καταγωγής της φαίνεται τό μάλλον πιθανόν. Αυτή κατά την έποχη τούτη παρουσιάζει τό πιο πρόσφορο για τη γέννησι της και τη στήριξι των πρώτων βημάτων της έδρασε. Η ένετική κατοχή, πάντα ξένη, καταπιστική άπαράδεκτη, δεν έχει έπιφέρει έν τούτοις τη βαρεία καταδίωξι και τον βαθύ συγκλονισμό που έχουν όποια τα όδολοιπα τμήματα του έθνικου μας κορμού. Η δυσφορία εδώ βρίσκει κάποιες παραμυθίες και μερικά άνταναστήματα στη δροσερή πνοή του αναγεννητικού άνέμου που φυσά από τα μεγάλα πνευματικά Ιταλικά κέντρα, και ξυπνά και άνναθαρρύνει τα πνεύματα για νέες πνευματικές δημιουργίες. Τι τό παράδοξο, αν οι ίδιες ιστορικές συνθήκες που χαρίζουν τον Κορνάρο, τον Χορτάτζη, τον Άντώνιο Φωσκόλο και τόσους άλλους στα νέα Έλληνικά γράμματα βγάζουν και τους ύστατους τούτους και πρώτους μαζί μεγάλους Μεταβυζαντινούς τέχνητες της αιώνοδρας θρησκευτικής μας τέχνης; Τι τό παράδοξο αν ή Κρήτη, ή Ιερά τούτη μητέρα του άρχαίου και προϊστορικού χόανη του παλαιού άνατολικού πολιτισμού, στέκεται και πάλι ή γόνιμη μήτρα του νέου, και ή ιστορική πάλι χόανη του νέου πολιτισμού της Δύσεως; Μήπως άπ' εδώ, λίγα χρόνια άργότερα, βγαλμένος από την ίδια τούτη καλλιτεχνική άνθοσι, ο Βενιαμίν της και τελευταίος κληρονόμος της Βυζαντινής παραδόσεως, ο μεγαλοφύης Δομνίκος Θεοτοκόπουλος δεν θα ξεκίνησε νοσταλγός μαζί και πλάνης, για την καταπληκτική δημιουργία του — μιάν όδονόδεσι γέφυρα, που θα συνόδεσι άρρηκτα τους δύο κόσμους;

(συνέχεια)

ΣΤΡΑΤΗΣ ΔΟΥΚΑΣ

Μόλις διάβασε τό γράμμα αυτό του πατέρα του ο Αλέξανδρος δάγκασε τά χείλια του. Έκρυψε γρήγορα τό γράμμα στη ζώνη του και σηκώθηκε. Ο Στέφανος, που ήταν κοντά του, τον κοιτάζε άνήσυχος. Τό βασιλόπουλο φαίνόταν λυπημένο.

Ο Αλέξανδρος στράφηκε στο μικρό του άκόλουθο:

— Στέφανε, είπε, φώναξε τους σαλπικτές.

Σε λίγο οι σαλπικτές ήταν μπροστά του.

— Σαλπίσατε, πρόσταξε, σύναξι! Φεύγουμε!

Οι σαλπινγες άντιλάλησαν σε όλο τό στρατόπεδο. Οι άντρες έτρεχαν να παραταχθούν. Οι φίλοι του Αλέξανδρου τον περικύκλωσαν ξαφνιασμένοι.

— Φεύγουμε; ρώτησε ο Πτολεμαίος. Γιατί;

— Δεν είχαμε άπόφασι, είπε ο Κρατερός, να υποτάξουμε όλους τους βάρβαρους λαούς τριγύρω;

— Διαταγή! είπε με υπόκωφη φωνή ο Αλέξανδρος. Διαταγή από τον πατέρα μου να φύγουμε άμέσως να τον συναντήσουμε στη Μαύρη Θάλασσα...

— Ζηλεύει τις νίκες σου, Αλέξανδρε, μουρμούρισε ο Περδικκας.

— Σιωπή! πρόσταξε ο Αλέξανδρος και μ' ένα πήδημα άνέθηκε στο Βουκεφάλαι.

Ο στρατός ξεκίνησε. Δυό χιλιάδες έκλεκτοι στρατιώτες έμειναν φρουρά. Πριν να φύγη ο Αλέξανδρος στάθηκε μπροστά τους καθαλλάρης και τους μίλησε:

(Ακολουθεί)



# ΠΕΡΙΠΑΤΟΙ ΣΤΙΣ ΕΡΗΜΙΕΣ

Ένας φουκαράς μπουρμπουλάς, ειρηνικός κι' αλλοθιγενής, περιπατάει το δρόμο-δρόμο την μπάλλα του, ευτυχισμένος και ευχαριστημένος, αποκτημένη μ' εδουλειά του προσηύχοντος. Ξαφικά ακούγεται ένα σκούρισμα. Κάποιος άλλος φιδάει, Θεός ξέρει από πού, αφήνεται να πέσει βαριά χάμω, δίπλα στη μπάλλα, διπλώνει τα μαύρα φτερά του κάτω απ' τις θηκές τους και χωρίς πολλές αργίες ρίχνεται του άλλου, καταδυναστεύοντας τον άναποδο με τα δοντωτά μπροστινά του μπράτσα. Έκείνος ο κακομοίρης, ζεμένιος όπως είναι στη μπάλλα του, δεν καταφέρνει ν' αποκοπεί την επίθεσι κι' αναποδογυρίζεται ανάσκελα. «Ως που να ξανασηκωθεί και πάλι στα πόδια του, ο άλλος, ο επιδρομικός, έχει καταλάβει τη μπάλλα και στέκει άγρυπνός απέναντί της επάλξεως της. Με τα μπράτσα διπλωμένα στο στήθος, έτοιμος, περιμένει τα γεγονότα να έκτυληχθούν.

Ο ληστεμένος αρχίζει και κόβει βόλτες τριγύρω στη μπάλλα, κοιτάζοντας να βρει σημείο κατάλληλο να επιχειρήσει αντίθεσι, αλλά κι' ο άλλος στριφογυρνάει διαρκώς άπάνω στην ακρόπολι του κι' έχει τα μάτια του δεκατοίσατα να βλέπει τον αντίπαλο διαρκώς κατά μέτωπο, να μην πλευροκοπηθεί. Μόλις τον δει πως κάνει να σκαφαλώσει για να του ριχτεί, του καταβάλει ξανά μιάν άναποδο και νά σου τον άνασκελάει πάλι.

Απρόσδελτος, έτσι, στα όψη του φουρτίου του ο ληστής, δά έκμηδενίζει απ' άπειρον κάθε προσπάθεια του αντίπαλού του, αν αυτός δεν άκονιζε το μυαλό του να εφαρμόσει άλλη ταχτική, για να ξαναπαρή στην κατοχή του την περιουσία του. Αφού με την κατά μέτωπο επίθεσι δά βγαίνει τίποτα, μπαίνει σ' ένεργεια το μηχανικό, για να γκρεμίσει φουρτίο και φουρτίο μαζί. Μιά κουτούλια στη βάση κι' η μπάλλα τραντάζει δολόκληρη, κλονίζεται, άρχίζει και κουτροβαλάει, συνεπαίροντας και το σφετεριστή της μαζί. Αύτος ώστόσο, μετρίλιδανης τέλειος, ξέρει και μεταχειρίζεται όλα τα τεχνίδια της ακροβατικής και με κάτι δαιμονισμένες κινήσεις καταφέρνει να προλαβαίνει σε όρος το κουτροβάλλισμα του βάθρου του και βρίσκειτα δλοένα στην κορφή. Μιά άμελέτητη κίνησι όμως, ένα σκόνταμα να τύχει, νά σου τον και βρίσκειτα κι' αυτός κάτω. Οι όροι τότε εξισώνονται και για τους δύο αντίπαλους, κι' ο άγώνας μεταβάλλεται σε μάτς ελκώτερη πάλης. Κλέφταρος και κλεμμένος έρχονται τότε στα χέρια, πιάνονται στήθος με στήθος, τα πόδια υπερδεύονται και ξεπερδεύονται, γροθιές, σπρωξίς και κακό, και τα κεράτνια άγγεμα όπλα δίνουν και παίρνουν, τρίζοντας κι' αφήνοντας έναν ήχο όπως λιμάρια σίδερου. Όποιος καταφέρει κάποτε να βάλει τον άλλον κάτω, τρέχει γρήγορα-γρήγορα και ταμπούρωνεται στις επάλξεις της μπάλλας. Κι' η πολιορκία ξαναρχίζει. Μιά φορά, δύο φορές, τρεις φορές. Ο ληστής, παλληκαράς δοκιμασμένος δίχως άλλο, τυχοδιώκτης του σκουαού και του καλουκιού, βγαίνει συχνά νικητής στο τέλος του άγώνα. Ο άμοιρος, ο φιλή-

συχος πολίτης, έπειτα από δύο-τρεις ήττες, βλέπει κι' αποδέχεται, και στο τέλος, δίνοντας τόπο στην όργη, τραβάει φιλοσοφικά για το μεταλλείο της καθάλινας ξανά, να σκαρώσει δεύτερη μπάλλα. Όσο για τον πρώτο, αυτός άμα σιγουραριόσει πως δεν διατρέχει κίνδυνο σφηνισμοού, ζεύεται σά νοικοκύρης και κουβαλάει τη μπάλλα όπου νομίζει φρόνιμο.

Πολλές φορές γίνεται να έμφανιστεί στη σκηνή και τρίτος άρχικλέφταρος, που κλέβει τον κλέφτη. Μά το Θεό, δέ στενοχωριέται καθόλου κανείς να το δει τούτο.

Όστόσο δεν είναι μονάχα τυχοδιώκτες που με το άσπεντούα σφετερίζονται την περιουσία του άλλου. Είναι κι' άλλοι, που προτιμούν τη μαμπισιά από το άνοιχτό χτύπημα. Καθώς δηλαδή ένας μπουρμπουλάς άπομακρύνεται με τη μπάλλα του έτοιμη από το σώρο του μεταλλείου, κάποιος γείτονας, κάποιος από τους στενοφερμένους, που μόλις έχει πιάσει δουλειά, τά παρατάει όλα σύζυγα και τρέχει κατά τη μπάλλα, να δώσει ταχα ένα χέρι να βοηθήσει τον εύτυχισμένο ιδιοκτήτη της. Η συνάντησι είναι ολότελα ειρηνική· ο ιδιοκτήτης, από όδο ίσως μπας και πάση χειρότερα, φαίνεται να δέχεται τη συνεργασία κι' ούτε νυρίζει καν να κοιτάξει τον άκάλε-

στο άκόλουθο. Κρατώντας την καλά, την τιμητική να πούμε θέσι για τον έαυτό του, με το κεφάλι κάτω και με τα πίσω πόδια στην κουδάρη, τη σπρώχνει, ενώ ο άλλος βοηθάει πιάνοντας την άγκαλιά με τα μπροστινά και τραβώντας κατά πάνω του.

Οι κινήσεις δεν είναι βέβαια συνδυασμένες κι' η μεταφορά δεν πάει όσο γρήγορα θάπρεπε, γιατί ο φίλος της προσκολλησεως είναι έμπόδιο περισσότερο παρά βοήθεια. Έτσι, σάν δώση κι' αυτός δειγμάτια της καλής του θέλησης κάμποιση ώρα, βρίσκει άναστακτικότερο έπειτα να το ρίξει στο τεμελιό. Μαζεύει τα πόδια του, κολλάει με την κοιλιά άπάνω στη μπάλλα και κάνει τον ξερό. Η μπάλλα τσουλάει, περνάει δολόκληρη άποπάνω του, κουτροβαλάει με φόρα στους κατηφόρους, αυτός ούτε σιείτα καθόλου από τη θέσι του.

Κι' αυτό άκόμη το όπομένο και το δέχεται ο φουκαράς ο ιδιοκτήτης, που δεν το λέει η καρδιά του για παλληκαριές και που χωρίς άλλο και θά κουτοφέρνει λιγάκι μέσα στον κόσμο των μπουρμπουλάων. Όμως να σοφ' τεύχη βοηθός, που θέλει να τον πιάσει κι' άμαζάδα, για να μοιραστεί μαζί σου το έχει σου.

Διαδραματίζοντας χερσάδες, θυμαρότοπους, χαντακάκια, στην τύχη κι' όπου βρεθεί, ο άμοιρος ο νοικοκύρης ιδρώνει και ξιδρώνει

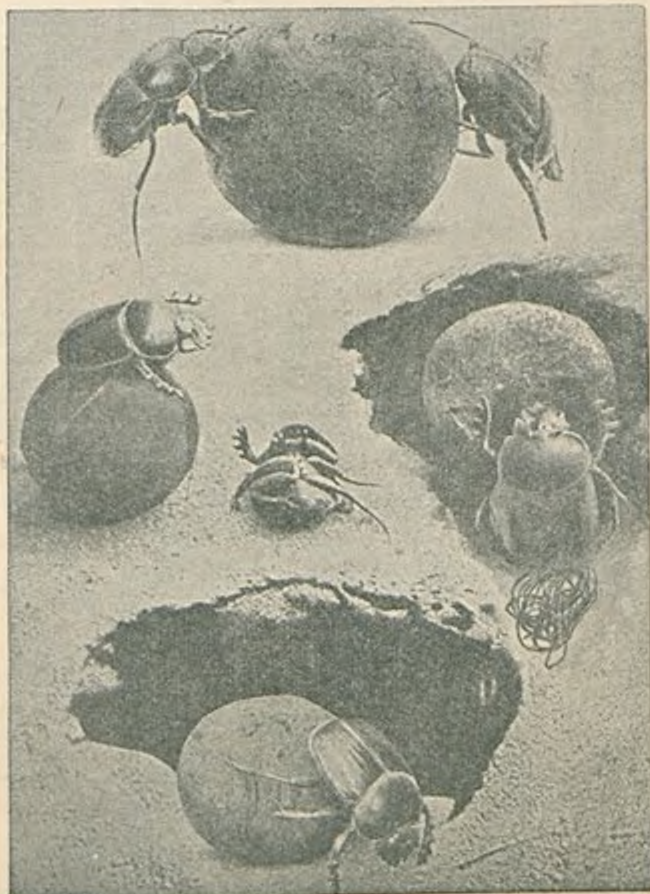
κουβαλώντας μπάλλα και μουσαφίρη. Ξαφικά, χωρίς έρευνες και χωρίς άλλες κατοπευσεις του έδαφους, ένα σημείο κρίνεται κατάλληλο κι' η άμαζάδα σταματάει. Έδω θά σκαφή η όπόγεια κρυφώνα, που θά χρησιμέψη για άπόμερο έστιατόριο. Κι' ο κακότυχος ο νοικοκύρης, που έκαμε τους κόπους να φτάσει τη μπάλλα και την κουδαλίση και τόσο δρόμο μονάχος του, άρχίζει μοναχός του και το σκάψιμο. Η μπάλλα είναι δίπλα του κι' ο μουστερής της προσκολλησεως, κολλημένος, άσειστος άπάνω της, εξακολουθεί να κάν' την ξέρω. Το συνεργείο - τά έργαλεία - μπαίνει σ' ένεργεια, ο λάκκος σκάβεται κι' άνοιγει γοργά, και τά χώματα πετιούνται πίσω άγκαλιές-άγκαλιές. Δεν περνάει πολλή ώρα κι' ο έλερος σκαρδαίος μας, όπως τον λέει η φυσική εξ αίτιας που οι άρχαιοι Αίγυπτιοι τον είχαν φυλαχτό τους, έχει χαθή δολόκληρος μέσα στο άντρο που άνοιγει. Κάθε φορά, όπως άνεβαίνει άπάνω για να πετάξει τά χώματα, δεν λείπει από το να ρίξει και μία ματιά στη μπάλλα του, να ίση αν είναι εν τάξει τά πράματα. Άπό καιρό σε καιρό την πιάνει και τη σιμώνει λιγουλάκι περισσότερο στη μαψιά της στοάς, την πασπατεύει μάλιστα έτσι-έτσι και με τά χέρια του, κι' άντλει καινούργιο κουράγιο για σκάψιμο με την όρεχτική εωυδιά της. Ο άλλος, ο σιγασοπαδιάς, άκούνητος όπως μένει εκεί, εξακολουθεί να έμπνέει έμπιστοσύνη.

Όστόσο το όπόγειο ρεστωράν μεγαλώνει και βαθαίνει κι' οι έμφανίσεις του σκαφτιά γίνονται όλο και άραιότερες με την επέκτασι των έργων.

Η στιγμή είναι έξοχη. Ο παμπόνηρος βοηθός που έκανε τον ξερό, αλλά που την ξέρει τη στιγμή αυτή και την περιμένει, ξεπετιέται όρθος, ζεύεται βιαστικά στην τιμητική θέσι και το βάνει δλοταχώς στα πόδια, άπάγοντας τον πολύτιμο θησαυρό. Νά τονε κι' όλας σε κάμποσα βήματα άπώστασι.

Κάποτε προβαίνει ο άλλος με μία καινούργια άγκαλιά χώματα. Κοιτάζει, τίποτα! Συνθησιμένος όπως φαίνεται από τέτοιες βρωμοδουλειές καταλαβαίνει άμέσως τί τρέχει. Με τά μάτια και με την όση βρίσκει στη στιγμή το ντορό και δεν άργεί να προφτάσει τον κλεφταρό. Τά χάνει όμως τάχατε αυτός ο θεομπαίχτης; Μπά, καθόλου. Μόλις δει ότι τον πρόφτασε ο νοικοκύρης, μεταφέρεται άμέσως στη δεύτερη θέσι και βοηθάει τη μπάλλα για την κρυφώνα, κάνοντας το μισοκακόμοιρο και πουλώντας έκδουλειοι: η άτιμη η μπάλλα! Τόσ' αλε μοναχή της στα πόδια κι' εύτυχώς που βρέθηκε αυτός και την πρόφτασε. Είδεμη!... Ο νοικοκύρης δέχεται άσχητήτα τη δικαιολογία κι' η πολύτιμη κουδάρη κουβαλιέται τέλος στο έστιατόριο, όπου μπαίνουν κι' οι δύο περίεργοι συνέταροι. Η μαψιά φράζεται με χώματα από μέσα κι' άσφαλίζεται καλά-καλά. Κι' άρχίζει ύστερα το τομπούσι και το ξεφάντωμα, που βαστάει μέρες.

Β. ΔΑΣΚΑΛΑΚΗΣ



Κομπομπουρμπουλάς μεταφέροντας τις μπάλλες.

(Από τις άναμνήσεις του Φάμπρ)





## ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (12ης Μαΐου)

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ ἔλθων ὁ Ἰωσήφ ὁ ἀπὸ Ἀριμαθαίας, εὐσχήμων βουλευτής, ὃς καὶ αὐτὸς ἦν προσδεχόμενος τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ, τολμήσας εἰσῆλθε πρὸς Πιλάτον καὶ ῥητήσας τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ. Ὁ δὲ Πιλάτος ἐθαύμασεν εἰ ἦδη τέθνηκε, καὶ προσκαλεσάμενος τὸν κεντηρίωνα ἐπρωτότησεν αὐτὸν εἰ πάλαι ἀπέθανε· καὶ γνοὺς ἀπὸ τοῦ κεντηρίωνος ἐδώρησας τὸ σῶμα τῷ Ἰωσήφ. Καὶ ἀγοράσας σινδὼνα καὶ καθελὼν αὐτὸν ἐνέειλσε τὴν σινδὼνα καὶ κατέθηκεν αὐτὸν ἐν μνημείῳ, ὃ ἦν λατατομημένον ἐκ πέτρας, καὶ προσέκυλισε λίθον ἐπὶ τὴν θύραν τοῦ μνημείου. Ἡ δὲ Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ἡ Ἰωσήφ ἐθεώρουν πού τίθεται.

Καὶ διαγενομένου τοῦ σαββάτου Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ἡ τοῦ Ἰακώβου καὶ Σαλώμῃ ἠγόρασαν ἀρώματα ἵνα ἐλθοῦσαι ἀλειψάντων αὐτὸν. Καὶ λίαν πρωὶ τῆς μιᾶς σαββάτων ἔρχονται εἰς τὸ μνημεῖον, ἀνατείλαντος τοῦ ἡλίου. Καὶ ἔλεγον πρὸς ἐαυτάς· τίς ἀποκυλίσαι ἡμῖν τὸν λίθον ἐκ τῆς θύρας τοῦ μνημείου; Καὶ ἀναβλέψασαι θεωροῦσιν ὅτι ἀποκεκυλισται ὁ λίθος· ἦν γὰρ μέγας σφόδρα. Καὶ εἰσελθοῦσαι εἰς τὸ μνημεῖον εἶδον νεανίσκον καθημένον ἐν τοῖς δεξιοῖς, περιβεβλημένον στολὴν λευκὴν, καὶ ἐξεθαμβήθησαν. Ὁ δὲ λέγει αὐταῖς μὴ ἐκθαμβήσθε· Ἰησοῦν ζητεῖτε τὸν Ναζαρεθὶν τὸν ἐσταυρωμένον· ἠγέρθη, οὐκ ἔστιν ὧδε· ἴδε ὁ τόπος ὅπου ἔθηκαν αὐτόν. Ἀλλ' ὑπάγετε, εἰπατε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ καὶ τῷ Πέτρῳ ὅτι προάγει ὡμὰς εἰς τὴν Γαλιλαίαν· ἐκεῖ αὐτὸν ὁμοίως, καθὼς εἶπεν ὁ κύριος. Καὶ ἐξελθοῦσαι ἔφυγον ἀπὸ τοῦ μνημείου· εἶπε δὲ αὐτάς τρόμος καὶ ἐκστάσις, καὶ οὐδὲν οὐδὲν εἶπον· ἐφοβοῦντο γάρ.

Μόνῃ ἡ φράσις τοῦ ἀπέναντι Εὐαγγελίου: «Τολμήσας εἰσῆλθε πρὸς Πιλάτον καὶ ῥητήσας τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ» πόσα μᾶς διδάσκει. Ἐνῶ ἀκόμα ὁ Σωτὴρ τῆς ἀνθρωπότητος ἦταν ἐπάνω στὸ Σταυρὸ, ἡ λύσσα τῶν Ἰουδαίων εἶχε φθάσει στὸ κατακόρυφον καὶ οἱ μαθηταὶ τοῦ ἀπὸ τὸν φόβο τῶν ἐκρόβοντο, βλέποντες ἀπαρτοῦσιν ἀπὸ τὸν Πιλάτον καὶ νὰ ζητῇ τὴν ἀδειαν νὰ θάψῃ τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ ὁ Ἰωσήφ. Μπορεῖ νὰ μὴ θαυμάσῃ κανεὶς τὸ θάρρος τοῦ ἀνθρώπου αὐτοῦ; Ποιὰ αἰτία τὸν ἀνάγκασε ὡς νὰ περιφρόνησιν τὴν λύσσαν τῶν Ἰουδαίων καὶ τὴν αὐστηρότητα τοῦ Πιλάτου;

Ἀλλὰ μήπως καὶ αἱ Μυροφόροι γυναῖκες, αἱ ἀφωσιωμένοι μαθητρίαι καὶ ὁδοὶ τοῦ Ἰησοῦ δὲν ἐδείξαν τὴν ἴδια τόλμην; Μήπως καὶ αὐταὶ δίχως νὰ λογαριάσουν τίς δυσκολίες καὶ δίχως καθόλου νὰ φοβηθῶν, δὲν ἔτρεξαν εἰς τὸν τάφον τοῦ γιὰ νὰ ἀλείψουν μὲ ἀρώματα τὸ πανθῆνον σῶμα;

Τόσον αἱ Μυροφόροι ὅσον καὶ ὁ Ἰωσήφ δὲν εἶναι ἀξίως θαυμασμοῦ διὰ τὸ θάρρος των; Τί μᾶς διδάσκει τὸ παράδειγμα των; Τὸ θάρρος καὶ ἡ ἀνδρεία εἶναι ἀπαραίτητα ἐφόδια εἰς τὸν κάθε χριστιανόν. Δίχως τὰ ἐφόδια αὐτὰ εἶναι ἀδύνατον ὁ ἀληθὴς χριστιανὸς νὰ ἀντιμετωπίσῃ τὰ ἀπειρα ἐμπόδια ποὺ τοῦ παρουσιάζονται εἰς τὴν ζωὴν. Ἐκεῖνος ποὺ στὴν πρώτη πελοῖται γὰν τὸ θάρρος, εἶναι ἀδύνατον νὰ μὴ ἀπομακρυνθῇ ἀπὸ τὸ δρόμο τῆς ἀρετῆς. Στὸ χριστιανικὸ βίβιο παρουσιάζονται πολλὰ ἐμπόδια καὶ πολλοὶ πειρασμοί. Ὁ διάβολος κάθε στιγμὴ προσπαθεῖ νὰ μᾶς παρασύρῃ στὴν ἀμαρτία. Ὁ ἀνθρώπινος βίος εἶναι νεμερὸς ἀπὸ θλίψεις, στενοχώριες, πικρίες καὶ κινδύνους. Διὰ τοῦτο καὶ κάθε στιγμὴ ὁ ἀληθὴς χριστιανὸς πρέπει νὰ ἔχῃ τὸ θάρρος καὶ τὴν ἐνύκνιν ὅλα αὐτὰ νὰ τὰ ἀντιμετωπίσῃ. Ὅσο χρήσιμα εἶναι στὸ στρατιωτὴ τὸ θάρρος καὶ ἡ ἀνδρεία, ὅλοο τόσο καὶ περισσότερο ἀκόμη αὐτὰ εἶναι χρήσιμα στὸ χριστιανόν. Πρὸ παντός τοῦ χρειάζεται τόλμην γιὰ νὰ ἀντιμετωπίσῃ τὴν θύρα. Πολλοὶ ἄνθρωποι σὲ ἀσφαλὲς περιστασίαι φαίνονται τέλει γιὰ χριστιανὸν καὶ ἀκολουθοῦν τὴν χριστιανικὴν διδασκαλίαν. Ἀλλὰ μπροστὰ σὲ μιὰ θλίψη, σ' ἓνα κίνδυνον, σὲ μιὰ δοκιμασίαν, αἰέτως χάνουν τὸ θάρρος καὶ παρασύρονται ἐν ἀμαρτία. Αὐτοὶ οὖν καταστρεπτικὸ γιὰ τὸ χριστιανόν. Ἀκριβῶς τότε τοῦ δίδεται ἡ ἀφορμὴ νὰ φανερώσῃ ὅλοο τὸν χριστιανικὸν τὸν θάρρος, ἀκριβῶς τότε μὲ τὴν πίστιν τοῦτο στὸν Χριστὸ πείθει μὲ τόλμην ν' ἀντιμετωπίσῃ τὸν πειρασμὸ τῆς ἀμαρτίας. Ἀκριβῶς τότε θὰ δοκιμασθῇ ἡ χριστιανικὴ τοῦ πιστοῦ. Ποτὲ δὲν πρέπει νὰ λιποψυχοῦμε. Δὲν πρέπει νὰ μνησθῶμε τὸν στρατιωτὴ ποὺ ἀκριβῶς τὴ στιγμὴ ποὺ πρέπει νὰ ἀντιμετωπίσῃ τὸν ἐχθρό, καταλαμβάνεται ἀπὸ δειλία καὶ φόβο καὶ τρέπεται εἰς φυγὴν.

Ἀπειρα παραδείγματα στὴν Ἐκκλησίαν μας ἔχουμε τῶν μαρτύρων ποὺ δὲν ἐδείχσαν μπροστὰ σὲ κανένα κίνδυνον. Μὲ τὴν καρδίαν ἡσυχῇ ἀπειροὶ παρεδόθησαν στὸ ὄχιμο. καὶ ὅλοο μὲ τόλμην ἀνάνταστὴν ἐβάδιζαν μόνον πρὸς τὸ θάνατον. Τοὺς ἔκαμε γίγαντες ἡ πραγματικὴ τὸν πιστοῦ. Ποτὲ δὲν πρέπει νὰ λιποψυχοῦμε. Δὲν πρέπει νὰ μνησθῶμε τὸν στρατιωτὴ ποὺ ἀκριβῶς τὴ στιγμὴ ποὺ πρέπει νὰ ἀντιμετωπίσῃ τὸν ἐχθρό, καταλαμβάνεται ἀπὸ δειλία καὶ φόβο καὶ τρέπεται εἰς φυγὴν.

Λοιπὸν ἔχοντες καὶ ἡμεῖς παράδειγμα αὐτὸν τὸν Χριστόν, τοὺς Ἀποστόλους, τὰς Μυροφόρους, τοὺς μαρτύρους καὶ ἀγίους τῆς Ἐκκλησίας μας, ὅς ἐλθεθαι πάντοτε γενναίως στὴν ἐκτέλεσιν τοῦ καθηκόντος μας, μὲ τὴν βεβαιότητα ὅτι σὲ κάθε μᾶς καλὴ πρᾶξι ἔχουμε τὸν Θεὸ ὡς τὸν καλλίτερον καὶ ἰσχυρότερον βοηθὸ καὶ συναγωνιστὴ μας.

## ΑΝΑΣΤΑΣΙΜΑ

### \* «ΧΑΙΡΕΤΕ!...» \*

Ἐνῶ οἱ στρατιῶτες, ποὺ φύλαγαν τὸν τάφο τοῦ Χριστοῦ, τρομαγμένοι τρέχουν πρὸς τὴν πόλιν, μιὰ ομάδα ἀπὸ γυναῖκες εἰσεδείς ἐκινῶν ἀπὸ τὴν Ἱερουσαλὴμ καὶ παίρνουν τὸ δρόμο ποὺ φέρνει πρὸς τὸν τάφο. Εἶναι οἱ καλὲς ἐκεῖνες γυναῖκες ποὺ ἀκολουθοῦσαν τὸν Κύριον γιὰ ν' ἀκούνη τὴν θείαν διδασκαλίαν τοῦ καὶ νὰ προσφέρουν πολλὰς φορὲς χρήματα γιὰ τὴν συντήρησιν τοῦ διδασκάλου. Κρατᾶν ἀπὸ χερίαν δοχεῖα γεμάτα μὲ μύρα πολυτίμου, καὶ ἔρχονται βιαστικὰ στὸν τάφο, γιὰ ν' ἀλείψουν μ' αὐτὰ τὸ καταπληγμένον σῶμα τοῦ Ἰησοῦ.

Τῆς νύχτας ἡ σιγαλιὰ ἀπλώνεται παντοῦ. Πέρα, στὸν ἀνατολικὸν ὀρίζοντα, ἀρχίζουν τώρα νὰ σκάζουν τὰ πρῶτα μισόφωτα τῆς αὐγῆς. Οἱ μυροφόρες γυναῖκες, λυπημένες, ἀμύλητες, βαδίζουν. Ὁ νοῦς τους στρέφεται ὀλοένα γύρω ἀπὸ τὸ μεγάλο δράμα τοῦ Γολγοθᾶ. Σκέπτονται μὲ πόνο τὰ βασάνια ποὺ ὀνέφειρεν Ἐκεῖνος, τὸ φορικτὸ μαρτύριο, τὸ Σταυρὸ, τὸν τάφο. Κι' ὅταν τὸ μυαλὸ τους ἔρχεται στὸν τάφο, θυμοῦνται τὴν μεγάλην πέτρα ποὺ ὁ Ἰωσήφ μὲ τὸν Νικοδήμου εἶχαν βάλεν γιὰ νὰ φράξουν τὴν πύρρα τοῦ μνημείου. Εἶναι μιὰ σκέψη ποὺ τίς στενοχωρεῖ:

— Τίς ἀποκυλίσαι ἡμῖν τὸν λίθον ἐκ τῆς θύρας τοῦ μνημείου; Ὅταν ὁμοῦς φθάνουν στὸν κήπο τοῦ Ἰωσήφ καὶ ἀντικρύζουν τὸν τάφο, βλέπουν τὴν βαρεῖαν πέτρα κυλισμένη μακριά, τὴν πόρτα τοῦ μνημείου ὀλάνοιχτη. Πλησιάζουν μὲ δέος. Καὶ νᾶ, ἕνας ἀγγελος ὀλόφωτος, ὀλόλευκος, ἀστραφετέρως, γεμίζεις μὲ φῶς καὶ λάμψιν τὸ μνημεῖον. Ἐκεῖνες ρίχνουν τὰ βλέμματα κάτω θαμπωμένες, ἐντρομες. Μὰ ὁ ἄγγελος τίς καθορυσάζει γρήγορα.

— Μὴ φοβάσθε, τοὺς λέει. Ἐρρω, ζητᾶτε τὸν Ἰησοῦ τὸν ἐσταυρωμένον. Ἀναστήθηκε, δὲν εἶν' ἐδῶ. Νᾶ, κυττάχτε τὸν τόπο, ὅπου τὸν εἶχαν θάψει. Πηγαίνετε λοιπὸν στοὺς μαθητάς του, γιὰ ν' ἀναγγεῖλετε τὸ χαρμόσυνο μήνυμα.

Πειθαρχικῶς στὴν προτροπὴ τοῦ ἀγγέλου, φεύγουν ἐκεῖνες. Καθὼς κατεβαίνουν τὸ λόφο, ἔχει πιά ξημερώσει. Ὁ ἥλιος ἀνέτειλεν ὀλόφωτος, ὀλόχρυσος, σκορπώντας παντοῦ γλυκεῖες τίς πρωινὲς τοῦ ἀκτίνες στὴ φύσιν τὴν ἁερνὴν. Κι' ἐκεῖ, σὲ κάποιο σημείον τοῦ ἐξοχικοῦ δρόμου, καθὼς προχωροῦν οἱ ἅγιες γυναῖκες — ὦ, τί χαρμόσυνο καὶ πανευφρόσυνο συναντήματα! — ὁ Ἰησοῦς παρουσιάζεται ξαφνικὰ μπροστὰ τους.

Ἐκπληκτες, ἄφωνες τὸν ἀνέβλουν. Τὰ μάτια τους θαμπώνονται ἀπὸ τ' ἀκτινοδόλημα τῆς θείας μορφῆς του. Τὸ πρόσωπό του λάμπει ἀπὸ μιὰν εὐλὴ χαρὰ, τὴν χαρὰ τοῦ θριάμβου. Ἐσκυψαν καὶ τὸν προσκύνησαν γονατιστές. Κι' Ἐκεῖνος τοὺς μίλησε καὶ τοὺς εἶπε μιὰ λέξι:

— Χαίρετε!

Κι' ὕστερα τοὺς ἔδωσε τὴν ἐντολὴ νὰ τρέξουν πρὸς τοὺς ἀδελφούς τους, πρὸς τοὺς ἀγαπητούς του, πρὸς τοὺς μαθητάς του, ποὺν τὴν Ἀνάστασιν Του.

\*\*\*

Χαίρετε! Ἦταν ἡ πρώτη λέξι ποὺ βγῆκεν ἀπὸ τὸ στόμα τοῦ Ἀναστημένου Κυρίου μας. Στὴ λέξι τοῦτο οἱ ψυχὲς τῶν μυροφόρων πλημμύρισαν ἀπὸ χαρὰ. Στὴ λέξι τοῦτο οἱ καρδίαι τῶν μαθητῶν φτερούγισαν καὶ τίναξαν μακριὰ τὸν πόνο καὶ τὸ πένθος. Στὴ λέξι τοῦτο τοῦ Θεανθρώπου, πόσα δάκρυα σκουπίστηκαν, πόσα μάτια βουρλωμένα στέγνωσαν, πόσες πληγὲς ἀγιάτρευτες θεραπεύτηκαν, πόσες καρδίαις πονεμένες παρηγορήθηκαν, πόσες ψυχὲς παραγμένες βρῆκαν τὸ βάλαμο τῆς γαλήνης, τὸ φῶς, τὴν δροσιά!

Χαίρετε! Ἡ πρώτη λέξις ποὺ βγαίνει ἀπὸ τὸ στόμα τοῦ Ἀρχι-

γοῦ τῆς πίστεώς μας, μετὰ τὴν ἀνάστασιν του. Εἶναι τὸ μεγαλύτερο κήρυγμα τῆς χαρᾶς. Κι' εἶναι συγχρόνως τὸ τρανότερο, τὸ δυνατότερο ἐπιχείρημα ἐναντίον ἐκείνων ποὺ δὲν ἀποφασίζουν νὰ προσέλθουν ὀριστικὰ καὶ ὀλοκληρωτικὰ στὴν χριστιανικὴν ζωὴ, τάχα γιὰ νὰ μὴ χάσουν τὴν χαρὰ τους. Πόσο λαβερὴ ἀντίληψις! Ὡ, νὰ μπορούσαμε νὰ νοιώσουμε βαθειὰ τὸ κήρυγμα τῆς χριστιανικῆς θρησκείας, νὰ μπορούσαμε νὰ πλησιάσουμε καὶ νὰ γνωρίσουμε ἀπὸ κοντὰ τὸν Χριστό! Μόνον τότε θὰ ἦταν δυνατόν νὰ καταλάβουμε τὸ νόημα τῶν θεϊκῶν του λόγων. Καὶ τότε θὰ σκιρτήσῃ καὶ ἡ δικὴ μας ψυχὴ, γεμάτη φῶς καὶ χαρὰ βαθειὰ καὶ πνευματικὴ, καὶ ἡ καρδιά μας θὰ ζωντανέψῃ καὶ θὰ χτυπήσῃ λαχταριστὰ, τὴ στιγμὴ ποὺ ὁ ἀναστημένος Χριστὸς μας θὰ σταθῇ μπροστὰ μας καὶ θὰ μᾶς πῇ: Χαίρετε!

Α. Ι. ΓΚΙΑΛΛΣ





Ο Χάττο ο έρημίτης προσευχόταν στην έρημο. Ο άερας φυσούσε δυνατά και τα μακρύα του γένεια και τα μαλλιά του κυμάτιζαν ολόγυρα στο πρόσωπό του όπως τουφέκι χορταριών στην κορφή παλμού έρειπίου. Ο Χάττο όμως δεν έβγαζε τα μαλλιά από τα μάτια και δεν έχωνε τα γένεια στη μέση του, γιατί είχε τα χέρια υψωμένα και προσευχόταν. Μόλις χάραζε η αύγη, ύψωνε τα ροζιασμένα και μαλλιαρά μπράτσα του ακούραστα, όπως ένα δένδρο ύψωνε τα κλώνια του και θάμνε έτοιμο ως το βράδυ.

Ήταν ένας άνθρωπος που γνώρισε την κακία των ανθρώπων. Και ο ίδιος είχε διωχθεί και βασανισθεί, οι διώξεις όμως και δ,τι άλλο ύπφερε ήταν πάνω από δ,τι μπορούσε να βαστάξει η καρδιά του. Γι' αυτό άποτραβήχθηκε στην άπέραστη άκαρπη πεδιάδα, έσκαψε στους άμους της άκροποταμιάς μια τρύπα, έγινε ένας άγιος άνθρωπος και οι προσευχές του ανέβαιναν προς το Θεό.

Ο Χάττο, ο έρημίτης, ύψωνε από την τρώγλη του τη μεγάλη προσευχή της ζωής του. Παρακαλούσε το Θεό να λάμψη η ημέρα της Κρίσεως σ' αυτή την καταρραμένη γη.

Έκαλούσε τους άγγέλους των οποίων οι άστραφτερές σάλπιγγες θα σημάνουν το τέλος της κυριαρχίας της άμαρτίας. Καλούσε τα κύματα του αΐματος που θα πνίξουν τις άδικίες του κόσμου. Καλούσε την πανώλη που θα γεμίσει τα νεκροταφεία.

Ολόγυρά του, η πεδιάδα απλώνονταν έρημική και γυμνή. Και ο άερας έφυσούσε σαν μια βαρεία άπειλή, πάνω στη φαλακρή γη. Λίγο όμως ψηλότερα ώρθωνόταν μια γέριχη ιτιά, με ροζιασμένο κορμό, από τον όποιο άναπηδούσαν μερικά πράσινα κλώνια. Κάθε φθινόπωρο, οι κάτοικοι της πεδιάδας την έγύμνωναν από τα καινούργια της κλαδιά και κάθε άνοιξη το δένδρο άνάδινε καινούργια τρυφερά παρακλάδια, που στις τρικυμιένες ημέρες άναδεύονταν σαν τα μαλλιά και τα γένεια του Χάττο του έρημίτη.

Δυό σουσουράδες που συνηθίζουν να φτιάχνουν τη φωλιά τους στην ιτιά, ήθελαν εκείνη την ημέρα ν' άρχισουν τη δουλειά τους. Άνάμεσα όμως στά κλαδιά που τα έμαστιγώνων τα πουλιά δεν είχαν ασφάλεια. Έφθιναν με ξερά φύλλα καλαμιών και νήματα από ρίζες και κάθε φορά ήταν άναγκασμένα να γυρίζουν πίσω. Τότε είδαν το γέρο-Χάττο που παρακαλούσε το Θεό να δυναμώσει τον άέρα και να σαρώσει τη μικρή φωλιά της σουσουράδας, όπως σαρώνονται τα χορτάρια από το σιτάρι. Βέβαια, οι σημερινοί άνθρωποι δύσκολα μπορούν να φανταστούν πόσο ένας έρημίτης σ' εκείνα τα χρόνια μπορούσε νάναι ροζιασμένος, μαυριδερός και μαλλιαρός και πόσο λίγο έμοιαζε με

# Η ΦΩΛΙΑ

άνθρωπο. Το σιτωμένο στο μέτωπό του δέρμα και στα μάγουλά του, έδινε την όψη νεκρού στο πρόσωπό του, όπου μόνο μέσα στις κόγχες τους δυό μικρές άναλαμπές ύποδηλούσαν άκόμη τη ζωή. Οι μυώνες του που είχαν χάσει την ικμάδα τους, δεν άφηναν καμιά στρογγυλότητα στα μέλη του και τα μπράτσα του δεν ήταν πιά τίποτα άλλο από μερικά μακριά κόκκαλα που τα έκάλυπτε ένας σάρκινος φλοιός σκληρός και ρυτιδωμένος. Έφορούσε ένα παλιό ράσο, που κολούσε στο σώμα του. Ήταν ψημένος από τον ήλιο και μαυρισμένος από τη λάσπη. Μόνο τα μαλλιά και τα γένεια του ήταν άνοιχτόχρωμα. Ο ήλιος και η βροχή τους είχαν δώσει τις ίδιες πρασινοτάχτες άποχρώσεις, όπως και στα φύλλα της ιτιάς.

Τα πουλιά που άναζητούσαν μια θέση για να φτιάξουν τη φωλιά τους, έπληραν το Χάττο τον έρημίτη για μια άλλη, τόσο κι αυτή γέριχη, ιτιά, που ο πέλεκυς των ανθρώπων δεν την άφισε να ύψωθεί περισσότερο προς τον ούρανό. Πετούσαν, έφευγαν, ξαναγύριζαν, στριφογύριζαν ολόγυρά του, μελετούσαν που να χτίσουν τη φωλιά τους. Μελετούσαν προ πάντων που ήταν το καλύτερο μέρος, για να μη τα χτυπά ο άερας και να μη τα βρίσκουν τα όρνια. Δεν τον εύρισκαν τόσο κατάλληλο, στο τέλος όμως έπληραν την άπόφαση γιατί ήταν κοντά στο ποτάμι και τα καλάμια που είναι η ά-

νά στερεώσουν τη φωλιά τους άνάμεσα στα κομπιασμένα δάχτυλα του γέρου έρημίτη. Ξαφνικά, ένα μεγάλο και χονδρό δάχτυλο άκούμπησε πάνω στα χορτάρια και τα φύλλα για να τα συγκρατήσει και τέσσερα άλλα δάχτυλα έλόγιζαν πάνω στην παλάμη κι' έσημάτισαν μια ήρεμη γωνιά, όπου τα πουλιά μπορούσαν να χτίσουν.

Και ο Χάττο εξακολουθούσε την προσευχή του:

«Κύριε, που είναι οι πύρινες νεφέλες σου που κατέστρεψαν τα Σόδομα; Πότε θ' άνοίξης τους ούράνιους καταρράκτες που έφεραν την κιβωτό του Νώε εις την κορυφή του όρους Άραράτ;»

Και στόν πυρέσσοντα έγκέφαλο του έρημίτη άρχισαν να προβάλλονται τα όράματα της Δευτέρας Παρουσίας. Το έδαφος έτρεμε, το στερέωμα έποφυρνώτο. Ένώ όμως αυτά τα όραματα εθάμβωναν την ψυχή του, τα μάτια του άρχισαν να παρακολουθούν το πέταγμα των πουλιών που ξαναγύριζαν ολόένα και κάθε φορά, με άνακραυγή ίκανοποίησεως, στερέωναν τη φωλιά τους μ' ένα νέο χορταράκι. Ο γέρος έρημίτης δεν κουνούσε, γιατί για να πείσει τον Κύριο να τον εισακούση, είχε τάξει να προσεύχεται από την αύγη ως το βράδυ άκίνητος. Και όσο η έκανε η κούρασή του, τα όράματά του έγίνονταν ζωντανότερα. Άκουε τόν ορυμαγδόν των σπιτιών που σκόρπιζαν στους τέσσερις άνέμους, των τοίχων που κατέρρεαν. Πλήθην τρομαγμένων ανθρώπων που άνάδιναν τρομακτικές κραυγές περνούσαν μπρος από τα μάτια του, διωκόμενα από τους άγγέλους της καταστροφής, άγγέλους με άφάνταστα όραία πρόσωπο, με άργυρόχρυσους θώρακας που έκάπαζαν πάνω σε μαύρα όλογα, με πύρινα μαστίγια στο χέρι.

Οι σουσουράδες εξακολουθούσαν να χτίζουν, αδιάκοπα. Στην πεδιάδα όπου φύτρωναν πυκνές οι φτέρες και στην άκροποταμιά με τους καλαμιώνες δεν τους έλειπαν τα υλικά. Ότε το μεσημέρι δεν ήθέλησαν να ησυχάσουν και προτού φθάση το βράδυ, τέλειωσαν ήδη τη φωλιά τους. Άλλά και προτού φθάση το βράδυ, ο Χάττο που παρακολουθούσε την εργασία τους, άρχισε να ενδιαφέρεται γι' αυτή. Τα μάλλον για τη βραδυπότητά τους, θύμωνε για τον άνεμο που δυσκόλευε τη δουλειά τους και σίγουρα, δεν θα έδεχόταν να ησυχάσουν το μεσημέρι. Και ο ήλιος βασίλειψε. Και τα πουλιά πήγαν πάλι στα καλάμια της άκροποταμιάς.



Είχε τα χέρια υψωμένα και προσευχόταν.

ποθήκη τους και το ναυπηγείο τους. Μια από τις σουσουράδες έπεσε σαν βέλος στο ύψωμένο χέρι του Χάττο και άφησε τη ρίζα που έκρατούσε στο ράμφος της.

Ο άερας όμως λυσσομανούσε και η ρίζα σκόρπισε. Οι σουσουράδες όμως ξαναγύρισαν κι' έπροσπαθούσαν

Με το ξημέρωμα, οι σουσουράδες νόμισαν στην άρχή πως τα γεγονότα της προηγούμενης ήταν μόνο ένα όραμα όνειρο. Μάταια πέταξαν δεξιά και άριστερά, ύψώθηκαν ολόδια στον ούρανό και έρριξαν τα βλέμματα στην άπεραντώσή της πεδιάδος: η φωλιά και το δένδρο είχαν εξαφ-



νισθή. Κάθισαν σὲ δύο πέτρες πὺλ ξέ-  
θγαιναν ἀπὸ τὰ νερά καὶ ἀρχίσαν νὰ  
συζητοῦν τὸ πρᾶγμα κουνώντας τὸ  
κεφαλάκι τους καὶ ὁμώνοντας τὴν  
οὐρίτσα τους. Ὁ ἥλιος ὁμως δὲν εἶ-  
χε ὑψωθῇ οὔτε μιά σπιθαμὴ πᾶνω ἀπὸ  
τὴν ἄλλη ὄχθη, καὶ τὸ δένδρο τους το-  
ποθετήθηκε στὸ ἴδιο σὺν γῆς μέρος.  
Αὐτὸ ἦταν, πάντα ροζισμένο, μαυρει-  
δερό καὶ μὲ τὴ φωλῆά τους στὸ σκλη-  
ρό, κολοβωμένο κλαρί. Καὶ οἱ σου-  
σουράδες ξανάρχισαν τὴ δουλειά τους,  
χωρὶς νὰ ζητήσουν περισσότερο νὰ ἐμ-  
θεθύνουν στὰ θαυμάσια πὺλ εἶναι γε-  
μάτη ἡ φύσις.

Ὁ Χάττο δ' ἐρημίτης, πὺλ ἔδιωχνε  
τὰ παιδιὰ του ἀπὸ τὴν τρώγλη τους,  
ὁ Χάττο πὺλ οἱ τσομπάνηδες ἔτρεμαν  
τὸ κακὸ τοῦ μάτι, πρόσεχε νὰ μὴ κά-  
νῃ καμμιὰ κίνησι πὺλ νὰ τρομάξῃ ἢ  
νὰ ἐμποδίσῃ τὴν σουσουράδα ἀπὸ τὴ  
δουλειά τους. Ἦξευρε πὺλ ὅτι ἦρχαν  
πράγματα πὺλ ὁ Θεὸς ἐπιτρέπει στὴ  
φύσι, ὅπως καὶ κάθε μιά ἀπὸ τὴν συλ-  
λαβὴν τῶν Ἱερῶν Βιβλίων ἔχει τὴ  
μουσικὴ ἔννοια καὶ σημασία. Γι' αὐτὸ  
εἶχε ἀνακαλύψει τί ἐσήμαινε αὐτὴ ἡ  
φωλῆ πὺλ χιτίζονταν ἀνάμεσα στὰ  
δάχτυλά του. Ἦταν προφανὲς ἡ ὑ-  
πόθεσις τοῦ Θεοῦ, πὺλ ἂν ἐμενε νὰ  
προσεύχεται μὲ τὰ χέρια ὑψωμένα ὡς  
πὺλ νὰ βγοῦν τὰ μικρὰ πουλάκια, ἡ  
προσευχὴ τοῦ θὰ εἰσακούονταν καὶ ὁ  
κόσμος θὰ καταστρεφόταν.

Τὴν ἡμέρα ὁμως ἐκεῖνη ἔβλεπε ὀλι-  
γώτερο πένθιμα δράματα. Τὰ μάτια  
του διαρκῶς σχεδὸν ἦσαν προσηλω-  
μένα στὴν ἐργασία τῶν πουλιῶν. Ἐ-  
βλεπε τὴ φωλῆ νὰ τελειώνει, τοὺς μι-  
κροὺς ἀρχιτέκτονες νὰ δοκιμάζουν τὴ  
στερεότητά της καὶ ἀντὶ ἀσβεστοχορί-  
σματος καὶ βαφῆς νὰ κολλοῦν ὀλό-  
γυρα μερικὲς λειγῆνες πὺλ ἐμάζεψαν  
πάνω ἀπὸ τὴν ἀληθινὴ ἰτιά. Ὅταν  
χρειάστηκε νὰ τὴν ἐπιπλώσουν καὶ νὰ  
ἐγκατασταθοῦν, τὰ πουλάκια ἀναζη-  
τήσαν τὸ γνοῦδι ἀπὸ τὰ μαλακώτερα  
λουλούδια. Ἡ θηλυκὴ μάλιστα σου-  
σουράδα ἔβγαλε μερικά ἀπὸ τὰ ἴδια  
τῆς τὰ φτερά γιὰ νὰ στρώσῃ τὸ ἐσω-  
τερικὸ τοῦ σπιτιοῦ της.

Οἱ χωρικοὶ πὺλ ἐφοβοῦντο τὴν ἐπί-  
δρασι τῆς προσευχῆς τοῦ ἐρημίτη,  
προσπαθοῦσαν νὰ πρᾶνουν τὸ θυμὸ  
τοῦ καὶ τοῦφεραν ψωμί καὶ γάλα.  
Τὸν βρῆκαν ὄρθιο μὲ ὑψωμένα τὰ χέ-  
ρια καὶ τὴ φωλῆ μέσα στὸ χέρι.

— Κυττάτε, ἔλεγαν, πόσο ὁ ἅγιος  
αὐτὸς ἄνθρωπος ἀγαπᾷ τὰ πουλιά!  
Καὶ δὲν τὸν ἐφοβοῦντο πιά καὶ τοῦ-  
θαλαν στὸ στόμα τὸ λαγῆνι μὲ τὸ γά-  
λα καὶ κομμάτια ψωμί. Ὁ Χάττο ὁμως  
σὺν ἔφαγε καὶ ἤπιε τοὺς ἔδιωξε μὲ  
σκληρὰ λόγια. Αὐτοὶ ὁμως ἀπάντησαν  
μόνο μὲ χαμόγελα.

Τὸ σῶμα τοῦ ἦταν σκλάβος τῆς θε-  
λήσεώς του. Μὲ τὴν ταλαιπωρία καὶ  
τὴν νηστεία, τὴν δολοήμερε γονυκλισίες  
καὶ ἀυπνίες ἐβδόμηδον τὸ ὑπόταξε.  
Οἱ σιδερένιοι του μυῶνες κράτησαν τὰ  
μυρτάς του ἀλύγιστα ἡμέρες καὶ ἡ-  
μέρες. Καὶ ὅταν ἡ σουσουράδα ἐκλω-  
σοῦσε τ' αὐγὰ τῆς δὲν ἔφραγε πιά ἀπὸ  
τὴ φωλῆ καὶ ὁ Χάττο δὲν γύριζε τὸ  
βράδυ νὰ ξαπλώσῃ στὴν τρώγλη του.  
Κοιμήθηκε καθιστὸς καὶ μὲ τὰ χέρια  
ὑψωμένα. Πόσοι ἀσκηταὶ δὲν ἔκαμαν  
σκληρότερα πράγματα!

Εἶχε συνηθίσει τὰ δύο μικρούλκα ἀ-  
νήσυχτα μάτια πὺλ τὸν κυττοῦσαν πάνω  
ἀπὸ τὴ φωλῆ τὰ προστάτευε ἀπὸ

τὴν βροχὴ καὶ τὸ χαλάζι. Καὶ νὰ μιά  
μέρα πὺλ ἡ σουσουράδα σηκώθηκε  
καὶ τὴν ἀκολούθησε ἡ ἄλλη πὺλ φτε-  
ροῦγιζε ἀπὸ χαρὰ. Κάναν συμβούλιο  
οἱ δύο καὶ εἶχαν πανηγύρια, ἂν καὶ μέ-  
σα στὴ φωλῆ γινόνταν χαλασμοὶ ἀπὸ  
τιτιθίσματα. Κι' εὐθὺς ἀμέσως ἀρχί-  
σαν νὰ κυνηγοῦν μύγες καὶ κουνού-  
πια. Καὶ ὅσο ἔφερναν στὴ φωλῆ μύ-  
γες καὶ κουνούπια τόσο τὰ τιτιθίσμα-



Τὰ πουλιά κάνουν φωλῆ μὲς στὸ χέρι του!

τὰ αὐξάναν καὶ ἀρχίσαν νὰ ἐνοχλοῦν  
τὸν ἐρημίτη στὴν προσευχὴ του. Τότε  
σιγὰ σιγὰ τὰ μπράτσα του, πὺλ εἶχαν  
σχεδὸν ξεμιάθει νὰ κινούνται, χαμηλω-  
σαν καὶ τὰ φλογερὰ του μάτια καρφώ-  
θηκαν στὴ θορυβώδη φωλῆ. Ὅχι,  
ποτέ δὲν εἶδε ἀθλιώτερο καὶ ἀσχημώ-  
τερο πρᾶγμα: μικρούλκα γυμνά σῶ-  
ματάκια, χωρὶς μάτια καὶ φτερά ἔξῃ  
μόνον ἀνοιχτὰ ράμφη. Τοῦκαναν πε-  
ρίεργη ἐντύπωσι μὰ κι' ἔτσι πὺλ ἦσαν  
ἐνοίωσε γι' αὐτὰ θερμὴ στοργὴ στὴν  
καρδιά. Ἀπὸ τότε, παρακαλώντας τὸν  
Θεὸ νὰ σώσῃ τὸν κόσμο μὲ τὴν κα-  
ταστροφὴ, δὲν ἔλεγε τίποτα γιὰ τὰ  
ἔξῃ μικρούλκα ἀνυπεράσπιστα δντα.  
Καὶ ὅταν οἱ χωρικοὶ τοῦφεραν τροφὴ  
δὲν τὴν εὐχαρίστησε ὅπως ἄλλοτε μὲ  
ὑβρεῖς καὶ κατάρεις. Ἦταν εὐχαριστη-  
μένος πὺλ δὲν τὸν ἄφηναν νὰ πεθάνῃ  
ἀπὸ πείνα, ἀφοῦ ἡ ζωὴ του ἦταν χρή-  
σιμη στὰ πουλάκια πὺλ τσίριζαν μέσα  
στὸ χέρι του.

Σὲ λίγες ἡμέρες, ἔξῃ στοργικὰ κε-  
φᾶλια ἔσκυψαν ὅλη τὴν ἡμέρα στὰ χεί-  
λη τῆς φωλῆς καὶ πὺλ συχνὰ ὀλοένα  
τὸ μπράτσο τοῦ Χάττο κατέβαινε ὡς  
τὰ μάτια του. Ἐβλεπε τὰ φτερά πὺλ  
φύτρωναν στὸ κόκκινο δέμα, τὰ μά-

τια πὺλ ἀνοίγαν καὶ τὰ σῶματάκια  
πὺλ ἐστοργύλευαν. Καὶ ἀπὸ τὰ χεῖλη  
τοῦ ἡ προσευχὴ ἀνέβαινε ὀλοένα πὺλ  
διστακτικῇ. Ὁ Θεὸς εἶχε ὑποσχεθῇ,  
ἦταν βέβαιος, πὺλ ἡ καταστροφὴ θὰ  
ἐξεσποῦσε μόλις τὰ πουλάκια θὰ μά-  
θαιναν νὰ πετοῦν. Καὶ τώρα ἔζητοῦσε  
σχεδὸν τρόπον ὑπεκφυγῆς, γιὰ τὸ  
φαινόταν ἀδύνατο νὰ θυσιαστοῦν τὰ  
μικρούλκα δντα πὺλ τᾶχε προστατεύ-  
σει νάρθουν στὴ ζωὴ. Ὡς τότε ποτὲ  
δὲν εἶχε τίποτα πὺλ νὰ τοῦ ἀνήκῃ.  
Καὶ ἡ ἀγάπη πρὸς τοὺς ἀδύνατους  
καὶ ταπεινοὺς πὺλ ἐμπαινε τώρα στὴν  
καρδιά του, εἶχε τὸ ἀποτέλεσμα, νὰ  
τὸν κᾶνι νὰ μὴ ἐξέρῃ τί θέλει. Πότε  
ποτέ ἔλεγε νὰ πετάξῃ τὴ φωλῆ στὸ  
ποτάμι. Τὴ καλύτερῇ νὰ πεθάνουν  
προτοῦ γνωρίσουν τὴν ἀμαρτία καὶ τὸν  
πόνο; Θὰ τᾶσῳε, τὰ φτωχὰ, ἀπὸ τὰ  
ὄρνια, τὴν πείνα, τὸ κρύο, τὰ βάσανα.

Καθὼς ὁμως ἐσκέπτετο αὐτὰ τὰ  
πράγματα ἕνα γερὰκι ὥρμησε πᾶνω  
στὰ πουλάκια. Ὁ Χάττο μόλις ἐπρό-  
λαβε νὰ τὸ διώξῃ.

Τέλος ἔφθασε μιά μέρα πὺλ τὰ μι-  
κρὰ ἔπρεπε νὰ μάθουν νὰ πετοῦν. Ἡ  
μιά σουσουράδα τᾶσπρωχνε ἔξω ἀπὸ  
τὴ φωλῆ, ἐνῶ ἡ ἄλλη φτεροῦγιζε ὀ-  
λόγυρα γιὰ νὰ τοὺς δείξῃ πὺλ εὐκολο  
ἦταν καὶ πὺλ ἀρκοῦσε νὰ δοκιμάσουν.  
Μὰ τὰ μικρὰ ἐφοβόνταν καὶ δὲν τὸ  
κουνούσαν. Τότε οἱ γονεῖς ἀρχίσαν νὰ  
δείχνουν στὰ παιδιὰ τους ὅλη τους  
τὴν τέχνη. Πετοῦσαν ὀλόγυρα, ἀνέβαι-  
ναν ὕψηλα καὶ σπᾶθιζαν τὸν οὐρανὸ, ἡ  
ζυγιάζονταν ἀκίνητα, στὸν ἀέρα. Τὰ  
μικρὰ ὁμως πάλι δὲν ἤθελαν νὰ πετά-  
ξουν καὶ ὁ Χάττο ὁ ἐρημίτης δὲν μπό-  
ρεσε νὰ κρατήσῃ τὴν ἐπιθυμία του ν'  
ἀναμειχθῇ. Τοὺς ἔδωσε μιὰν ἀνάλαφρη  
σπρωξιά καὶ τελείωσε ἡ ὑπόθεσις. Μό-  
λις βρέθηκαν ἔξω ἀπὸ τὴ φωλῆ, φτε-  
ροκόπησαν σὺν τὴν νυχτερίδες, πετοῦ-  
σαν μὲ τὴν ἀριστερὴ φτεροῦγα, ἀνα-  
ποδογυρίζονταν, πέφτουν, σηκώνονται  
καὶ χρησιμοποιοῦν τὴν πρῶτη τους  
γνώσει γιὰ νὰ γυρίσουν τὸ ταχύτερο  
στὸ σπιτί τους. Οἱ γονεῖς ἐπιστρέφουν  
χαρούμενοι καὶ περήφανοι καὶ ὁ γέ-  
ρο-Χάττο χαμογελά γιὰ τὴν χαρὰ  
τους: κάτι ἔκανε κι' αὐτὸς.

\*\*\*

Τὴν ἐπομένη ἡ φωλῆ ἦταν κενὴ  
καὶ ἡ πικρία τῆς μοναξιάς γέμισε τὴν  
ψυχὴ τοῦ Χάττο. Ἀργὰ κατέβασε τὸ  
μπράτσο καὶ τοῦ φαινόταν πὺλ ὅλη ἡ  
φύσις κρατοῦσε τὴν ἀνάσα τῆς γιὰ  
ν' ἀκούσῃ τὴν σάλπιγγος τῆς Δευτέ-  
ρας Παρουσίας. Τὴν στιγμὴ ὁμως ἔ-  
κεινη οἱ σουσουράδες ἦρθαν καὶ κά-  
θισαν στὸ κεφάλι καὶ τοὺς ὅμιους του.  
Τὸ φῶς ἔλαμψε στὸν ταραγμένο ἐγκέ-  
φαλο τοῦ γέρου ἐρημίτη. Αὐτὸς πὺλ  
εἶχε ὑποσχεθῇ νὰ μεῖνῃ ἀκίνητος κα-  
τέβασε τὸ μπράτσο! Πὺλ δὲν τὸ σκέ-  
φθηκε; Κάθε μέρα κατέβασε τὸ χέρι  
γιὰ νὰ βλέπῃ τὴ φωλῆ. Καὶ ὄρθιος,  
ἐνῶ οἱ σουσουράδες φτεροῦγιζαν καὶ  
πετοῦσαν ὀλόγυρα του, ὕψωσε τὸ κε-  
φάλι ἀπευθυνόμενος σὲ κάποιον πὺλ  
δὲν ἐφαίνετο: «Δὲν ἐτήρησα τὴν ὑπό-  
σχεσί μου, εἶπε, καὶ δὲν πρέπει νὰ  
τηρήσῃς καὶ σὺ τὴ δική σου!»

Καὶ τοῦ φάνηκε τότε πὺλ τὰ βουνὰ  
ἔπαυσαν νὰ σείωνται καὶ πὺλ τὸ πο-  
τάμι ἀπλωνόταν στὴν ἡρεμὴ κοίτη του  
μὲ ἀκλόνητη ἀσφάλεια.

Σέλμα Λάγκερλεφ  
(Μετάφρ. Χρ. Ἀγγελόματη)





8. (Συνέχεια)

Μπροστά στο Δημήτρη όμως παρουσιάζονταν τώρα ο παρακοιμώμενος σάν κάτι διαφορετικό πάλι. Πάνω από τα έγκόσμια, τις τιμές και τα μεγαλεία, καθαρός ολότελα από αδυναμίες, μέσα σ' έναν αέρα αγιασμένης νά ποῦμε, έβλεπε τόν άγώνα του σατανά ένάντια στο θείο λόγο και πίστευε φανατικά σέ ένα άνώτερο προορισμό. Νά ξυπνήσει τούς ανθρώπους, νά τούς δείξει τόν πλανερό δρόμο που άκλουθούν παρασυρμένοι από τά πάθη τους, νά τούς σώσει. Ένας στρατηγός που όρίζει και συντάσσει τις «δυνάμεις του φωτός» ένάντια στις «δυνάμεις του σκότους».

Όσο ο Βρίγγας μιλούσε τόσο κι' ο Δημήτρης έννοιωθε τόν έαυτό του ολότελα σκληρωμένο από τά λόγια του... Τόν ένθουσίαζε αυτός ό τρόπος που συνταίριαζε τήν πίστη μέ τή δράση. Όχι αποξενωμένος από τόν κόσμο και τούς ανθρώπους για νά κερδίσει έσθ' σάν άτομο τή σωτηρία, μά άνάμεσα στους ανθρώπους νά μάχεσαι για τή νίκη του αγαθού κι' όσο μπορείς από ψηλότερα για νά σ' άκούνε περισσότεροι.

Ό Βρίγγας εξακολούθησε:

— Τά αξιώματα και οι τιμές δέν είναι λοιπόν ούτε χάρη ούτε δώρο που δίνει κανείς για νά ξεπληρώσει μία χάρη. Μά έτσι όπως στην ώρα της μάχης πιστεύεται ένα πέρασμα επικίνδυνο στον πιο αξιο και γενναίο γιατί θαρρείς πως αυτός μπορεί νά τό κρατήσει καλύτερα από κάθε άλλο... Όπως βάζεις ένα βιγλάτορα ψηλά τήν εποχή που περιμένεις από στιγμή σέ στιγμή νά κάμουν οι Σαρακηνοί επίδρομη για κούρσεμα και διαλέγεις άνάμεσα στους πολλούς αυτόν που μπορεί τό χρέος νά τόν βαστάξει άγρυπνον μέρα και νύχτα... τό ίδιο, νεαρέ μου κένταρχε, πρέπει νά κάνη και κείνος που κρατάει στα χέρια του τήν πολιτική έξουσία...

Τιμές κι' αξιώματα... Χά, χά! Τ' αποζητούν οι άμυαλοι για νά λάμπουν σά σκαθάρια χρυσά στον ήλιο και τά τρέμουν κείνοι που ξέρουν τί βαρεία εϋθύνη φορτώνονται μαζί μ' αυτά...

Ό Βρίγγας σηκώθηκε, πήγε κοντά στο Δημήτρη και γελώντας σαρκαστικά έβαλε τό χέρι στον ώμο του...

— Είσαι φρόνιμος, νεαρέ μου κένταρχε, πολύ φρόνιμος που τ' αποφεύ-

γεις... Και τόσο νέος... Άπίστευτο! Άσε τούς άλλους νά πολεμούν αυτόν τόν κρυφόν έχτρώ που μαραίνει τις καρδιές τών ανθρώπων και τρώει σιγά-σιγά σάν τό σαράκι τά θεμέλια τής αυτοκρατορίας... Κάλιο νά αντικρύξης τούς Σαρακηνούς μέ τό κοντάρι στα χέρια. Βλέπεις που νά χτυπήσης και μέ ποιόν έχεις νά κάνης. Μά έδω δέν ξέρεις τί θά σου παρουσιάσει ή ώρα και ή στιγμή. Άχαρος άγώνας. Έκεί ή γενναϊότητα άναγνωρίζεται και δοξάζεται, έδω μένει κρυμμένη από τά μάτια τών πολλών και πολλές φορές συκοφαντιέται κιόλας... Όχι, αλήθεια σου λέω, Δημήτρη Γρηγόρη, είσαι πολύ φρόνιμος νέος.

Και πρόσθεσε μέ θλιμμένο τρόπο:

— Θαρρώ μάλιστα πως δέν έχουμε τίποτ' άλλο νά ποῦμε.

Ό Δημήτρης έννοιωσε πως τά πόδια του ρίζωσαν στη γή, τά μάτια του πέταξαν φωτιές από τό πείσμα.

— Εϋγενέστατε, είπε, περιμένω νά μέ διατάξετε.

Ό Βρίγγας τόν κοίταξε μέ προσοχή.

— Θάπρεπε νά μουν δειλός, άν...

— Δέν είσαι δειλός, φρόνιμος μονάχα.

— Τό ίδιο κάνει σέ μία τέτοια περίπτωση, εϋγενέστατε.

— Έχεις φίλους;

— Έχω εϋγενέστατε.

— Τά δνόματά τους ν' άκούσω.

— Γρηγόρης Κομιτάς, Μιχαήλ Χρυσόβεργης.

— Είναι πρόθυμοι νά σέ βοηθήσουν; Τους έχεις έμπιστοσύνη;

— Ός τό θάνατο!

«Μπορεί κι' ως εκεί νά παρουσιασθή ανάγκη» μουρμούρισε ο Βρίγγας κι' ύστερα ρώτησε:

— Τό μοναστήρι του Πετρίου τό ξέρεις;

— Τό έχω άκούσει, μά δέν πήγα ποτέ.

— Θά πäs τώρα. Θέλω νά μάθω ποιοι πηγαίνουν στο μοναστήρι του Πετρίου... μέρα ή νύχτα. Πρόσεξε μονάχα... Κάτω από τά πέπλα δέν κρύβονται πάντα γυναίκες... Είσαι έξυπνος και καταλαβαίνεις... Μου χρειάζονται δνόματα. Πρόσεξε σου ξαναλέω. Χρειάζεται φρόνηση και πονηριά

γιατί δέν πρέπει νά καταλάβουν πως τούς παρακολουθούμε κι' έχουν κάθε λόγο νά είναι άνήσυχοι και προσεκτικοί. Άλλο τίποτα δέ σου λέω... Μάθε όμως τούτο Γρηγόρη: Τό έργο που σου πιστεύεται είναι τόσο σημαντικό που, άν τό καταφέρης, είναι σάν νά κέρδισες μία μεγάλη νίκη. Κανείς δέν μπορεί νά προσφέρει σήμερα μεγαλύτερη ύπηρεσία στην Πατρίδα και τόν Βασιλιά...

Κι' άφου δίστασε μία στιγμή πρόσθεσε:

— ...και τό Θεό... γιατί θά ματαιώσης κάτι άνομο που μηχανεύτηκε και παρακίνησε ο Σατανάς.

Ό Δημήτρης άκουγε άκίνητος...

— Άν μ' όλες τις προφυλάξεις σου νοιώσουν ποιος είσαι και για ποιά σκοπό βρίσκεσαι εκεί, δέν έγγυώμαι καθόλου για τή ζωή σου. Ένα πράμα μονάχα ζητώ νά μου ύποσχεθής... Άν πέσης στα χέρια τους νά μη μαρτυρήσης ποτέ ποιος σ' έστειλε.

— Τό ύπόσχομαι.

— Περιμένε τώρα.

Ό Βρίγγας πήγε στη διπλανή σάλα και σέ λίγο γύρισε κρατώντας ένα χρυσοκέντητο κόκκινο σακκουλάκι στο χέρι.

— Ό Τρισεύστατος σέ παρακαλεί νά δεχτής είκοσι χρυσά νομίσματα. Βάζω κι' έγώ άλλα τόσα.

— Έχω, εϋγενέστατε, δσα μου χρειάζονται... είπε ο Δημήτρης στενοχωρημένος.

— Σστ! Διαταγή... είπε ο Βρίγγας κι' έβαλε τό σακκουλάκι στα χέρια του Δημήτρη... Θά σου χρειαστούν ίσως κι' άλλα. Ζήτησε χωρίς διαταγμό...

Και πρόσθεσε:

— Που άκούστηκε τά έξοδα τής εκστρατείας νά τά πληρώνη ο στρατηγός;

— Μου χρειάζεται μία άδεια, εϋγενέστατε.

— Και βέβαια. Έχω μάλιστα δώσει



— Είσαι φρόνιμος, νεαρέ μου Κένταρχε.



διαταγή να μην αφήσουν κανένα να βγεί έξω από τη λαλή...

Χτύπησε τα χέρια. Παρουσιάστηκε ο πεντηκόνταρχος της υπηρεσίας.

— Διαταγή στο φρούραρχο της Χαλκίδας να επιτρέψει στον Δημήτρη Γρηγορά να βγεί έξω... Έχει άδεια για δώδεκα μέρες. Πήγαινε.

Ο αξιωματικός χαίρεται στρατιωτικά κι έφυγε. Ο Βρίγγας πλησίασε το Δημήτρη, τον κοίταξε μιά στιγμή σιωπηλός κι ύστερα είπε:

— Θα στείλω πιτάκι στον Πρωτοσπαθάρη κύρ Γρηγορά στη Θεσσαλονίκη να τον παρακαλέσω να ξεχάσει, τι έτρεξε μεταξύ μας... Θα τον ευχαριστήσω ακόμα για τις υπηρεσίες που την Πατρίδα και τον Βασιλιά. Ν' αναθρέψει ένα γιό αξίο, αλήθεια σου λέω νεαρό μου, είναι μεγάλη υπηρεσία. Πήγαινε τώρα και ο Θεός μαζί σου!

Ο Δημήτρης έσφιξε μ' ένθουσιασμό το χέρι που του έδωσε ο παρακοιμώμενος, χαίρεται κι έφυγε.

Ο Βρίγγας τον παρακολούθησε ως που χάθηκε πίσω από το βαρύ βήλο. "Υστερα έτριψε τα χέρια ευχαριστημένος.

— Θαρρώ πως κέρδισα έναν άνθρωπο, είπε με τον ίδιο τρόπο σ' α να έλεγε. «Θαρρώ πως βρήκα θησαυρό!».

Πραγματικά ο Βρίγγας είχε κερδίσει μιά τιμία και γενναία καρδιά.

Ο Δημήτρης έφυγε πολύ συγκινημένος.

«Κοίταξε, κοίταξε, έλεγε, κι' όμως σ' αυτόν τον άνθρωπο δεν τον συμπαθούσα καθόλου. Δεν πρέπει κανείς ποτέ, ούτε για πρόσωπα ούτε για πράγματα, να σχηματίζει γνώμη πριν ο ίδιος με τα μάτια του βεβαιωθεί... Μά γιατί άραγε έμπιστεύτηκε αυτή τη σπουδαία δουλειά σε μένα που πρώτη φορά με γνώρισε άποψη; Είναι παρακοιμώμενος, πραιπόσιτος, λογοθέτης... Η σύγκλητος κρέμεται από τα χείλια του... Ο Βασιλιάς Ρωμανός πριν μιλήσει γυρίζει και τον κοιτάζει και προσπαθεί να καταλάβει από το κρύο κι' άταρacho πρόσωπό του τι πρέπει να πη... Και λοιπόν να το πιστέψω κανείς πως ένας τέτοιος παντοδύναμος άρχοντας δεν έχει στο πλευρό του ανθρώπους πιστούς κι' άξιους; Μυστήριο! Έγώ όμως έχω μιά διαταγή. Χρωστώ να την εκτελέσω όσο μπορώ πιο καλά. Τα έπιλοιπα δεν είναι δουλειά μου...».

Ως τόσο ο Δημήτρης ένοιωσε την ανάγκη να συναντήσει ή το Γρηγόρη ή το Μιχαήλ και να μιλήσει μαζί τους για τα δώδεκα έτρεξαν τη μεγάλη του μέρα. Είναι στιγμές που ή καρδιά μας δε χωράει τη χαρά ή τη θλίψη, ξεχειλίζει και θέλουμε να τη μοιραστούμε με κάποιον δικό μας και ν' αλαφρώσουμε.

Η λεγομένη χαλκή πόρτα ήταν τα προπύλαια, να ποίμε, του μεγάλου Παλατιού. Θωμαστό χτίριο με κολώνες άψηλές και θολωτές σάλλες που άντηχούσαν βαρεία και έπισημα καθώς οι αξιωματικοί της Βασιλικής φρουράς περιδιάβαζαν μέσα και μιλούσαν... Ένα τεράστιο ψηφιδωτό που παράστανε τον Άη Γιώργη, τον πολεμόχαρο μάρτυρα, έπιανε δλόκληρη μιά πλευρά της κεντρικής σάλλας.

(Ακολουθεί)

## Ο «ΤΣΟΠΑΝΗΣ»

Από μικρό παιδί όλα τα ζώα του σπιτιού τ' αγαπούσα. Κι' ως μ' ήλθα ακόμα μάθει από κανένα τη μεγάλη χρησιμότητά τους για τη ζωή του ανθρώπου. Για μένα ήταν κι' αυτά καλοί φίλοι, με χαρές και με λύπες, όπως κι' οι άλλοι φίλοι μου, τα παιδιά.

Όλα τα ζώα του σπιτιού τ' αγαπούσα. Μά ή μεγάλη μου άδυναμία ήταν πάντα τα σκυλιά. Όχι κυρίως το σκυλί ή τα σκυλιά του δικού μας χωριάτικου σπιτιού, άλλα όλα τα σκυλιά που χωριό μας. Και να είστε πως μου ανταποδίδανε με το παραπάνω κι' εκείνα την αγάπη τους. Κι' όσα δε θέλανε να γνωρίσουνε ούτε τους πιο κοντινούς γείτονες κι' ήτανε ο φόβος κι' ο τρόμος μεγάλων και μικρών, με μένα γίνονταν μιά χαρά φίλοι.

Όλοι παραξευδαίνονταν για την καταπληκτική αυτή ικανότητά μου. Με ρωτούσαν να τους εξηγήσω πως τα καταφέρνω να ήμερεύω αυτά τα άνημέρα θηρία. Μά ούτε κι' έχω μπορούσα να τους εξηγήσω, άπλοήματα γιατί ποτέ μου δεν σκοτώστηκα πως να πιάσω φίλους μ' ένα σκυλί. Είπ' αλήθεια πως ποτέ μου δεν τ' άγριεσα. Πάντα στην τόση μου είχα ένα κομμάτι ψωμί, που το πετούσα κομματάκια-κομματάκια σε κάθε άγνωστο σκυλί την ώρα που βλέποντας με άρχισε να γρυλλίζει. Κερί την ώρα κάθε άλλο παιδί θα προτιμούσε να πετροβολήσει το σκυλί, για να γλυτώσει από την επίθεσή του.

Δεν έβρω αν ή μέθοδός μου αυτή σφαιρόδενε την φίλα μου με τα σκυλιά. Η αλήθεια, το ξαναλέω, είναι πως έχω ποτέ μου δεν καυγάδισα μαζί τους.

Πολλά σκυλιά θυμάμαι όλα με τα δυνάμει τους και με το χρώμα τους. Κι' ως πέρασαν τόσα χρόνια από το θάνατό τους. Η ζωή τους, βλέπετε, είναι τόσο σύντομη, αν τη συγκρίνουμε με τη δική μας ζωή. Άρρηστο που σπάνια πνέει από γέρασμα. Κάποια άρρώστια ή κάποιο άτύχημα τα θέρζει πριν από την ώρα τους.

Τα χωριάτικα ή τα τοσπάνικα σκυλιά — γι' αυτά γίνεται λόγος εδώ — δεν έχουν τα χάδια και την καλοπέραση των κολλυβιστικών σκυλιών των μεγάλων σπιτιών της Άθήνας. Με χιόνια και νεροποντές ξαγρυπνούν και άρπάζονται σ' ένα θανάσιμο αγώνα με το λύκο, που θνησιπτικός δεν διατέλει να ελσάσει στα μαντριά και στους σταύλους ακόμα των σπιτιών. Μέσ' στο καταεισημένο του καλοκαιριού θα κυνηγήσει, λαγυνισμένο και με τη γλώσσα μιά οπιθαλή έξω από το στόμα, την παμπόνηρη αλεπού, για να γλυτώσει τις κόττες. Δουλεύει σάν το σκυλί, λέει ο λαός για κάθε άνθρωπο, που αγωνίζεται πολύ στη ζωή του.

Όλα τα σκυλιά του σπιτιού μας τα θυμάμαι, μά ένα το κρατώ δλοζώντανο στη μνήμη μου. Ακούστη λίγα έπεισοδια από τη ζωή μας και πιστεύω να μου δικαιολογήσει την προτίμησή μου.

Ήμουν πιά μεγάλος, μαθητής στο Γυμνάσιο, όταν το ήπιαμε κοιτάζοντας από ένα συγγενικό μας σπίτι, από άλλο χωριό. Μαύρο, με άραια κατάλευκα μπαλίσματα στο πρόσωπο, στο στήθος και στα πόδια, με πολύ έξυπνα μάτια και με καμμένη την ούρα. Έτσι πιστεύουν στα μέρα μας πως, άμα κόψει την ούρα ενός κουταβιού, θα γίνει πιο ψυχρόμενο και πιο δυνατό σκυλί. Έγώ, να σας πω, θα προτιμούσα να είχε και την ούρα του, που την φανταζόμουν μακριά και με μιά λευκή ρουτίτσα στην άκρη.

Τσοπάνη τον βαφτίσαμε από την πρώτη στιγμή. Τσοπάνη του σπιτιού μας και των ζωντανών μας. Κι' αλήθεια έδικαίωσε με το παραπάνω τ' όνομά του. Μήνα με το μήνα έπαιρνε από τη γρηγοράδα των ποδιών του ήταν αξιοθαύμαστη. Όταν πάλευε ή άρπαζόταν σε άληθινό κυνήγι με άλλο σκυλί, και πολύ πιο μεγαλόσωμο, έβγαίνε νικητής. Τα ψυχικά του χαρίσματα όμως ήταν μοναδικά. Μυστήριο άνεληγγο για μένα ήταν πως τα κατάφερε να μάθει όλα τα χωράφια μας με τα σύνορά τους. Κι' έτσι που βαρρύνει πως άποκοιμώμενος άπολάμβανε τη γεωμετρική λιανιά, έπετιώταν έσπινά σαν δαυμονισμένος. Κάποια έξην κασίκα ως τη στιγμή εκείνη έμασκάριζε σε έξνο χωράφι έξην έλιά ή μουριά. Η έγκληματική της αυτή πράξη για τον Τσοπάνη ήταν άδίκηση ως την ώρα που πατούσε το σύνορο του δικού μας χωραφιού. Τώρα όμως ήταν άουγχορητή κι' έπρεπε να τιμωρηθεί. Κι' άλλοι μόνι της αν δεν βρίσκονταν κάποιος του σπιτιού κοντά του να τον συγκρατήσει.

Μά τη γάτα του σπιτιού περιόσαν σάν τα

πιο άγαπημένα άδελφία. Μπορούσε να τρώει μαζί της από το ίδιο κομμάτι ψωμί. Είχαν και τις άρες των παιχνιδιών τους. Έκείνος την κυνηγούσε κάνοντας τάχα πως δεν την προστάζει, κι' εκείνη σκάλωνε στο πρώτο δέντρο κι' από εκεί περιεγύριζε τα πανόφληα για σκύλο πηδήματα του και τα θυμάμε τάχα γαυγίσματα του.

Ποτέ μου δεν θα ξεχάσω μιά μοναδική, σχεδόν άπίστευτη, ζωντανή εικόνα, που θα τη ζήλευσε κι' ο πιο καλός ζωγράφος. Μιά μέρα στην αλληλ ή Τσοπάνη μοιραζόταν το ψωμί του όχι μονάχα με τη γάτα, άλλα και με ένα κουνέλι. Τι κρίμα να μην έχω φωτογραφική μηχανή ν' άπαθανάτιω τον τόσο σπάνια άγάπη τριών ζώων, που έμεις οι άνθρωποι πιστεύουμε πως είναι γενημένα έχθροι.

Κι' άφού βέβαια παιχνιδίζει με τη γάτα και το κουνέλι, καταλαβαίνετε πόσο έγκάρδιος ήταν οι σχέσεις του με όλα τα άλλα ζώα μας.

Έπιανε το σκυλί της κασίκας και τραβώντας τη μ' όλη τη δύναμή του την άδηγούσε στο σπίτι. Κι' αν καμιά φορά κοινοστοκόταν, άποκρινόταν το θυμώμενο και την ψευδοάγκαν στα πόδια ή στ' αϊτιά. Έκείνη πάλι έκανε πως θα τον κτυπήσει με τ' άνυπαρχτα κέρατά της.

Τραβούσε άφουα τη φοράδα μας από την ούρα. Κι' εκείνη φευτοκλωτούσε με τρόπο, που να μη τον χτυπήσει.

Ός και με το τρομερό θηρίο, το βόδι, είχε κουράγιο να παίζει.

Η μεγάλη άδυναμία του ήταν οι κόττες. Έκεί που ήταν πρωί-πρωί άπλωμένες να βοσκούν, έσπινά έπετιώταν μέσα από καμιά λιγαριά παριστάνοντας την άλεπού. Ο κόσμος άναστατωνόταν με τα κακαρίσματα τους, ως που να καταλάβαινε την παρεξήγηση. Πόσες φορές δεν άρπαξα κι' έχω το νταούκι νομίζοντας πως είχαμε έπίθεσε πραγματικές άλεπούς. Τα πονηρά μάτια του Τσοπάνη άστράφταν από ευχαρίστηση, γιατί κατάφερε να μ' άποροδέσει άλους.

Η πιο άπίστευτη όμως έξυπνάδα του Τσοπάνη είναι αυτή, που τότε θα σας διηγήσω.

Ήμουν τότε, είπαμε, μαθητής στο Γυμνάσιο της πόλεως, που άπλετο όγτώ χιλιόμετρα ήμουν δρόμο από το χωριό μου. Κάθε Σάββατο έραβό λοιπόν γυρίνα με τα πόδια στο σπίτι, για να ξαναγυρίσω στην πόλη την Κυριακή το βράδυ ή καμιά φορά και τη Δευτέρα πρωί-πρωί.

Ο Τσοπάνης πολύ σύντομα κατάλαβε το ταχτικό μου αυτό δρομολόγιο κι' άποφάσισε ναρχεται κάθε Σάββατοδράβο στα μισά σχεδόν του δρόμου να με συνειπάρη. Η άποδοχή του δε λέγεται. Ποτέ φίλος δε θα δέχτηκε φίλο, έπειτα από μεγάλη άπουσία, τόσο χαρούμενος. Πως κατάφερε να μετρήσει τις ήμέρες και να βγαίνει για συναντήματα μονάχα το Σάββατοδράβο, όπως μ' έβεβαίωναν όλοι στο σπίτι, αυτό άς μ' άς έξηγήσουν οι σοφοί έζωλόγοι.

Ένα Σάββατοδράβο ο φίλος μου δεν ήλθε να με συνειπάρη. Η καρδιά μου χτύπησε δυνατά από φόβο, ήμους έπασε κανένα κακό. Κι' άλλοίμουν, ο φόβος μου βγήκε άληθινός.

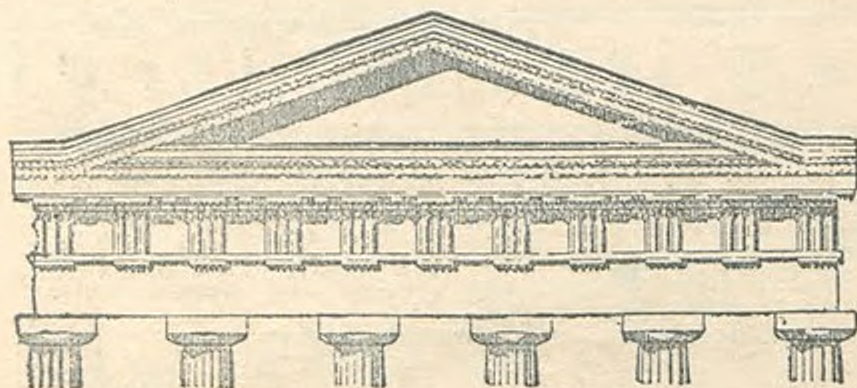
Έκείνο τον καιρό άρχισαν τα αυτοκίνητα να έκτοπίζουν από το δρόμο μας τ' άμάξια με τ' άλογα. Ο Τσοπάνης δε μπορούσε ποτέ να συμφιλωθή μαζί τους. Έως μ' όλη την έξυπνάδα του να μη μπορούσε να έξηγήσει πως τρέχουν χωρίς άλογα. Και κάθε φορά που άκουε μουγκρητό αυτοκίνητο, άφουος άπως ήταν, του ριχνόταν να το κατασπαράξει. Μά το σκυλί κι' άνίκητο σιδερένιο θηρίο μιά μέρα τον σκότωσε άλόγητα.

Χρόνια και χρόνια έχουν πέρασει. Η ζωή χαρές και λύπες πολλές με πότισε. Μά και τώρα ακόμα τα μάτια μου βουρβουρώνουν με τη θάμησι του Τσοπάνη.

Γ. ΚΑΛΑΜΑΤΙΑΝΟΣ







## ΤΑ ΑΕΤΩΜΑΤΑ ΤΩΝ ΑΡΧΑΙΩΝ ΝΑΩΝ

Με την πρωτότυπη ζωγραφική των αγγείων οι αρχαίοι Έλληνες εκφράζανε, καθώς εξηγήσαμε σε προηγούμενα άλλα σημειώματά μας, τα ήθη και τη ζωή τους, μά με τα ανάγλυφα των Ναών τους συμβολίζανε μάλλον την ιδέα και τη θρησκεία τους.

Οι αρχαίοι Έλληνες προτιμούσαν να σκαλίζουν τους τοίχους των μαρμαρίνων ναών τους με ωραίες ιστορίες, κι' έπειτα να χρωματίζουν το ανάγλυφον με χτυπητά κι' εκφραστικά χρώματα, παρά να ζωγραφίζουν τους τοίχους, όπως κάνουμε εμείς σήμερα, γιατί ήτανε, τα χρόνια εκείνα, οπαίθιοι ως επί το πλείστον, και οι τοιχογραφίες καταστρέφονταν εύκολα από τις κακοκαιρίες και τον ήλιο. Έτσι τα σχέδια των αρχαίων ανάγλυφων μένουν αναλλοίωτα και λαμπρά και τα θαυμάζουμε ακόμα σήμερα.

Σκαλίζανε επίσης τους πέτρινους μυστηριώδεις ναούς τους και οι Αιγύπτιοι. Γεμίζανε ολόκληρη την επιφάνεια των τοίχων με αλλόκοτες και ακίνητες εικόνες και ιστορίζανε με αυτές τις περιπέτειες των θεών και των βασιλησδών τους. Οι Έλληνες όμως έδωσαν πρωτοτυπία και τάξι στο ανάγλυφον. Η τέχνη αυτή αρχίζει από τα μέσα του έβδομου αιώνα πρὸ Χριστού, όπότεν καταργήθηκε ο Αιγαιοπελασγικός ρυθμός στην αρχιτεκτονική και επέδληθη ο νέος Δωρικός ρυθμός.

Τότε τα αιγαιοπελασγικά δώματα, οι εοθύγραμμες δηλαδή ταράτσες, που ή παράδοσι ζή ακόμα σ'α νησιά του Αιγαίου, καταργήθηκαν και αντικατεστάθηκαν με τη δωρική διπλή στέγη. Στις στενότερες πλευρές του ναού πάνω από το κάθετο επιστήλιον ύψώθηκε ένας τρίγωνος τοίχος (τύμπανον) για ν' άκουσθάνε πάνω του οι μεγαλύτεροι δοκοί.

Και έπειδή είδαν τον τρίγωνο αυτό τοίχο να μοιάζει με άετο με τα δύο του φτερά απλωμένα τον είπαν άετωμα.

Το άετωμα πράγματι παρουσίαζε από μακριά όμη όπέροχη και μεγαλόπρεπη κι' έκρίθη κατάλληλο για νά κοσμηθί με ωραίες ανάγλυφες παραστάσεις.

Και έτσι σιγά - σιγά με την εξέλιξι του ελληνικού πολιτισμού το τρίγωνο αυτό τμήμα του ναού, γεννημένο από πρακτική ανάγκη, κατήντησε νά γίνή ή πιο τέλεια αναπαράστασι της μυθολογίας και της έσωτερικής πάλης του Ανθρώπου.

Και όμως το πρόβλημα του γεμίσματος του τριγώνου διαστήματος του άετώματος δέν έλθηκε, όπως θα νομίζη ίσως κανείς, όλο με μία, αλλά χρειάστηκαν προσπάθειες άπειρες και πειράματα άτέλειωτα γι' αυτό, γιατί το τρίγωνο σχήμα παρουσίαζε δυσκολία για τη διακοσμητική σύνθεσι της παραστάσεως που θα έφαρμονόθι μέσα στο διάστημά του.

Για τοότο βλέπουμε ότι τα πρώτα άετώμα-

τα περιλαμβάνουν τα καταλληλότερα για το σκοπό αυτό σχήματα. Τα παράξενα τέρατα της μυθολογίας με τα έρποντα κορμιά σαν του φειδιού έδωσαν την πρώτη σύλληψι της διακοσμήςσεως του άετώματος.

Το τρικέφαλο τέρας από πουρλί που ήτανε στο άετωμα του Έκατομπίδου της Άκροπόλεως των Αθηνών μάς δείχνει τί ήτανε οι πανάρχαιες εκείνες παραστάσεις των τεραστίων δωρικών ναών, και μπορεί νά το θαυμάση κανείς στο Μουσείον της Άκροπόλεως.

Και τί παράδοξο, αλήθεια, φανταστικό θηρίο με τρία γενειοφόρα κεφάλια, με μάτια κυανά, με έρωνικό χαμόγέλο και μπλε μαλλιά και το κορμί του στολισμένο με μαύρες ή άσπρες λουρίδες.

Τι δροσερή και ζωντανή ή σύλληψι της πρωτόγονης εκείνης τέχνης των αρχαίων ναών που χάθηκε σαν όνειρο παραμυθιού. Και τί ναοί όπερήφανοι, πελώριοι κι' επιδελτικοί που λάμπανε σ'α χαράματα του πρώτου Δωρικού πολιτισμού στην Κόρινθο, στην Κέρκυρα, στην Πελοπόννησο, στην Άττική και άλλου!

Άφου λοιπόν τα τέρατα και τα διάφορα παράξενα ζώα προσέφεραν τα πρώτα κι' εύκολότερα θέματα για την παράστασι των άετωμάτων, άρχισε νά αντιμετώπιζεται και ή σύνθεσι της ανθρώπινης μορφής.

Και όταν όπερηδήθηκε κι' ή δυσκολία αυτή, τότε το ανάγλυφον του άετώματος φτάνει στην πρώτη του άκμή, όπως το βλέπουμε σ'αυς θησαυρούς των Δελφών μικροί ναοκοί με δύο Καρυάτιδες ως κολώνες στην πρόσοχι.

Ο ρυθμός του πρώτου αυτού σταθμού της ελληνικής γλυπτικής που διεμόρφωσε το ανθρώπινο κορμί λέγεται Άρχαϊκός και ή σύνθεσι των μορφών παίρνει ρυθμική κίνησι.

Ύστερα από τη ναυμαχία της Σαλαμίνας, όπως άλλαξαν τα ήθη κι' οι ιδέες, το ίδιο έπαθε κι' ή τέχνη: άρχίζει νά μεταρρυθμίζεται με βήματα τολμηρά. Η διακοσμητική σύνθεσι επιδιώκει νά βρῃ την κίνησι μέσα στην άπλη φυσικότητα κι' όχι μέσα στο συμβεβημένο ρυθμό της γραμμής. Παράδειγμα τέτοιας μεταρρύθμισης μάς προσφέρουν τα άετώματα του Ναού της Αφάιας στην Αίγινα.

Η νίκη κατά των Περσών φέρνει άλλη μεταρρύθμισι στην τέχνη, όπως και σ'α ήθη. Σ'α πελώριο άετωμα του Ναού του Διός στην Όλυμπία βλέπουμε τη νέα άλλαγή αυτή. Η τέχνη και ο ρυθμός επιδιώκει νά προσανατολισθί πρὸς την σκέψι και σ'α πάθη. Τα θέματα παίρνουν ήθικη έννοια.

Σ'α ναό του Παρθενώνος στην Αθήνα το άετωμα λέει την τελευταία λέξι. Ο ρυθμός προσανατολίζεται τώρα πρὸς την γαλήνη, την όπέρτατη ιδέα και σοφία.

ΤΖ. ΚΑΪΜΗΣ



Η Α. Μ. ο Βασιλεύς, ή Α. Β. Υ. ο Διάδοχος Παύλος, παύσας και άνώτατοι άξιωματικοί κατά



Μία χαριτωμένη μικρά του Συνοικισμού 4ης Αδούστου χηρόν κατά την έορτ





δ' Αρχηγός, δ' Υφυπουργός των Στρατιωτικών κ. Πα-  
μάν επίσκεψιν τους εις τους στρατώνες.



ου (πρώην Δραπετσώνος) προσφέρει άνθη εις τον 'Αρ-  
την της Πρωτομαγιάς.



## ΤΟ ΣΑΡΑΝΤΑΗΜΕΡΟ ΣΤΟ ΑΓΙΟΝ ΟΡΟΣ

Την Ιδια εποχή που γιορτάζουμε την 'Ανάστασι του Χριστού, χαίρομαστε και για την ανοιξιάτικη ανανέωση της φύσεως. Το σα-  
ρανταήμερο, δηλαδή το διάστημα από  
το Πάσχα έως τη γιορτή της 'Αναλήψεως, α-  
ποτελεί και την αρχή της ανοίξεως στην 'Ελ-  
λάδα. Είναι γνωστό ότι η 'Ορθόδοξος 'Εκ-  
κλησία σ' όλο αυτό το διάστημα εορτάζει  
την 'Ανάστασι του Σωτήρος και ο λαός μας  
με διάφορα έθιμα συμμετέχει σ' αυτό τον  
εορτασμό. Μά παράλληλα εκδηλώνουμε και  
την χαρά μας για την ανανέωση της φυσικής  
ωμορφιάς, για τον ανοιξιάτικο πανηγυρισμό  
του υπαίθρου...

Σε διάφορα μέρη της 'Ελλάδος γίνονται  
κατά το σαρανταήμερο του Πάσχα υπαίθρια  
πανηγύρια. Μέσα στη χαρά της φύσεως, που  
ξαναγεννιέται, γιορτάζουν οι χριστιανοί. 'Ο-  
ταν γίνονται τα θρησκευτικά αυτά πανηγύ-  
ρια, οι πιστοί πηγαίνουν το πρωί στην έκ-  
κλησία και κατόπιν βγαίνουν στο υπαίθρο.  
'Εκεί, κάτω από τα δένδρα, ψήνονται αρνιά,  
γίνονται χοροί και τραγούδια με λαϊκά  
μουσικά όργανα. 'Ετσι γίνεται διπλός εορ-  
τασμός.

Τέτοια υπαίθρια πανηγύρια, θρησκευτικά  
και κοσμικά μαζί, γίνονται το σαρανταήμερο  
σε πολλά χωριά της Κερκύρας. 'Αλλά στην  
Κέρκυρα κατά το σαρανταήμερο, από την  
Δευτέρα του Πάσχα ως την ημέρα της 'Ανα-  
λήψεως, γίνονται και θρησκευτικές λιτανίες  
στά διάφορα χωριά. Στην κορυφή της πομ-  
πής είναι το βυσινώχρωμο μεγάλο «φλάμ-  
πουρο» της 'Εκκλησίας με τις χρυσές και  
πολύχρωμες αγιογραφίες. Και ακολουθούν  
άγιες εικόνες, παπάδες, κόμοι...

'Αλλά, κατά το σαρανταήμερο, το φλάμ-  
πουρο παρουσιάζεται τιμητικά και στις κη-  
δείες. 'Αν πεθάνη κανένας στά χωριά κατά  
το διάστημα αυτό του Πασχαλινού εορτα-  
σμού, κηδεύεται με έπι κεφαλής το φλάμπου-  
ρο. 'Όταν όμως περάση η γιορτή της 'Α-  
ναλήψεως, όποιος και να πεθάνη, τα φλάμ-  
πουρα δεν βγαίνουν από την έκκλησία. Μονά-  
χα αν πεθάνη ιερωμένος γίνεται τιμητική  
εξάφρεσι και πάει στην κηδεία και το φλάμ-  
πουρο.

Αυτά τα έθιμα επικρατούν στά χωριά για  
το σαρανταήμερο. Μά ακόμη μεγαλύτερη με-  
ταβολή συνθηκών, κατά την εορταστική αυ-  
τή περίοδο, γίνεται στο 'Αγιο Όρος.

'Εκεί, μόλις μνή η άνοιξη, η φύσις πανη-  
γυρίζει με τρόπο καταπληκτικό. Γιατί όλος  
ο 'Αθως είναι σαν περιδόλι γεμάτο με πρα-  
σινάδα και ρυάκια. Σάν μπαίνει η άνοιξη,  
γεμίζει ο τόπος από πεταλούδες, από μυριά-  
δες πουλιών, από άμετρητα λουλούδια, από  
χαρά και ευδαιμονία! Και την Ιδια εποχή  
φθάνει η γιορτή του Πάσχα. 'Η σιωπηλή  
καλογερική κοινωνία αλλάζει ξαφνικά όλο-  
κληρη! Την μελαγχολία διαδέχεται για σα-  
ράντα μέρες η χαρά!...

'Όλα αλλάζουν ξαφνικά εκεί. 'Ακόμα κι' ο  
χαιρετισμός. Σ' όλο το άλλο χρονικό διά-  
στημα οι καλόγεροι του 'Αγίου Όρους χαι-  
ρετούν με την λέξη «Εύλογιτε». Δέ, λέ-  
νε ποτέ «Καλημέρα», «Καλησπέρα» ή «Καλη-  
νύχτα». Μόλις όμως γίνη η 'Ανάστασι και σ'

όλο το διάστημα του σαρανταήμερου οι κα-  
λόγεροι χαιρετώνται έτσι:

— Χριστός 'Ανέστη, λέει ο ένας.  
— 'Αληθώς 'Ανέστη, απαντά ο άλ-  
λος.

Κάθε άλλος έγκόσμιος χαιρετισμός ξεχνιέ-  
ται έμπρός στο άγγελμα της 'Αναστάσεως  
του Χριστού!

Χαρά γενική σκορπίζεται σ' όλο το 'Όρος  
κατά το σαρανταήμερο. 'Ελληνες, Ρώσοι,  
Σέρβοι, Βούλγαροι και Ρουμάνοι καλόγεροι,  
σφιχτά ένωμένοι με την Ιδια όρθοδοξη πίστι,  
άνταμώνονται φιλικά και χαιρετίζονται έγ-  
κάρδια. Κι' οι άλλοθενείς καλόγεροι συνηθί-  
ζουν κατά τις ημέρες αυτές της χαράς να  
φορούν και ράσα χρωματιστά. Οι 'Ελληνες  
φορούν μαύρα. Μά οι άλλοι συνηθίζουν τώρα  
να φορούν και μώε, βυσινιά ή σκούρα μπλέ.  
Χρώματα χαρμόσυνα, που δεν τα φορούν στις  
μέρες της νηστείας και της Μεγάλης 'Εβδο-  
μάδος, μά τα χαιρούνται κατά τις ημέρες του  
Πάσχα. Φορούν άκόμα και φαιά, δηλαδή στα-  
χτιά, ράσα. Αυτά όμως είναι περισσότερο βυ-  
ζαντινά. Ξέρουμε ότι οι παλαιοί Βυζαντινοί  
γαλόγεροι έφόρου «τριδώνια φαιά». Τα μαύ-  
ρα ράσα επικράτησαν άργότερα.

Μά μεγάλη μεταβολή με το Πάσχα γίνεται  
και στη διαίτα των καλόγερων. Μετά την νη-  
στεία της Μεγάλης Τεσσαρακοστής, τώρα  
«καταλύεται το έλαιον και ο οίνος» σ' όλο το  
σαρανταήμερο και συχνά στην «εράπει-  
α» υπάρχει και ψάρι. Αυτά γίνονται στά εκοι-  
νώδια μοναστήρια, όπου σ' όλο το διά-  
στημα της Σαρακοστής όχι μόνο δεν τρώνε  
ψάρια, μά δεν επιτρέπεται ούτε κρασί, ούτε  
λάδι. Μάλιστα οι καλόγεροι τρώνουν την σα-  
ρακοστή μόνο μία φορά την ημέρα, κατά τις  
4 το απόγευμα. Κατά το σαρανταήμερο τρώ-  
γουν δύο φορές. Κόβονται στην «εράπει-  
α». Και, ενώ διαβάζονται συναξάρια και  
χαρμόσυνα κείμενα της 'Αναστάσεως, οι κα-  
λόγεροι τρώνουν μπακαλιάρο ή φρέσκο ψάρι,  
άλμυρες σαρδέλλες και σαλατικά. Σαραντα  
μέρες ξεχνούν τη νηστεία. Πίνουν μάλιστα  
και κρασί. Μονάχα κρέας δεν τρώνουν ποτέ.

Στά «είδιόρμια» όμως μοναστήρια, ό-  
που οι καλόγεροι δεν κάθονται σε κοινήν  
τράπεζα, μά τρώνουν στά κελιά τους, τρώνε  
κατά το σαρανταήμερο και κρέατα τρώγου  
ή γουρουνόπουλο ή δρινίτσες. Μερικοί τρώνε  
και αυγά και πισούνια. Μά αυτά τα τελευ-  
ταία κανονικά επιτρέπονται μόνο στους άρ-  
ρώστους καλόγερους.

'Ετσι αλλάζουν όλα στο 'Αγιο Όρος κατά  
το Πάσχα και κατά το σαρανταήμερο. 'Αν-  
θρώποι και φύσις πανηγυρίζουν. Και μέσα  
στη σιωπή της μοναστικής πολιτείας, όπου  
άπαγορεύεται κάθε «κοσμικόν άσμα», κάθε  
πυροβολισμός ή κρότος, κάθε χαρμόσυνη φω-  
νή, ακούγονται για σαραντα μόνο ημέρες  
ψαλμωδίες χαρούμενες. Είναι τα άναστάσιμα  
τροπάρια της περιόδου αυτής: το 'Αναστά-  
σιως ημέρα και λαμπρυνώμεν λαός και τό-  
σα άλλα. Και συχνότερα από όλα ακούεται  
από κελιά, σκήτες, καλύδες και καθίσματα  
άσκητών το «Χριστός 'Ανέστη» — το  
χαρμόσυνο και αιδώνιο κήρυγμα της 'Αναστά-  
σεως του Χριστού... ΦΩΤΣ ΓΙΟΦΥΛΗΣ





(Συνέχεια)

έκ του προηγούμενου)  
Την ώρα που μ' έπαιρνε  
ο ύπνος, θυμήθηκα  
ένα λόγο που τόν  
έλεγε συχνά ο Βιτά-  
λης: «Η τύχη πηγαί-  
νει σ' εκείνους που δεν

την έχουν ανάγκη». Μιά τόσο καλή είσπραξη  
ήταν βέβαια σημαδι πως από στιγμή σε στι-  
γμή θα παρουσιάζονταν οι γονείς μου! Κι  
είχα τότε πεποίθηση στα προσδοκώματά μου,  
ώστε την άλλη μέρα θα καθόμουν στο ξενο-  
δοχείο να τους περιμένω, αν ο Μαντίνας δεν  
με ανάγκαζε να βγω έξω, να παίξω και να  
τραγουδάω μαζί του. «Ετσι και την ημέρα  
αυτή κερδίσαμε άλλα ένδεκα φράγκα.

— «Αν δεν ήταν να πλουτίσουμε οξ λίγο  
από τους γονείς σου, θα πλουτίσαμε μονάχοι  
μας, κι' αυτό θα ήταν πολύ πιο όρατο! Είπε  
γελώντας ο Μαντίνας.

Πέρασαν έτσι τρεις ημέρες χωρίς να πα-  
ρουσιασθώ κανείς και τίποτα. Κάθε φορά  
που ρωτούσα την ξενόδοξα, μου απαντούσε  
στερεότυπα: «Κανένας δεν έζησε το Μπαρ-  
μπερή! κανένα γράμμα δεν ήλθε για σάς ή  
για το Μπαρμπερή!». «Αλλά την τετάρτη ή-  
μέρα μου έδωσε ένα γράμμα.

Ήταν η απάντησή της μάνας Μπαρμπε-  
ρίνας, η καλύτερη η απάντησή που έλαβα  
να μου γράφουν, γιατί δεν ήξερε γράμματα.  
Μου έλεγε πως είχε μάθει το θάνατο του  
άνδρός της και πως λίγους καιρού πρωτότερα  
είχε λάβει απ' αυτόν ένα γράμμα που μου  
το έστειλε, γιατί ένιωθε πως μπορούσε να  
μου χρησιμεύσει, αφού είχε πληροφορίες για  
την οικογένειά μου.

— Γρήγορα, γρήγορα! φώναζε ο Μαντίνας.  
Νά διαβάσουμε το γράμμα του Μπαρμπερή!  
Τό άνοιξα με συγκίνηση και διάβασα:

«Αγαπητή μου γυναίκα,

Είμαι άρρωστος στο νοσοκομείο και φοβά-  
μαι πως δεν θα ξανασηκωθώ. «Αν είχα τη  
δύναμη, θα σου έγραφα πως με βρήκε αυτή  
η άρρώστια: μα δεν μπορώ, ούτε είναι ανάγκη  
να γράφω πολλά, κι' έρχομαι εύθες στα  
σπουδαιότερα. Μάθε λοιπόν, πως αν δεν την  
γλυτώσω, έσύ πρέπει να γράψεις στους κυ-  
ριους Γκρήθ και Γκέλλερ, Γκρήν-σκουέρ, Λίν-  
κολν-σ' Ιν, στο Λονδίνο. Είναι οι δικηγόροι  
που επιφορτίστηκαν να βρουν τον Ρεμή. Νά  
τους γράψης πως έσύ μόνο μπορείς να τους  
δώσης πληροφορίες για το παιδί, αλλά κοι-  
τάξε να σου πληρώσουν καλά τις πληροφο-  
ρίες σου. Μετά τα χρήματα αυτά θα περάσης  
και σ' καλά γεράματα.

Για να μάθης τώρα που βρίσκεται ο Ρε-  
μή, γράψε σε κάποιο κύρ-Πέτρο 'Ακνέ,  
πρώην κηπουρό, φυλακισμένο τώρα για χρέη  
στο Κλιού, στο Παρίσι. Όλα σου τα γράμ-  
ματα να σου τα γράφω ο παπας μας, γιατί  
σ' τέτοια ύποθεσι δεν πρέπει να εμπιστευθής  
τον τυχερό. Και μην κάμης τίποτα, πριν  
μάθης το θάνατό μου.

Σε φιλώ για ύστερη φορά.

Μπαρμπερής

Δεν είχα καλά-καλά τελειώσει το διάβα-  
σμα, όταν ο Μαντίνας πετάχθηκε μ' ένα πη-  
δημα.

— Έμπρός! φώναζε, στο Λονδίνο!

Ήμουν τόσο σκοτισμένος απ' όσα είχα  
διαβάσει, ώστε κοίταξα το Μαντίνα χωρίς να  
καταλάβω τί είχε.

— Μά αφού ο Μπαρμπερής γράφει, έλακο-  
λύθησε, πως Άγγλοι δικηγόροι επιφορτί-  
στηκαν να σε βρουν, θα πη πως και οι γο-  
νείς σου είναι Άγγλοι.

— Μά...

— Τι; Σ' οξ κακοφαίνεται που είναι Άγ-  
γλοι;

— Ναι. Ήθελα να είναι Γάλλοι, από την  
πατρίδα της Αίλζας και των παιδιών.

— Κι' έγω ήθελα να είναι Ιταλοί.

— Άν είμαι όμως Άγγλος, θα είμαι από  
την πατρίδα του Άρθούρου και της κυρίας  
Μίλλινγκαν. Πάλι καλά!

— Τι θα πη αν είσαι Άγγλος; Μά είσαι  
βεβαίωτα! Άν οι γονείς σου ήταν Γάλλοι,  
δεν βάδαν Άγγλους να τους βρουν το παι-  
δί που έχασαν στη Γαλλία! Κι' αφού είναι

Άγγλοι, πρέπει να πάμε στην Άγγλία. Εί-  
ναι ο καλύτερος τρόπος για να βρής τους  
γονείς σου, Ρεμάκο μου!

— Νά γράψω, καλύτερα, σ' αυτούς τους  
δικηγόρους;

— Μπα! Εδωκόλυτα συνεννοείται κανείς  
μιλώντας παρά γράφοντας. Άπό την ημέρα  
που ήλθαμε στο Παρίσι, μαζέψαμε 52 φρά-  
γκα' εδωξάμε τα 9, μάς μένουν 43. Θά-  
νουν και περισσεύουν για να πάμε στο Λον-  
δίνο. Άπό τη Βουλώνη θα μπορούμε σ' ένα  
πλοίο που θα μάς πάη κατ' ευθείαν. Και δεν  
θα πληρώσουμε πολλά.

— Πως το ξέρεις; Πήγες ποτέ στο Λον-  
δίνο;

— Όχι' στο λιποδρόμιο όμως είχαμε δυό  
κλ'άουιν που ήταν Άγγλοι. Πολλές φορές  
μου μίλησαν για το Λονδίνο. Μ' έμαθαν μάλι-  
στα και κάμποσα άγγλικά, για να μιλούμε  
χωρίς να καταλαβαίνω ή γρηγό-Γκασσάταινα,  
που ήταν μία περίεργη!... Ένοιωτα σου κι'  
έγω θα σε οδηγώ στο Λονδίνο.

— Μά κι' έγω έμαθα άγγλικά με το Βι-  
τάλη.

— Ναι, μά τρία χρόνια τώρα θα τα ξέχα-  
σες, ένώ έγω τα θυμώμαι ακόμα, θα έδης.  
Έπειτα, να σου πω την αλήθεια, θέλω νάρθω  
μαζί σου στο Λονδίνο και για άλλο λόγο.

— Τι λόγο;

— Νά, αν οι γονείς σου έρχόνταν να σε  
βρουν στο Παρίσι, μπορούσε εξαίρετα να μη  
σ' αφήσουν να με πάρης μαζί σου' ένώ, άμα  
θα είμαι κι' έγω στην Άγγλία, δεν θα με  
διώξουν.

Ο συλλογισμός αυτός μου φάνηκε κάπως  
προσέλητικός για τους γονείς μου' δεν ήταν  
δμως κι' άλλος διάλογος παράλογος. Ύψηχε  
δηλαδή και μία μικρή πιθανότητα να γίνω  
έτσι, όπως έλεγε ο Μαντίνας' γι' αυτό και  
μόνο δέχθηκα να πάω άμέσως στο Λονδίνο,  
και να πάω μαζί του.

— Φεύγουμε, του είπα.

— Έμπρός!

Σε δυό λεπτά οι σάκκοι μας δέθηκαν και  
κατεβήκαμε έτοιμοι να φύγουμε.

Άμα μάς είδε με τα πράγματά μας, η  
ξενόδοξα έδωσε τις φωνές:

— Πώς! Ο μικρός κύριος φεύγει; (Ο μι-  
κρός κύριος ήμουν έγω). Δεν θα περιμένη  
λοιπόν τους γονείς του; Δεν θα κάμη καλά  
γιατί οι γονείς του έδω πάντα θάρρος και  
θάβλεπαν μάλιστα και πόσο τον περιποιού-  
μαστε.

Μά η εύλογη αυτή δεν μπόρεσε να με



— Νά πάμε στο Λονδίνο!...

κρατήση, κι' αφού έπληρώσα το λογαριασμό  
μας, βγήκα στο δρόμο, όπου με περιμέναν ο  
Μαντίνας κι' ο Κάπης.

— Δεν μπορώ να ξέρω τουλάχιστο που  
πάτε; μου φώναξε η ξενόδοξα.

Άλθθεια, φρόνιμο ήταν να της άφήσω τη  
διεύθυνση μου. Έγύρισα και την έγραφα στο  
βιέλλιο της.

— Στο Λονδίνο! Έδωσε πάλι τις φωνές  
η γρηγό. Δυό μουρέλια ολομόναχα στο Λον-  
δίνο! Φοβερό!

Πριν φύγουμε για τη Βουλώνη, έπρεπε να  
πάμε ν' αποχαιρετήσουμε τον πατέρα.

Δεν ήταν θλιβερή αυτή η επίσκεψη. Με με-  
γάλη του χαρά έμαθε ο πατέρας πως πη-  
γαίνα να βρώ την οικογένειά μου, κι' έγω  
πάλι με μεγάλη ευχαρίστηση του υποσχέθηκα  
πως δεν θ' άργούσα να γυρίσω με τους γο-  
νείς μου για να τον βγάλω από τη φυλακή.

— Στο καλό, παιδί μου, και καλή τύχη!  
Άν δεν είναι να γυρίσης όσο γρήγορα λές,  
γράψε μου.

— Όχι, θα γυρίσω!

Την ημέρα εκείνη περπατήσαμε χωρίς να  
σταθούμε ως τη Μουσαέλλη, όπου κοιμηθή-  
καμε σ' ένα κτήμα, γιατί έπρεπε να οικονο-  
μήσουμε τα λεπτά μας για το ταξίδι. Ο  
Μαντίνας έλεγε πως δεν θα έτοιχίξε πολύ  
άλλα ποσά:

Καθώς πηγαίναμε, μου μάθανε άγγλικάς  
λέξεις, γιατί μία σκέψη μου είχε προεξηστεί  
μεγάλη άνησυχία: «Άν οι γονείς μου δεν κα-  
ταλάβαιναν γαλλικά, ούτε Ιταλικά, πως θα  
μπορούσαμε να συνεννοηθούμε; Κι' αυτό θα  
μάς στενοχωρούσε πολύ. Τι θάλεγα σ' α-  
δέλφια μου, αν είχα; Δεν θάμουν γι' αυτά  
σάν ξένος, αφού δεν θα μπορούσα να τους  
μιλώ; Όσες φορές συλλογιόμην την έπι-  
στροφή μου στο πατρικό σπίτι, ποτέ δεν μου  
ήλθε η ιδέα πως μπορούσα να βρεθώ μπροσ-  
μένος έπειδη δεν θάξερα μία ξένη γλώσσα!

Και θα χρειαζόταν, βέβαια, πολύς καιρός  
για να μάθω τ' άγγλικά, που μου φαινόταν  
πολύ δύσκολα.

Έκάμαμε όκτώ ημέρες για να φθάσουμε  
από το Παρίσι στη Βουλώνη' γιατί σταμα-  
τήσαμε από λίγο στις κυριώτερες πόλεις που  
βρέθηκαν στο δρόμο μας: στο Μπωβί, στην  
Άμπελλίλ, στο Μοντερέν, όπου δώσαμε και  
παραστάσεις, για να μη λιγοστήνουν τα κεφα-  
λαία μας. Όταν φθάσαμε στη Βουλώνη, εί-  
χαμε ακόμη τριαντάδυο φράγκα, δηλαδή πο-  
λύ περισσότερα απ' όσα χρειαζόταν για τα  
ναύαλά μας.

Έπειδη ο Μαντίνας δεν είχε ιση ποτέ θά-  
λασσα, ο πρώτος μας περίπατος έγινε στην  
προκυμια. Στάθηκε λίγες στιγμές με τα μά-  
τια προσηλωμένα στο ομιχλώδη βάθος του όρι-  
ζοντα' έπειτα κροτάλλισε τη γλώσσα του κι'  
έδηλωσε πως το θέαμα ήταν άσχημο, μεγα-  
χολικό και βρώμικο.

Άνοιξε τότε συζητήσει μεταξύ μας, γιατί  
πολλές φορές είχαμε μιλήσει για τη θάλασσα  
κι' έγω του έλεγα πάντα πως ήταν τ' ωριό-  
τερο πράγμα που μπορούσε κανείς να ιση.  
Ύποστηριζε και τώρα τη γνώμη μου.

— Μπορεί να έχεις δίκιο, είπε ο Μαντίνας,  
δταν η θάλασσα είναι γαλανή, σάν αυτή που  
λές πως είδες στη Σέττη. Μά όταν είναι σάν  
και τούτη δώ κτερινόπρασινη κι' έχη απάνω  
της έναν ούρανό στακτερό με μεγάλα σύννε-  
φα σκούρα, είναι άσχημο πράγμα, πολύ ά-  
σχημο και δεν σου κάνει καμμία όρεξη να τα-  
ξιδεύης.

Τις περισσότερες φορές ο Μαντίνας κι' έγω  
ήμασταν σύμφωνοι' η παραδεχόταν τη γνώμη  
μου ή παραδεχόμουν τη δική του. Μ' αυτή τη  
φορά κανένας δεν έννοούσε να αποχωρήση κι'  
έγω μάλιστα έδηλωσα πως αυτή η πράσινη  
θάλασσα με τον ομιχλώδη όριζοντα και με  
τα μεγάλα σύννεφα που τα έσπρωχνε ο άνε-  
μος έδω κι' εκεί, ήταν πολύ πιο όρατα από  
μία γαλανή θάλασσα κάτω από γαλανό ού-  
ρανό.

— Το λές αυτό γιατί' είσαι Άγγλος, άπο-  
κρίθηκε ο Μαντίνας και γιατί αυτή η θάλασσα  
είναι της πατρίδας σου!

Τό βαπόρι του Λονδίνου, καθώς έμάθαμε,  
θαφευγε στις τέσσερις το πρωί. Κι' από τις  
τριοήμιση ήμασταν μέσα, έγκατεστημένοι δυο



μπορούσαμε καλύτερα, πίσω από ένα σωρό κασσόνια, που μάς προφύλαγε κάπως από τον όργιο κρούς βοριά.

Στο φως μερικῶν φαναριῶν εἶδαμε πού φόρτωναν τὸ πλοῖο. Τὰ καροῦλια ἐτρίσαν, οἱ κάσσοι πού κατέβαν στὸ ἀμπάρι κροτούσαν καὶ κάθε τόσο οἱ ναῦτες πετοῦσαν λίγες λέξεις μὲ τραγικὰ προφῶρα. Ἀλλὰ τὸν περισσότερο θόρυβο τὸν ἔκανε ὁ ἀνέμος, καθώς ξεφύγευε ἀπὸ τὴ μηχανὴ σὲ μικρὰ ἀσπρα κουβάρια. Κτύπησε ἕνα κουδούνι, λύθηκαν τὰ σχοινιά καὶ ξεκίνησαμε γιὰ τὴν πατρίδα μου!

Πολλὲς φορές εἶχα πῆ στὸ Ματτία πὺς δὲν ὑπάρχει τίποτα πὺς διασκεδαστικό ἀπὸ ἕνα περίπατο μὲ πλοῖο. Γλιτρώει ἀπὸ τὸ δρόμο πὺς κάνει. Κάτι ἔλεγο, ἀλήθεια, ἕνα ὄνειρο!

Μιλώντας ἔτσι, θυμολοῦν τὸν «Κύνιο» καὶ τὰ ταξίδια πού εἶχαμὲ καίμει στὰ διάφορα κανάλια. Ἡ θάλασσα ὅμως δὲν εἶναι κανάλι. Καὶ μόλις βγήκαμε ἀπὸ τὸ μῶλο, τὸ βαπόρι ἄρχισε νὰ κουνιέται φοδερὰ, νὰ χώνεται βαθειὰ στὰ νερά καὶ πάλι νὰ σηκώνεται ψηλά καὶ πάλι νὰ χώνεται, ἀκατάστατα. Μὲ τὰ κουνήματα αὐτὰ ὁ ἀνέμος ἐξέφυγε ἀπὸ τὸ φουγάρο μὲ κρότο σπαστικό, ἔπειτα ἄξαφνα γινόταν ἡσυχία καὶ δὲν ἀκούγες παρὰ τοὺς τροχούς πού κυλούσαν τὴ θάλασσα, πότε ἀπὸ τὸ ἕνα πλευρὸ καὶ πότε ἀπὸ τὸ ἄλλο, κατὰ τὴν κλίση τοῦ βαποριοῦ.

— Τὴ θάλασσα πὺς γλιστράει! μοῦ εἶπε περιπατητικὰ ὁ Ματτίας.

— Πὺς τὸ πλοῖο; Μιλιά!

— Ἀκόμα χειρότερα στὰν βγήκαμε στ' ἀνοικτὰ, γιὰτὶ βρήκαμε μιά θάλασσα πολὺ φουσκωμένη.

— Ἄξαφνα ὁ Ματτίας, πὺς κάμποιε ὥρα δὲν μιλῶσε, σηκώθηκε ἀπὸ τὸν ποταμό.

— Τί ἔχεις; τοῦ εἶπα.

— Ἄσε με, γιὰτὶ δὲν εἶμαι καλά. Παραχρῆσται καὶ μοῦ δίνει ἔμετο.

— Σὲ πιάνει ἡ θάλασσα, καθώς λένε.

— Καὶ δὲν μ' ἀφίνει!...

— Ἐτρεξε κι' ἔσκυψε ἀπὸ τὴν κουραστὴ...!

— Ἀ, πόσο ὀνέφερε ὁ καὶμειν πὺς ὁ Ματτίας! Τὸν πῆρα στὴν ἀγκυλιά μου, τὸν κάθισα πὺς ἀναπαυστικὰ σ' ἕνα κασσόνι, τὸν ἔβαλα ν' ἀκουμπῇ τὸ κεφάλι του στὸ στήθος μου. Τοῦ κάκου! Ἀνιστέναζε, βογγοῦσε καὶ κάθε τόσο σηκωνόταν ξαφνικά, ἔτρεχε στὴν κουραστὴ καὶ ξαναγύριζε σὲ λίγο, τρικλιζόντας, νὰ κοθῇ κοντὰ μου καὶ ν' ἀκουμπῇ τὸ κεφάλι του στὸ στήθος μου.

Κάθε φορά πὺς ξαναγύριζε, μοῦ ἔδειχνε τὸ γρόθο του, μισογελῶντας καὶ μισοθυμωμένος, καὶ μοῦ ἔλεγε:

— Ἀγ, εἰσεῖς οἱ Ἀγγλοὶ!... Δὲν ἔχετε σωθικὰ νὰ σὰς τ' ἀνακατέῃ ἡ θάλασσα;

— Ὅχι, εὐτυχῶς!

— Ὅταν ξημέρωσε, — καὶ ἦταν μιά μέρα γλυκὴ, σκουνοφιλία μὲν, χωρίς ἥλιο, — ἐρεθίσκαμε μπροστὰ σὲ κάτι βροχῶδη ἀκρογυλία καὶ βλέπαμε δῶ κι' ἐκεῖ καράδια ἀκίνητα καὶ χωρίς πανιά. Λίγο-λίγο ἡ τρικυμία ἔπεσε καὶ τὸ βαπόρι μὰς γλιστροῦσε τώρα ἀπάνω σὲ γαλινὰ νερά, τόσο ἀπαλὰ ὅσο σχεδὸν καὶ ὁ «Κύνιος» στὸ κανάλι. Δὲν ταξιδεύαμε πιά σὲ θάλασσα. Δεξιὰ κι' ἀριστερὰ βλέπαμε ὄχι θες βασωμένες, ἡ καλύτερα τὶς μαντεύαμε μέσα στὴν πρῶτὴ ομίχλη. Εἴχαμε μὴ στὸν ποταμό, στὸν Τάμεσι.

— Φόδασε στὴν Ἀγγλία! εἶπα τοῦ Ματτία.

Μὰ δὲν ὀποδῆχθηκε μὲ χαρὰ αὐτὴ τὴν εἰδοί καί, ξεπλώνοντας φαρδὺς-πλατὺς χάμω, μοῦ εἶπε:

— Ἄσε με νὰ κοιμηθῶ!

Ἐπειδὴ ἔμένα δὲν μὲ ζάλιζε ἡ θάλασσα καὶ δὲν εἶχα ὀποφῆρει στὸ ταξίδι, δὲν αἰσθανόμουν καμιά ἀνάγκη νὰ κοιμηθῶ. Ἀφῆσα λοιπὸν τὸ Ματτία ξεπλῶναι σὲ μιά ἀκρὴ τοῦ καταστρώματος κι' ἐγὼ μὲ τὸν Κάπη ἀνέβηκα κι' ἐκάθησα στὸ ψηλότερο κασσόνι.

Κι' ὁ Κάπης ἐπίσης δὲν ὀνέφερε στὸ ταξίδι. Ποιὸς ἔρεξε! Μὲ τὸν Βιτάλη μπορεῖ νὰ εἶχε ταξιδεύει πολλὰς φορές.

Ἀπὸ κεῖ-πάνω ἔβλεπα ὅλον τὸν ποταμό, μπροστὰ καὶ πίσω. Ἀπὸ τὸ δεξιὸ μέρος ἦταν μιά ἀμμουδιά, πὺς ὁ ἀνέμος τὴν ἐστόλιζε μὲ μιά ἀσπρὴ ταινία ἀπὸ τὸ ἀριστερὸ ὅμως ἐνδιέχετο πὺς ξανάρχιζε πάλι θάλασσα.

Μ' αὐτὸ ἦταν ὀπτικὴ ἀπάτη. Γιατὶ δὲν λίγο φάνηκαν κι' οἱ δύο ὄχθες, πρῶτα ὀποκάνες καὶ κατόπι καθαρότερες, κίτρινωπες.

Στὴ μέση τοῦ ποταμοῦ στεκόταν ὀλόκληρος στόλος ἀπὸ ἀγκυροβολημένα πλοῖα κι' ἀνάμεσα σ' αὐτὰ ἔτρεχαν βαπόρια, βαποράκια, ρυμουλκὰ, πὺς ἄφιναν πίσω τους μακρὴς ταινίες ἀπὸ μαῦρο καπνὸ.

Πόσα πλοῖα! πόσα πανιά! Ποτὲ δὲν ἔφανατῶνται πὺς ἕνας ποταμὸς μποροῦσε νὰ ἔχει τέτοιο πλῆθος! Ὁ Γαρόνας, πὺς μοῦ εἶχε καίμει τὸν ἐντόπιον, δὲν ἦταν τίποτα μπροστὰ στὸν Τάμεσι πὺς μ' ἐθάμπωνε τώρα.

(Ἀκολουθεῖ)

## ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ ΚΑΙ Η ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΣΤΗ ΖΩΗ ΜΑΣ

Θὰ μιλήσουμε σήμερα γιὰ κάτι πὺς, ἀν καὶ εἶναι χιλιεπισημένιο, δὲν ἔπαυσε ὅμως, οὔτε ποτὲ καὶ θὰ παύσῃ, νὰ εἶναι ἐπικαίρο, γιὰτὶ εἶναι ἀφάνταστα μεγάλη ἡ σημασία, πὺς ἔχει τὸ βιβλίο στὴ ζωὴ μας.

Ἦταν μιά ἐποχὴ, πᾶνε 7 ἢ 8 χιλιάδες χρόνια ἀπὸ τότε, πὺς οἱ ἄνθρωποι δὲν εἶχαν στὴ διάθεσί τους χαρτὶ γιὰ νὰ γράψουν τὰ διανοήματά τους καὶ βιβλία γιὰ νὰ τὰ μεταδίδουν. Ἐτοί στὴ Βαβυλώνα, ὅσες σκέψεις καὶ ἀποφάσεις εἶχαν σπουδαία σημασία, καὶ ἦταν ἀπαραίτητο νὰ τὶς διατηρήσουν, τὶς χάραζαν ἀπάνω σὲ λαμπόφρακτους πλίνθους, πὺς ἔπειτα τοὺς ἔχρουν καὶ τοὺς ἔφηναν, γιὰ νὰ σκληρύνουν καὶ ἔτσι νὰ διατηρηθοῦν. Ἐννοεῖται πὺς δὲν μποροῦσε ὁ καθένας νὰ ἔχῃ στὴν διάθεσί του τέτοια μέσα γραφῆς, οὔτε ἦταν δυνατόν νὰ γράφουν πάνω στοὺς πλίνθους οὔτε καὶ ὅσα περιέχει ἕνα ὄχι καὶ πολὺ μεγάλο σημερινὸ βιβλίο, γιὰτὶ θὰ χρειαζόνταν τόσο πολλοὶ καὶ θὰ ἔπιαναν τόσο χῶρο, πὺς δὲν θάξεραν πὺς νὰ τοὺς φυλάξουν καὶ πὺς νὰ τοὺς μεταχειριστοῦν.

Πολὺ ἀργότερα οἱ ἄνθρωποι ἔγραφαν ἐπάνω σὲ παπύρους καὶ σὲ περγαμινές. Οἱ παπύροι ἦταν φύλλα ἀπὸ ἕνα φυτὸ τῆς Αἰγύπτου, τὸν πάπυρο, καὶ οἱ περγαμινές ἦταν κατεργασμένα δέρματα ζώων. Ἐπειδὴ τὰ ὕλικά αὐτὰ ἦταν πὺς εὐκόλο νὰ τὰ ἀποκοτῇ, ἄρχισαν νὰ γράφουν περισσότερα πράγματα, ἀκόμα καὶ ὀλόκληρα συγγράμματα, πὺς τ' ἀντέγραφαν σὲ περισσότερα ἀντίγραφα. Ἐτοί ἡ παιδεία διαδόθηκε ἀρκετὰ, μορφώθηκαν πολλοί, καὶ μέσα σ' αὐτοὺς ξεχώρισαν μερικά ἐξαιρετικὰ πνεύματα, πὺς μὰς κληροδότησαν τὰ ἀθάνατα μνημεῖα τῆς τέχνης καὶ τῆς φιλοσοφίας, πὺς τὰ θαυμάζει σήμερα ὁλος ὁ πολιτισμένος κόσμος καὶ μὰς κάνουν τόσο περήφανους γιὰτὶ εἴμαστε Ἕλληνες.

Ἀς μὴ φαντασθοῦμε ὅμως ὅτι τὴν ἐποχὴν ἐκείνην τὸ βιβλίο ἦταν τόσο κοινόχρηστο ὅσο εἶναι σήμερα. Γιὰ ν' ἀντιγράψῃ μὲ τὸ χέρι ἕνα ὀλόκληρο συγγράμμα χρειάζονταν ὄχι μόνο πολὺς κόπος καὶ πολὺς χρόνος ἀλλὰ καὶ οἱ περγαμινές κόστιζαν πολὺ ἀκριβὰ. Ἐτοί, μόνον οἱ πλούσιοι μποροῦσαν νὰ ἔχουν βιβλία καὶ νὰ μορφώνωνται. Ὁ πολὺς λαὸς ἔμενε ἀγράμματος.

Καὶ ὅμως τὰ συγγράμματα αὐτὰ τῆς Ἀρχαίας Ἑλλάδος μὲ τὰ λίγα ἀντίγραφα τοὺς ἐδημιούργησαν ἀργότερα τὸν σύγχρονον πολιτισμό. Γιατὶ ὅταν ἀλώθηκεν ἡ Κωνσταντινούπολις καὶ οἱ σοφοὶ τοῦ Βυζαντίου κατέφυγαν στὴν Ἰταλία καὶ ἔδειξαν ἐκεῖ τὰ ἀντίγραφα ἀπὸ τὰ ἔργα τοῦ Ὀμήρου, τοῦ Σοφοκλέη, τοῦ Θουκυδίδη, τοῦ Πλάτωνος, τοῦ Ἀριστοτέλη καὶ τῶν ἄλλων σοφῶν τῆς ἀρχαιότητος, τόσο ἐνθουσιασθήκαν οἱ ἄρχοντες τῶν ἰταλικῶν πόλεων, ὥστε ἔδρυσαν σχολές γιὰ νὰ διδάσκουν οἱ σοφοὶ πρόσφυγες τῆς βασιλείδος τῶν πόλεων καὶ ἀργά-άργα εἰδικὲς ἀποστολὲς στὴν Ἀνατολή, γιὰ νὰ ἀντιγράψουν καὶ νὰ τοὺς φέρουν ὅσο τὸ δυνατόν περισσότερα συγγράμματα. Καὶ ἐπειδὴ ἐν τῷ με-

ταξὺ εἶχε ἀνακαλυφθῇ τὸ χαρτὶ καὶ τὰ βιβλία κόστιζαν πολὺ φθηνότερα ἀπὸ πρὶν, — ἀν καὶ πάλι πανάκριβα ὅμα τὰ συγκρίνομε μὲ τὰ σημερινά, — πολὺ περισσότεροι φιλαναγνώστες μποροῦσαν ν' ἀποκτήσουν μιά συλλογὴ ἀπὸ βιβλία, μιά βιβλιοθήκη. Κι' ἐθεωρεῖτο τότε σπάνιο πρᾶγμα νὰ ἔχῃ κανεὶς μιά βιβλιοθήκη ἀπὸ 50—100 βιβλία, πὺς κόστιζε μιὰν ὀλόκληρη περιουσία, ἐνῶ σήμερα κάθε σχεδὸν σπῆτι ἔχει τὸσον ἀριθμὸ βιβλίων γιὰτὶ κοστίζουν ἐλάχιστα. Καὶ ἡ πνευματικὴ κίνησι πὺς δημιουργήθηκε τότε στὴ Φλωρεντία, τὴν Βερόνα, τὴν Ρώμην καὶ τὶς ἄλλες ἰταλικὰς πόλεις, ὀνομάζεται «Ἀναγέννησις», γιὰτὶ τὸ ἀνθρώπινο πνεῦμα ἀναγεννήθηκε ἀπὸ τὸ πνευματικὸ σκοτάδι τοῦ Μεσαίωνα.

Τὴν μεγαλύτερην ὅμως ἐπίδραση στὴν ἐξάπλωσιν τοῦ βιβλίου καὶ γενικώτερα στὴν ἐξάπλωσιν τῆς παιδείας εἶχεν ἡ ἐφεύρεσις τῆς τυπογραφίας στὰ μέσα τοῦ 15<sup>ου</sup> αἰῶνα ἀπὸ τὸν Γουτεμβέργιο. Μὲ τὴν μεγάλην εὐκολία στὴν ἐκτύπωσιν ἑνὸς συγγράμματος σὲ πολλὰς χιλιάδες ἀντίτυπα, μὲ τὰ μέσα πὺς διαθέτει σήμερα ἡ τυπογραφία, τὸ βιβλίο ἔγινε προσιτὸ καὶ στὸν πτωχὸ φιλαναγνώστη καὶ ἡ ἀγροματωμένη περιωρίστηκε. Τὸ πνευματικὸ ἐπίπεδο τῆς κοινωνίας ἀνέθηκε καὶ ὁ πολιτισμὸς διαδόθηκε σ' ὅλον τὸν κόσμον. Τὰ προϊόντα τῆς σκέψεως δὲν ὑπάρχει πιά φόβος νὰ χαθοῦν, ὥστε νὰ χρειάζονται ἀνσκαφές γιὰ νὰ βρεθοῦν, ὅπως γιὰ τὰ συγγράμματα τῶν ἀρχαίων, ἀλλὰ σήμερα ὑπάρχουν μεγάλες βιβλιοθήκες, ὅπου φυλάγονται ὅλα τὰ βιβλία, πὺς κάποτε κυκλοφόρησαν καὶ πὺς εἶναι πάντοτε στὴ διάθεσι ὁποιοῦ τὰ ζητήσῃ γιὰ νὰ τὰ ἀβάσῃ. Ἐτοί ἀπὸ τὶς παλῆς βιβλιοθήκες τῆς ἀναγεννήσεως μὲ τὶς λίγες ἑκατοντάδες τόμους, φτάσαμε στὶς σημερινὲς δημόσιες βιβλιοθήκες, μὲ τὶς ἑκατοντάδες χιλιάδες τόμους.

Σήμερα τὸ βιβλίο ἔπαψε ν' ἀποτελῇ εἶδος πολυτελείας, ὀπίσσω τῶν παλαιῶν τῶν ἀρχόντων καὶ τῶν πλουσίων, ἀλλὰ ἔγινε εἶδος πρώτης ἀνάγκης τόσο γιὰ τοὺς σοφοὺς ἐπιστήμονες, πὺς πρηνοῦν τὴ ζωὴ τους σκυμμένοι πάνω στὰ βιβλία, ὅσο καὶ γιὰ τοὺς πτωχοὺς ἐργάτες, πὺς μετὰ τὴ δουλειὰ τοὺς ζητοῦν σ' ἕνα εὐχάριστο βιβλίο, τὸ ξεκούρασμα τοῦ ὀλοήμερου μόχθου τους.

Καὶ ἡ σημερινὴ Ἑθνικὴ μας Κυβέρνησις, πὺς ἔταξε γιὰ καινούργιο ἰδανικὸ τῆς Φυλῆς μας τὴν δημιουργίαν τοῦ τρίτου ἑλληνικοῦ πολιτισμοῦ, ἔρει καλὰ ὅτι τὸ βιβλίο θὰ εἶναι ὁ μεγαλύτερος βοηθὸς μας στὴν προσπάθειά μας αὐτὴ καὶ γι' αὐτὸ δὲν τὸ ἀφῆσε ἔξω ἀπὸ τὸν κύκλο τῆς ἐμερίνας τῆς. Ἡ πρώτη ἀρχὴ τῆς φροντίδας τῆς ἦταν τὸ σχολικὸ βιβλίο, καὶ οἱ μαθηταὶ καὶ οἱ μαθήτριες τῶν μικροτέρων τάξεων τοῦ γυμνασίου γάρονται τώρα τὰ καινούργια τους σχολικὰ βιβλία γραμμένα μὲ πολὺ περισσότερη προσοχὴ καὶ τυπωμένα μὲ πολὺ μεγαλύτερη καλαισθησία καὶ ἐπιμέλεια.

Γ. Ι. Φουσάρας



«Πρέπει να συνηθίσωμεν οι Έλληνες στο πνεύμα της οικονομίας».

I. ΜΕΤΑΞΑΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

## ΑΠΟΤΑΜΙΕΥΤΙΚΟ ΠΝΕΥΜΑ

Νέο κορίτσι,

Άγαπητή μου Φαλαγγίτισσα,

Θυμάστε ότι πριν από καιρό γίνθηκε πολύς λόγος για την αποταμίευση. Μάλιστα αφιερώθηκε και μία μέρα στην ιδέα της αποταμίευσης. Πολλές από σας θα προμηθευτήκατε από τότε τους κουμπάρδες του ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου και ίσως σήμερα να έχετε ένα ποσό μικρό ή μεγάλο εξοικονομήσει.

Πόση χαρά δεν θα νοιώσετε για τις οικονομίες σας αυτές! Τώρα έρχεται πάλι το Συμβούλιο του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου και διαθέτει 200 χιλιάδες δραχμές και άλλα ακόμα ποσά για βραβεία εκείνων, που είναι κάτοχοι κουμπάρδων, δηλαδή εκείνων που ένωσαν τη σωτηρία αυτή ιδέα της αποταμίευσης και την εφάρμοσαν στην πράξη. Κι αυτό γίνεται κυρίως για τους νέους και τις νέες, που άρχισαν να οικονομούν. Το γεγονός αυτό θα τους άσκησε σε μία αρετή, και θα τους είναι τόσο ωφέλιμο σ' όλη τους τη ζωή. Γιατί όταν από μικρό παιδί άρχιση να σπαταλά τις δεκάρες και τις δραχμές, που θα τον φιλοδοξήσουν, σε γλυκά και γλέντια κι όταν μεγαλώσει θα του πέφτει δύσκολο να οικονομήσει τα εκατοστά και να έχει κάποια βάσι οικονομική για όλες τις δυσκολίες της ζωής του περιστασιακές. Όλα θα του φαίνονται απαραίτητα και αναγκαία, τα λούσα, το φαγοπότι, τα γλέντια, και μόνο η αποταμίευση θα του φαίνεται περιττή. Γι' αυτό είναι μεγάλο πράγμα και πολύ σοφό αυτό που θέλει το Κράτος μας να μάς κάνει να νοιώσουμε και στο όποιο να εξασκηθούμε.

Για κάθε Έλληνα η αποταμίευση πρέπει να γίνει μία ανάγκη. Και σε κείνον που παίρνει πολλά και σ' αυτόν που κερδίζει ελάχιστα. Όταν σκεφθούμε τη βαθεία ομηασία της αποταμίευσης, τότε θα καταλάβουμε

την αξία της. Δεν προσπορίζει μόνο την άμεση ασφάλεια της στο άτομο, αλλά βοηθεί σε πολύ μεγάλο βαθμό το σύνολο. Βοηθώντας όμως το σύνολο παρέχει άνεσι στα άτομα. Δηλαδή γίνεται μία διαρκής κυκλοφορία με πολυσύνθετα καλά για τις μονάδες και τους λαούς.

Στις περασμένες εποχές, που κανείς δεν φρόντιζε να εξηγήσει στις γειάδες μας πολλά ζητήματα, ήταν και η αποταμίευση κάτι άγνωστο στον πολύ λαό. Νόμιζαν πως μόνο οι πλούσιοι είχαν το δικαίωμα να καθεύουν τα λεφτά τους στην Τράπεζα. Οι πτωχοί ή δεν συνήθιζαν να κάνουν οικονομίες ή οικονομώντας κανένα εκατοστάρικο το κοιμόδεναν σε μία παλιά κάλσα και τσρορχιζαν στα βάθη της κασέλας. Το ζήτημα όμως γινόταν καταστρεπτικό στο λαϊκό σύνολο. Εκείνο το εκατοστάρικο έμεινε πιά νεκρό. Άπεσούρετο από την κυκλοφορία και δεν ήταν παρά ένα κομμάτι χαρτί ζωγραφισμένο, που δεν απέδιδε τίποτα ούτε στο νοικοκύρη ούτε και στο λαό. Έτσι νόμιζαν οι παλιοί άνθρωποι την οικονομία.

Τώρα άλλαξαν τα πράγματα και οι ιδέες. Τώρα όχι μονάχα τα εκατοστά, αλλά και οι δραχμές που θα μπορούσαμε να οικονομήσουμε, πλανώνται μέσω των κουμπάρδων στα



ταχυδρομικά ταμιευτήρια, τοκίζονται εκεί για τον αποταμιευτή και μαζί με άλλα επίσης αποταμιεύματα αποτελούν τα αξιοσέβαστα εκείνα ποσά, που παίρνει το σημερινό μας νοικοκυρεμένο Κράτος και κάνει έργα δημιουργικά και παραγωγικά βοηθώντας το λαό να ζήσει μία καλύτερη ζωή και ν' αποκτήσει έναν υψηλότερο πολιτισμό. Κάνει δρόμους, αποξηραίνει έλη, μεταβάλλοντας τα σε γωρφια καλλιεργήσιμα, χτίζει σχολεία, ρίχνει μώλους, κάνει γεφύρια, αντιπλημμυρικά έργα κι ένα σωρό παρόμοια. Μ' αυτά όμως δίνει συγχρόνως δουλειά σε χιλιάδες συμπατριώτες μας, τους βοηθεί να κερδίζουν το ψωμί της οικογενείας των, να ζούν και να σπουδάζουν τα παιδιά τους. Αυτά όλα κάνει η αποταμιευμένη δραχμή μας, που από νικέλινη γίνεται σιγά - σιγά με την κυκλοφορία της λαμπερή κι όλοχρηστη και δυναμική. Στην συναλλαγή αποκτά δύναμη και κύρος, στην κασέλα κρυμμένη είναι ένα κομματάκι άχρηστο μέταλλο.

Και η πράξη της αποταμίευσης δεν μάς απαλλάσσει μόνο από το φόβο του μέλλοντος. Μας διδάσκει και μάς άσκει στο αποταμιευτικό πνεύμα, που θα μάς βοηθήσει ν' αντιμετωπίσουμε όλες τις δυσκολίες της ζωής μας με ένα ήσυχο συναίσθημα ασφάλειας.

Ακόμα όμως κάτι πολύ πιο μεγάλο μάς χαρίζει. Ξέρουμε ότι μέσα στα 1.345 εκατομμύρια - μίλη εκπλήττεσαι, νέο κορίτσι! Τόσα ξεδεύει το Κράτος μας τώρα κάθε χρόνο - που διαθέτονται για έργα ωφέλιμα στο λαό μας, είναι και η δική μας δραχμή. Αυτό πρέπει να μάς κάνει περήφανες. Γιατί έτσι βοηθούμε και μες για την καλύτερη αύριο, που θα διανομή αθόρυβα και τη δική μας ζωή και θέλουμε μέσα στα μεγάλα αυτά έργα. Αυτή είναι η βαθεία σημασία του αποταμιευτικού πνεύματος και γι' αυτό πρέπει να συνηθίσουμε στην αρετή της οικονομίας, όπως το θέλει ο Άρχηγός μας.

Σ. Καρ.

## ΠΩΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΜΠΑΛΩΝΩΜΕ

Τα μπαλώματα που γίνονται για να διατηρηθούν όσον το δυνατόν περισσότερο καιρό τα φορέματα, τα εσώρουχα, τα είδη οικιακής χρήσεως πρέπει να είναι ανάλογα με τη φύση του υφάσματος για να γίνονται στερεότερα, αλλά και για να έχουν εμφάνιση καλύτερη. Π. χ. κατ' άλλο τρόπο πρέπει να μπαλώνουμε τα σκέτα βαμβακερά υφάσματα, κατ' άλλον τα τρικό, ενώ διαφορετικά πρέπει να μπαλώνουμε τα είδη της οικιακής χρήσεως, τα όποια σχηματίζουν γραμμές ή τετράγωνα χρωματιστά και για τα όποια μπορεί να χρησιμοποιήσουμε ένα είδος μπαλώματος που δεν φαίνεται καθόλου όταν ή εκτέλεις του γίνη καλή.

Για να γίνη καλό ένα μπαλώμα πρέπει:

1) Το μέγεθος του κομματιού που θα χρησιμοποιήσωμεν για μπαλώμα να είναι τόσο μεγάλο ώστε να φθάνη σε όλο το εφθαρμένο μέρος του ενδύματος.

2) Το κομμάτι το ξένο που θα σχηματίση το μπαλώμα πρέπει να τοποθετηθή επάνω στο εφθαρμένο κατ' τρόπον ώστε να συμπίσουν τα στίγματα και τα υφάδια του εφθαρ-

μένου υφάσματος και του μπαλώματος. Στη θέση αυτή θα τρυπηθή από την ανάποδη χωρίς να είναι πιο μπόλικο ή πιο τεντωμένο το ένα από τα δύο υφάσματα, διότι και στερεό δεν θα γίνη το μπαλώμα και ή εμφάνισις του δεν θα είναι καλή.

3) Οι βελονιές μας δεν πρέπει να είναι ούτε πολύ αραιές, όποτε θα ξηλώνεται το μπαλώμα, ούτε πολύ πυκνές, όποτε θα σχίζεται το υφάσμα. Έπίσης ή κλωστή μας πρέπει να είναι μαλακή και όχι πολύ χονδρή, άλλως θα καταστραφή γρήγορα το μέρος του ραψίματος στο υφάσμα.

4) Δίνουμε ένα κανονικό ορθογώνιο σχήμα στο μπαλώμα μας, το ράβουμε πρώτα από την ανάποδη με βελονιά στριφώματος, μετά γυρίζουμε τη δουλειά μας από την καλή, αφαιρούμε το εφθαρμένο κομμάτι του υφάσματος, ανοίγοντας μία τρύπα σχήματος διοίου αλλά μικρότερου από το ξένο κομμάτι, πατούμε στις 4 γωνίες μικρές διαγώνιες ψαλιδιές για να γυρίσουν κανονικά τα άκρα, τα όποια επίσης ράβονται με βελονιά στριφώματος.

Κατ' αυτόν τον τρόπον έχομεν ένα μπαλώμα στερεό και πολύ καλής εμφάνισις.



# Τὴν Βουρμπούνη



## ΣΥΝΤΑΓΑΙ ΓΛΥΚΙΣΜΑΤΩΝ



### ΠΟΥΤΙΓΚΑ ΨΩΜΙΟΥ ΜΕ ΣΟΚΟΛΑΤΑ

Δόσεις: 2 κεσίδες κοπανισμένο παξιμάδι ή ψίχα ψωμιού μπαγιατίκου, 4 κεσίδες καυτό γάλα, 7-10 δ. ζαχαρολάττα (χωρίς ζάχαρι), 50 δράμα ζάχαρι, 2 αυγά, 1 πρέζα αλάτι, βανίλια.

Εκτέλεσις: Μαλάκωσε το παξιμάδι ή το ψωμί στο γάλα ως μισή ώρα. Λύωσε την σοκολάτα, πρόσθεσε εις αυτήν την μισή ζάχαρι και αρκετό γάλα, το όποιον παίρνεις από το ψωμί ώστε η σοκολάτα να χύνεται εύκολα. Πρόσθεσε κατόπιν την υπόλοιπη ζάχαρι, το αλάτι, την βανίλια, τα αυγά ελαφρώς κτυπημένα και το μαλακωμένο ψωμί. Ψήσε το σε βουτυρωμένη φόρμα επί μίαν ώρα σε φούρνο μέτριο. Σερβίρει το με μία οποιαδήποτε σάλτσα που θέλεις.

### ΜΠΙΣΚΟΤΑ ΣΟΚΟΛΑΤΑΣ

Δόσεις: 1/2 κεσίδε βοτύρο, 1 οκά ζάχαρι, 1 αυγό, 2 1/2 κεσίδες αλεύρι, 1/2 κεσίδε γάλα, 18 δράμα σοκολάτας (χωρίς ζάχαρι), 2 κουταλιές γλυκού πίκιν-πουντερ (ήν αγοράζετε σε πακέτα), πρέζα αλάτι.

Εκτέλεσις: Άσπρισε το βοτύρο, πρόσθεσε την ζάχαρι σιγά-σιγά, το καλοκτυπημένο αυγό, το αλάτι και την λυωμένη σοκολάτα. Ανακατέψατε καλά το μίγμα, πρόσθεσε το αλεύρι κοσκινισμένο και ανακατέψατε με την πίκιν-πουντερ και πρόσθεσε το γάλα εναλλάξ με το

αλεύρι. Άσπρισε το μίγμα να κρυώσει, ανοίξε το κατόπιν σ' ένα λεπτό φύλλο, κόψε το με φορμώστες σε διάφορα σχήματα και ψήσε το εις βουτυρωμένη λαμαρίνα και μέτριο φούρνο.

Παρατηρήσεις: Την φόρμα των μπισκότων πριν κόψουμε το μίγμα την βουτάμε σε αλεύρι για να μη κολλά.

### ΚΕΪΚ ΜΕ ΜΕΛΙ

Δόσεις: 1 1/2 κεσίδε μέλι, 1/2 κεσίδε βοτύρο, 3 κρόκους αυγών, 5 κεσίδες αλεύρι, 2 κουταλιές γλυκού κανέλλα σκόνη, 1/2 κουταλιά γλυκού αλάτι, 1 1/2 κουταλιά γλυκού σόδα, 2 κουταλιές σούπας ανθόνερο ή έλλειψει τούτου νερό, άσπρα τριών αυγών.

Εκτέλεσις: Τρίψε το βοτύρο προσθέτοντας σιγά-σιγά το μέλι. Πρόσθεσε τους κρόκους των αυγών και ανακάτεψε πολύ καλά. Πρόσθεσε το κοσκινισμένο αλεύρι ανακατωμένο με το αλάτι και την κανέλλα, έπιασε την σόδα διαλυμένη εις το ανθόνερο ή νερό. Κτύπησε πολύ καλά το μίγμα και πρόσθεσε τα άσπρα των αυγών κτυπημένα μαρέγκα. Ψήσε τα σε άδωθε ταψί και όταν ψηθούν σκέπασέ τα με το ακόλουθο μίγμα: Τριμμένη φλούδα ενός πορτοκαλιού, 1 κουταλιά γλυκού χυμό λεμονιού, 1 κουταλιά σούπας χυμό πορτοκαλιού, 1 κρόκο αυγού και ζάχαρι άχνη.

Ανακάτεψε όλα τα υλικά μαζί εκτός από την ζάχαρι και άσπρισε τα επί μίαν ώραν. Κατόπιν σορώσε τα και πρόσθεσε σιγά-σιγά τόσο ζά-

χαρι έως δτου το μίγμα είναι αρκετά πηχτό, ώστε να απλώνεται πάνω στο κέικ. Παρατηρήσεις: Η κανέλλα δύναται να αντικατασταθή με άλλο άρωματικό της άρεσκειάς σας.

### ΚΕΪΚ ΚΑΡΥΔΙΟΥ

Δόσεις: 2 κεσίδες ζάχαρι, 2 κεσίδες μέλι, 6 κρόκους αυγών, 3 κεσίδες αλεύρι, 1 πρέζα αλάτι, 1 1/2 κουταλιά γλυκού κανέλλα σκόνη, 1/2 κουταλιά γλυκού τριμμένο μοσχόκαρυδο, 1 κεσίδε κομμένες σταφίδες, 75 δράμα χονδροκομμένα αμύγδαλα, άσπρα τριών αυγών.

Εκτέλεσις: Ανακάτεψε την ζάχαρι, το μέλι, τους κρόκους των αυγών και κτύπησε πολύ καλά. Πρόσθεσε το αλεύρι κοσκινισμένο και ανακατωμένο με το αλάτι, την σόδα και τα άρωματά. Πρόσθεσε τα αμύγδαλα υλικά εκτός από τα άσπρα των αυγών, ανακάτεψε πολύ καλά. Πρόσθεσε ελαφρά τα άσπρα των αυγών κτυπημένα μαρέγκα. Ψήσε το μίγμα εις καλοθεωρημένα ταψία και εις χαμηλόν φούρνο επί μισή ώρα (ή ζώνη εις το ταψί δεν πρέπει να έχει πάχος περισσότερο από δύο δάκτυλα) και κάλυψε το με το έποιο μίγμα: 1 1/2 οκά ζάχαρι, 3 άσπρα αυγών, 3/4 κεσίδε νερό.

Βράσε την ζάχαρι με το νερό έως δτου πέσει οκά από φηλά το σιρόπι να σχηματίση κλωστή. Ένώ είναι άκόμη ζεστό, χύσε το σιρόπι επί των άσπρων των αυγών, τα οποία είναι κτυπημένα μαρέγκα, και κτύπησε καλά έως δτου γίνη αρκετά πηχτό ώστε να απλώνεται.

## ΤΟ ΒΟΥΤΥΡΟΝ

Το βοτύρον είναι προϊόν του γάλακτος και παράγεται δια του κτυπήματος αυτού επί ένα χρονικόν διάστημα. Το κωπόν βοτύρον είναι και αυτό θερμαντική τροφή, του όποιου τα συστατικά είναι τα ίδια σχεδόν με τα συστατικά του γάλακτος, με την διαφοράν ότι υπερσχύει το λίπος, το όποιον εδρίσκεται εις αναλογία 80% κατά



μέσον δρον, πράγμα που εξαρτάται από τον τρόπον της παρασκευής του.

Το βοτύρο εξάγεται ή απ' εύθειας από το γάλα ή από την κορυφήν αυτού ή από το τυρόγαλο.

Όταν είναι κωπόν και ανάλατον είναι πάρα πολύ εθιπτον και από τον πλέον άτονον πεπτικόν σιλήνα. Περιέχει νερό, αλάτι, λίπος και την βιταμίνη Δ, την αντιραχτικήν, δι' αυτό δε ακριβώς πρέπει να θεωρήται απαραίτητον εις την διατροφήν όλων, ιδίως των μικρών παιδιών.

Το κωπόν βοτύρον, άφιέμενον κατά το θέρος εις την έπιδρασην του άέρος, ταγγίζει εύκόλως, όποτε χάνει τας φυσικάς του ιδιότητας και την θρεπτικήν του αξίαν. Οι έμποροι όμως δια της διαλύσεως τούτου εντός γάλακτος και δια της προσθήκης δόλης σόδας και σταγόνων άρώματος (άρωματος πικραμυγδαλού), εξαφανίζουν την τάγγισιν.

Το βοτύρον από την στιγμήν που θα άλειψθῃ παύει ν' άποτελή την ελαφράν και εύπεπτον τροφήν της παιδικής ηλικίας και των άσθενών και χρησιμοποιείται εις την μαγειρικήν και ζαχαροπλαστικήν. Νοθεύεται δια προσθήκης ξένου λίπους, τεχνητού βοτύρου ή μαργαρίνης, δια χρωστικών και διαφόρων άλλων οργανικών οσίων. Σκοπός δε των νοθεύων τούτων είναι άφ' ενός μὲν ή εξασφάλισις της διατηρήσεως από διαφόρους αλλοιώσεις και άφ' έτέρου ό υποδυσχαιμός της θρεπτικῆς του αξίας.

Το βοτύρον του γάλακτος το άντικαθιστούν πολλές φορές και με βοτύρον τεχνητόν και τέτοιο βοτύρο είναι ή μαργαρίνη, ή όποια παρασκευάζεται ως εξής: Ανακατεύουν φυτικά έλαια (σοσολάια κλπ.) με γάλα και τα μαλάσσουν με νερό δια να φύγη το περίσσειμα του γάλακτος, κατόπιν δε προσθέτουν χρώμα και άρωμα βοτύρου και γίνεται άμοιον.

Η μαργαρίνη όταν είναι καλά

## Ο ΠΟΛΕΜΟΣ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΟΥ ΣΚΩΡΟΥ

Προχθές κάποια φίλη μου ήτανε άπαρηγόρητη, γιατί παρητήρησε σε κάτι φορεμάτα της και στην ταπειοσύνη των επίπλων της σημάδια από σκώρο. Το ζήτημα είναι δυσάρεστο και σπουδαίο, διότι όμως και άπελπιστικό. Μπορούμε να καταπολεμήσουμε αποτελεσματικά τον έγθρον αυτόν κάθε νοικοκυράς. Μόνο χρειάζεται όμοιότην και φροντίδα. Ο σκώρος αποστρέφεται το φῶς, τον άγέρα και τον ήλιο. Αυτά τα φτηνά για μας πολεμικά μέσα άς τα μεταχειρισθούμε σε μεγάλη κλίμακα. Άς άφύσσουμε το φῶς, τον άγέρα και τον ήλιο να πλημμυρίσουν την κατοικία μας. Έπειτα του σκώρου του άρσει ή σκόνη. Άς ξεκοκνίσουμε λοιπόν με φροντίδα φορέματα και έπιπλα και άς σφουγγαρίσουμε τα ντυλάτια με ζεστό ξύδι καλύτερα.

Κατόπιν — τώρα που είναι έποχή — άς τοποθετήσουμε τα χειμωνιάτικα μας σε ιδιαίτερο καθόνι, βαλίστρα ή κουτί, άφου πρώτα τα καθαρίσουμε καλά από όλες τις κηλίδες. Άς μη ξεχάσουμε τις τσέπες, που πρέπει να καθαρισθούν με φροντίδα. Υπάρχουν πολλά μέσα για να προφυλάξουμε τα ρούχα από το καταστρεπτικό αυτό έντομο. Τα πιο γνωστά είναι τριμμένο πιπέρι, κάμφορα, ναφθαλίνη και τερεντίνη, με την όποια βρέχουμε σπουδαρχα και τα τοποθετούμε άνάμεσα στα φορέματα. Επίσης και φύλλα καπνού κάνουν καλή δουλειά.

Προσέξτε στο εξής: Το καθόνι, που θα κλείσετε καλά και μάλιστα θα κολλήσετε τις ραγίες, μην το άνοίξετε επί 24 ώρες. Τόσο άρκει για να καταστραφούν αυτοί οι μικροσκοπικοί έχθροι.

Παρασκευασμένη είναι άδωλαφς εις τον οργανισμόν, δύσκόλως αλλοιούται και είναι κατά πολύ εύθιγότερα του βοτύρου. Κατά δε τους Γερμανούς ύγιεινολόγους, δεν όστερεί κατά πολύ και εις θρεπτικήν δόνησιν.

### ΠΩΣ ΝΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΟΥΜΕ ΤΑ ΧΑΛΙΑ ΜΑΣ

Τα καθαρίζουμε καλά και τα βουρτσίζουμε με ένα άφύημα 1/4 της λίτρας φλούδι του δένδρου Κεάσια (είναι σαν πεύκο) σε 2 1/2 λίτρας νερό. Έπειτα τα τυλίγουμε άφου τα στρώσουμε με έθιμμερίδες, που ή μπουριά τους δεν άρσει καθόλου στο σκώρο και σκορπίσουμε μερικά σακκούλάκια ναφθαλίνη.

Ο σκώρος περνά και το μετάξι, τεχνητό και φυσικό, όταν πρόκειται να φθάση προς το μαλλί. Πρέπει με κάθε μέσο να τον πολεμήσουμε. Γιατί έδωδ δεν πρόκειται μόνο για ζήτημα οικονομικής ή ιδιωτικής οικονομίας, άλλα πρόκειται για ένα καθήκον έθνικής οικονομίας. Γιατί — θα έκπληχτητε γι' αυτό που σας λέω — μία μονάχα γενιά σκώρων τρώγει σ' ένα χρόνο ένα καντάρι μαλλί!





# ΠΟΛΛΑ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΑ

## Επικοινωνούν με τους άσθενείς

Ο χειμώνας, όπως γνωρίζετε όλοι, δεν άστειεύεται στη Σουηδία. Και δεν είναι λίγοι εκείνοι — οι κάτοικοι μικρών όρεινων χωριών συνήθως — που βρίσκονται αποκλεισμένοι από τη λοιπή χώρα, όταν το χιόνι φθάσει το μεγάλο ύψος



και καλύψη τους δρόμους με το άσπρο του αδιαπέραστο στρώμα.

Εννοείται βέβαια ότι ένας τέτοιος αποκλεισμός μπορεί να έχει πολλές φορές τραγικές συνέπειες. Σκεφθήκατε ποτέ την αγωνία ενός αρρώστου, που καταλαβαίνει ότι είναι αδύνατον να τον επισκεφθεί ο γιατρός; Εύτυχως όμως τα σύγχρονα μέσα επιτρέπουν να αντιμετωπισθεί μια τέτοια περίπτωση σε αποκλεισμένα χωριά, αλλά και γενικότεροι κίνδυνοι επιδημιών. Με το τηλέφωνο ή τον ασύρματο ειδοποιούνται οι κρατικές υπηρεσίες, οι οποίες στέλνουν αεροπορικάς γιατρούς και φάρμακα. Στην περίπτωση όμως που θα είναι αδύνατος ή προσγείωσης του αεροπλάνου, υπάρχουν γιατροί οι οποίοι έχουν εκπαιδευθεί ειδικώς και πέφτουν από το αεροπλάνο με αλεξίπτωτα στα αποκλεισμένα χωριά!

## Οι σάλπιγγες του Τούτ - Άνχ - Άμν

Χάρis στην επιμονή μερικών Άμερικανών θα ακουθούν ύστερ' από χιλιάδες



χρόνια οι σάλπιγγες του Φαραώ της Αιγύπτου Τούτ - Άνχ - Άμν! Οι σάλπιγγες αυτές εϋρέθησαν σε

γειτονικά διαμερίσματα του τάφου του περίφημου Αιγυπτίου Φαραώ και το ενδιαφέρον είναι ότι εϋρέθησαν σε άριστη κατάσταση. "Υστερ' από την τελευταία διαπίστωση, μερικοί Άμερικανοί περιηγητάι ήθελαν να ακούσουν τον ήχο των σαλπίνγων, και οι Αιγύπτιοι για να τους ευχαρίστησουν απέφασαν να δώσουν μια συνουσία.

Οι σάλπιγγες του Τούτ - Άνχ - Άμν δίδουν μόνον δύο νότες, το Σι και το Ρέ, οι οποίες όμως είναι αρκετές για να παίζονται ωρσιμένα απλά κομμάτια.

Η περιέργος αυτή συναυλία θα χαραχθεί σε φωνογραφικούς δίσκους.

## Καταρράκτης 500 μ.

Η απόστολη των εξερευνητών δεν έχει τελειώσει ακόμη, αφού υπάρχουν πολλά σημεία του πλανήτη



μας ανεξερεύνητα. Η τελευταία σημαντική εξερεύνηση είναι του Άγγλου Πώλ Ζάχ, ο οποίος ανέκαλυψε στη Βρετανική Γουινέα, στην Αφρική, μια πτώση υδάτων από ύψους 500 περίπου μέτρων. Ο καταρράκτης αυτός είναι δέκα φορές μεγαλύτερος από τον περίφημο του Νιαγάρα!

## Τα ραδιόφωνα

Το ραδιόφωνο είναι η τελευταία από τις μεγάλες ε-

φευρέσεις που επραγματοποίησε ο άνθρωπος, αλλά και εκείνη που διεδόθη ταχύτερα από κάθε άλλη. Σήμερα, σ' όλο τον κόσμο,



υπάρχουν εκατοντάδες ραδιοφωνικών σταθμών και δεκάδες εκατομμυρίων ραδιόφωνα.

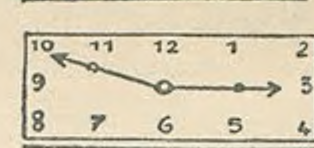
Ποιά όμως είναι η περισσότερο «ραδιοφωνική» χώρα; Αν πήτε η Αμερική, δεν θα πείσατε έξω. Γιατί η μεγάλη χώρα της προόδου έχει τα περισσότερα ραδιόφωνα αλλά και την μεγαλύτερη αναλογία εν σχέσει με τον πληθυσμό της: 37.666.666 δέκτες ραδιοφώνου έδωσαν η τελευταία στατιστική έναντι 130 εκατομμ. κατοίκων. Το όποιον σημαίνει ότι αναλογούν 300 ραδιόφωνα σε 1000 κατοίκους!

Τα ευρωπαϊκά κράτη μένουν αρκετά πίσω. Η Γαλλία π.χ. έχει 5.000.000 δέκτες ραδιοφώνων επί 40 εκατομμυρίων κατοίκων.

## Το ωρολόγι

Το ωρολόγι είναι ένα από τα απαραίτητα όργανα που πρέπει να έχει μαζί του ο αεροπόρος. Επειδή όμως οι αφορημένοι υπάρχουν παντού και πάντοτε έγινε μια καλή αρχή για να εφοδιασθούν τα αεροδρόμια με τεράστια επίγεια ωρολόγια. Η αρχή έγινε στο αεροδρόμιο του Νιού-Ράντ, στη Νότιο Αφρική, όπου

έτοποθετήθη, οριζόντια, ένα ωρολόγι με διάμετρο δέκα μέτρων. Ο δείκτης των λεπτών έχει μήκος πέντε μέτρων και ο δείκτης των ωρών τεσσάρων περίπου μέτρων. Ο πιλότος ενός αεροπλάνου που πετά σε ύψος 1000 μέτρων, μπορεί εύκολα να διακρίνη την ώρα. Ο μηχανισμός του ωρολο-



γιού εϋρίσκεται κάτω από την πλάκα και κινείται με ηλεκτρισμό.

## Φίδια στο Παρίσι

Η είδησις που συνετάραξε τελευταία τους κατοίκους της Γαλλικής πρωτεύουσας, είδησις όχι πολεμική ωστόσο, είναι ότι στο Παρίσι ζουν και βασιλεύουν 10.000 έχιδες! Όλοι άνθρωποι στην αρχή, αλλά ο φόβος τους υπεχώρησε όταν έμαθαν ότι τα δηλητηριώδη φίδια είναι καλά φυλαγμένα στο Ίνστιτούτο Παστέρ, που τα χρησιμοποιεί για τα επιστημονικά του πειράματα.

Αλλά ποιός προμηθεύει ή μάλλον ποιός ανανεώνει τον μεγάλο αυτόν αριθμό των φιδιών που φαίνεται ότι είναι απαραίτητα στις επιστημονικές μελέτες; Α-



πλούστατα: Οι ειδικοί «κυνηγοί» φιδιών που άφθονουν καθώς φαίνεται στη Γαλλία. Το Ίνστιτούτο πληρώνει κάθε έχιδα προς 4-8 φράγκα.

## ΓΙΑ ΝΑ ΜΑΘΑΙΝΕΤΕ

Όποιος υποφέρει συχνά από φαρυγγίτιδα ή αμυγδαλίτιδα δεν πρέπει να κοιμάται πολλήν ώρα ανασκελά, γιατί έτσι προκαλεί συγκέντρωση των βλεννών της μύτης και του φαρυγγος και έπέρχεται έρεθισμός.

★

Τα δωμάτια του ύπνου και της εργασίας πρέπει να είναι ασβεστωμένα με χρώμα όποιοινα ή υποπράσινο για να ξεκουράζονται τα μάτια.

★

Αι λεγόμεναι «ηλίδες του ήλιου» είναι πραγματικά βάραθρα τις την επιφάνειαν του άστρου της ημέρας, τόσο μεγάλα, ώστε εις ένα από αυτά θα έχωρούσεν όλόκληρος ο πλανήτης μας.

★

Από της ανακαλύψεως της Αμερικής μέχρι σήμερα έχουν περάσει περί τα 236 εκατομμύρια λεπτά της ώρας.

★

Εις την Πολωνίαν, όπως και εις τας Βαλτικές χώρας, ο αριθμός των άμαξων και των έλκθρων εϋρίσκεται εις το στήθος του οδηγού και όχι εις το όχημα.

★

Κάθε Ιάπων καταναλώνει εις ένα έτος περί τα 100 κιλά φαριών και μόνον ένα χιλιόγραμμον κρέατος. Εις την χώραν αυτήν το φαρί αντικαθιστά ακόμη και το τυρί, αφού το ληραίνουν και το τρίβουν εις το ρύζι, όπως έμεις τρίβουμε το τυρί στα μακαρόνια.





## Ο ΧΩΡΙΚΟΣ, ΤΟ ΦΙΔΙ ΚΙ' Η ΑΛΕΠΟΥ



Ήταν ένας χωρικός κι' έκανε τὸ χωράφι του καὶ στὴ μέση τοῦ χωραφιοῦ ἦταν μιὰ ξερολιθιά. Κι' εἶπε μοναχός του:

Νά κάψω τ' ἀγκάθια, νά ρίξω τὰ λιθάρια, καὶ νά φτιάξω καὶ κείνο τὸν τόπο χωράφι.

Ἐκεῖ ποὺ πῆγαινε νά βάλῃ φωτιά στὶς ἀγκάθιες, μέσα ἦταν ἕνα φίδι, καὶ τοῦ εἶπε:

Κύτταξε καλά, νά μὴ μοῦ κάψῃς τὸ σπῆτι μου!

— Τίποτε, θὰ τὸ κάψω, τοῦ λέει ὁ χωριάτης.

— Ἐ, ἄς εἶναι! εἶπε τὸ φίδι, ἄς μοῦ κάψῃς τὸ σπῆτι! μόν' βάλε τὸ δεκανίκι σου ἐδῶ στὴν ἀγκάθια, νά πατήσω νά βγῶ ἔξω!

Καὶ καθὼς κρατοῦσε τὸ δεκανίκι ὁ χωριάτης, τὸ φίδι περνάει ἀπάνω του καὶ τὸν περικυκλώνει.

Τότες εἶπε ὁ χωριάτης τοῦ φιδιοῦ νά πᾶνε νά κριθοῦν σὲ τρεῖς κριτάδες. Πρῶτα βρῆκαν ἕνα ἄλογο, καὶ τοῦ εἶπαν: Τοῦτο καὶ τοῦτο ἔχουμε μεταξύ μας.

Τότες τοῦς λέει τὸ ἄλογο: "Ὅταν ἤμουν κι' ἐγὼ στὸν ἀφέντη μου κι' ἤμουν στὰ νειάτα μου, μὲ καθαλλίκευαν καὶ μοῦ 'διναν κι' ἔτρωγα. Τώρα μ' ἀπόλυσαν στὶς ἐρημιές: τώρα καὶ σένα πρέπει νά σὲ φάῃ τὸ φίδι.

Πῆγαν παρακάτω καὶ βρῆκαν ἕνα

μουλάρι, καὶ τοῦς εἶπε τὰ ἴδια. Βρίσκουν ὕστερα μιὰ ἀλεπού καὶ τῆς λέει: "Εἰλα, κυρά Μαριά νά κριθοῦμε σὲ σένα, γιατί ἔχουμε μιὰ διαφορά.

— Τί κρίσι νά κάνω ἐγώ, ποῦ ὁ ἕνας εἶναι καθάλλα στὸν ἄλλο; Κατεβήτε καὶ ξεχωριστῆτε, κι' ὕστερα νά σᾶς κρίνω!

Κατεβαίνει τὸ φίδι γάμω. Τότες λέει ἡ κυρά Μαριά στὸ χωριάτη: Τί κάθῃσαι τώρα, καυμένε; Πάρε αὐτὸ τὸ ξύλο, καὶ δός του κάνω-δυὸ στὸ κε-



Τί καλὸ θέλεις νά σοῦ κάνω γιὰ τὴν καλωσύνη σου;

φάλι νά πᾶν στὴ δουλειά του, καὶ σὲ βοηθᾷ ἐγώ.

Παίρνει τὸ ξύλο ὁ χωριάτης, τοῦ δίνει μιὰ καὶ τὸ σκοτώνει.

Τότες ὁ χωριάτης λέει τῆς ἀλεπούς: "Ἀχ, τί καλὸ νά σοῦ κάνω γιὰ τὴν καλωσύνη ποῦ μοῦ κάνεις;

Δὲ θέλω ἄλλο, εἶπε, παρὰ τίποτες κλωσσόπουλα ἀπὸ κόττες, ἂν ἔχῃς.

— Καλά! σοῦ φέρνω, κυρά Μαριά, τῆς εἶπε.

Παίει στὸ σπῆτι, βρίσκει τὴ γυναῖκα του καὶ τῆς λέει: "Ἀχ, καυμένη γυναῖκα, τοῦτο καὶ τοῦτο ἔπαθα, καὶ μὲ γλύτωσε ἡ κυρά Μαριά, καὶ τώρα θὰ τῆς πᾶω μιὰ κλωσσαριά μὲ τὰ πουλιά.

Ἐκεῖνη τοῦ ἀπάντησε: Τί ζουρλὸς ποῦ εἶσαι, καυμένε! Δὲν παίρνεις τὰ ζαγάρια νά τὰ βάλῃς στὸ σακκούλι, καὶ νά πᾶς νά τὴν πιάσῃς;

Κι' ὁ ἀντρας τῆς τὸς πῆρε τὰ ζαγάρια καὶ τὰ βάλῃς στὸ σακκούλι καὶ πῆγε. Ἡ κυρά Μαριά καρτεροῦσε.

Ἐκεῖ δὴμος ποῦ ἔβγαλε τὸ σακκούλι ν' ἀρπάξῃ τὰ πουλιά, τότες χύνονται τὰ ζαγάρια, τὴν κυνηγοῦν καὶ τὴν καταξερσκίζουν. Κι' αὐτὴ καθὼς γώνουνταν στὴν τρύπα τῆς εἶπε: Ὅτε ὁ πάππος μου, οὔτε ὁ πατέρας μου ἦτανε κριτῆς, κι' ἐγὼ γίνῃκα κριτῆς νά τοῦς λύσω τὴ διαφορά! Βάλε κυρά Μαριά γνῶσι γιὰ ἄλλη φορὰ!

Θεραπεία  
τῶν χιονιστρῶν

"Ὅσα νοσήματα δὲν δύναται νά γιὰ-τρέψῃ ἀποτελεσματικῶς ἡ ἐπιστήμη, τὰ ἀναλαμβάνουν ἐργολαβικῶς οἱ πρακτικοὶ καὶ ἰδίως τὰ γραῖδια, ποὺ ἔχουν προικισθῇ ἀπὸ τοὺς παθοὺς νά ἔχουν τὸ θεῖον χάρισμα τῆς ἱπποκρα-τικῆς ἐπιστήμης. Γιὰ τὶς χιονιστρες ὑπάρχει σωρεῖα θεραπευτικῶν πρακτι-κῶν μεθόδων, ἡ πλέον δὴμος περιέ-ργος εἶναι αὐτὴ ποὺ ἀκουσα προχθὲς ἀπὸ μιὰ κυρία. Πηγαίνετε σ' ἕνα φοῦρ-νο τὴ στιγμὴ ποὺ ξεφουρνίζουν καὶ ζη-τᾶτε ἀπὸ τὸν κλιβανέα νά σᾶς δώσῃ τὸ πανί μὲ τὸ ὁποῖο καθαρίζει τὸ φοῦρνο καὶ ὅπως εἶναι ζεστὸ καὶ πρὸ παντός ἀκάθαρτο τυλίγετε τὰ πονε-μένα σας χέρια. Τὸ ἀποτέλεσμα; Δὲν μοῦ τὸ εἶπε ἡ κυρία, διότι αὐτὴ φο-βήθηκε νά τὸ κάμῃ στὸν ἑαυτὸ τῆς γιὰ νά μὴ πάθῃ ἔγκαυμα καὶ προσθέ-ση καὶ ἄλλο βάσανο. Ἄλλοι πάλιν συμβουλεύουν, οὔτε πολὺ οὔτε λίγο, νά περιβρέξετε χέρια καὶ πόδια μὲ οἰ-νόπνευμα καὶ κατόπιν... νά βάλετε φωτιά καὶ νά προσπαθῆτε νά τὴ σῆ-σετε ἀμέσως, τὸ ἀποτέλεσμα εἶναι ἄ-μεσον, ἴσως ἢ θάνατος. Ἄλλοι συμ-βουλεύουν λεμόνι μὲ ἀλάτι ζεστό, ἄλ-

λοι θερμὸ λουτρὸ τῶν χειρῶν σὲ κα-στανόζουμο, ἀφοῦ βεβαίως φαγωθοῦν προηγουμένως τὰ κάστανα. Ἐπίσης καὶ τὸ ποδόλουτρον ἢ χειρόλουτρον σὲ φασουλάδα θεωρεῖται ἀπὸ τῶν πα-θῶν ὡς πανάκεια καὶ πλεῖστα ὅσα ἄλ-λα κομπογιαννίτικα σκευάσματα, ὧν οὐκ ἔστιν ἀριθμὸς. Καὶ τώρα μὲ τὴν σειρὰν τῆς ἡ ἐπιστήμης. Εἶναι ἄλλωστε ἀτυχῶς εἰς δλοὺς γνωστὸν διὰ τὴ λα-τρικὴ λαμβάνει τὸν λόγον κατόπιν, ἀ-φοῦ δηλ. χρησιμοποιηθοῦν δλα τὰ γιὰ-τροσόφια καὶ ἀποτύχουν. Ἡ ἱατρικὴ λοιπὸν συμβουλεύει γιὰ τὶς χιονιστρες τὰ ἀκόλουθα: Κάθε πρωὶ νά βυθίζῃ ὁ ἀσθενὴς τὰς χεῖρας του σὲ ἀφέψημα φύλλων καρυδιᾶς ἢ εὐκαλύπτου, κα-τόπιν θὰ τὰ τρίβῃ μὲ καυφοροῦχο οἰνόπνευμα ἢ κολώνια καὶ θὰ τοὺς βᾶ-ζῃ τὴν ἑξῆς σκόνῃ:

Ἰτελίκον Βισμουθίου 5 γραμμ.  
Ρυζάλευρον ἢ ἄμυλον 45 >

Τὴν νύκτα συμβουλεύομεν νά φορῇ γάντια, τὰ ὁποῖα νά εἶναι ἀλειμμένα ἐσωτερικῶς μὲ τὴν ἀκόλουθὸ ἀλοιφή:

Γλυκεροῦχον ἄμυλον 30 γραμμ., Λα-βολίνη 10 γραμμ., Βορικὸν δέξ 1 γραμμ., Περουβιανὸν βάλαμον 10 γραμμ., Ταννίνη 1 γραμμ.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἡμέρας ὠ-φελεῖ σπουδαίως ἡ ἐπίτριψις τῶν χει-ρῶν μὲ τὴν ἀκόλουθὸ ἀλοιφή:

Φαινικὸν δέξ 0,50 γραμμ., Μαντόλη 2 γραμμ., Βαζελίνη 20 γραμμ., Λανο-λίνη 10 γραμμ.

Ἐπίσης ὅταν οἱ χιονιστρες προκα-

λοῦν ἐξελκώσεις ἢ ραγάδες, τότε χρη-σιμοποιοῦμεν τὴν ἀκόλουθον ἀποτελε-σματικὴν ἀλοιφήν:

Σαλόλη κονιοποιημένη 5 γραμμ., Περουβιανὸν βάλαμον 5 γραμμ., Βα-ζελίνη 30 γραμμ.

Τὰς ἀνωτέρω συνταγὰς θὰ ἐκτελέ-σῃτε εἰς τὸν φαρμακοποιὸν σας ἀφοῦ ἀντιγραφῶν μὲ προσοχή. Τελευταίως οἱ δερματολόγοι συιστοῦν τὴν ἐπίτρι-ψιν τῶν πασχόντων μελῶν μὲ μουρου-νέλαιον, ὅσοι δὲ τὸ ἐχρησιμοποίησαν εἶδον λαμπρὰ ἀποτελέσματα. Τὸ μὲ-νον μειονέκτημα τοῦ μουρουνέλαιου εἶ-ναι ὅτι μυρίζῃ καὶ δὲν καθαρίζεται εὐ-κολά. Πάντως ὅσοι ἐνδιαφέρονται πε-ρισσότερο διὰ τὴν ὑγείαν των καὶ ὀλι-γώτερον ἐὰν μυρίζουν μουρουνέλαιον, ἄς τὸ χρησιμοποιήσουν καὶ θὰ ὠφε-ληθοῦν ἀσφαλῶς.

Τέλος πάντες οἱ χιονιστροπαθεῖς εἶ-ναι ἀπαραίτητον νά παίρνουν ἐσω-τερικῶς ἀσθεσίον, διότι βελτιώνει τοὺς χυμοὺς τοῦ ὀργανισμοῦ καὶ μουρουνέλαιον εἰς δόσιν 1—2 κουτα-λάκια τοῦ γλυκοῦ, ἀδιαφόρως ἡλι-κίας. Αἱ μεγάλαι ποσότητες εἶναι δι-μόνον ἀχρηστες, ἀλλὰ καὶ ἐνίοτε ἐ-πιβλαβεῖς εἰς τὸν στομάχον. Τὰ ἄλλα δυναμωτικά εἶναι ἀχρηστα καὶ ἐπιβλα-βῆ εἰς τὸ βαλάντιον. Τὸ ἀπριλιάτικο νερὸ εἶναι νομίζω γνωστὸν εἰς δλοὺς ὥστε νά περιττεῖται ἐνταῦθα ἡ περιγρα-φὴ τῆς χρήσεως αὐτοῦ.

Γ. Μπαμπούρης  
Παιδίατρος





# Ο Κήρυς



Το ποιηματάκι μας.

## Του σκύλου ή ούρα

Έχω άκούσει χίλια λόγια  
χαρωπά, λυπητερά  
μά ποτέ, καμιά φορά  
δέν μου μίλησαν τὰ λόγια  
σάν του σκύλου την ούρα.

★

Ανταμώθηκαν άνθρωποι  
κι' έχουν κλάψει από χαρά,  
μά κανείς, καμιά φορά,  
«καλώς ὦρισες» δέ μοῦπε  
σάν του σκύλου την ούρα.

★

Καί σέ φίλους καί σέ ξένους  
έχω δώσει τή χαρά  
— μέ ξεχάσαν μία φορά —  
Μά πιστός μου μένει ο σκύλος  
καί σαλεύει την ούρα.

Ζαχ. Παπαντωνίου



Ο Σκαπανεύς Σ. Γρηγορόπουλος

## Η Πρωτομαγιά μας

Προχθές την Πρωτομαγιά είχαμε την επίσκεψη του Κυβερνητικού Επιτρόπου στον Τομέα μας. Πρωί πρωί ο Τομέας μας ήταν σε κίνηση. Έπρόκειτο να κάμουμε μία μακρινή έκδρομή. Όλα ήταν εν τάξει και ήμαστε έτοιμοι να ξεκινήσουμε, όταν βλέπουμε άξαφνα μία ομάδα από Σκαπανέκια άλλου Λόγου ναρχωνται τρεχάλα και να φωνάζουν: Σταθήτε! Έρχεται... Μην φεύγετε... Όταν τέλος πάντων έπλησίασαν, μας είπαν ότι ο Κυβερνητικός Επίτροπος θα έρχόταν να μας μιλήσει. Κι' αλήθεια σε λίγο στο βάθος του δρόμου, είδαμε πολλούς μεγάλους βαθμοφόρους ναρχωνται και στη μέση ήταν ο Επίτροπος. Ήταν γελαστός και ευχαριστημένος και άφοι μας χαιρέτησε, παρελάσαμε με τραγούδια μπροστά του. Άμα έτελείωσε η παρέλασι μας έπλησίασε και μας είπε:

«Παιδιά, είμαι πολύ ευχαριστημένος από την παρέλασι, από το παράστημα και το ζωηρό σας βάδισμα. Την ημέρα την σημερινή θα την αφιερώσουμε ολοκληρή στην έξοχη και στα λουλούδια. Και όχι μονάχα ή Όργάνωσί μας, μά όλος ο Έλληνικός Λαός, οι άνθρωποι των πόλεων και των αγρών και οι εργάτες των εργοστασίων, μικροί και μεγάλοι, την σημερινή ημέρα την χαρίζουν στο να έορτάσουν τα λουλούδια. Ή συνήθεια αυτή είναι από τα παλαιά χρόνια και οι άρχαιοι μας πρόγονοι έώρταζαν επίσης την ίδια έορτή που την ώνόμαζαν «Άνθεστήριον».

Γι' αυτήν θα σας μιλήσουν σήμερα οι βαθμοφόροι σας και μαζί για την Ελλάδα μας και για το καθήκον που έχουμε να την αγαπούμε και να θυμούμαστε πάντα τὰ λόγια του Άρχηγού πώς πρέπει να είμαστε υπερήφανοι γιατί είμαστε Έλληνες».

Ζήτω ή Ελλάδα! Ζήτω ο Άρχηγός!»

Το τί έγινε στο τέλος του λόγου του Κυβερνητικού Επιτρόπου δέν περιγράφεται. Ζητωκραυγές, πηδήματα, χειροκροτήματα. Όλη την ημέρα επέσαμε και ακούσαμε πολλές ομιλίες και το βράδυ στεφανωμένοι με λουλούδια έγυρσαμε στον Τομέα με τραγούδια και ζητωκραυγές.

Ο ΜΕΓΑΛΟΣ ΣΚΑΠΑΝΕΥΣ



5. (Συνέχεια)  
Ο κύρ Μέντιος λοιπόν δέν μπορούσε να διακρίνη το βλέμμα της πίσω από τὰ μαύρα γυαλιά. Κι' ο νους του δέν πήγαινε ποτέ στο κακό, του κακομοίρη!

Ού-ού! Ού-ού, ακούστηκε πάλι περιγελαχτά πάνω από το κεφάλι του. Δυο δλοστρόγγυλα κίτρινα μάτια έλαμψαν στη νύχτα, ακίνητα.

— Άχ, πώς με νευριάζει ή άνόητη! σκέφτηκε ή άλεπού κι' έκαμε να χυμήξει κατά την κερασιά. Μά γρήγορα συγκρατήθηκε.

— Λέγατε, φιλάτη μου, για κάποιο νέο; ρώτησε με εγγένεια ο κύρ Μέντιος.

— Μάλιστα άποκρίθηκε ή άλεπού. Μά θα κρατήσης άράγε το μυστικό; Μου το όρκίζεσαι;

— Να σπάσουν οι φωνητικές μου χορδές, αν το προδώσω! άποκρίθηκε με μεγάλη σοβαρότητα ο κύρ Μέντιος. Να τραγουδάω φάλτσα! Μεγαλύτερον όρκο δέν μπορώ να πάρω...

Τὰ κλαδιά της κερασιάς σείστη-

καν με όρμή! Ένα άγουρο κεράσι, σκληρό σαν πετραδάκι, έπεσε ανάμεσα στ' αυτιά του γαϊδάρου. Μά που να πάρη είδησι!

— Άκουσε λοιπόν, μουμούρισε βιαστικά ή θειά Άλεπού. Είδες ποτέ σου τον παράδεισο;

— Ποιον παράδεισο; Τόν αληθινό παράδεισο; Μά δόξα σοι ο Θεός δέν πέθανα ακόμα! άποκρίθηκε ο κύρ Μέντιος πολύ ταραγμένος από το σοβαρό ύφος της άλεπούς.

— Να πεθάνης έσύ, να πεθάνης άγαπημένε μου μαέστρο! Κουνήσου από τη θέση σου! Να πάν χαμένα τόσα παχιά μεριά...

— Τέτοια γλυκειά φωνή, κλαψούρισε ο κύρ Μέντιος.

— Τέτοια σφιχτά καπούλια, έξακολούθησε ή θειά Άλεπού κι' έγλυψε τὰ χείλια της. Ω, να μ' άφινες να σ' άγγίζω μόνο... Μά έσύ θα ζήσης εκατό χρόνια, μαέστρο μου, τί λέω, εκατό μονάχα;

— Τότε λοιπόν τί μου μιλάτε για παράδεισο; ρώτησε με παράπονο ο κύρ Μέντιος.

— Μά έννοώ τον άλλον παράδεισο, άγαπητέ μου...

— Τόν άλλον;

— Ναί... τόν επίγειο!

— Άχ, αναστέναξε ο κύρ Μέντιος, κι' ένα μεγάλο βάρος έπεσε από την καρδιά του. Τώρα καταλαβαίνω. Ναί, ναί! μάλιστα, κάτι έχω ακού-





# των ΟΚΑΘΑΝΕΩΝ



Τό παραμυθάκι μας.

## Ο ΓΑΪΔΑΡΟΣ ΚΑΙ ΟΙ ΑΛΕΠΟΥΔΕΣ

Σε κάποιο χωριό μιά φορά ζούσε ένας γεωργός με τὸ γαΐδαρό του. Τὴν ἡμέρα ὠργωνε τὸ χωράφι του, ὅταν ἐνύκτανε ἐκρυβε τὰ λουριά του σὲ κά- τι θάμνους καὶ ἔπειτα ἐπήγαινε στὸ σπῆτι του. Ὅταν ὅμως ἐπήγαινε τὴν ἄλλην ἡμέρα πάλι στὸ χωράφι του, δὲν εὗρισκε τὰ λουριά του ἐκεῖ καὶ ἀ- ναγκαζόταν ν' ἀγοράζῃ ἄλλα. Ὁ γά- ἱδαρος ποὺ ἐβλεπε τὸν κύριό του λυ- πημένο, τὸν ἐρώτησε μιά μέρα γιὰ νὰ μάθῃ τὴν αἰτία τῆς λύπης του. Σὰν ἔμαθε λοιπόν, εἶπε στὸν κύριό του: «Μὴ λυπᾶσαι! Νὰ μοῦ δώσης ἐμένα ἕ- να κῆπο με γλωρό σιτάρι καὶ θὰ σοῦ βρῶ ἐγὼ τοὺς κλέφτες».

Τότε ὁ κύριός του με μεγάλη χαρὰ τοῦ ἔδειξε τὸν κῆπο με τὸ σιτάρι ποὺ θὰ φάῃ ἂν πιάσῃ τοὺς κλέφτες. Ὁ γαΐδαρος τὸ βράδυ τῆς ἴδιας ἡμέρας ἐπῆγε καὶ ἐκρύφτηκε κοντὰ ἐκεῖ ποὺ εἶχε τὰ λουριά κρυμμένα ὁ κύριός του. Σὲ λίγο εἶδε νὰ ἔρχονται πρὸς τὰ ἐκεῖ κάτι ἀλεπούδες. Αὐτὲς ἐξέ- γω- σαν στὰ λουριά καὶ ἀφοῦ τὰ ἄρπαξαν, ἐφύγαν. Ὁ γαΐδαρος τις ἀκολούθησε τότε κρυφά. Οἱ ἀλεπούδες τρέχοντας ἔφθασαν στὴ φωλιά τους, σὲ λίγο δὲ ἔφθασε καὶ ὁ γαΐδαρος καὶ ξαπλώ-θηκε ἔξω ἀπ' τὴ φωλιά κάνοντας τὸν ψόφιο. Ὑστερα ἀπὸ κάμποση ὥρα ἔ- ναδύθηκαν ἔξω οἱ ἀλεπούδες. Ὅταν

εἶδαν τὸν γαΐδαρο ξαπλωμένον ἔτσι, τὸν ἐνόμισαν ἀληθινὰ γιὰ ψόφιο, καὶ ἄρχισαν νὰ χορεύουν ἀπὸ τὴν χαρὰ τους γιὰτὶ θὰ εἶχαν τροφή γιὰ πολλὰς ἡμέρες. Ἐπειτα μῆκαν πάλι στὴ φω-λιά τους καὶ ἐπῆραν ὅλα τὰ κλειμμένα λουριά γιὰ νὰ τραφῇσιν τὸ γαΐδαρο μέσα. Μιά ἀλεπού ἐκάθισε ἔξω, κρυ- φὰ ἀπὸ τις ἄλλες, καὶ ἄρχισε νὰ μα- σᾷ τοῦ γαΐδαρου τὸ αὐτί. Ἐκεῖνος πονοῦσε φοβερά, ἀλλὰ δὲν ἐφώναζε, γιὰτὶ συλλογιζόταν καὶ τὸν κῆπο με τὸ σιτάρι. Σὲ λίγο ἔφθασαν καὶ οἱ ἄλλες ἀλεπούδες με τὰ λουριά καὶ



ἀφοῦ ἔδεσαν καλὰ τὸ γαΐδαρο, ἐδέ-θησαν καὶ αὐτὲς καὶ ἄρχισαν νὰ τρα-βοῦν. Ὁ Γαΐδαρος ὅταν ἐνοιωσε ὅτι οἱ ἀλεπούδες εἶναι καλὰ δεμένες, ἐση-κώθηκε καὶ σὰν δυνατότερος ἄρχισε νὰ τρέχῃ σέρνοντας καὶ τις δεμένες μαζί του ἀλεπούδες, κ' ἔτσι ἔφθασε στὸν κύριό του. Καὶ τότε, ἐνῶ ἐκεῖνος ἐσκότωνε μίαν μίαν τις ἀλεπούδες, αὐ-τὸς ἔτρωγε τὸ σιτάρι.

(Ἐστᾶλη ἀπὸ τὸν Κολοκοτρώνη, ψευδώνυμον μαθητοῦ Β' τάξεως Γυμνασίου Ἰωαννίνων).

## Ο ΜΑΗΣ

Μὰς ἦρθε ὁ Μᾶης με δροσιές  
μὰς ἦρθε με λουλούδια,  
με κρίνα, τριαντάφυλλα  
με πρόσχαρα τραγούδια.

Τὸν Μᾶη ἄς τὸν γιορτάσωμε  
παιδάκια ἀγαπημένα  
ἐμπρὸς στεφάνια ἄς πλέξουμε  
με ἄνθη μυρωμένα.

Χειμῶνα δὲ φοδόμαστε  
μηδὲ βοριά καὶ χιόνια,  
καλῶς τὰ πάλι τὰ πουλιά  
καλῶς τὰ χελιδόνια.

## ἔξω ἀπὸ τὸ κουτά

Ὁ Τοτὸς ποὺ ἔφαγε ξύλο ἀπὸ τὸ  
Γιαννάκη κλείνει τὸ ἓνα μάτι του καὶ  
ἀρχίζει νὰ διαβάξῃ.

— Γιάτὶ τὸ κάνει αὐτὸ παιδί μου;  
τοῦ λέει ἡ μαμά του.

— Γιὰ νὰ γίνω κύκλωπας μαμά, νὰ  
δεῖρῳ τὸν Γιαννάκη.

σει... Κάτι ἔχω διαβάσει κ' ἐγώ.  
Νὰ ξέρετε, ἀγαπητή μου, πὼς τὸ  
συλλογίζομαι ὅταν κυλιέμαι στὸ  
χορτάρι... στὸ σελινόφωτο... Μὰ  
ποῦ νὰ βρίσκεται ἀρὰ γε; Κανέ-  
νας δὲν ξέρει...

Ἡ ἀλεπού ἔξεροκατάπτε. Ὡς τώρα  
καλὰ τὰ εἶχε καταφέρει. Κ' ἄς ἔ-  
νοιωθε ὅλη τὴν ὥρα τὰ κίτρινα κρύα  
μάτια τῆς κουκουβάγιας ἀπάνω στὴ  
ράχη τῆς. Τὰ κομπλιμέντα τῆς τὰ ἔ-  
χαφτε πολὺ ὠραῖα ὁ κύρ Μέντιος.  
Μὰ τὸ μεγάλο τοῦτο χάπι;

— Ἐ, λοιπόν, ἐνδοξότατε μαέστρο  
μου, φώναξε καὶ χτύπησε τὴ γλῶσσα  
τῆς, ἐγὼ ξέρω!

— Ἐσεῖς; ἔκα-  
με ὁ κύρ Μέντι-  
ος καὶ γούρλω-  
σε τὰ μάτια. Μι-  
λήσατε, μιλήσα-  
τε, φιλάτῃ! Εἶ-  
μαι ὁλος αὐτιά!

Ἡ θεῖα Ἀλε-  
πού προχώρησε  
ἐνὰ βῆμα χαμῆ-  
λωσε τὴ φωνή.

— Ἀκουσε λοι-  
πόν, εἶπε. Ὁ Πα-  
ράδεισος βρί-  
σκεται...

στὴν ἀπέναντι ὁχθῇ. Ἐ-  
κεῖ πέρα, πίσω ἀπὸ τὸ ποτάμι! Τὸν  
εἶδα με τὰ μάτια μου!

— Κ' εἶναι ἀρὰ γε τόσο ὁμορφος  
ὅπως τὸν περιγράφουν τὰ βιβλία;

ρώτησε με κάποια δειλιά ὁ κύρ Μέν-  
τιος.

— Κ' ἀκόμα ὠραιότερος! φώναξε  
μ' ἐνθουσιασμό ἡ θεῖα Ἀλεπού. Φαν-  
τάσου, στὸν Παράδεισο αὐτὸν φυ-  
τρώνει ἓνα χορτάρι ψηλό, νά, ὡς  
τὸ πηγούνι σου. Δὲ θάχῃς ἀνάγκη  
πιά νὰ κουράζεσαι νὰ σκύθῃς γιὰ  
νὰ τὸ φᾶς. Καὶ νὰ σοῦ πῶ καὶ κά-  
τι... Μὰ δὲ θὰ τὸ πιστέψῃς...

— Τί; Τί; ἔκαμε ὁ κύρ Μέντιος  
ποῦ δὲν βασιλιζόταν πιά ἀπὸ τὴν πε-  
ριέργειαν.

— Τὸ χορτάρι αὐτὸ ἔχει ἓνα μικρὸ  
μηχανισμό, ξέρεις, νά, κάποιο ἐλα-  
τήριο καὶ... κλίκ! μπαίνει μονάχο  
μέσ' στὸ στόμα σου!

Κάτω ἀπὸ ἓνα μαρουλόφυλλο, μιά  
μικρὴ πυγολαμπίδα, ποὺ κρυφάκου-  
γε τὴν ἀλεπού, ἔπεσε ἀνάσκελα ἀπ' τὸ  
πολὺ γέλιο. Ἐλαμψε τὸ πράσινο  
φαναράκι στὴν κοιλία τῆς, μὰ δὲν  
ντράπηκε καθόλου κ' ἐξακολούθησε  
νὰ γαχανίζει.

— Ἀχ, τί νόστιμα, τί νόστιμα τὰ  
λέει ἡ θεῖα ἀλεπού, συλλογίστηκε.  
Καὶ πὼς τὰ χάφτει ὁ κουτεντὲς ὁ  
Μέντιος!

Κάτι ὑποψιάστηκε τώρα κ' ὁ κύρ  
Μέντιος:

— Ἀγαπητή μου φίλη, εἶπε, μὴν  
τύχη καὶ μοῦ λέτε ὑπερβολές;

— Ἐγὼ ὑπερβολές! φώναξε ἡ ἀ-  
λεπού κ' ἔκανε τάχα πὼς πει-  
ράχτηκε.

Τὰ χάχανα τῆς πυγολαμπίδας δὲν  
εἶχαν πιά τελειωμό.

«Νὰ μπορούσα νὰ τὴν τσαλαπά-  
τήσω, τὴν ξεδιάντροπη! συλλογίστη-  
κε ἡ θεῖα Ἀλεπού. Νὰ μπορούσα νὰ  
τὴν κατασπαράξω!»

«Μὰ ὄχι, ὄχι, σκέφτηκε πάλι, ἄς  
μὴν τρομάξω τὸ φίλο μας. Συχαί-  
νεται τὴ βία. Κ' ἔπειτα, αὐτὴ δὲν  
εἶναι ἡ κερά Καλή, ποὺ μοῦφεξε στὸ  
γάμο μου με τὰ ξαδέρφια τῆς, ὅταν  
μὰς σώθηκαν τὰ κεριά καὶ δὲν μπο-  
ρούσαμε πουθενὰ νὰ βροῦμε ἄλλα;  
Κ' ἡ μακαρίτισσα ἡ γιαγιά μου δὲ  
μοῦλεγε πάντα: Παιδάκι μου, παι-  
δάκι μου, νὰ μὴν εἶσαι ποτὲ εὐχά-  
ριστῃς;»

«Ἀχάριστῃ» ἤθελε νὰ πῇ ἡ θεῖα  
Ἀλεπού, μὰ δὲν ἤξερε τὴ λέξι αὐτή.  
Νόμιζε λοιπόν πὼς «εὐχάριστῃ» θὰ  
πῇ τὸ ἴδιο κ' ὅλο τόλεγε καὶ τὸ ξα-  
νάλεγε, περήφανη ποῦ θυμώταν τό-  
σο καλὰ τις συμβουλὲς τῆς γιαγιάς  
τῆς.

Ὁ κύρ Μέντιος ὥστόσο χτύπησε  
με ἀνυπομονησία τὸ χῶμα με τὸ ἀ-  
ριστέρῳ του μπροστινὸ ποδάρι. Ἡ ἀ-  
λεπού τινάχτηκε.

— Ἐγὼ νὰ γελάσω ἐσένα, ἐσένα!  
εἶπε κ' ἔκανε πὼς κλαίει.

Ὁ κύρ Μέντιος γονάτισε μετα-  
νοιωμένος.

(Ἀκολουθεῖ)







# ΓΙΑ ΝΑ ΜΑΘΟΥΝΤΕ

## ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ

### ΛΙΓΗ ΕΥΘΥΜΙΑ

#### 'Αριθμός 7β'

Ο Πέτρος γράφει ένα γράμμα σ' ένα φίλο του και στον φάκελλο βάζει την εξής διευθύνση: «Κύριον Νικόλαον Γεωργόπουλον ὁδὸν Πατησίων ἀριθμὸς β β β β β β».

— Μά τι ἔγραψες ἐκεῖ; τοῦ λέει ὁ μπαμπᾶς του.

— Ὁδὸς Πατησίων ἀριθμὸς ἑπτὰ βῆτα. Πῶς ἀλλοιῶς νὰ τὸ γράψω;

#### 'Απορία.

Στὸ ἀντικρινὸ σπῆτι ἔχουν ὑπηρέτρια μιά μικρὴ ἀραπίνα. Καὶ ὁ Τοτὸς ρωτᾷ τὴν μητέρα του:

— Μαμά, πῶς μποροῦν κι' ἔχουν τέτοια ὑπηρέτρια; Δὲν τοὺς μουντζουρώνει ὅτι πιάνει;

#### Τί σκυλιά, τί παιδιά!

#### Στὴν ἐξοχή:

— Λάκη μου, βάλε παιδί μου τὸ καπέλλο σου καὶ μὴ τρέχεις ἔτσι στὸν ἥλιο...

— Μαμά, ρωτᾷ ἀφελῶς ὁ Λάκης, γιατί τὰ σκυλιά τρέχουν στὸν ἥλιο χωρὶς καπέλλο;

#### Μεγάλο κακό!

Ἡ μικρὴ Λιλή εἶναι συναχωμένη καὶ τὴν κρατοῦν στὸ κρεβάτι. Οἱ ἄλλοι ὅλοι βγήκαν περίπατο. Ὁ ταν γύρισαν, τὴν ὄρθηκαν μόνη καὶ παραπονεμένη.

— Τί κάνεις Λιλή; τὴν ρωτοῦν.

— Τί νὰ κάνω; ἀπαντᾷ ἡ μικρὴ, μόνη μου φτερνίζομαι καὶ μόνη μου λέω γεια σου!

#### Κακὴ μανία...

Μιά μικρὴ ποὺ εἶχε τὴν μανία νὰ μιλᾷ στὴν καθαρεύουσα, εἶπε σὲ μιά φίλη της:

— «Μ' ἐμειδιάσεις!» μοὶ εἶπες ὅτι θὰ ἔλθης καὶ δὲν ἦλθες.

Καὶ ἤθελε νὰ πῇ «Μ' ἐγέλασες!».

Τὸ σχέδιο ποὺ βλέπετε παραπλευρῶς, εἶναι μιὰ ὡραία εἰκόνα ἢ ὁποῖα θὰ παρασκευασθῇ μόνον ἀν τὴν χρωματίσετε.



Γιὰ νὰ φτιάξετε τὴν εἰκόνα, χωρὶς τίς γραμμὲς καὶ τοὺς ἀριθμοὺς, στερεώσατε ἕνα διφανὲς χαρτί ἐπάνω στὸ σχέδιο.

Ἐπειτα, ὁδηγούμενοι ἀπὸ τοὺς ἀριθμοὺς ποὺ φαίνονται ἀπὸ κάτω, χρωματίσατε μὲ προσοχὴν τὰ μέρη τῆς εἰκόνας ὡς ἑξῆς:

Ὅπου ὑπάρχει 1 μὲ μπλε ἀνοιχτό. Ὅπου ὑπάρχει 2 μὲ πορτοκαλί. Ὅπου ὑπάρχει 3 μὲ πράσινο σκοῦρο. Ὅπου ὑπάρχει 4 μὲ βιολετὶ σκοῦρο. Ὅπου ὑπάρχει

5 μὲ καστανὸ. Ὅπου ὑπάρχει 6 μὲ κίτρινο. Ὅπου ὑπάρχει 7 μὲ βιολετὶ ἀνοιχτό.

Τὰ μέρη τῆς εἰκόνας ποὺ ἔχουν 0 θὰ μείνουν λευκά.

Τὰ περιγράμματα τῶν ἀντικειμένων τῆς εἰκόνας θὰ σχηματισθοῦν ἀπὸ τὸ τέλος κάθε χρώματος.

#### 'Ακροστιχίς.

Τὰ ἀρχικὰ τῶν κάτωθι ζητούμενων λέξεων ἀποτελοῦν πρωτεύουσαν Εὐρωπαϊκοῦ κράτους:

1) Καὶρὸς χωρὶς σύννεφα, 2) Ἀποτελεῖ τὸ μεγαλύτερον μέρος τῆς ἐπιφανείας τῆς γῆς, 3) Μὲ αὐτὰ ὁδηγοῦμεν τοὺς ἵππους, 4) Περιβάλλεται ἀπὸ θάλασσαν, 5) Ἀρχαία θεά, 6) Ἀρχαιότατος Ἕλληνας θαλασσοπόρος.

Τὰ δευτέρω γράμματα τῶν αὐτῶν λέξεων, ὅσες ὅμως αἱ λέξεις ληφθοῦν κατὰ τὴν σειρὰν 6, 5, 4, 3, 2, 1 ἀποτελοῦν τὴν αὐτὴν πόλιν.

Σ. Ι. ΣΦΕΤΣΟΥ

#### Τρίγωνον.

1η σειρὰ: Ποταμὸς τῆς Ἰταλίας, 2α σειρὰ: Βασιλεὺς τῆς ἀρχαίας Σπάρτης, 3η σειρὰ: Πρόθεσις, 4η σειρὰ: Ἀναφορικὴ ἀντωνυμία, 5η σειρὰ: Σύμφωνον. Καὶ καθ' ἑκάστην τὰ ἴδια.

Ζ. ΚΟΚΚΙΝΗ

#### Λεξιγύριφος.

Ἀρνησι σὲ ξένη γλῶσσα, σὲ δυὸ νότες ἀν προσθέσης, ἕνα εὐχάριστο παιγνίδι θάχης μπρός σου γιὰ νὰ

[παίξης.

Ι. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

#### Κρυπτογραφικόν.

ΤΙΝΔΑΡΟΣ 12345678 = Ἀρχ. ποιητής.  
ΠΑΡΕ 15678 = Νῆσος.  
ΠΑΡΕ 85325 = Εὐρ. Κράτος.  
ΠΑΡΕ 6745378 = Ποταμὸς Γαλλίας.  
ΠΑΡΕ 123478 = Βουνό.  
ΠΑΡΕ 3578 = Ἱερὸς τόπος.  
ΠΑΡΕ 654273 = Πολύτιμον ὄρυκτον.

ΠΑΡΙΣ 15628 = Ἀφορμὴ πολέμου.

Π. ΣΕΦΑΛΙΔΗΣ

#### Μαγικὴ εἰκὼν χωρὶς εἰκόνα.

— Ἐν τῷ μεταξύ ἦλθε καὶ ὁ Νίκος.

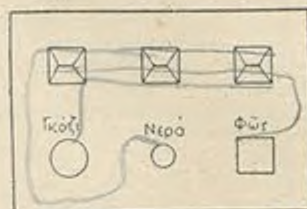
— Πῶς ἦλθε;

— Στὸ εἶπα!

Δ. ΖΑΡΑΦΩΝΙΤΗΣ

## Γκάζι, νερό, φῶς.

Σ' ἕνα μηχανικὸ ἐτέθη τὸ ἑξῆς πρόβλημα: Νὰ ἐφοδιασθῇ τὰς τρεῖς ἐπαύσεις ποὺ φαίνονται στὸ ἄνω μέρος τῆς εἰκόνας μὲ ἀερίοφως



(γκάζι), νερό καὶ ηλεκτρικὸ φῶς, ὑπὸ τὸν ὅρον νὰ μὴ διασταυρῶνται οἱ σωλῆνες ἢ τὰ σύρματα. Τὰ ἐργαστᾶσια τοῦ ἀερίοφωτος καὶ τοῦ ηλεκτρισμοῦ καὶ ἡ πηγὴ τοῦ νεροῦ ὑποτίθεται ὅτι ἔχουν τὴν τοποθέτησιν τοῦ σχεδίου.

Ὁ μηχανικὸς χωρὶς μεγάλη δυσκοιλία κατήγγισεν ἀμέσως τὰ σχέδια τῆς κατεσκευασθῆσας πρὸς νὰ ἀκολουθήσουν οἱ σωλῆνες καὶ τὰ σύρματα, γιὰ νὰ μὴ ἔρχονται σ' ἐπαφὴ ἢ νὰ μὴ διασταυρῶνται μετ' αὐτοῦ.

Πῶς ἔγιναν οἱ ἐγκαταστάσεις τοῦ ἀερίοφωτος, τοῦ νεροῦ καὶ τοῦ φωτός;

#### Οἱ ἀριθμοί.

Τὰ περίεργα τῶν ἀριθμῶν εἶναι ἀπειρα καὶ μ' ὅλον ὅτι στηρίζονται στὴ λογικὴ, δημιουργοῦν πάντοτε κατάπληξιν.

Ὁ φίλος μας κ. Α. Σπυρόπουλος μᾶς ἀπέστειλε μεταξὺ ἄλλων καὶ τὰς κάτωθι πράξεις, αἱ ὁποῖαι δίδουν ἀποτέλεσμα ἕνα ἕως ὁκτώ 1.

Ἰδοὺ τὸ περίεργον:

$1 \times 9 + 2 = 11$   
 $12 \times 9 + 3 = 111$   
 $123 \times 9 + 4 = 1111$   
 $1234 \times 9 + 5 = 11111$   
 $12345 \times 9 + 6 = 111111$   
 $123456 \times 9 + 7 = 1111111$   
 $1234567 \times 9 + 8 = 11111111$   
 $12345678 \times 9 + 9 = 111111111$

Διὰ νὰ πεισθῆτε, δὲν ἔχετε παρὰ νὰ κάμετε τὰς πράξεις.

#### Τετράγωνον.

ΜΥΡΑ = Ἀρώματα.  
ΝΕΚΤΑΡ = Νέκταρ.  
ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΑ = Πρωτεύουσα.  
ΑΡΧ. ΘΕΟΣ = Ἀρχ. Θεός.  
Καὶ καθ' ἑκάστην τὰ ἴδια.

Κ. ΛΥΜΠΕΡΙΑΔΗΣ



# Δυσκολεύονται



## Αναποδιές ονομάτων.

- Νά είσαι δειλός και νά σέ λένε 'Αχιλλέας!  
— Νά μὴν μπορῆς ν' ἀρθώσης δυὸ λέξεις και νά σέ λένε Δημοσθένης!  
— Νά είσαι ὁ πιὸ βραδυνκίνητος τῶν συμμαθητῶν σου και νά σέ λένε Γρηγόρης!  
— Νά σέ λένε "Ἀριστο και νά παίρνῃς μηδενικά γιά βαθμούς.  
— Νά είσαι μελαγχολικός και νά σέ λένε Εὐθύμιο!  
— Νά είσαι κακός και νά ὀνομάζεσαι "Ἄγγελος!  
— Τί κρίμα νά ὀνομάζεσαι Νίκη και νά νικῇς στό τρέξιμο.

Ι. ΣΚΟΛΛΡΙΚΟΣ

## Ερωτήσεις.

1. Ποία πόλις τῆς 'Ελλάδος παίζεται στό θέατρο;
2. Ποία πόλις τῆς 'Ελλάδος ἀποτελεῖται ἀπὸ δύο ὄγρᾱ;
3. Ποία πόλις τῆς 'Ελλάδος ρωτάει ἕνα κορίτσι ἂν θέλῃ κι' ἄλλο;
4. Ποία πόλις τῆς Γαλλίας λέγει μόνη της νά τὴν βρῇ;
5. Ποία πόλις τῆς 'Ελλάδος λέγει ὅτι εἶναι καλά;
6. Ποία νῆσος τῆς 'Ελλάδος εἶναι δηλητήριο;
7. Ποία πόλις τῆς 'Ελλάδος εἶναι ἀρχαῖο σπῆτι;
8. Ποία νῆσος τῆς 'Ελλάδος λύει ἕνα μέλος τοῦ σώματος;

## Ενήργησε καλά;

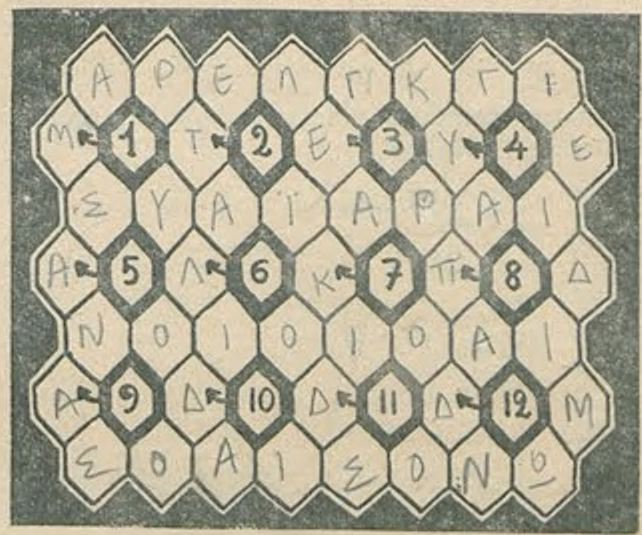
Ἡ γυναῖκα πού βλέπετε στήν εἰκόνα, γιά νά μεταφερθῇ γρήγορα ἡ θερμὴ ἀτμόσφαιρα τοῦ δωματίου μὲ τὴ φωτιά στό ἄλλο, πήρε τὴ σκούπα της, στάθηκε στό ἀνοιγμα τῆς πόρτας και ἔκαμε τὴν κυκλικὴ κίνησι πού φαίνεται ἀπ' τὴς κουκκί-



δες και ἀπὸ τὴν κατεύθυνσι τοῦ τόξου.  
Ἡ κίνησι αὐτὴ ἦταν εὐνοϊκὴ γιά τὴν ἐπιτυχία τοῦ σκοποῦ της; Ἡ ἔπρεπε νά εἶναι διαφορετικὴ;

## ΚΥΚΛΟΛΕΞΟΝ

Σὲ κάθε ἕνα ἀπὸ τὰ ἔξι ἐξάγωνα πού ὑπάρχουν γύρω ἀπὸ κάθε ἀριθμὸ νά τοποθετηθῇ ἕνα γράμμα ὥστε νά



σχηματισθοῦν λέξεις πού νά ἔχουν τὴν ἔξις σημασίαν: 1. Ἀπαραίτητος διὰ τὴν διεξαγωγὴν δίκης. 2. Σημεῖον στίξεως. 3. Τὰ ἔχοντα κύρος. 4. Ἡ Θεὰ τῆς ὕλης. 5. Καταφύγιον τῶν πτωχῶν. 6. Δὲν εἶναι κληρικοί, ἀλλὰ ἄνθρωποι τοῦ λαοῦ. 7. Τοὺς δίδουν τὰ δένδρα. 8. Παιχνίδι (ἀρχ.). 9. Τὸ νά ἀνεβαίνει κανεῖς. 10. Φόρος τῶν τροχοφόρων. 11. Πέρασμα (καθ.). 12. Σατανᾶς.

Μ. Ε. ΜΑΤΣΑΚΗΣ

## Μεσοστιχίς.

Τὰ μεσαῖα γράμματα τῶν κάτωθι ζητούμενων λέξεων ἀποτελοῦν ἥρωα τοῦ 1821:

- 1) Κουρέλι, 2) Πόλις τῆς Ν. 'Ελλάδος, 3) Νῆσος τῶν Κυκλάδων, 4) Πόλις τῆς Β. 'Ελλάδος, 5) Εὐωδιάζει στήν ἐκκλησία, 6) Μ' αὐτὴν στρώνουν τοὺς δρόμους, 7) Μονὰς βάρους, 8) Ἀξιος Ἀρχηγός, 9) Ἐχθρὸς τῶν προβάτων, 10) Νῆσος τῆς 'Ελλάδος, 11) Ἀρρώστεια (καθ.).

Α. ΧΟΥΣΙΑΔΗΣ

## Ναὶ ἢ ὄχι;

- 1) Τὸ φίδι γεννᾷ αὐγά. Ναὶ ἢ ὄχι; *οὐκ*
- 2) Ὁ ὁδράγγυρος εἶναι μέταλλον. Ναὶ ἢ ὄχι; *Ναὶ*
- 3) Ἡ μύγα ἔχει τέσσερα πόδια. Ναὶ ἢ ὄχι; *οὐκ*
- 4) Ὁ ἥλιος τὸ χειμῶνα βρίσκεται πιὸ κοντὰ στὴ γῆ. Ναὶ ἢ ὄχι; *οὐκ*
- 5) Τὸ γυαλί γίνεται ἀπὸ ἄμμο. Ναὶ ἢ ὄχι; *οὐκ*

## Στοιχειόγραφος.

Μὲ λατρεύει ὅλος ὁ κόσμος ὅπως εἶμαι ἂν μ' ἀφήσης, μέρος λόγου ἀπλῶς θά γίνω ἂν μὲ ἀποκεφαλίσῃς!

Κ. Ρ. Η. Μ. Α. Α. ΛΙΜΑΝΤΖΑΚΗ

## Απορίες.

Γιατί λέμε Ἀμερικὴ ('Αμερικοί) και ὄχι Ἀόλοι;

Γιατί ἐφημερίς (ἐφημερίς) και ὄχι ἐφηκομᾶτι;

Γιατί ἑταζέρα (ἑταζέρα) και ὄχι ἐλεγέρα;

Γιατί τετράδιον (τετράδιον) και ὄχι τετραδιόφωνον;

Γιατί βιβλίον (βιβλίον) και ὄχι βιβθένω;

Μ. Κ. ΧΑΡΑΦΑ

## Αἵνιγμα.

Μ' ἀφαιρεῖς και μεγαλώνω μὸ προσθέτεις και μικραίνω! *Τί εἶναι;*

Κ. ΠΑΠΑΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ

## ΛΙΓΗ ΕΥΘΥΜΙΑ

### Τὴν ἔσθῃσε!

Ἡ μητέρα: Γιαννάκη, ἔδωσες τὴς δέκα δραχμὲς στὸν ἔμπορο πού τὴς χρωστοῦσα;

Ὁ Γιαννάκης: Ναί, μαμά και μὸ εἶπε ὅτι σ' ἔσθῃσε.

Ἡ μικρὴ Λιλίκα: Μὰ πού ἦσουν ἀναμμένη μαμά;

### Φοβάται!

Σ' ἕνα σχολικὸν διαγωνισμόν, διάλογος μεταξὺ μαθητῶν:

— Τί δειλὸς πού εἶναι αὐτὸς ὁ Καθηγητής!

— Καὶ πού τὸ ξέρεις;

— Μὰ δὲν βλέπεις πού φοβάται... μήπως ἀντιγράψωμε;

### Πολυτέλεια.

Στὴ Γλυφάδα ἕνα ἀπόγευμα ὁραῖας ἡμέρας:

Ἡ μαμά: Κικὴ ἔδωσες τὴν δραχμὴ σὲ κείνον τὸν πτωχό;

Ἡ Κικὴ: Ναί, μαμά, τοῦ ἔδωσα γιὰ τὸ μὸ εἶπες. Μόνη μου δὲν θά τοῦ ἔδινά ποτέ!

Ἡ μαμά: Μὰ γιὰ τὴν παιδί μου;

Ἡ Κικὴ: Μὰ εἶναι φτωχὸς αὐτὸς πού κατεβαίνει στὴν Γλυφάδα;

### Φιλοσοφία.

Στὸ τραπέζι:

— Ἀχ! μαμά μου, φώναξε ἔξαφνα ἡ μικρὴ Μαρίκα, τί πικρὴ πού εἶναι ἡ καρδιά τοῦ πουλιοῦ!

Και μετὰ σιγώτερα:

— Ποῖος ἔχει τί βάσανα ἔχει περάσει τὸ καυμένο και πικράθηκε ἔτσι ἡ καρδούλα του...

### Ἦταν στρογγυλό!

Στὸ τραπέζι:

— Γιατί Περικλῆ μου ρίχνεις τὰ κουκκούτσι στὸ τραπέζομάντηλο; Δὲν σοῦ εἶπα τόσες φορές νά τὰ βάλης σὲ μὴ γωνία τοῦ πιάτου σου;

— Μὰ μπαμπά μου, κοίταξα τόσην ὥρα, και δὲν βρῆκα καμμιά γωνία στὸ πιάτο.





# Ο ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

## Η ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΗΣ Ε.Ο.Ν.

Η ΠΑΝΗΓΥΡΙΚΗ ΕΝΑΡΞΙΣ ΤΩΝ Β' ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΩΝ ΑΓΩΝΩΝ ΤΗΣ Ε.Ο.Ν. ΕΙΣ ΤΟ ΠΑΝΑΘΗΝ. ΣΤΑΔΙΟΝ ΕΝΩΠΙΟΝ ΤΗΣ Α.Β.Υ. ΤΟΥ ΔΙΑΔΟΧΟΥ ΤΟΥ ΑΡΧΗΓΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ Κ.Ε.Ν.

Χιλιάδες κόσμος έν εξάλλω ένθουσιασμῶ έχειροκρότησαν καί έπευφήμησαν την άθλουσαν νεότητα.

Προχθές τὸ ἀπόγευμα εἰς ἕνα πλατεῖον ἑορταστικόν πού τὸ ἀποτελοῦσαν μυριάδες Ἀθηναίων καί τὸ ἐξακτῆριζεν ὁ ὥραιος ἔκεινος ἐνθουσιασμός πού γεννῶν ἡ νεότης καί τὸ σφρίγος, ἤρχισαν εἰς τὸ Παναθηναϊκὸν Στάδιον μετ' ἐπισημότητος οἱ Β' Πανελλήνιοι Ἀγῶνες τῆς Ἐθνικ. Ὄργανώσεως Νεολαίας.

### ΕΙΣ ΤΟ ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΝ ΣΤΑΔΙΟΝ

Ἡ τελετὴ τῆς ἐνάρξεως τῶν ἀγῶνων ἤρχισε τὴν 4ην καί 10' ἀπογευματινῇ. Ἀπὸ πολὺ ἐνωρίτερον ὅμως τὸ Στάδιον εἶχε πλημμυρίσει ἀπὸ θεατὰς. Στὶς δύο τὸ ἀπόγευμα ἀνοίξαν οἱ πύρρες τοῦ Σταδίου. Στὶς 3 τὸ Στάδιον ἦταν σχεδὸν γεμάτον. Στὶς 3 καί 30' πλημμυρισμένο. Καί τί πανηγυρικὸ περιβάλλον. Μὲ τίς μουσικὰς τῆς Ε.Ο.Ν., μετ' ἐπευφημίας καί τὰ τραγούδια τῶν Φαλαγγιτῶν καί τῶν Φαλαγγιστῶν, τῶν Σκαπανέων καί τῶν Σκαπανιστῶν πού προσήρχοντο μετὰ τάξι ἀδιοθαύμαστα καί κατὰ τμήματα διὰ νὰ καταλάβουν τὰς ἐκ τῶν προτέρων καθορισθεῖσας θέσεις των. Μετ' ἡτὰ καὶ τὸν μεγάλων πού γελοῦσαν διόκλητρον σὺν ὀπίσθῳ θέσῃ τῆς μεγάλης γιορτῆς τῆς νεότητος. Νὰ σημειώσῃ δὲ ὅτι ὅλος αὐτὸς ὁ κόσμος πού ἐπλημύρισε τὸ Στάδιον ἐξακτοποίηθ' ἐν τῇ θέσει του ἀνέτα, χωρὶς κόπον ἢ χάριν εἰς τοὺς πρὸς τοῦτο σὲ κάθε κερκίδα τοποθετημένους Φαλαγγίτας.

### Η ΑΦΙΞΙΣ ΤΟΥ ΑΡΧΗΓΟΥ

Τὴν 3ην καί 30' ἀπογευματινῇ ἀφίχθη εἰς τὸ Στάδιον συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ Ὑπαπιστοῦ τοῦ τοῦ Κ.Ε.Ν. κ. Ἀλέξ. Κανελλόπουλος. Αἱ χιλιάδες τῶν Φαλαγγιτῶν καί Φαλαγγιστῶν, τῶν Σκαπανέων καί Σκαπανιστῶν καί αἱ χιλιάδες τοῦ λαοῦ τὸν ὑπεδέχθησαν μετ' ἐνθουσιᾶς ἐκδηλώσεως.

Τὴν 3ην καί 50' ἀφίχθη ὁ Ἐθνικὸς Κυβερνήτης καὶ Γενικὸς Ἐπιθεωρητὴς τῆς Ἐθνικῆς Ὄργανώσεως Νεολαίας κ. Ἰωάννης Μεταξάς. Στὴν ἐμφάνισιν του σὺν προπύλαια τοῦ Σταδίου ὅπου τὸν ὑπεδέχθη ὁ Κ.Ε.Ν. κ. Κανελλόπουλος ἔξοπισεν θυελλὰ ἐνθουσιασμοῦ, ἐπευφημιῶν καί ζητωκραγῶν. Ἡ ἀνθρωποθάλασσα τοῦ Σταδίου ἐδονεῖτο κυριολεκτικῶς.

— Πα - τέ - ρα ...

— Πα - τέ - ρα ...

Βούλζε τὸ Στάδιον ἀπὸ τῆς μυριόστομης κραυγῆς τῶν παιδιῶν τῆς Ε.Ο.Ν., πού σκέπαζε τίς χιλιάς διὰ ἄλλας ἐπευφημίας τῶν μεγάλων. Καί πέρασεν ὥρα πολλή ὥς οὐκ ἐποκάθη ἡ θυελλὰ αὐτῆς τοῦ ἐνθουσιασμοῦ.

Ἡ ἐμφάνισις τῆς Α.Β.Υ. τοῦ Διαδόχου εἰς τὰ προπύλαια τοῦ Σταδίου — μετ' ἡ δέντικῃ κορμοστασίᾳ — ἐγένετο δεκτὴ μετ' ἐκδηλώσεως ἀποθεώσεως.

Καί ὅταν ἡ Α.Ε. ὁ Ἐθνικὸς Κυβερνήτης ὑπεδέχτο τὰς Α.Α.Β.Β.Υ. εἰς τὸν στίβον αἱ ἐκδηλώσεις τῶν θεατῶν ἔβρασαν τοὺς οὐρανούς.

Μετὰ σὲ τέτοιο περιβάλλον ἐνθουσιασμοῦ, χαρὰς καί πανηγυρισμοῦ ἄρχισε σὲ λίγο ἡ τελετὴ τῆς ἐνάρξεως τῶν Β' Πανελληνίων Ἀγῶνων.

### Η ΜΕΓΑΛΕΙΩΔΗΣ ΠΑΡΕΛΑΣΙΣ

Μετὰ πέντε λεπτά ἀπὸ τῆς ἀφίξεως τῆς Α.Β.Υ. τοῦ Διαδόχου ἤρχισεν ἡ παρέλασις τῶν ἀθλητῶν καί τῶν ἀθλητριῶν τῶν ἀντιπροσωπευτικῶν ὁμάδων τῶν Περιφερειακῶν Διοικήσεων Ἀρρένων καί Θηλέων τῆς Ε.Ο.Ν. Ἀθληταὶ καί ἀθλήτριαι, Φαλαγγίται καί Φαλαγγίτιαι παρήλασαν μετ' ἡ ἀθλητικῇ περιβολῇ τῆς Ε.Ο.Ν., μετ' ἀσπρῇ φανελλίσσῃ καί μὲλὲ παντελονάκι. Μπροστὰ ἀπὸ κάθε ἀντιπροσωπευτικῆς ὁμάδας παρήλασαν αἱ

ἀθλήτριαι καί ἀκολουθοῦσαν οἱ ἀθληταί. Κάθε ἀντιπροσωπευτικὴ εἶχεν ἐπὶ κεφαλῇ τὴν σημαίαν τῆς.

Στὴν παρέλασιν αὐτῇ θαυμάστηκε καί κατεχειροκροτήθη τὸ λεβέντικο παράστημα τῶν ἀθλητῶν καί τῶν ἀθλητριῶν. Στὶς ἀντιπροσωπευτικὰς πού εἶχαν σκοπευτὰς καί σκοπευτρίσας, οἱ ἀθληταὶ καί αἱ ἀθλήτριαι τοῦ ἀγωνισμοῦ αὐτοῦ παρήλασαν μετὰ τὸ τοῦφεκίαν τοὺς καί μετ' ἡ Φαλαγγίτικῃ στολῇ. Ἦταν δὲ καὶ αὐτῶν ἡ ἐμφάνισις ὀπέρωχῃ καί κατεχειροκροτήθη ὅπως καί τῶν ἄλλων ἀθλητῶν. Ἐπίσης θαυμάσια ἦσαν ἡ ἐμφάνισις τῶν ποδοσφαιρικῶν ὁμάδων τῶν Περιφερειακῶν Διοικήσεων Ε.Ο.Ν. Ἀθηνῶν, Εὐβοίας, Καβάλας καί Ἡρακλείου Κρήτης πού προεκρίθησαν καί μετέχουν τῶν ἡμιτελικῶν καί τελικῶν ἀγῶνων πρωταθλήματος ποδοσφαίρου τῆς Ε.Ο.Ν. Οἱ ποδηλάται τῶν ποδηλατικῶν ἀγῶνων Πρωταθλήματος τῆς Ε.Ο.Ν. παρήλασαν καί αὐτοὶ θαυμάσια καί σὺν τέλος ἀπὸ ὅλους τοὺς ἄλλους ἀθλητὰς τῆς ὁμάδος των.

Χιλιοὶ ὀκτακόσιοι ἦσαν οἱ ἀθληταὶ καί αἱ ἀθλήτριαι πού μετέχουν τῆς παρελάσεως. Καί παρήλασαν ὅλοι τοὺς ... σὺν ἑνῇ. Ἄς καί ἦσαν στρατιῶται.

Εἰς τὴν ὥραν αὐτὴν καί ἐπιδητικῇ παρέλασιν ἔλασθον μέρος αἱ ἀντιπροσωπευτικὰς τῶν Περιφερειακῶν Διοικήσεων μετ' ἡ ἀκόλουθον σειρὰν:

1) Ὁμάς Διοικήσεως Ἀνωτάτων Σχολῶν Ἀρρένων καί Θηλέων.

2) Ὁμάς Περιφ. Διοικήσεως Ἀρρένων καί Θηλέων Ἀττικοβοιωτίας.

3) Ὁμάς Διοικήσεως Ταγμάτων Ἑργασίας.

4) Ὁμάς Περιφ. Διοικήσεως Φθιωτιδοφωκίδος, 5) Ἀχαΐας, 6) Ἀργολικοκορινθίας, 7) Κιλίκας, 8) Ἀρκαδίας, 9) Λακωνίας, 10) Μεσσηνίας, 11) Ἠλείας, 12) Ζακύνθου, 13) Αἰτωλοακαρνανίας, 14) Κεφαλληνίας, 15) Κερκύρας, 16) Ἰωνίων, 17) Πριζέζης, 18) Ἀρτίας, 19) Θεσσαυτίας, 20) Θεσσαλονίκης, 21) Κοζάνης, 22) Πέλλης, 23) Φλωρίνης, 24) Σερρών, 25) Χαλκιδικῆς, 26) Καβάλλας, 27) Ἐβρου, 28) Ροδόπης, 29) Δράμας, 30) Χανίων, 31) Ἡρακλείου, 32) Ρεθύμνης, 33) Λασιθίου, 34) Λέσβου, 35) Σάμου, 36) Χίου, 37) Αἰγίου, 38) Λαρίσης, 39) Τρικκάλων, 40) Κυκλάδων καί 41) Πρωτεύουσας.

### ΕΠΑΡΞΙΣ ΣΗΜΑΙΩΝ — ΟΡΚΩΜΟΣΙΑ

Ὑπὸ τοὺς ἤχους τῶν ἐμβατηρίων τῆς μουσικῆς παρέταχθησαν ἀθληταὶ καί ἀθλήτριαι εἰς τὸν στίβον μετ' ὅπως πρὸς τοὺς ἐπισήμους καί ἔγινεν ἡ ἐπαρξις τῆς σημαίας. Ὅρθοι ὅλοι οἱ θεαταὶ καί σὲ στάσι προσήρχη παρηκολούθησαν τὴν ἐπαρξιν σὺν τιμητικῇ λατῇ τοῦ Σταδίου, ὅπου τὸς ἤχους τοῦ ἐμβατηρίου τῆς Σημαίας. Ἐπειτα ἡ μουσικὴ ἐπαίανισεν τὸν Ἐθνικὸν Ὑμνον, τὸν Ὑμνον τῆς 4ης Αὐγούστου καί τὸν Ὑμνον τῆς Ε.Ο.Ν.

Ἀμέσως μετὰ τὴν ἐπαρξιν τῆς σημαίας ἐπὶ ἀθλητῆς Φαλαγγίτης ἀπεσπάρθη τῆς παρελάσεως καί προχώρησε πρὸ τοῦ μικροφώνου ὅπου ἐξεφώνησε τὸν ὅρκον τῶν ἀθλητῶν καί τῶν ἀθλητριῶν πού μετέχουν τῶν Β' Πανελληνίων Ἀγῶνων τῆς Ε.Ο.Ν. Ὅλοι, ἀθληταὶ καί ἀθλήτριαι, τὴν ὥρᾱ τῆς ὀρκωμοσίας εἶχαν τὸ δεξι χερί τευτμένο ψηλά.

Ὁ ὅρκος ἔλεγεν:

«Ὁρκεῖσθε εἰς τὸ προσερχόμεθα εἰς τοὺς ἀγῶνας ὅπως συναγωνισθῶμεν εὐγενῶς καί συμφώνως πρὸς τοὺς κανονισμοὺς καί ὅτι ἡ συμμετοχὴ μας σκοπεῖ τὴν ἐπιδείξειν ἱπποτικὸν πνεῦμα διὰ τὴν τιμὴν τῆς Πατρίδος μας καί τὴν Δόξαν τοῦ ἀθλητισμοῦ».

### ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΔΙΑΤΑΓΗ ΤΟΥ Κ. Ε. Ν.

Μετὰ τὴν ὀρκωμοσίαν ὁ Ὑπαπιστὴς τοῦ Κυβερνητικοῦ Ἐπιτρόπου τῆς Ἐθνικῆς Ὄργανώσεως Νεολαίας, ἀπὸ μικροφώνου ἀνέγνωσε τὴν Ἡμερησίαν Διατάγην τοῦ Κ.Ε.Ν. κ. Κανελλόπουλου, ἔχουσαν ὡς ἀκολουθεῖ:

«Συναγωνισταὶ Ἀθληταὶ καί Συναγωνίστριαι Ἀθλήτριαι, Οἱ περσῖνοι Α' Πανελλήνιοι Ἀθλητικοὶ Ἀγῶνες τῆς Ε.Ο.Ν. ὑπῆρξαν τὸ ἐπιστέγασμα τῆς μεγάλης ἀθλητικῆς τῆς ἐξορμήσεως, ἀληθινὰ πρωτοφανοῦς στὰ Ἑλληνικά χρονικά.

Οἱ ἐφετεινοὶ Β' Πανελλήνιοι Ἀγῶνες ἀποτελοῦν τὸ ὥραιότερον δείγμα τῆς ἐμμονῆς εἰς τὴν προσπάθειαν τῆς συνεχιζομένης καί τῆς βελτιώσεως ἐκείνου, τὸ ὅποιον περὶ σὺν ὀπέρῃ ἐξορμήσας, ἀλλὰ ἐφέτος εἶναι μόνιμος πραγματικότητα.

Κί' ἐτοί οἱ Β' Πανελλήνιοι ἀγῶνες ἀποκτοῦν ἀκόμη μεγαλύτερη σημασία. Φανερώμεται μετ' αὐτοὺς ὅτι ὁ ἀγὼν τῆς Ε.Ο.Ν., ὁ ἀγὼν τῆς 4ης Αὐγούστου, ὁ ὀλοκαθάρσις, ὁ πρῶτος ἀγὼν καὶ σωτήριος Ἑλληνικὸς αὐτὸς ἀγὼν, δὲν εἶναι μόνον γεμάτος ὀρμῇ καί ἐνθουσιασμῷ, δὲν εἶναι μόνον γνήσια δυναμικὸς καί ρωμαλέος, ἀλλὰ περιέχει καί τὴν χαλῶδον ἀποφασιστικότητά καὶ τὴν ἀκλόνητὴν ἐμμονή σὺν προσπάθειᾳ, πού πηγάζει ἀπὸ τῆς βεβαίης, ἀναλλοίωτης καὶ ἀπόλυτης πίστεως, πού μᾶς ἐνεφύσησε μὴ γιὰ πάντα τὸ ὄδηγητὴς Κυβερνήτης Ἰωάννης Μεταξάς, πρῶτος αὐτὸς ἀγωνιστὴς καὶ πρῶτος δημιουργός.

Ὑπὸ τὸ πνεῦμα αὐτό, πού τὸ συμβολίζει ὁ Γενικός μας Ἀρχηγός, ἡ Α.Β.Υ. ὁ Διάδοχος Παῦλος, πού τὸ ἐνσαρκώνει ὁ Πατέρας μας καὶ πρῶτος Φαλαγγίτης Ἰωάννης Μεταξάς καὶ τοῦ ὁποῦ οἱ εἰσθε οἱ φορεῖς, κατεβαίνει σημεῖα σὺν στίβῳ αὐτοῦ.

Κανείς καὶ καμμία ἀπὸ σᾶς δὲν ἀγωνίζεσθε γιὰ τὸν ἑαυτοῦ σᾶς. Ὅλοι καὶ ὅλες ἀγωνίζεσθε γιὰ τὴν Τιμὴν τῆς Ε.Ο.Ν. καὶ γιὰ τὴν Χαρὰ τοῦ Ἀγῶνος.

Πέρουσι οἱ ἐδῶ συγκεντρωμένοι ἀθληταὶ καὶ ἀθλήτριαι ἀντιπροσώπευαν τὸ ἀπάνθισμα τῆς ἀθλητικῆς προσπάθειας τοῦ ἀθλοῦμένου μέρους 500.000 μελῶν τῶν μελῶν τῆς Ε.Ο.Ν., παιδιῶν τῆς Ἑλλάδος, ἐφέτος ἀντιπροσωπεύετε τὸ ἀπάνθισμα ἀθλητικῆς προσπάθειας τοῦ ἀθλοῦμένου μέρους 1.000.000 Συναγωνιστῶν καὶ Συναγωνιστριῶν μας.

Δὲν εἶναι ἡ πρώτη φορά πού κατεβαίνετε σὺν στίβῳ. Δυσὸν χρόνῳ τώρα ὅπῃ τῇ Σεπτῇ Βασιλικῇ Ἀγίδᾳ, σᾶς ἔχει κατεβάσει ἔθελοντάς, μαχητὰς σὺν μεγάλῳ Ἐθνικῷ στίβῳ, ἡ παντοδυναμία καὶ ζωοδότηρις πύξ τοῦ Ἰωάννου Μεταξά, ὅπου μετ' ἀνεπτυγμένους τίς Σημαίας, πού δὲν θὰ ὀπισθαποδῶν ποτέ, ἀγωνίζεσθε τὸν ἑρὸ ἀγῶνα τῆς Ἑλληνικῆς Ἰδέας, πού ὀλοκληρωτικὰ περιέχει καὶ πραγματικότητα ἢ 4η Αὐγούστου. Σήμερα κατεβαίνετε σὺν μερικώτερον αὐτὸ στίβῳ μετ' ὅπως ἀγρυπνῶντες καὶ ἀκμαῖες, μετ' ὅπως ἀσπλάνια καὶ μετ' ὅπως ἐπιδείξει τὸν Εὐ ἀγωνίζεσθαι, συνεπὲς σὺν Πάνοστη καὶ Παναρχαίᾳ Ὀλυμπιακῇ μας παράδοσιν.

Εἴμαι βέβαιος πὺς ἡ Ε.Ο.Ν. δικαιούται νὰ πιστεύῃ ἀκράδαντος ὅτι καὶ ἐδῶ, ὅπως παντοῦ, θὰ μένεται μέχρις ἐκείνης πιστοὶ εἰς τὰ καθήκοντα καὶ τὰς ἀποχρεώσεις πού πηγάζουν ἀπὸ τὴν Ἰδεολογία μας, ἀπὸ τὴν ἀποστολήν μας, καὶ ἀπὸ τὸν ἀγωνιστικὸν ὅρκο πού δώσατε νὰ κατακτήσετε ἀξιολογικὰ τὴν νίκη σας, ὅπως ταίριαζε σὲ μᾶς σὺν Νεολαία Ἑλληνική.

Ἐγὼ τὴν πεποίθησιν ὅτι θὰ δικαιώσετε τὴν βεβαίτητα πού ἔχουν ἡ Α.Β.Υ. ὁ Διάδοχος καὶ ἡ Α.Ε. ὁ Ἐθνικὸς Κυβερνήτης, ὅτι θὰ ἀναδείξεσθε ἀπόλυτως ἀξιοὶ τῆς μεγίστης τιμῆς πού σᾶς γίνεται, νὰ ἀγωνίζεσθε ἐνώπιον



# ΖΩΗ ΚΑΙ ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΗΣ ΝΕΟΛΑΙΑΣ ΜΑΣ



## Κεντρική Διοίκησης

Αι εὐχαὶ τοῦ Ἀρχηγοῦ καὶ τοῦ Κυβ. Ἐπιτρόπου πρὸς τὴν Ἑθνικὴν Ὁργάνωσιν Νεολαίας ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῶν ἑορτῶν τοῦ Πάσχα.

«Εὐχομαι εἰς ὅλους τοὺς Φαλαγγίτας καὶ τὰς Φαλαγγισσάς, τοὺς Σκαπανεὺς καὶ Σκαπανίσσας νὰ περάσουν μετὰ τῶν οἰκογενειῶν τῶν ἐν εὐτυχίᾳ καὶ χαρᾷ τὰς ἑορτάς τοῦ Πάσχα».

### I. ΜΕΤΑΞΑΣ

«Ἐπὶ χαρμοσύνῳ ἑορτῇ Ἀναστάσεως Κυρίου, κατ' ἐξοχὴν ἑορτῇ ἑλληνικῆς ἀνοιξέως, διαβιβάζω ὁλοψύχους φαλαγγιτικούς μου χαίρετες εἰς ὑμᾶς καὶ εἰς ἅπαντας ὑφ' ὑμᾶς συναγωνιστὰς καὶ συναγωνιστρίδας. Εὐχομαι ὅπως ἡ ἀναστροφή ὑμῶν ὑπὸ ἰωάννου Μεταξᾶ ἑλληνικὴ Νεολαία διέλεξε τὰς ἀγίας αὐτὰς ἡμέρας ἐν τῇ ἀδιασπαστῇ ἀλληλεγγύῃ καὶ ψυχικῇ τῆς ἐνότητι, ἐν εὐτυχίᾳ καὶ χαρᾷ. Τὸ ἑλληνικὸν Πάσχα 1940) Ε' εὐρίσκει τὸ ἔθνος χάρις εἰς τὴν Α.Μ. τὸν Βασιλέα καὶ τὸν Ἑθνικὸν Κυβερνήτην ἰσχυρότερον καὶ εὐτυχέστερον ἢ ποτὲ καὶ τὴν Νεολαίαν τοῦ ἀκμαίαν καὶ ἀποφασιστικῶς βαδίζουσαν τὸν ὑπὸ τῆς 4ης Αὐγούστου χαραχθέντα ἱστορικὸν δρόμον τῶν μεγάλων τῆς πεπρωμένων. Ἐγὼ βεβαιότητα ὅτι ἅπαντες καὶ ἅπασαι συμμερίζονται τὴν πεποίθησίν μου, ὅτι τῇ βοήθειᾳ τοῦ Ὑψίστου καὶ τῇ καθοδηγήσει τοῦ Ἑθνικοῦ Ἀρχηγοῦ, ἔκαστον νέον Πάσχα θὰ εὐρίσκη τὴν Νεολαίαν μᾶλλον προσηγμένην, ἐνθουσιῶδῶς πανηγυρίζουσαν Ἀνάστασιν Σωτήρος καὶ Ἀνάστασιν Πατρίδος».

ΑΛ. ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ

Η Ε. Ο. Ν. ΘΑ ΕΟΡΤΑΖΗ «ΗΜΕΡΑΝ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΕΝΟΠΛΩΝ ΔΥΝΑΜΕΩΝ».

Ὁ Ἑθνικὸς Κυβερνήτης καὶ Γενικὸς Ἐπιθεωρητὴς τῆς Ε. Ο. Ν. κ. Ἰωάννης Μεταξᾶς καθώρισε ὅπως ἡ πρώτη Κυριακὴ ἐκαστοῦ Ὀκτωβρίου εορτάζεται ὑπὸ τῆς Ἑθνικῆς Ὁργανώσεως Νεολαίας ὡς «ἡμέρα τῶν Ἑθνικῶν Ἐνόπλων Δυνάμεων». Κατὰ τὴν ἡμέραν αὐτὴν θὰ γίνωνται εἰς τοὺς σχηματισμοὺς τῆς Ε. Ο. Ν. κατάλληλοι ὁμίλια περὶ τοῦ ἔργου καὶ τῆς ἀποστολῆς τῶν ἐνόπλων δυνάμεων καὶ τῶν πρὸς αὐτὰς ὀφειλουμένων αἰσθημάτων. Συγχρόνως κατὰ τὴν αὐτὴν ἡμέραν θὰ γίνωνται ὑπὸ τῶν Σχηματισμῶν τῆς Ε.Ο.Ν. ἐπισκέψεις τῶν διαφόρων στρατιωτικῶν ἐγκαταστάσεων καὶ καταθέσεις στεφάνου εἰς Μνημεῖα πεσόντων ὑπὲρ Πατρίδος.

Οὕτω θὰ ἐκδηλωθῇ ὅτι ἡ Ε. Ο. Ν., διὰ τὴν ὁποίαν «δὲν ὑπάρχει ἄλλη πραγματικότης ἀπὸ τὴν ἑλληνικὴν Πατρίδα», περιβάλλει πάντοτε μὲ ἀπεριόριστον ἀγάπην καὶ ἀμέριστον θαυμασμὸν τὰς ἐνόπλους τοῦ ἔθνους μας δυνάμεις καὶ εἶναι ἐτοιμὴ καὶ αὐτὴ νὰ συντελέσῃ μὲ τὴν ἰδίαν ἐθελουσίαν τὸ καθήκον τῆς, ὡς συνειδητὸς φορεὺς τῶν ἀρχῶν τῆς 4ης Αὐγούστου, πάντοτε δὲ ἐν ἀπολύτῳ ἐνότητι μὲ τὸν Ἑθνικὸν Στρατόν.

### ΟΜΙΛΙΑ ΤΟΥ Κ. Ε. Ν.

Τὴν 7ην μ.μ. τῆς 1ης Μαΐου ὁμίλησεν εἰς τὸ θέατρον Ὀλύμπια ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἑορτῆς τῆς «Ἑθνικῆς Ἐργασίας» ὁ Κυβερνητικὸς Ἐπίτροπος τῆς Ε. Ο. Ν. κ. Ἀλέξανδρος Κανελλόπουλος.

Εἰς τὴν ἐν λόγῳ συγκέντρωσιν προσήλθον βαθμοφόροι τῆς Ε. Ο. Ν. τῆς Περιφερειακῆς Διοικήσεως Πρωτευούσης.

### ΦΟΡΟΣ ΤΙΜΗΣ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΜΕΓΑΛΟΥΣ ΝΕΚΡΟΥΣ

Εἰς τὸ Μνημεῖον τοῦ Ἀγνώστου Στρατιώτου αἱ ἀντιπροσωπεῖαι τῶν ἀθλητικῶν ὁμάδων τῆς Ε.Ο.Ν. ὁλοκλήρου τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Αἰγύπτου ἀπέτισαν φόρον τιμῆς εἰς τοὺς μεγάλους νεκροὺς τῆς Ἑλλάδος ἐν σεμνῇ τελετῇ. Ἀθλητὴς Φαλαγγίτης τῆς Περιφερειακῆς Διοικήσεως Ἀχαΐας κατέθεσε δάφνινον στέφανον ἐκ μέσων τῶν Ἀθλητῶν καὶ Ἀθλητριῶν τῆς Ε. Ο. Ν.

### ΤΑ ΔΩΡΑ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΑΚΡΙΤΑΣ

Ἀφίκετο εἰς Ἰωάννινα ἀντιπροσωπεῖα Φαλαγγιτῶν τῆς Περιφερειακῆς Διοικήσεως Ε. Ο. Ν. Πρωτευούσης φέρουσα τὰ δῶρα πρὸς τοὺς ἀκρίτας τῆς Ἡπείρου. Ἐπίσης ἔφθασαν ἄλλα τρεῖς ἀντιπροσωπεῖαι εἰς Κομοτηνὴν, Δράμαν καὶ Κιλίκις μὲ δῶρα πρὸς τοὺς ἀκρίτας τῆς Θράκης καὶ τῆς Μακεδονίας.

### ΕΠΙΒΡΑΒΕΥΣΙΣ ΑΥΤΟΘΥΣΙΑΣ

Κατόπιν ἐισηγήσεως τῆς Περιφερειακῆς Διοικήσεως Ἀρρένων Αἰτωλοακαρνανίας ὁ Γενικὸς Ἐπίτροπος τῆς Ε. Ο. Ν. καὶ Νομάρχης Αἰτωλοακαρνανίας ἐνέκρινεν ὅπως ὁ μικρὸς ἦρωας, σκαπανεὺς τοῦ Μεσολογγίου Χρήστος Τσάλλας, στερούμενος ὅλων τῶν μέσων συνεχίσεως τῶν σπουδῶν του, ἐξακολουθήσῃ τὰ μαθήματά του εἰς τὴν κατωτέραν καὶ μέσῃν ἐκπαίδευσιν δαπάναις τῆς Ἑθνικῆς Ὁργανώσεως Νεολαίας, διὰ τὴν πλήρη αὐτοθυσίαν πρᾶξιν του, καθ' ἣν, ὡς γνωστὸν, τὸν παρελθόντα Σεπτέμβριον ἔσωσεν ἀπὸ βέβαιου πνιγμοῦ, μὲ κίνδυνον τῆς ζωῆς του, μίαν ἐπταετίδα, ἥτις εἶχε πέσει εἰς τὴν θάλασσαν τοῦ Μεσολογγίου καὶ παρέρυετο ἀπὸ τὰ κύματα.

Τὸν μικρὸν αὐτὸν ἥρωα ἐβράβευσε καὶ ἡ Ἀκαδημία Ἀθηνῶν κατὰ τὴν δημοσίαν συνεδρίαν τῆς 25ης Μαρτίου.

Αὐτῶν καὶ ἐνώπιον τῆς Α.Β.Υ. τῆς Πριγκιπίσσης Διαδόχου.

Καὶ τώρα, Συναγωνιστὰς καὶ Συναγωνίστριες, ὅλοι καὶ ὅλες μαζί ἐμπρὸς εἰς τὸν στίβον μὲ τὴν διάδοχον κραυγὴν: Ζήτω τὸ ἔθνος—Ζήτω ὁ Βασιλεὺς—Ζήτω ὁ Διάδοχος Παῦλος—Ζήτω ἡ Πριγκίπισσα Φρειδερίκη—Ζήτω ὁ Κυβερνήτης, Ὁδηγητὴς—Ζήτω ἡ Ε.Ο.Ν.—Ζήτω ὁ ἑλληνικὸς Ἀθλητισμός.

### ΚΗΡΥΞΙΣ ΕΝΑΡΞΕΩΣ ΤΩΝ ΑΓΩΝΩΝ

Ἡ Α.Β.Υ. ὁ Διάδοχος Παῦλος καὶ Γενικὸς Ἀρχηγὸς τῆς Ἑθνικῆς Ὁργανώσεως Νεολαίας, μετὰ τὴν ἀνάγνωσιν τῆς Ἡμερησίας Διατάξεως, ἐκήρυξε δι' ὀλίγων τῶν ἐναρξίν τῶν ἀγῶνων, εἰπὼν ἀπὸ μικροφώνου:

«Κηρύσσω τὴν ἐναρξίν τῶν Β' Πανελληνίων ἀγῶνων τῆς Ἑθνικῆς Ὁργανώσεως Νεολαίας».

Εὐθὺς ἀμέσως ὁ Κ.Ε.Ν. ἀνῆλθεν εἰς τὰς θέσεις τῶν ἐπισημῶν καὶ ἐκεῖ παρέδωκεν εἰς τὴν Α.Β.Υ. τὸν Διάδοχον καὶ τὴν Α.Ε. τὸν Ἑθνικὸν Κυβερνήτην ἀναμνηστικὰς πλάκας τῶν Β' Πανελληνίων ἀγῶνων τῆς Ε.Ο.Ν., ἐνῷ αἱ χυλιδᾶς τῶν θεατῶν τοῦ Σταδίου ἐπεσηφισμένον ἐνθουσιῶδες.

Μετὰ ταῦτα οἱ ἀθληταὶ καὶ αἱ ἀθλήτριαι ἀπεχώρησαν καὶ ἤρχισαν αἱ ἐπιδείξεις καὶ τὰ παιγνίδια τοῦ προγράμματος, συμμετοχῇ

Φαλαγγιτῶν καὶ Σκαπανέων τῆς Περιφ. Διοικήσεως Ἀρρένων Πρωτευούσης καὶ Φαλαγγιστῶν καὶ Σκαπανισσῶν τῆς Περιφ. Διοικήσεως Ὁλέων Πρωτευούσης. Αἱ ἀσκήσεις τῶν ὁμαδικαί, ἐχάρισαν εἰς τοὺς θεατὰς τὸ θεαματικώτερον καὶ ἐπιδητικώτερον θέαμα ποὺ μπορεῖ νὰ περιμένῃ κανεὶς εἰς ἀθλητικὴν ἑορτήν. Σὲ κάθε δὲ ἀσκήσιν ποὺ ἐνεφάνιζε καὶ ἕνα σῆμα ἐξόχου θεαματικότητος ἐξοπούσεν ὁ κόσμος εἰς ἐνθουσιῶδες ἐνθουσιῶδες. Κι' ἀκόμη ἐθαυμάσθη στίς ἐπιδείξεις αὐτὲς τὸ παράσημα τῶν νέων καὶ τῶν νεανίδων. Ὅλοι καὶ ὅλες μὲ σώματα εὐθύγραμμα, ἀρμονικά, ἀθλητικά, λὲς κ' ἦσαν ζωντανὰ ἀγάλματα.

### Ο ΑΓΩΝ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

Μετὰ τὰς ἐπιδείξεις, αἱ ὁποῖαι κυριολεκτικὰ συνήρπασαν τοὺς θεατὰς, ἐτετέλεθη τὸ μοναδικὸν ἀγώνισμα τῆς ἡμέρας, τὸ ὁποῖον εἶχε ἀφάνταστον ἐπιτυχία καὶ διὰ τὴν μεγάλην συμμετοχὴν ἀθλητῶν ἀλλὰ καὶ διὰ τὸ εἶδος του. Οἱ ὁρμηεῖς Φαλαγγίται ἔτρεξαν ἀπόστασιν δύο χιλιόμετρα.

Ὑπεροχώτερον ὅμως ἀπ' ὅλα τὰ θέματα τῶν ἐπιδείξεων ἦταν ἐκεῖνον τὸν Σκαπανισμὸν, ποὺ ἐτετέλεσαν κυρίως παιγνίδια καὶ τῶν Σκαπανέων ποὺ ἐτετέλεσαν—μιά σταλιά παιδικὰ—μὲ ἀπόλυτη ἀκρίβεια Στρατιωτικὰς ἀσκήσεις μὲ τὰ ψεύτικα τουφέκια τοὺς ὑπερηδῶντες κάθε τόσο ἐμπόδια ξύλινα καὶ σὲ κάθε στροφή πρὸς τὴν σφειδῶν τοῦ Σταδίου ἕνα ἐμπόδιον καὶ μαζί χαντακὶ γιγῆτος νερό. Οἱ πῶ καλοὶ πηδούσαν τὸ ἐμπόδιον αὐτὸ καὶ τὸ περνούσαν χωρὶς νὰ βραχοῦν. Οἱ ὀλιγώτεροι ὅμως καλοὶ ἐπεφταν ὡς τὴ μέση σὲ νερό. Ὁ συναγωνισμὸς μεταξὺ τῶν καλλιτέρων δὲν ἦταν ὀλιγώτερον θεαματικὸς καὶ συναρπαστικὸς ἰδίως στὰ τελευταῖα μέτρα πρὸς τὸ τέλος.

Τὰ ἀποτελέσματα τοῦ ἀγωνίσματος αὐτοῦ ἔχουν ὅς ἀκόλουθος:

- 1) Βασιλεῖον, Περιφ. Διοικήσεως Πρωτευούσης εἰς 6' 38" 2.
- 2) Κολιάκος Ἰωάννης τῆς Περιφ. Διοικήσεως Ἀργολιδοκορινθίας καὶ
- 3) Μελιδωνῆς, τῆς Περιφ. Διοικήσεως Πρωτευούσης.

### ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΑΓΩΝΑ

Εὐθὺς μετὰ τὴν λήξιν τοῦ ἀγωνίσματος ἀπεχώρησεν ἡ Α.Β.Υ. ὁ Διάδοχος καὶ μετ' ὀλίγον ἡ Α.Ε. ὁ Ἑθνικὸς Κυβερνήτης μὲ τίς ἰδίαις ἐκδηλώσεις μὲ τίς ὁποῖες ἔγιναν δεκτοὶ ἀπὸ τὰς μυριάδας τῶν θεατῶν κατὰ τὴν ἀφίξιν των.

Τὰ ἀποτελέσματα τῶν συνεχιζομένων ἀγῶνων θὰ δημοσιευθοῦν εἰς τὸ προσεχές ἐν πάσῃ λεπτομερείᾳ.





# ΖΩΗ ΚΑΙ ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΗΣ ΝΕΟΛΑΙΑΣ ΜΑΣ

## Κινήσεις Περιφερειακῶν Διοικήσεων

### Αθήναι

Τὸ απόγευμα τῆς 19ης Ἀπριλίου εἰς τὸ θέατρον Ἀργυροπούλου ἐγένετο ἡ πρώτη ἐφετηνὴ ἐμφάνισις τοῦ Καλλιτεχνικοῦ Τμήματος τῆς Δ. Α. Σ. Ἀρρένων, τῇ συμπράξει τῆς Δ. Α. Σ. Ὁμήλων, συμφώνως πρὸς τὸ ὅτι τὸ Τμήμα τῆς Ψυχολογίας τῆς Δ. Α. Σ. ἐκπονήθη πρόγραμμα.

Τὴν ἑορτὴν παρηκολούθησαν ἀνώτατοι βαθμοφόροι τῆς Κεντρικῆς Διοικήσεως Ε.Ο.Ν., καθὼς καὶ ἐπιτελικοὶ βαθμοφόροι τῆς Διοικήσεως Ἀνωτάτων Σχολῶν Ὁμήλων, ὁ Διοικητὴς τῆς Διοικήσεως Ἀνωτάτων Σχολῶν Ἀρρένων μετὰ τῶν Διοικητῶν τῶν Ὑποδιοικήσεων τῆς καὶ τοῦ Ἐπιτελείου αὐτῆς, ὡς ἐπίσης καὶ πλῆθος κόσμου, ἰδίως σπουδαστῶν καὶ σπουδαστριῶν Φαλαγγιτῶν καὶ Φαλαγγιτισσῶν.

Κατὰ πρότερον ἐπαγγέθη ὑπὸ τοῦ Θεατρικοῦ Τμήματος τὸ ὑπὸ συναγινώσκτο μεταφρασθὲν ἔργον τοῦ Δουμά «Ἡ παντοεινὴ παρουσία». Ἐπικολοῦσθαι ἐκτέλεσις μικρῶν συνθέσεων τοῦ Μόζαρτ καὶ τοῦ Χάιντς ὑπὸ τῆς κλασσικῆς ὀρχήστρας τῆς Διοικήσεως Ἀνωτάτων Σχολῶν Ἀρρένων, καθὼς καὶ σόλο βιολιὸν ὑπὸ συναγινώσκτο.

Ἡ μουσικοθεατρικὴ αὐτὴ ἐσπερίς ἐκλείπει διὰ τῆς καμφοδίας τοῦ Νίκου Λάσκαρη «Ὑπὸ ἐλπευμένων».

Γενικῶς ἡ πρώτη αὕτη ἐμφάνισις τοῦ καλλιτεχνικοῦ τμήματος τῆς Διοικήσεως Ἀνωτάτων Σχολῶν ἐστέφη τὸν ἐξαιρετικὴν ἐπιτυχίαν, προκαλέσασα τὰ εὐμενέστατα σχόλια τῶν παρκαλοῦντων αὐτήν.

Ἐν συνεχείᾳ τὸν ὕγειονομικὸν τοῦ παραγγελλομένου ὑπὸ τοῦ Ραδιοφωνικοῦ μας Σταθμοῦ τὸ βαθμοφόρον τοῦ Τμήματος προπαγάνδας ὕγεινης τῆς Δ. Α. Σ. Α. ὤμιλεν τὴν παρελθούσαν ἐβδομάδα περὶ τῶν ἀλοιγώσεων καὶ τῶν βλαβῶν τὰς ὁποίας ἐπιφέρει τὸ κάπνισμα εἰς τὸν ἀνθρώπινον ὄργανισμὸν.

### Θεσσαλία

Κατὰ τὸν λήξαντα μῆνα αἱ συγκεντρώσεις τῆς ἰδεολογικῆς διαφύσεως διετέλεσαν κανονικαί εἰς ὅλους τοὺς Ὑπομείεις.

Τὸ θέμα τὸ ὅποιον ἀνέπτυξε ὑπὸ τοῦ III Γραφείου ἦτο «Περὶ Πολιτισμοῦ» καὶ ἐιδικῶς «Περὶ Ἑλληνικοῦ Πολιτισμοῦ». Ἐγένετο δὲ καὶ συζητήσεως ἐπ' αὐτοῦ.

Ἐξέδοθη καὶ ἐκκυκλοφόρησε τὸ 4ον «Εἰδικὸν κίνημα» τῆς Διοικήσεως μας τοῦ μηνὸς Ἀπριλίου μὲ πλοῦσαν ὕλην. Ἡ ἐξέλιξις τοῦ παρουσιάζει μὲς διδὲς ὅτις γιὰ τὴ συνταμειωτική τοῦ.

Τὸ Σάββατον καὶ Κυριακὴν 20 καὶ 21 Ἀπριλίου ἐγένετο ὡρασίαν ἐκδρομὴν βαθμοφόρων καὶ Φαλαγγιτισσῶν εἰς Δελφούς. Θὰ μείνουν ἀξέχαστοι αὗτοι οἱ δύο ἡμέρες στὴς Φαλαγγίτισσας, ποὺ ἀπὸ πολλὸν καιρὸ ἐπιθυμοῦσαν μιὰ τέτοια ἐκδρομή.

Τὴν 12ην Μαΐου θὰ γίνῃ ἑορτὴ στὸ Γυμναστήριον Καίσαριανῆς, εἰς τὴν ὁποίαν θὰ λάβουν μέρος ἡ ὁμάς Α. Σ. Ο. Ε. Ε., οἱ λόχοι Πειραιῶς, Ψυχικοῦ καὶ ἡ ὁμάς τῆς Γυμναστικῆς Ἀκαδημίας.

Ἡ ἑορτὴ αὕτη ἔχει χαρακτὴρ ἐπιδείξεως τῶν γνώσεων, τῆς ὁποίας ἀπέκτιναι οἱ Φαλαγγίτισσες στὴν τεχνικὴν ἐκπαίδευσιν, στὴς πρώτες βοήθειες καὶ στὴν ψυχολογίαν.

Εἰς τὴν ἑορτὴν ἐκλήθη νὰ παραστῇ καὶ ἡ Α. Ε. δ' Ἀργυρῶς.

Ἐκ τῆς Διοικήσεως μετεβιβάσθη πρὸς τὴς Φαλαγγίτισσας ἡ ἀνάθεσις ἀνακοινώσεως:

«Ἐγὼ τὴν τιμὴν νὰ φέρω εἰς γνώσιν τῶν δοκιμῶν βαθμοφόρων καθὼς καὶ εἰς τὰς Φαλαγγίτισσας ἐκτείνω, αἰτῶν ἐπιθυμοῦν νὰ γίνωσι βαθμοφόροι, ὅτι τὸν μῆνα Μάϊον θὰ γίνωσι προφορικὰ καὶ πρακτικὰ ἐξετάσεις ἐνώπιον ἐπιτροπῆς.

Διὰ περισσοτέρας πληροφορίας παρακαλῶ ὅπως ἀποσταθῇ εἰς τὴν Διοικ. Συντονισμοῦ Ἐκπαιδεύσεως τῆς Διοικήσεως.

Τὸ πρόγραμμα δὲ τῶν ἐξετάσεων ἔχει ὡς ἑξῆς:

Τὴν 15ην καὶ 16ην Μαΐου θὰ γίνωσι ἐξετάσεις προφορικὰ καὶ πρακτικὰ τῶν βαθμοφόρων καὶ Φαλαγγιτισσῶν ἐπὶ τῶν θεμάτων τοῦ II Γραφείου, Διοικ. Τεχνικῆς Ἐκπαιδεύσεως καὶ Διοικ. Ὑγειονομικῆς.

Τὴν δὲ 1ην καὶ 2ην Ἰουνίου προφορικὰ ἐξε-

τάσεις διὰ τὰ θέματα τοῦ I καὶ III Γραφείου. Ἡ δὲ ἑορτὴν ἐπαναλήψει ἐπὶ τῆς διδαχθείσης ὕλης κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀκαδημαϊκοῦ ἔτους.

### ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ ΘΗΛΕΩΝ ΑΤΤΙΚΟΒΟΙΩΤΙΑΣ

Ἡ Ὑποδιοικήτρια Περιφερειακῆς Διοικήσεως Θηλέων Ἀττικοβοιωτίας μετὰ τῆς Διευθυντρίας τοῦ III Ἐπιτελικοῦ Γραφείου ἐπισκέψθησαν τὰ Μεσογεία, εἰσίναν δὲ ἀπολύτως ἱκανοποιημέναι ἀπὸ τὴν δράσιν τοῦ Σχηματισμοῦ. Ἐπίσης ἐπισκέψθησαν καὶ ἐπεθεώρησαν τοὺς Σχηματισμοὺς Θηλέων, Λεβαδείας καὶ Περιγύρων.

Αἱ συγκεντρώσεις τῶν Φαλαγγιτισσῶν καὶ Σκαπανισσῶν γίνονται τακτικώτατα, κατὰ τὰς ὁποίας αὐταὶ ἀσχοῦνται εἰς ἀθλοπαιδίαν καὶ ψυχολογικὰ παιχνίδια. Ὁμοίως ἡ πολιτικὴ διαφύσεσι γίνεται ἀνελλιπὴς.

Ἡ Ὑποδιοικήτρια προέβη εἰς τὰς καταλλήλους ἐνέργειας πρὸς οὐσίαν Ἐπαγγελματικῆς Βιοτεχνικῆς Σχολῆς, τῆς ὁποίας ἡ λειτουργία ἐκτελεῖται ἐπὶ ἀρχῇ ἀμέσως μετὰ τὰς διακοπὰς τοῦ Πάσχα.

### Μακεδονία

ΛΑΜΙΑ. — Τὴν 16ην λήξαντος εἰς τὴν τακτικὴν συγκέντρωσιν τῶν ἀξιωματικῶν τῆς ἑδρας, παρουσία τοῦ Γενικοῦ Ἐπόπτου καὶ τοῦ κ. Γεν. Γραμματέως τῆς Νομαρχίας ὁ Τετράρχης Παπαγρηγόριος Γεωργίου ἀνέπτυξε τὰς διατάξεις τοῦ κανονικοῦ περὶ παρατάξεων καὶ παρελθόντων.

Τὴν 17ην Φαλαγγίταις τῆς 39ης Φάλαγγος Ἀθ. Διάκου, περιελθόντες τὰ καταστήματα καὶ τὰς οἰκίας τῆς Λαμίας, συνέλεξαν διάφορα δώρα διὰ τοὺς φρουροὺς τῶν συνόρων μας.

Εἰς τὴν Ὑποδιοίκησιν Λακρίδος ἐγένον αἱ κάτωθι ἐκδηλώσεις: 1) Περὶ Πατρίδος ὑπὸ τοῦ Ἐν/ρχου Κωνσταντίνου, 2) Περὶ θυσίας πρὸς τὴν Πατρίδα ὑπὸ τοῦ Λοχικοῦ Παπαναργύρου Ἀντων. 3) Περὶ σηματοδοσίας ὑπὸ τοῦ κ. Μωραΐτου, 4) Περὶ ἀνεμοπορίας ὑπὸ τοῦ κ. Ζακοπούλου, 5) Περὶ παθητικῆς ἀεραμύνης ὑπὸ τοῦ χημικοῦ κ. Βέλλου.

Ὁ Διοικητὴς τῆς Ὑποδιοικήσεως Ε.Ο.Ν. Δομοκοῦ ἐπεθεώρησε τὰ Τμήματα Ἐκκάρας, Γαβράκιοι, Βελεσιωτῶν, Κάτω Δομοκοῦ καὶ Σοφιάδος.

Ὁ κ. Χρήστος Μπατάγιας, κάτοικος Στυλίδος, προσέφερεν εἰς τὴν Τετραρχίαν Στυλίδος ἐν κινήσει γραφικῶν ἔργων, ἐκ τῆς προέδρου τοῦ ὁποίου διετέθησαν αἱ εἰσπράξεις κατὰ τὸ ἥμισυ ὑπὲρ τῆς Ε.Ο.Ν. καὶ κατὰ τὸ ἥμισυ ὑπὲρ τῶν μαθητικῶν σπουσίων.

Ἡ προφορὰ αὕτη ἐγένετο εἰς μνήμην τοῦ ἀποβιβάσαντος μονογενέως υἱοῦ τοῦ Σκαπανέως, ὅστις ὀλίγον πρὸ τοῦ θανάτου τοῦ ἐξήτησεν ἀπὸ τοὺς γονεῖς τοῦ δὲ τελευταίου χάριν νὰ τοῦ φορέσῃ τὴν στολὴν τοῦ Σκαπανέως. Ὁ ἀτυχὴς Σκαπανεὺς, ἀφ' ὁμοῦ τῆς στολῆς τοῦ καὶ ἐκαίρησεν, εἰπὼν εἰς τὸν πατέρα του: «Πατέρα, θέλω πάντοτε νὰ φορῶ τὴν στολὴν μου, νὰ μὴ μοῖ τὴν βγάλῃτε. Μετὰ πάροδον ἀλλ' ἂν λατύνω τὸν ἀτυχὲς Σκαπανεὺς ἐγκατέλειπε τὴν ζωὴν.

### Πελοπόννησος

ΠΥΡΓΟΣ. — Τὰ μαθήματα τοῦ Ὀλλυμοῦ βαθμοφόρων τῆς Φάλαγγος Κρεσσινῶν ἐξακολούθησαν κανονικώτατα. Οἱ Φαλαγγίταις τῆς ἰδίας Φάλαγγος παρηκολούθησαν μὲ ζωρὴν ἐνδιαφέρον διὰ τὴν ὕγεινὴν καὶ περὶ παθητικῆς ἀεραμύνης.

Οἱ Φαλαγγίταις καὶ Σκαπανεῖς τῆς 104ης Φάλαγγος Καδασίων ἤκουσαν ὁμιλίαν περὶ ἀρχαίας Σπάρτης.

Ὁ Λόχος τοῦ Σχηματισμοῦ Βάρδας ἐξέδραμεν εἰς τὴν ὡραίαν τοποθεσίαν Ἁγίου Γεωργίου, ὅπου ἐγένοντο διάφοροι ἀσκήσεις.

Ἡ Φάλαγγ Βαρβολομίου κατήχησεν ἑρασιτεχνικὸν θεατρικὸν ὅμιλον, ὅστις τὴν Κυριακὴν τῶν Βαίων ἀνεβίβασεν ὡρασίαν θεατρικὸν ἔργον.

Ζωρὰ κίνησις παρατηρεῖται ἐπίσης εἰς τὰς Φάλαγγας Γαστούνης, Ζαχαρίας καὶ Καρόλου.

### ΘΕΣΣΑΛΙΑ

ΛΑΡΙΣΑ. — Ἡ πόλις τῆς Λαρίσης ἐπανηγύρισε τὴν 21ην λήξαντος κατὰ τὸν ἐπιτελικώτερον τρόπον τὴν μεγάλαν ἑορτὴν τῆς Νεολαίας τῆς, ἡ ὁποία παρελάθει ἀπὸ τὸν Κ.Ε.Ν. κ. Ἀλέξανδρον Κανελλόπουλον ἐκ μέρους τοῦ Ἐθνικοῦ Κυβερνήτου τὰς σημαίας τῶν Φαλαγγῶν τῆς, ἀφ' ὁμοῦ ὀρκισθὲν πλῆσιν εἰς τὴν Πατρίδα, τὸν Βασιλέα καὶ τὸν Ἀρχηγὸν I. Μεταξῶν.

Ὁλόκληρος ἡ πόλις ἐπλημύρυσεν εἰς τὸ γαλανόλευκον τῶν σημαιῶν καὶ οἱ κάτοικοι τῆς οὖν γυναιεὶ καὶ τέκνοις ἀπὸ πολλῶν ἐνωρὶς τὸ πρῶν κατέκλυσαν τὴν πλατείαν τοῦ Β' Σώματος Στρατοῦ, ὅπου ἐγένετο ἡ τελετὴ καὶ κατόπιν ἡ παρέλασις τῶν Φαλαγγῶν Φαλαγγιτῶν καὶ Σκαπανισσῶν καὶ Φαλαγγιτισσῶν καὶ Σκαπανισσῶν.

Ὁ Κ.Ε.Ν. κ. Ἀλ. Κανελλόπουλος ἀφίχθη ἀεροπορικῶς. Τὴν 11ην π. μ. κατέβησε στέφανον δάφνης εἰς τὸ Ἡρώον Λαρίσης καὶ τὴν 11.30' ἐγένετο ἡ τελετὴ τῆς παραδόσεως τῶν σημειῶν.

Εἰς τὴν τελετὴν παρέστησαν ὅλοι οἱ ἐκπρόσωποι τῶν ἀρχῶν τοῦ νομοῦ.

Ἐν ἀρχῇ ἐφύλη ἀγίασμός, μετὰ τὸν ὁποῖον ὁ Μητροπολίτης Ἐλασσώνος, ἀσθενοῦντος τοῦ Λαρίσης, ἐκάλεισε τοὺς παρατεταγμένους Φαλαγγίτας καὶ τὰς Φαλαγγίτισσας νὰ δώσουν τὸν ὄρκον. Ὅταν ὁ ὄρκος ἐδόθη, αἱ γυναιεὶς τοῦ λαοῦ ποὺ ἐπαινοῦσαν τὴν παρατάξιν τῆς Ε.Ο.Ν. ἐξέσπασαν εἰς ἐκδηλώσεις ἐνθουσιώδεις: «Ἀξιοί! Ἀξιοί!».

Μετὰ τὸν ὄρκον οὐδὲν ὁ κ. Κανελλόπουλος ὤμιλεν εἰς τοὺς ὄρκισθέντας, ἐξάρας τὴν σημασίαν τοῦ ὄρκου ποὺ ἔδωσαν καὶ καλέσας αὐτοὺς νὰ εἶναι ἱκανοὶ νὰ δώσουν καὶ τὴν ζωὴν τὸν ἀκόμη ὅταν τοὺς καλέσῃ ἡ Πατρίς ἐκδῶς ὡς παραστῇ ἀνάγκη.

Πρὸ τοῦ λόγου τοῦ Κ.Ε.Ν. παρέδωκε τὰς σημαίας εἰς τὰς Φάλαγγας Ἀρρένων καὶ Θηλέων τῆς Περιφερειακῆς Διοικήσεως Λαρίσης. Μὲ τιμητικὰς φρουρὰς Φαλαγγίταις καὶ Φαλαγγίτισσας ἔφεραν τὰς σημαίας τῶν ἐπὶ κεφαλῇ τῶν Φαλαγγῶν τῶν.

Μετὰ τὴν ὡραίαν αὕτην τελετὴν τὰ μετασχόντα αὐτῆς τμήματα παρέλασαν πρὸ τοῦ Κ.Ε.Ν.

### ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ

ΦΛΩΡΙΝΑ. — Εἰς τὴν Ὑποδιοίκησιν Ε.Ο.Ν. Παπαγιάννης συνεχίζονται τὰ μαθήματα τῆς σχολῆς βαθμοφόρων.

Ὁμοίως ἐν τῇ αὐτῇ Ὑποδιοίκησει ἐδόθησαν δύο θεατρικαὶ παραστάσεις, ἡ μία εἰς Μελίτην, ἡ δὲ ἑτέρα εἰς Ἱτίαν μὲ ἀρίστα ἀποτελέσματα.

Ἡ Ὑποδιοικήσις Ἀμυνταίου ἐξέδραμεν εἰς τὰς πόλιν Κονιότηας Βεγρόρας καὶ Λακκιάς. Κατ' αὐτὴν ὤμιλεν διὰ μακρὸν πρὸς τοὺς Φαλαγγίτας ὁ Ὑποδιοικητὴς κ. Μαρτίνος περὶ τοῦ σκοποῦ καὶ τῶν ἐπιδιώξεων τῆς Ε.Ο.Ν. Μετὰ ταῦτα ἐφάρμοξαν πατριωτικὰ δούρια καὶ ἐπικολούθησε παρέλασις.

Ἐπίσης ἡ Ὑποδιοικήσις Ἀμυνταίου ὡς καὶ ἅπαντες οἱ Σχηματισμοὶ παρέστησαν ἐν ὁματίᾳ κατὰ τὰς τελεστομένης ὑπὲρ τῶν ἐν πολέμοις πεσόντων μνημόσυνα.

Εἰς τὴν Ὑποδιοίκησιν Πρεσπῶν συνεχίζονται τὰ μαθήματα τῆς σχολῆς βαθμοφόρων κανονικώτατα. Εἰς συγκεντρώσεις ἐνὸς ἐκάστου τμήματος πραγματοποιεῖται ἡ ἐγκυκλοπαιδικὴ αὐτῶν διαπαιδαγώγησις.

Ὁμοίως ὁ Ὑποδιοικητὴς τῆς αὐτῆς Ὑποδιοικήσεως, συνοδεύμενος ὑπὸ τῶν ἐπιτελῶν του, περιέρχεται εἰς τοὺς Σχηματισμοὺς τῆς Ὑποδιοικήσεως του.

Ἐκ τῆς ἐν λόγω περιοδείας αἱ ἐντυπώσεις τοῦ Ὑποδιοικητοῦ ὑπῆρξαν ἱκανοποιητικώταται γενικῶς ἀπὸ τὸ συντελούμενον ἔργον διὰ τὴν ἰδικὴν μας ἀναγέννησιν.

Ἐν τῇ ἑδρᾷ τῆς Ὑποδιοικήσεως Πρεσπῶν κατηρτίσθη χοροφύλαξ ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν ἀξιωματοῦ αὐτῆς.

Ὁ Σχηματισμὸς Πεσοδορίου Πρεσπῶν ἔδωκε θεατρικὴν παράστασιν μὲ τὸ ἔργον «Ἡ Γκόλφω», ὁ δὲ Σχηματισμὸς Ψαρδῶν μὲ τὸ ἔργον «Ἐριμία».

ΚΑΣΤΟΡΙΑ. — Ὑπὸ τῆς Ὑποδιοικήσεως Ἀρρένων Καστορίας ἐπετελέσθησαν 5.770 δυν.



# ΖΩΗ ΚΑΙ ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΗΣ ΝΕΟΛΑΙΑΣ ΜΑΣ

## Κίνησις Περιφερειακῶν Διοικήσεων

δρόμια καὶ ἐπαύσαν 130% στρέμματα μὲ οἶτον, βρίζαν, σκαλὶν κλπ.

— Ὑπὸ τῆς Ὑποδιοικήσεως Θηλέων ἐφυτεύθησαν 1.150 δεινύλλια καὶ ἐπαύσαν 61 στρέμματα μὲ οἶτον καὶ σκαλὶν.

**ΕΔΕΣΣΑ.** — Κατὰ τὸ διαρρέον χρόνικόν διάστημα ἐγένοντο τακτικά αἱ προκαταρκτικαὶ συγκεντρώσεις τῶν τμημάτων τῶν Φαλαγγιτῶν καὶ Σκαπανέων, καθ' ἃς ἀνεπύχθησαν τὰ κάτωθι θέματα:

Ἑλληνικὸς πολιτισμὸς, πειθαρχία, διακριτικὰ βαθμοφῶν καὶ συνεργατῶν, συνθέσεις μονῶν, ὁρισμοὶ ἐκ τοῦ κανονικοῦ στρατιωτικῶν ἀσκήσεων.

— Ἐκ παραλλήλου ἐγένετο διάλειψις μὲ θέμα: «Τὸ πνεῦμα τοῦ καθεῖνος καὶ ἀνάγκαις τῶν ἡμερησίων διαταγῶν τοῦ κ. Κυβερνητικοῦ Ἐπιτρόπου Νεολαίας τῆς 27ης καὶ 28ης Μαρτίου ἑ. ἔ.». —

— Ὡσαύτως ἐν τῷ Γυμνασίῳ Ἐδέσσης ὑπὸ συνεργατῶν καὶ καθηγητῶν ἀνεπύχθη τὸ θέμα: «Τὸ Ἑλληνικὸν Ἔθνος καὶ ἡ Νεολαία».

## ΚΗΦΙΣΣΟΣ

**ΙΩΑΝΝΙΝΑ.** — Πρὸ ἡμερῶν ἐπεσκέφθη τὴν Περιφερειακὴν Διοίκησιν Ἰωαννίνων συνεργατὴς τοῦ III Γραφείου τῆς Κεντρικῆς Διοικήσεως Νεολαίας, παρακολούθησας τὴν συντελούμενην ἐργασίαν τῆς Διοικήσεως, ἡ ὁποία ἐκτελεῖται πρὸς ὅλους τοὺς τομεῖς.

Ὁ ἀπεσταλμένος τῆς Κεντρικῆς Διοικήσεως, συνοδευόμενος ὑπὸ τῆς Περιφερειακῆς Διοικήσεως καὶ τοῦ ἀναπληρωτοῦ τοῦ Περιφερειακοῦ Διοικητοῦ, ἐπεσκέφθη τὰ οἰκοτροφεία καὶ τὰ ἐργαστήρια τῆς πόλεως, ἀμείλιτος διὰ μακρὸν πρὸς τὰς ἐργασίας.

**ΑΡΤΑ.** — Τὴν παρελθούσαν Κυριακὴν, ὑπὸ τὴν προστασίαν τῆς κυρίας Νομάρχου, ἔλαβον χώραν ἐκθέσεις ἐργῶν λαϊκῆς τέχνης καὶ λαχειοφόρος ἀγορὰ εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ κεντρικοῦ καφεζαχαροπλαστείου Μπουκουβάλα. Αὐταὶ παρεσκευάσθησαν ὑπὸ τῶν Περιφερειακῶν Διοικήσεων Ἀρτέμιον καὶ Θηλέων Ἀρτέμιον συνεργασία μετὰ τῶν κυρίων Μαραγκοῦ Ἰατροῦ, Κολιῶ τοῦ ἱατροῦ, Λαλακοῦ διευθυντοῦ Τ. Τ. Τ. καὶ Τετῆς ἐμπόρου, αἰτίνας μετὰ τῆς κυρίας Νομάρχου καὶ βαθμοφῶν τῆς Ε.Ο.Ν. ἐμερίμνησαν καὶ διὰ τὴν ἐπιτυχήν διεξαγωγὴν τῆς ἐκθέσεως καὶ τῆς ἀγορᾶς.

Καθ' ὅλον τὸ ἀπογευματὶν εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς ἐκθέσεως ἐπαίνεζεν ἡ φιλαρμονικὴ «Σκουφὰς», προσφερθεῖσα προθύμως δωρεάν ὑπὲρ τῆς Ε.Ο.Ν.

Ἡ λαχειοφόρος ἀγορὰ, χάρις εἰς τὴν ἀθρόαν προσέλευσιν τοῦ κοινῶ ἐλθόντος ἐκείνης τῆς ἡμέρας, ἀποδόσασα καθάρων ὑπὲρ τῆς Ε.Ο.Ν. κέρδος 7.000 δραχμῶν.

## ΚΡΗΤΗ

**ΧΑΝΙΑ.** — Διὰ τὴν ψυχαγωγίαν τῶν μελῶν τῆς Ε.Ο.Ν. Ἀρτέμιον καὶ Θηλέων ἐπανεληφθῆναι εἰς τὸ θέατρον «Ὀλύμπια» ἡ πανηγυρικὴ παράστασις τῆς 25ης Μαρτίου, ἥτις εἶχε τὸσον λαμπρὰν ἐπιτυχίαν. Οἱ Φαλαγγίται, αἱ Φαλαγγίτισσαι, οἱ Σκαπανεῖς καὶ αἱ Σκαπανεῖσαι μὲ ζήλοκαυρὰς ἐξεδήλωσαν ἐπανεληφμένους τὸν ἐνθουσιασμόν των καὶ τὴν ἀκράν ἱκανοποίησιν των. Ἡ κοινωφελὴς δράσις τῆς Ε.Ο.Ν. κατέστη ἐντονωτέρα κατὰ τὸν διαρρέοντα μῆνα. Διάφορα τμήματα Φαλαγγιτῶν καθ' ἑμῶς, ὑπὸ τὴν καθοδήγησιν ὑπαλλήλων τῆς Δασικῆς Ὑπηρεσίας, μετέβησαν εἰς τοὺς περὶ τὴν πόλιν πευκῶνας καὶ κατεπολέμησαν συστηματικῶς τὴν κάμπην.

Ὁ λόγος τῶν ἐργαζομένων διὰ τὸν αὐτὸν σκοπὸν μετέβη εἰς Προφήτην Ἥλιον κατὰ τὴν προπαραλειτουργίαν Κυριακὴν. Διὰ τῶν μέσων τούτων ἀναπτύσσεται ἡ ἐνθερμος ἀγάπη τῶν μελῶν πρὸς τὰ δένδρα καὶ καλλιεργεῖται ἐμπράκτως ἡ ἀλληλεγγύη καὶ κοινωνικότης αὐτῶν, στοιχεῖα ἀπαραίτητα διὰ κάθε πρόδον.

**ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ.** — Ὁ Ὑποδιοικητὴς Ἀνατολικῶν Ἐπαρχιῶν ἐπαίνεζεν ἐκ τῆς περιουσίας του εἰς τὴν ἐπαρχίαν Βιάννου, ὅπου ἐπεσκέφθη τὰ χωρία Ἀνω καὶ Κάτω Βιάννον, Ἀνω καὶ Κάτω Σούλην, Σκαλολόγον, Κεφαλοβόρην, Ἀμυρᾶ, Πεύκον, Χόνδρον, Λουτράκι.

Τὴν προπαραλειτουργίαν Τετάρτην, πλὴν τῆς συνήθους ἀπασχολήσεως, ἐγένετο καὶ προβολὴ

τῆς κινηματογραφικῆς ταινίας τῆς παρελάσεως τῆς 25ης Μαρτίου ἐν Ἡρακλείῳ. Παρηκολούθησαν τὴν προβολὴν περὶ τοὺς 350 Φαλαγγίται. Ἐπίσης ἐδόθη συναυλία ὑπὸ τῶν τυφλῶν καλλιτεχνῶν τοῦ Ἀσύλου Τυφλῶν Καλλιθέας διὰ τοὺς ἐξωσχολικοὺς Φαλαγγίτας. Παρέστησαν περὶ τοὺς 100, καταγεγραμμένοι τὰ ἐκτελεσθέντα ἔργα.

Τὰ μαθήματα τοῦ Ὀυλαίου βαθμοφῶν καὶ τῶν τηλεφωνητῶν συνεχίζονται.

**ΡΕΘΥΜΝΟΝ.** — Κατὰ τὸν παρελθόντα μῆνα τὰ ἐπαρχιακά τμήματα τῆς Ε.Ο.Ν. Θηλέων ἐργάσθησαν μὲ ζήλον καὶ μὲ ἐξαιρετικὴν προθυμίαν.

Εἰς τὸ Τάγμα Λούτρας τῆς 255ης Φαλαγγος Θηλέων (Ἀρκάδι) συνετελέσθη ἡ κάτωθι ἐργασία: Ἀνεπύχθησαν τὰ θέματα:

1) Ἡ Βασιλεία ὡς Ἑθνικὴ ἰδέα τοῦ Ἑλληνισμοῦ. 2) Ἡρώδης τῆς Ἑθνικῆς Ἐπανάστασεως. 3) Ἡ Ἑθνικὴ Δυναστεία καὶ τὸ μεγαλοῦργον ἔργον τῆς. 4) Ἡ Πατρίς μας Ἑλλάς καὶ ἡ ἱστορικὴ σταδιοδρομία τοῦ ἔθνους μας. 5) Ὁ πολιτισμὸς μας πολιτισμὸς τῆς ἀνθρωπότητος ὅλης. 6) Οἱ σκοποὶ τῆς Ε.Ο.Ν. 7) Ἡ Ἑλλάς πρὸς τὰ τέκνα τῆς. 8) Αἱ κακαὶ συναισθηματικαὶ φθέραις ἡβη χρηστὰς. 9) Καθῆκοντα καὶ ἰδανικά τῆς Ε.Ο.Ν. 10) Ἑθνικὸν εὐεργέτη. 11) Παγκόσμιον εὐεργέτη. 12) Ἡ προσωπικότης τοῦ Ἀρχηγοῦ. Αὕτη ἐγένετο πρὸς τοὺς καίκοις τοῦ χωρίου Κυριανίαν.

Εἰς πάντας τοὺς λόγους ἐγένοντο ἀσκήσεις συνηθιστῆς γυμναστικῆς. Εἰς τὸ αὐτὸ τάγμα ἐγένοντο καὶ γεωργικὰ μαθήματα ἑλῶς περιποιούντα τὰ σπορεία τῶν ἐσπεριδοειδῶν καὶ ἀσθεῖναι αὐτῶν. Ὡσαύτως ἐδιδάχθη ἡ καλλιέργεια τῶν σιταριῶν, τῆς πατάτας καὶ τῶν κουρκιῶν.

Εἰς τὸ III Τάγμα τῆς 255ης Φαλαγγος Θηλέων ἐσημειώθη ἐπίσης ζωηρὰ κίνησις. Κατὰ τὸ διάστημα τοῦ μηνὸς Μαρτίου ἐγένοντο πολλὰ ὁμιλία, ἐκ τῶν ὁποίων ἀναφέρομεν τὰς κάτωθι:

1) Ἡ Ἑλληνικὴ ἀγρότης. 2) Ἡ ὕγιεινὴ κατὰστασις τοῦ ἀνθρώπου. Τὸ Κράτος τῆς 4ης Αὐγούστου. 3) Τὰ ἀγαθὰ τοῦ προέκταναν σπῆν Πατρίδα μας ἀπὸ τῆς 4ης Αὐγούστου. 4) Περὶ Ἑθνικῶν. 5) Περὶ Κράτους. 6) Περὶ Σημαίας. 7) Περὶ Πειθαρχίας. 8) Περὶ καθαρότητος. 9) Ὁ ἔθνικος πλοῦτος τῆς Πατρίδος μας κλπ.

Εἰς τὸ II Τάγμα τῆς 256ης Φαλαγγος Θηλέων Ρουστικῶν ἐγένοντο αἱ κάτωθι ὁμιλίαι: 1) Περὶ ὕγιεινῆς. 2) Περὶ οἰκονομίας. 3) Κοινωνικὴ καὶ ἀτομικὴ ἀλληλεγγύη. 4) Ἡ ὀρθοκεία καὶ ἡ ἔθνικὴ ἐλευθερία μας ὡς δραματισμὸς τοῦ Ἑθνικοῦ Κυβερνήτου. 5) Ἡ ἔθνικὴ μας Παλιγγενεσία. 6) Γιατί τὸ ἔθνος πρέπει νὰ τιμᾷ καὶ νὰ ἐφορᾷ τοὺς ἥρωας τῆς Ἑλληνικῆς Ἐπανάστασεως. 7) Ἡ σημασία τῆς 25ης Μαρτίου ἀπὸ βηρικοῦ καὶ ἔθνικης ἀποψέως. 8) Τὸ βηρικοῦ καὶ ἔθνικος ἀποψέως. 9) Ὁ Βασιλικὸς θεομὸς καὶ ἡ ἔθνικὴ ἰδέα ὡς σύμβολον ἐνότητος τοῦ Ἑλληνισμοῦ. 10) Περὶ πειθαρχίας κλπ.

Αἱ ἐπιθεωρησεὶς τὰς ὁποίας ἡ Περιφερειακὴ Διοικητρία ἐκάμει εἰς πλείστα ἐπαρχιακά τμήματα κατὰ τὸν παρελθόντα μῆνα ἀφ' ἑνὸς καὶ αἱ ὑποβλήσεις ἐκθέσεις ἀφ' ἑτέρου πείθουν ὅτι ἀποσπᾶται αἱ βαθμοφῶν τῆς Περιφερειακῆς Διοικήσεως Θηλέων Ρεθύμνης φροντίζουν μετὰ προθυμίας διὰ τὴν καλύτεραν κατάρτισιν τῶν ὡς αὐτὰς τμημάτων καὶ καταβάλλουν κάθε δυνατὴν προσπάθειαν διὰ τὴν ἐν γένει πρόδον τῶν μονάδων των.



Μέλη τῆς Ε.Ο.Ν. Ρεθύμνου ποὺ ἐπαιζαν τὸ δράμα «Ἡ Νύξ τοῦ Μεσολόγγι».

## ΤΑΥΝΗΣΙΑ

**ΧΑΛΚΙΣ.** — Ὑπὸ τῆς Περιφερειακῆς Διοικήσεως Ἀρτέμιον ἐφυτεύθησαν ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς τριετίας περιόδου 10.106 δεινύλλια διάφορα, 300 δὲ στρέμματα ἐφυτεύθησαν διὰ βασικῶν δεινυλλίων.

— Ὑπὸ τῆς αὐτῆς ἐπίσης Διοικήσεως ἐπαύσαν διὰ οἶτον καὶ διὰ τῆς ἀκαλιτικῆς μεθόδου 167½ στρέμματα.

— Ἐπίσης τὴν παρελθούσαν Κυριακὴν ἐδόθη εἰς τὸ «Κεντρικόν» ἐνδιαφέρουσα ὁμιλία πρὸς τὰ μέλη τῆς Ε.Ο.Ν. ὑπὸ τοῦ γυμνασιάρχου καθηγητοῦ κ. Δήμου Γυρτοδήμου, Διοικητοῦ τῆς 45ης Φαλαγγος (Βάκη) Χαλκίδος, διὰ τὴν ἡρωικὴν δράσιν τοῦ ἀειμνήστου συμπολίτου ταγματάρχου Βάκη, τὸ ὄνομα τοῦ ὁποίου τῆς ἐνεκεν φέρει ἡ Φαλαγγὶς Χαλκίδος. Τὴν διάλεξιν παρακολούθησαν ὁ Γενικός Ἐπόπτης Ε.Ο.Ν. Νομάρχης κ. Τοράκης, ὁ Δήμαρχος κ. Σαραφινίδης, ὁ ἐφοράρχος κ. Λεβιθάρης, οἱ Περιφερειακοὶ Διοικηταὶ Ἀρτέμιον καὶ Θηλέων κ. Γ. Χαλκῆς καὶ κ. Ἀλεξάνδρα Νασουμίδου κ. ἄ., ὁ ἀδελφὸς τοῦ ἀειμνήστου ταγματάρχου κ. Κων. Βάκης φαρμακοποιὸς, πικνὸν πληθὺς κόσμου καὶ ἀπᾶσα ἡ δύναμις Ε.Ο.Ν. Ἀρτέμιον καὶ Θηλέων.

Ὁ ὁμιλητὴς, ἀφοῦ ἐκλογίσθησεν τὴν προσωπικότητα τοῦ ἡρωικοῦ Βάκη, ἀνέγνωσεν ἐν συνεχείᾳ τὰς πληρεῖς πατριωτικὰς ἐξάρσεις ἐπιστολὰς τοῦ ἐκ τοῦ Μικρασιατικοῦ μετώπου πρὸς τοὺς οἰκείους του, διὰ τῶν ὁποίων καταφαίνεται ἡ ἀνδρεία του, ἡ ψυχικὴ ρωμαλεότης καὶ εὐγένεια καὶ ἡ πρὸς τὴν Πατρίδα καὶ τὸν Βασίλεα ἀγάπη καὶ ἀφοσίωσις του.

— Ἡ Ὑμὸς Περιβάλλοντες τῆς 45ης Φαλαγγος (Βάκη) ἐξέδραμε τὴν προπαραλειτουργίαν Τετάρτην εἰς Ν. Ἀρτάκην. Ὡμοῖος ἡ Ὑμὸς Νοσοκομίου καὶ Τραυματιοφορέων τὸν προπαραλειτουργίαν Σάββατον εἰς Ἀρτάκην.

— Τὴν προπαραλειτουργίαν Κυριακὴν ἡ Τετραρχία Ἀμαρυνθῶν ἐξέδραμεν εἰς Ἀλβιέρειον. Ὡμοῖος ἡ ἰδία Τετραρχία τὴν προπαραλειτουργίαν Κυριακὴν ἐξέδραμεν εἰς Κύμην.

**ΜΥΤΙΛΗΝΗ.** — Μὲ πρόδον καταφανὴ καὶ ἀποτελέσματα εἰς ἀκρόν θετικὰ βραβεῖα ἡ ἐργασία εἰς τοὺς Σχηματισμοὺς ἰδία Μυτιληνῆς τῆς Περιφ. Διοικήσεως Θηλέων Λέσβου, Ἐνθουσιασμοῦ, πειθαρχίας, προσληφθέντες εἰς τὸ καθῆκον των καὶ τὸν σκοπὸν τῆς Ε.Ο.Ν., ὁ ὁποῖος τὰς καθοδηγεῖ εἰς κάθε πράξιν καὶ ἐνέργειαν, αἱ νεαρὰ βαθμοφῶν ἀπασχολοῦνται ἐκώστην Τετάρτην εἰς τὴν ἐργασίαν τῶν Σχηματισμῶν των. Παγνύδια, ἐκδρομαί, θεωρίαι καὶ δδγνίας περιλαμβανέται τὸ ἐδδομαδιαῖον πρόγραμμα ἐργασίας, τὸ ὁποῖον μετὰ προσοχῆς ἐκδίδεται ἐκ τῶν Γραφείων τῆς Διοικήσεως τῆς ἐπιβλέψης τῆς Περιφ. Διοικήσεως.

Πλείστα ἐκ τῶν βαθμοφῶν τῆς Διοικήσεως μετὰ ἐξάμηνον παρακολούθησιν νοσοκομειακῶν μαθημάτων ἐν τῷ Βοτανεῖῳ Ἰερῷ Νοσοκομείῳ Μυτιληνῆς ἀπέκτησαν ἐξάγας τὸ πτυχίον τῆς ἀδελφῆς Νοσοκόμου, δώσασα τὰς κεκλιμένους ἐξετάσεις ἐνώπιον τῆς ἐξεταστικῆς Ἐπιτροπῆς καὶ ἐπισύρασαν τὰ συγχαρητήρια ταύτης.

Σειρὰ μαθημάτων καὶ διαλέξεων παρακολούθησεν ὑπὸ τῶν βαθμοφῶν τῆς Διοικήσεως μὲ διηγητὰς τοὺς ἐνθουσιώδεις τῆς Διοικήσεως συνεργάτας καὶ καθηγητὰς τοῦ Γυμνασίου Θηλέων Μυτιληνῆς.

Ὡς κατὰ σειράν ὁμιλοῦσαν:

1) Ἡ καθηγήτρια τῆς Φιλολογίας κ. Βαλέτα μὲ θέμα: «Ἐναντὶ Μαυροβούνου».

2) Ὁ καθηγητὴς τῆς Φιλολογίας κ. Λάσκαρης εἰς σειράν διαλέξεων μὲ θέμα: «Ἡ γυναικα ἀνὰ τοὺς αἰῶνας».

3) Ὁ φιλόλογος κ. Παζιάνος μὲ θέμα: «Ἡ πειθαρχία ὡς μέσον πολιτισμοῦ».

4) Ἡ φιλόλογος δις Καμπάνη μὲ θέμα: «Ἡ ἡρώς Μπουμπουλίας».

5) Οἱ φυσικομαθηματικοὶ κ. κ. Στεφανίδης καὶ Θεοδωράκης μὲ θέματα: «Αἱ νέαι περὶ τοῦ Ἀρεῶς ἐρευνῆς καὶ θεωρίας», «Σεισμοὶ» κλπ.

Ἐκ παραλλήλου καὶ ὑπὸ τῆς Διοικήσεως διωργανωθῆσεν σειρά διαλέξεων διὰ τὸ κοινόν.

Πρώτη κατὰ σειράν ὁμιλοῦσαν ἡ Περιφ. Διοικητρία κ. Κοζύρη μὲ θέμα: «Ὁ Ἰωάννης Μεταξᾶς ὡς στρατιωτικὸς, ὡς πολιτικὸς καὶ ὡς ἀνθρωπίνος». Δεύτερος κατὰ σειράν ὁμιλοῦσαν ὁ γυμνασιάρχης Θηλέων μὲ θέμα: «Ἡ Ε.Ο.Ν. ἀς ἴδω».







## (Συνέχεια της αλληλογραφίας)

δημοσιεύουν; Και τώρα δεν είθε έν τάξει, αφού γράφετε 4 δοκίμους και λογάριθμα χαρτίκια. Είπαμε: να γράφετε σε κανονικές κύλινδρες χαρτί και κυρίως δια συνέχειας. — Π. Γ. ΛΕΚΟΠΟΥΛΟΥ. Οι λύσεις σωστές, αλλά τα άλλα δυι άπολύτως καλά. — Μ. ΝΙΚΗΦΟΡΟΥ. Τι θα πη χαρτίκι, αφού δεν είναι καθόλου καλά: — ΧΡ. ΚΑΛΛΕΡΓΗΝ. Έγκρίνεται ένα τετράγωνο. — ΣΤ. ΜΑΖΑΡΑΚΗΝ και Δ. Θ. ΜΟΑΤΣΟΥ. Σωστές οι λύσεις. Συγχαρητήρια. — Π. ΤΕΦΑΡΙΚΗ. Έφ' όσον είναι καλά και μας ενδιαφέρουν, θα δημοσιευθούν. — Σ. ΙΩΡΔΑΝΗΝ. Σας ευχαριστούμε για τα καλά σας λόγια. Οι σελίδες των πνευματικών ασκήσεων είναι άνοιχτές σ' όλους. — Α. Ι. ΣΤΥΛΟΥ. Το ένα σταυρόλεξο χωρίζεται σε άλλα μικρότερα. Όσο για το άλλο, έχει σημαντικές ατέλειες (ΡΡΗΜΑ, ΛΩΝ, ΔΡΜΜΑ). — Ε. Α. ΚΟΥΠΗΝ. Να γράφετε από τη μία δυι το χαρτί. — Ν. Δ. ΤΣΙΩΡΑΝ. Όρατο το σταυρόλεξο σας, αλλά οι λέξεις ΠΑΡΕΣΤΙΑΙ και ΟΓΑΜ άνεπιτυχής. — Χ. Ε. ΤΖΑΝΕΤΟΠΟΥΛΟΥ. Συγχαρητήρια για τις λύσεις. — Π. ΛΕΦΟΠΟΥΛΟΥ. Σωστές οι λύσεις. — Β. Ε. ΧΑΤΖΗΓΙΑΝΝΗΝ. Να γράφετε από τη μία δυι. — Α. ΦΡΟΣΥΝΑΚΗΝ. Έλήφθησαν όπ' όθιν. — Ε. Σ. ΣΑΚΕΛΛΑΡΟΠΟΥΛΟΥ. Σωστά τα ελάθη. ... Τα αίνιγματα γινώσκονται. — Ε. Δ. ΠΑΠΑΓΡΗΓΟΡΑΚΗΝ. Θα δημοσιευθούν άρ-

κετά. — Ε. Α. ΓΕΩΡΓΑΚΟΠΟΥΛΟΥ. Συγχαρητήρια για τη λύση. — Γ. ΚΟΥΤΣΗΝ (συγκεντρωμένα τα μαύρα), Ν. ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΝ (δοκίμους), Β. Δ. ΦΟΡΗΝ, Δ. ΡΟΥΣΗΝ (ΙΩΤ, νέε και γενικός μικρές λέξεις), Θ. Γ. ΑΚΡΙΤΑΝ (πολλά μαύρα, μικρές λέξεις), Γ. Δ. ΜΕΣΗΝ (το άριστερά κάτω τημένα, λάσος, σός, είναι άπομονωμένο), Ι. ΒΑΡΕΛΑΝ, Γ. Ζ. ΓΡΑΙΚΟΝ (γνωστά), Ν. Ε. ΧΡΥΣΟΧΟΟΝ (γνωστά), Δ. ΚΟΝΤΕΚΑΚΗΝ (κρίμα στο σταυρόλεξο, Έκείνο το ΦΩΝ...), ΙΩ. ΠΕΤΡΙΔΗΝ (πολύ γνωστά), Γ. ΚΟΡΕΑΝ (να γράφετε από τη μία δυι το χαρτί), Ε. ΙΩΑΝΝΙΔΗΝ, Η. Μ. ΑΛΕΞΙΟΥ (άπό τη μία δυι το χαρτί), Α. Γ. ΤΕΡΖΗΝ (άνεπιτυχής λέξεις), Κ. Γ. ΣΤΑΥΡΟΝ, Α. ΦΕΤΣΗΝ (γιατί δύο κολλές λέξεις, ΗΑΡΚΑ, ΣΤΑΛ κλπ.), Δ. Γ. ΛΑΙΜΟΝ, Ε. ΑΡΓΥΡΙΑΔΗΝ, Ι. ΠΟΥΛΟΥ, Γ. Δ. ΣΑΒΒΑΝ, Ν. ΣΥΓΓΡΟΝ, Χ. ΧΡΥΣΑΝΘΟΥ, Η. Δ. ΤΑΡΣΙΝΑΝ, Θ. Β. ΑΡΤΟΠΕΙΟΝ, Ν. Σ. ΚΟΛΙΟΝ, Α. Ν. ΠΑΝΑΓΙΩΤΙΔΗΝ, Β. Γ. ΔΙΚΑΙΟΚΑΝ, Σ. Α. ΓΑΒΡΗΛΙΔΗΝ, Ι. ΓΚΟΥΜΑΝ, Γ. ΚΟΥΤΣΗΝ, Ν. ΣΚΑΡΑΚΗΝ, Α. ΒΟΥΔΟΥΡΗΝ, Ε. ΦΑΤΟΥΡΟΥ, Ι. ΗΛΙΟΠΟΥΛΟΥ, Ι. ΝΤΑΪΦΑΝ, Ι. ΜΑΡΚΟΜΑΝΩΛΑΚΗΝ, Α. ΠΑΠΠΑΝ, Κ. ΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΥ, Π. Ι. ΜΕΤΑΞΗΝ, Χ. ΧΑΤΖΗΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ, Μ. Σ. ΜΑΝΕΤΤΑΝ, Χ. Γ. ΤΣΙΑΡΑΝ, Φ. Ι. ΚΑΡΑΚΩΣΤΑΝ, Γ. Δ. ΤΣΙΑΡΑΝ, Π. Κ. ΚΟΛΟΚΟΥΡΗΝ, Α. Δ. ΚΑΡΙΩΤΟΥ, Ι. Α. ΛΟΓΟΘΕΤΗΝ, Ι. Δ. ΔΗ-

ΜΑΚΗΝ, Σ. Δ. ΡΑΖΗΝ, Θ. ΜΠΟΡΑΝ (να γράφετε από τη μία δυι το χαρτί), Α. Φ. ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΗΝ, Ν. Α. ΣΟΥΡΑΦΑΝ (λιγότερα και πιο προσεκτικές άλλη φορά), Σ. ΠΑΝΤΑΖΗΝ, Μ. Γ. ΒΟΛΟΓΙΑΝΝΗΝ, Σ. Ε. ΣΤΕΦΑΝΑΚΗ, Γ. ΑΡΜΟΝΗΝ, Ι. Γ. ΚΑΤΣΙΜΕΡΑΝ, Ν. Κ. ΔΟΥΒΙΤΣΑΝ, Ν. Χ. ΤΑΜΒΑΚΗΝ, Α. Γ. ΔΑΜΠΡΑΚΟΠΟΥΛΟΥ, Σ. ΜΑΣΤΟΡΗΝ, Γ. Α. ΚΟΝΤΑΡΓΥΡΗΝ, Κ. Ν. ΓΙΑΝΝΟΥΛΑΤΟΝ, Δ. Η. ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΝ, Ν. ΜΕΡΙΑΝΟΝ. Άπορρίπτονται. — Α. ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΥ, Χ. Π. ΜΑΤΣΑΚΟΝ, Σ. Ι. ΣΦΕΤΣΟΝ, Ι. ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΥ (7x7), Σ. Μ. ΚΟΥΤΑΒΑΝ, Τ. ΡΙΖΟΔΗΜΟΝ (περίφημο το σταυρόλεξο), Δ. ΦΡΟΣΥΝΑΚΗΝ (έκτός των σχημάτων που είναι γνωστά), Ζ. ΚΟΚΚΙΝΗ, Γ. ΔΕΝΔΡΙΝΟΝ, Α. ΖΩΗΡΟΝ, Γ. ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ, Α. Γ. ΛΙΑΝΤΖΑΚΗ, Κ. και Π. ΠΑΠΑΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΥ, Ι. Α. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ (έκτός του σταυρόλεξου που δεν είναι έγκαιρο), Γ. Π. ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ, Ν. ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΝ, Φ. Ι. ΚΑΡΑΚΩΣΤΑΝ (μόνον οι άσκήσεις), Γ. Ν. ΜΠΑΛΑΣΚΑΝ (γιατί άπο ακροστιχίδας και μαγικές εικόνες), Α. ΜΟΛΕΤΑΝ, Κ. Μ. ΓΚΟΥΡΔΑΝ, Ν. Π. ΠΑΠΑΘΑΝΑΣΙΟΥ, Α. ΚΥΡΙΑΚΙΔΗΝ, Ι. ΠΙΚΡΟΝ, Α. ΑΓΓΕΛΗΝ, Α. Θ. ΓΚΙΝΗΝ, Ε. Ι. ΜΙΧΑΗΛ, Ν. Ζ. ΝΙΚΗΤΑ, Φ. Ι. ΚΑΡΑΚΩΣΤΑΝ, Φ. ΜΙΝΑΡΕΤΖΗ, Δ. ΜΥΤΙΑΝΗΝ (πάντως Ρίς και όχι Ρίς), Η. Δ. ΦΟΝΤΑΛΑΝ, Κ. Π. ΠΟΥΛΑΚΟΝ, Σ. Ν. ΚΟΥΡΚΟΥΛΟΝ. Έγκρίνονται.

## Όδηγία δια την οικιακήν αυτοπροστασίαν κατά του κινδύνου τών έμρηρητοικιών δομβών.

Β'.

στ) Τρόπος προσβολής. Αι βόμβαι αβται δεν σκοπεύονται λόγω του μικρού βάρους των και λόγω του σχήματός των, όπερ δεν είναι έντελώς άεροδυναμικών, έπίσης δεν ρίπτονται ανά μία. Είναι συσκευασμέναι εις κιβώτια ανά 10 ή 20 και η προσβολή γίνεται δια της έκκενώσεως ενός ή πολλών ταυτόχρονως κιβωτίων, αβται δε πίπτουσαι δυνάμει του νόμου της διασποράς καλύπτουσι μεγάλην έκτασιν. Έκ γενομένων πειραμάτων έξηχθη ότι τοιαύται βόμβαι ριφθήσιν έξ ύψους 1500 μ. έκάλυψαν έκτασιν 8500 τετρ.μ., δηλαδή τετράγωνον πλευράς 90 μ. Τούτων τεθέντων, άν όποτεθή ότι ενεργούν την προσβολήν κατά μιας πόλεως 3 άεροπλάνα και ότι τα άεροπλάνα ταύτα είναι εκ των συνηθών βομβαρδιστικών, όφελιμον βάρους 1 τόννου, τότε τα άεροπλάνα αβτα θα φέρουν 3 τόννους βομβών, ήτοι 3000 βομβών, άς και θα ρίψουν κατά της πόλεως. Αν πάλιν όποτεθή ότι η όλη έδοφική έκτασις της προσβαλλομένης πόλεως καταλαμβάνεται όπο κτισμάτων κατά το 1/3 και ότι τα άλλα 2/3 είναι ελεύθεροι χώροι, δηλ. πλατεΐαι, κήποι, όδοι, αβταί, τότε συμφώνως προς τον νόμον των πιθανοτήτων, θα πρέπη το 1/3 τών βομβών να πέση επί τών κτισμάτων και τα 2/3 εις τους ελεύθερους χώρους, δηλ. θα πέσουν 1000 βόμβαι επί κτιρίων. Έάν πάλιν δεχθώμεν ότι εκ τούτων αι ήμισεις είτε δεν θα λειτουργήσουν δι' ολον ή ήτοις λόγους είτε ότι πίπτουσαι επί κεκλιμένων στεγών θα άποσπασθώσι και θα πέσουν εις την όδον ή να κατακασθώσι, καταλήγουμεν εις το συμπέρασμα ότι αι 500 έμρηρητοικίαι βόμβαι θα δημιουργήσουν ίσάριθμους έστιας πυρός, τας όποιαις είναι ενόητον ότι οδδεμία πυροσβεστική όηρησία είναι εις θέσιν ν' άντιμετωπίση. Ίδου ο κίνδυνος, χωρίς όπερβολάς και ίσως καλύτερος της πραγματικότητος.

Αι πυροσβεστικαί όηρησίαι τών πόλεων και κατά συνέπειαν και τα παρ' αυτών διατιθέμενα μέσα έχουν όργανωθή δια τας συνηθείς εν καιρώ ειρήνης ανάγκας των πόλεων και δεν είναι δυνατόν ν' άντιμετωπίσουν όμαδικώς, ως έξετέλεσαν εις το προηγούμενον, άναπτυσσομένης πυρκαΐας. Δια τούτο παρίσταται ανάγκη λήψεως μέτρων, και τα μέτρα ταύτα είναι πρώτον μέτρα προληπτικά, δεύτερον μέτρα οικιακής άυτοπροστασίας και τρίτον ένδιάμεσα μέσα μεταξύ της όργανωμένης πυροσβεστικής όηρησίας και της οικιακής άυτοπροστασίας, άτινα, άφορώντα εγκαταστάσεις μεγάλων όργανισμών ή επιχειρήσεων, πολυόροφα κτίρια, άς παραδείγματός χάριν πολυκατοικίας, γράφειαι έταιρειών κλπ., εκφεύγουν του σκοπού τών παρούσων οδηγίων. Δια να καταλήξωμεν εις συμπέρασμα επί τών ληπτέων προληπτικών μέτρων, έπαναρχώμεθα εις τα λεγθέντα περί έμρηρητοικιών βομβών. Σκοπός της έπιτελέσεως της μεγάλης άναπτυσσομένης θερμότητας ειδοιομεν ότι είναι ή ταχυστάτη μετάδοσις του πυρός επί πάσης άναφλεξιμού υλης ήτις άς εύρίσκειτο

πλησίον. Έκ τούτου καταλήγουμεν εις το συμπέρασμα ότι τα ληπτέα προληπτικά μέτρα συνίστανται εις το: ενα μη υπάρχουν ούδαμοί της πόλεως έκτεθειμένοι άναφλεξιμοί υλαιοι. Το τοιοϋτον δύνανται να έπιτευχθή κατά το μέλλον ή ήττον άποτελεσματικώς δια της λήψεως τών κατωθι μέτρων:

### ΠΟΛΕΟΔΟΜΙΚΗ

Αυτή, όργανωμένη όπο του Κράτους, έχει άποστολήν να έγκρίνη τα σχέδια τών πόλεων και συνοικισμών, καθώς και τας έγκαταστάσεις μεγάλων όργανισμών, επί τω τέλει όπως άφ' ενός έπιτυγχάνη την άραιοσιν τών κτισμάτων εις τας νεωστί δημιουργουμένας πόλεις και συνοικίας και άφ' έτέρου όπως άπαγορεύη εις τας νεωστί άνεγειρόμενας οικοδομίας: τας κεραμοσκεπείς στεγας, τας ξυλινάς δοκούς όποστηρίξεις, τα ξύλινα διαφράγματα, τα ξύλινα δάπεδα όπου δεν παρίσταται ανάγκη τοιούτων, άς παραδείγματός χάριν εις τους προβαλόμενους, τας εισόδους, τα πλυντήρια, τα καταστήματα, άποθήκας κλπ.

### ΑΦΛΕΚΤΟΠΟΙΗΣΙΣ ΞΥΛΙΝΩΝ ΜΕΡΩΝ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

Τα ξύλινα μέρη επί παλαιών οικοδομών άποτελούν ύλας λίαν εύφλεκτους, ατίνες ως πυρσοί συντελούν εις τε την ταχέαν άνάπτυξιν της πυρκαΐας, άς και εις την μετάδοσιν του πυρός. Υπάρχουν πολλαί μέθοδοι δι' όν δυνάμεθα να καταστήσωμεν άφλεκτα τα ξύλινα μέρη έξ όν αι κυριώτεραι εΐσι: Πυρίμαχοι βαφαί δι' όν επικαλύπτεται η έπιφάνεια τούτων. Αβται είναι μόνιμος — τρόπος τινά — άφλεκτοποίησις, διατηρουμένη επί μακρόν σχετικώς χρόνον. Άλατοϋχοι συνθέσεις, έξ όν προσφέρεται άρκετή ποικιλία κατά το μέλλον ή ήττον άποτελεσματικά. Αβται έχουν προσωρινήν ίσχυν και η διάσφειξις τών ξυλινών μερών γίνεται συχνάκις. Η άφλεκτοποίησις αυτη προστατεύει τα ξύλα μόνον άπο τών έκτεπινομένων, κατά την λειτουργίαν της έμρηρητοικής βόμβας, άκτινοβολιών, ούχι δε και άπο την έπαφην καιόμενης τοιαύτης. Συνεπώς η τοιαύτη άφλεκτοποίησις δέον να προσλήπεται δια τα όπο τας κεραμώσας σανιδώματα και δια τας δοκούς όποστηρίξεις της στεγής, άς και δια τα εκ πηχών χωρίσματα, διότι ταύτα πάντα όποκείνται εις τον κίνδυνον της εκ της έκτεπινομένης άκτινοβολίας άναφλέξεως, διότι η βόμβα, διαπεράσασα την στεγήν, δεν προλαμβάνει να μεταδώσ η εις αυτά το πυρ λόγω της μεγάλης ταχύτητος. Κατόπιν τούτων δια τα ξύλινα δάπεδα, τα όποια θα έλθουν εις έπαφην μετ' αβτης, δεν θα προσλήψουν τοιαύτην προστασίαν. Ταύτα προστατεύονται δια της έπιστρώσεως επ' αυτών τών κατωθι όλικών: Άμμος ή ήρας πάχους 5 έκαστών, σκυρία ή σκυριασμός ίδιου πάχους, τέρας οικιακών έστιών πάχους 6½ έκαστών, χώματος πάχους 5 έκαστών, παρασκευάσματος ειδους άδοστοκοινάματος έξ άνδριτου βράχου πάχους 2 έκαστών, άφλεκτό άσφάλτο ίδιου πάχους.

### ΑΦΛΕΚΤΟΠΟΙΗΣΙΣ ΕΝΔΥΜΑΤΩΝ

Καθ' όν τρόπον τα ξύλινα μέρη τών παλαιών οικοδομών έπιτυγχάνουν την άνάπτυξιν της πυρκαΐας και την μετάδοσιν αβτης, καθ' όμοιον τρόπον έπιδρουν και τα έσθιασμα. Ταύτα άφλεκτοποιούνται δια της περιτυλίξεως και εις δυνατόν περιφίξεως, όποτε καιόνται βραδέως και χωρίς ν' άναπέμψουν φλόγα. Δια της έμβάπτισεως η διάσφειξις των διαφανισμοί της έπιφανείας τών δια διαλύσεως αλάτων άφλεκτων. Πρός τούτο δύνανται να χρησιμοποιηθώσι άποτελεσματικώς διάφοροι ούοισι, αλλά πρέπει να εξετάζεται όπως αβται μη έπιφέρουν αλλοιώσεις του χρωματισμού και τών κλωστών του έσθιασματος και όπως μη συντηρούν την ύγρασίαν. Συνιστώνται αι κατωθι διαλύσεις ως πληροῦσαι πάντας τους έπιθυμητούς όρους: Αι' έμβάπτισιν έφ' άπαξ. Διαλύσις: Βόρας 60 γραμμάρια, βορικόν όξύ 70 γραμμάρια, ύδωρ 1 λίτρα. Την έμβάπτισιν ακολουθεί στύψιμος και στεγνωμα. Δια ράντισιν εις δύο έπαναλήψεις: Πρώτη διάλυσις: Βόρας 40 γραμμάρια, βορικόν όξύ 35 γραμμάρια, ύδωρ 1 λίτρα. Ό ραντισμός δέον να γίνεται όμοιόμορφος. Μετα παρέλθουσιν τετάρτου της όρας έπακολουθεί νέος ραντισμός δια της κατωθι πυκνότερας διαλύσεως, καθ' όν πρέπει το έσθιασμα να βραχθή καλώς και ν' άφείθ η στεγνωσις άφ' έαυτού. Δεύτερα διάλυσις: Βόρας 80 γραμμάρια, βορικόν όξύ 70 γραμμάρια, ύδωρ 1 λίτρα. Η άφλεκτοποίησις είναι διαρκής έκτός της περιπτώσεως της πλύσεως του έσθιασματος, όποτε δέον να έπαναληφθή.

### ΣΟΦΙΤΑΙ

Επιβάλλεται η τελεία άπομάκρυνσις η ό περιορισμός εις το ελάχιστον τών άναφλεξιμων όλικών τών σοφίτων και γενικώς τών δοματίων η τών χώρων τών έδριοκομένων άμέσως όπο την στεγήν. Έπίσης επιβάλλεται η έξασφάλισις εύκόλων προσβάσεων προς τους χώρους τούτους.

### ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΙΣ ΚΑΙ ΕΞΑΣΚΗΣΙΣ

Άπαραίτητον στοιχείον έπιτυχίας δια την άντιμετώπισιν του κινδύνου τών έντερων έμρηρητοικών βομβών είναι η διασφειξις του άμαχου πληθυσμού και η έκπαίδευσις και έξασκήσις πάντων όσοι πρόκειται να λάβουν ένεργόν μέρος εις την άντιμετώπισιν αυτών.

### ΕΥΦΛΕΚΤΟΙ ΥΛΑΙ

Είναι ζήτημα της κρατικής μερίμνης και ιδιωτικής πρωτοβουλίας η άπομάκρυνσις τών εύφλεκτων υλών, άς παραδείγματός χάριν πετρελαιοι, βενζίνη, νάφθα, οινόπνευμα, έλαιας κλπ. τών έδριοκομένων εις ποσότητες εντός της πόλεως, έξω ταύτης και η έναποθήκευσις τών άπαραίτητων τοιούτων εντός όργυμάτων η εις άνοικτους άσφαλούς χώρους.

### ΔΙΑΚΟΠΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

Επιβάλλεται άμα τη ήχησει του συνθήματος του συναγερμού η σβέσις τών φωτών της οικίας δια της διακοπής του ήλεκτρικού ρεύματος ή του φωταερίου εκ του γενικού διακόπτου. Η μη λήψις του μέτρου τούτου δύναται λόγω ένώσεως τών ήλεκτροφόρων συρμάτων η διαρρήξεως του άγωγού του φωταερίου, ήτις ένδεχεται να συμβή και τον βομβαρδισμόν, να λάβη χώραν πυρκαΐα, χωρίς να πέση επί της οικίας έμρηρητοική βόμβα.



